

SHARP

MD KOMPAKT KOMPONENTEN SYSTEM

CHAÎNE COMPACTE MD

SISTEMA COMPACTO MD

MD KOMPAKT KOMPONENTSYSTEM

SISTEMA COMPACT MD

MD COMPACT COMPONENTENSISTEEM

MD COMPACT COMPONENT SYSTEM

MODELL MODELLO

MODÈLE MODEL

MODELO MODEL

MODELL

MD-E9000H

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

MANUAL DE MANEJO

BRUKSANVISNING

MANUALE DI ISTRUZIONI

GEBRUIKSAANWIJZING

OPERATION MANUAL

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Mini
Disc

MDLP

OR·D·SEON

SAVING ENERGY
STAND-BY POWER
CONSUMPTION **0.6W**

MD Kompakt Komponenten System MD-E9000H besteht aus MD-E9000H (Hauptgerät) und CP-E9000H (Lautsprechersystem).

Chaîne compacte MD MD-E9000H composé de MD-E9000H (appareil principal) et de CP-E9000H (enceintes acoustiques).

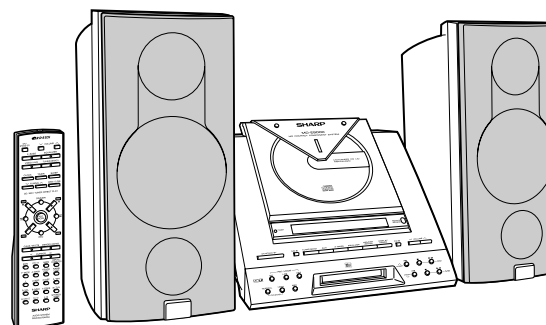
Sistema compacto MD MD-E9000H que consta de MD-E9000H (aparato principal) y CP-E9000H (sistema de altavoces).

MD-E9000H MD Kompakt Komponentsystem av MD-E9000H (huvudenhet) och CP-E9000H (högtalarsystem).

Sistema compact MD MD-E9000H consiste di MD-E9000H (apparecchio principale) e CP-E9000H (diffusori).

MD-E9000H MD compact componentensysteem bestaande uit MD-E9000H (hoofdtoestel) en CP-E9000H (luidsprekersysteem).

MD-E9000H MD Compact Component System consisting of MD-E9000H (main unit) and CP-E9000H (speaker system).



DEUTSCH Siehe Seiten i bis vi und D-1 bis D-46.
FRANÇAIS Se reporter aux pages i à vi et F-1 à F-46.
ESPAÑOL Consulte las páginas i a vi y S-1 a S-46.
SVENSKA Hänvisa till sidorna i till vi och V-1 till V-46.
ITALIANO Leggere le pagine i a vi e I-1 a I-46.
NEDERLANDS Raadpleeg de bladzijden i t/m vi en N-1 t/m N-46.
ENGLISH Please refer to pages i to vi and E-1 to E-46.



BESONDERE ANMERKUNGEN
REMARQUES SPÉCIALES
NOTAS ESPECIALES
SÄRSKILDA ANMÄRKNINGAR
NOTE PARTICOLARI
BIJZONDERE OPMERKINGEN
SPECIAL NOTES

● Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

● Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

● Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

● Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

● Quest'apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

● **Dichiarazione di conformità**
La società SHARP ELECTRONICS EUROPE GmbH dichiara che il prodotto SHARP SISTEMA COMPACT MD MD-E9000H è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M.n°548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U.n°301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art. 2, comma 1 dello stesso decreto.

● Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

● This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

● Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

● Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

● Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

● Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

● Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

● Audio-visuelles Material kann Urheberrechte umfassen, die ohne Genehmigung des Eigentümers dieser Urheberrechte nicht aufgenommen werden dürfen. Siehe die entsprechenden nationalen Gesetze.

● Le matériel audio-visuel peut comporter des oeuvres faisant l'objet de droits d'auteur qui ne peuvent être enregistrées sans l'autorisation du possesseur du droit d'auteur, veuillez vous référer aux réglementations nationales en vigueur.

● El material audiovisual puede consistir en trabajos que tengan derechos de autor y que no deben grabarse sin la autorización del poseedor de dichos derechos de autor. Sírvase consultar las leyes aplicables en su país.

● Audiovisuellt material kan innehålla upphovsrättsarbete som inte skall mångfaldigas utan tillstånd av copyrightinnehavaren. Se den tillämpliga lagen i ditt land.

● Il materiale audio-visivo che fosse soggetto a copyright non può essere registrato senza l'autorizzazione del possessore del copyright. Si prega di attenersi alle leggi in vigore sul territorio nazionale.

● Audio-visueel materiaal kan worden beschermd door auteursrechten, in welk geval het niet mag worden opgenomen zonder de toestemming van de auteursrechthouder. Zie voor nadere informatie de betreffende wetten in het land van gebruik.

● Audio-visual material may consist of copyrighted works which must not be recorded without the authority of the owner of the copyright. Please refer to relevant law in your country.



- Bei Einstellung der ON/STAND-BY-Taste auf STAND-BY ist die Netzspannung immer noch im Gerät vorhanden. Wenn die ON/STAND-BY-Taste auf STAND-BY eingestellt wird, kann das Gerät unter Verwendung der Timer-Betriebsart oder Fernbedienung in Betrieb gesetzt werden.

Warnung:

In diesem Gerät sind keine vom Benutzer wartbaren Teile vorhanden. Niemals Abdeckungen entfernen, außer wenn Sie dafür qualifiziert sind. In diesem Gerät sind gefährliche Spannungen vorhanden. Vor Ausführung von irgendwelchen Kundendienstarbeiten oder bei längerer Nichtverwendung des Gerätes stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

- Lorsque la touche ON/STAND-BY est mise en STAND-BY, l'appareil est toujours sous tension. Lorsque la touche ON/STAND-BY se trouve sur la position STAND-BY, l'appareil est prêt à fonctionner par la minuterie ou la télécommande.

Avertissement:

Cet appareil contient des pièces non réparables par l'utilisateur. Personne non qualifiée n'enlèvera jamais les couvercles. L'appareil contenant des organes portés à haute tension, débrancher l'appareil avant toute réparation ou en période de non-utilisation.

- Cuando el botón ON/STAND-BY está puesto en la posición STAND-BY, todavía hay tensión dentro del aparato. Cuando el botón ON/STAND-BY está puesto en la posición STAND-BY, el aparato puede ponerse en funcionamiento utilizando el modo del temporizador o el controlador remoto.

Advertencia:

Tenga en cuenta que dentro de este aparato no hay piezas que pueda reparar. No quite nunca las tapas a menos que se esté cualificado para hacerlo. Este aparato tiene en su interior tensiones peligrosas. Desenchufe siempre la clavija de la red del tomacorriente antes de realizar cualquier servicio de mantenimiento y cuando no se use el aparato durante un largo período de tiempo.

- När ON/STAND-BY knappen är i läge STAND-BY, finns nätspänning i apparaten. Med ON/STAND-BY knappen i läge STAND-BY kan apparaten startas med timerfunktion eller fjärrkontrollen.

Varning:

Apparaten innehåller inga delar som kan åtgärdas av kunden. Höljet får endast öppnas av kvalificerad personal. Apparaten innehåller farliga spänningar. Stickkontakten ska därför dras ut från nätuttaget före reparationsarbeten och bör dras ut om apparaten inte ska användas på mycket länge.

PŘED SEJMUTÍM KRYTU NUTNO VYJMOUT VIDLICI ZE SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.

PRED ZLOŽENÍM KRYTU JE NUTNÉ ODPOJIŤ PRÍSTROJ ZO SIETE.

- Quando il tasto ON/STAND-BY si trova in posizione STAND-BY, all'interno dell'apparecchio c'è ancora la corrente. Se il tasto ON/STAND-BY si trova nella posizione STAND-BY, l'unità può venire accesa con il modo timer o con il telecomando.

Avvertenza:

L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Non togliere mai i coperchi, a meno di non essere qualificati per farlo. All'interno dell'apparecchio ci sono tensioni pericolose, per cui si deve sempre staccare la spina del cavo d'alimentazione dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento di manutenzione e quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.

- Wanneer de ON/STAND-BY toets in de STAND-BY stand staat, loopt er nog steeds stroom (netspanning) in het toestel. Wanneer de ON/STAND-BY toets in de STAND-BY stand staat, kan het toestel ingeschakeld worden via de timerfunctie of de afstandsbediening.

Waarschuwing:

Dit toestel bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Verwijder de behuizing nooit tenzij u deskundig bent op dit gebied. In het toestel loopt een gevaarlijke spanning; haal de stekker altijd uit het stopcontact alvorens onderhoud uit te voeren of wanneer het toestel voor langere tijd niet gebruikt wordt.

- When the ON/STAND-BY button is set at STAND-BY position, mains voltage is still present inside the unit. When the ON/STAND-BY button is set at STAND-BY position, the unit may be brought into operation by the timer mode or remote control.

Warning:

This unit contains no user serviceable parts. Never remove covers unless qualified to do so. This unit contains dangerous voltages, always remove mains plug from the socket before any service operation and when not in use for a long period.

- Når ON/STAND-BY-knappen er sat i STAND-BY positionen, er der stadig netspænding til stede i apparatet. Når ON/STAND-BY-knappen er sat i STAND-BY position, kan apparatet startes v.h.j.a. timer-funktionen eller fjernbetjeningen.

Advarsel:

Apparatet indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren selv. Fjern aldrig kabinettet med mindre De er kvalificeret hertil. Apparatet indeholder farlig strømspænding. Træk altid stikket ud af stikkontakten før der foretages reparationer, eller hvis apparatet ikke er i brug i længere tid.

DENNA APPARAT ÄR ANSLUTEN TILL 230 V VÄXELSTRÖM NÄR STICKPROPPEN ÄR INSKJUTEN I VÄGGUTTAGET. FÖR ATT FULLSTÄNDIGT KOPPLA IFRÅN APPARATEN, V.G. DRAG UT STICKPROPPEN.



<p>● Vorsicht: Das Gerät weder Tropf- noch Spritzwasser aussetzen. Ansonsten besteht die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages. Es sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf dem Gerät abgestellt werden.</p>
<p>● Attention: Pour éviter un incendie ou une secousse électrique, mettre l'appareil à l'abri d'eau (éclaboussure, goutte). Ne pas poser sur l'appareil un récipient contenant du liquide.</p>
<p>● Advertencia: Para evitar incendios y descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteo o salpicadura de líquidos. No deberán ponerse encima del aparato objetos que estén llenos de líquido, como por ejemplo un florero.</p>
<p>● Varning: Utsätt inte enheten för dropp eller stänk för att förhindra brand eller elektriska stötar. Inga vätskefyllda föremål såsom vaser bör placeras på enheten.</p>
<p>● Attenzione: Per prevenire incendi o scosse elettriche, non fare gocciolare nessun liquido sull'apparecchio e non bagnarlo. Non collocarvi sopra nessun oggetto riempito d'acqua, come per esempio vasi.</p>
<p>● Waarschuwing: Stel het toestel niet bloot aan druipend of spattend water om brand en elektrische schokken te voorkomen. Met vloeistoffen gevulde voorwerpen, zoals vazen, mogen niet op het toestel geplaatst worden.</p>
<p>● Warning: To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.</p>

<p>● Advarsel: Til at forbygge ild og stød risiko, lad være med at undsaette denne indretning for drypning eller overstaenkning. Der må ikke anbringes nogen genstande fyldt med vand, som for eksempel vaser, på dette apparat.</p>
<p>● Advarsel: For å unngå brann eller kortslutning, utsett ikke produktet for vann eller fuktighet. Gjenstander som inneholder væske, feks. en blomstervase, må ikke plasseres oppå apparatet.</p>
<p>● Varoitus: Älä vie laitetta sateeseen tai kosteisiin tiloihin. Jos laite on kostunut, anna sen kuivua ennen kuin käytät sitä verkkovirralla. Nestettä sisältäviä astioita kuten esim. kukkamaljakoita ei saa asettaa laitteen päälle.</p>

iii

<p>PŘÍSTROJ NEVYSTAVUJTE KAPAJÍCÍ NEBO STŘÍKAJÍCÍ VODĚ.</p>
<p>PRÍSTROJ NEVYSTAVUJTE KVAPKAJÚCEJ ALEBO STRIEKAJÚCEJ VODE.</p>
<p>Urządzenie należy chronić przed zalaniem i wilgocią.</p>

<p>● U.S. und Auslandspatente in Lizenz von Dolby Laboratories.</p>
<p>● Licences de brevets U. S. et étrangers obtenues de Dolby Laboratories.</p>
<p>● Patentes de los Estados Unidos y de otros países con licencia de Dolby Laboratories.</p>
<p>● Amerikanska och utländska patent licensieras av Dolby Laboratories.</p>
<p>● Brevetti statunitensi ed esteri sotto licenza della Dolby Laboratories.</p>
<p>● Amerikaanse en andere octrooien in licentie van Dolby Laboratories.</p>
<p>● US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.</p>



● **VORSICHT**

Verwendung von Regelungen oder Einstellungen bzw. Durchführung von anderen Verfahren als die hierin angegebenen kann zum Aussetzen gefährlicher Strahlung führen.

Da der in diesem Compact Disc Player verwendete Laserstrahl für die Augen schädlich ist, ist das Gehäuse unter keinen Umständen zu zerlegen. Wenden Sie sich für Wartungsarbeiten nur an berechtigten Fachhändler.

● **ATTENTION**

Respecter les indications données relatives à la manipulation, au réglage et au fonctionnement. En cas de non-respect, on s'exposera à une radiation dangereuse.

Éviter absolument de démonter l'appareil, qui utilise un rayon laser nuisible aux yeux. Pour toute réparation, s'adresser à une personne qualifiée.

● **PRECAUCIÓN**

El uso de los controles, ajustes o ejecución de procedimientos distintos de los especificados podría causar la exposición a radiación peligrosa.

No intente desmontar la caja ya que el haz de láser usado en este tocadiscos de discos compactos es perjudicial para los ojos. Para el servicio de reparación, consulte a una persona cualificada.

● **OBSERVERA**

Användning av reglage eller justeringar eller handhavande på annat sätt än som anges kan leda till farlig bestrålning.

Försök inte ta isär höljet eftersom CD-spelarens laserstråle är skadlig för ögonen. Överlåt service endast till kvalificerad personal.

● **ATTENZIONE**

L'uso dei comandi e l'effettuazione di regolazioni e procedimenti diversi da quelli specificati nel manuale possono provocare una pericolosa esposizione alle radiazioni.

Poiché il raggio laser usato in questo giradischi può danneggiare gli occhi, non smontare l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi a personale specializzato.

● **LET OP**

Gebruik van regelaars, het maken van instellingen, gebruik of handelingen anders dan in deze gebruiksaanwijzing vermeld, kan gevaarlijke straling blootleggen.

De laserstraal in deze CD-speler kan de ogen beschadigen, Probeer derhalve de ombouw niet te verwijderen. Laat reparaties alleen over aan erkend onderhoudspersoneel.

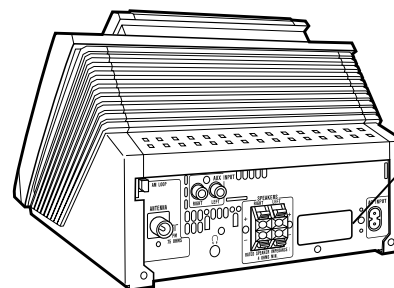
● **CAUTION**

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

As the laser beam used in this compact disc player is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

VÝSTRAHA: VÝROBEK JE VYBAVEN LASEREM. PŘI NESPRÁVNÉ MANIPULACI S PŘÍSTROJEM V ROZPORU S TÍMTO NÁVODEM MŮŽE DOJÍT K NEBEZPEČNÉMU OZÁŘENÍ. NEOTVÍREJTE A NESNÍMEJTE PRŮTO ŽÁDNÉ KRYTY A PŘÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS SVĚŘTE ODBORNÉMU SERVISU.

VÝSTRAHA: VÝROBEK JE VYBAVENÝ LASEROM. PRI NESPRÁVNOM MANIPULOVANÍ S PŘÍSTROJOM V ROZPORE S TÝMTO NÁVODOM MŮŽE DŮJST K NEBEZPEČNÉMU OŽIARENÍU. NEODKRÝVAJTE PRETO ŽIADNE KRYTY A PŘÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS PRENECHAJTE ODBORNÉMU SERVISU.



**CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1**

**LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT
LASER TŘÍDY 1
LASER TRIEDY 1**





Eigenschaften der Laserdiode

- Material: GaAlAs
- Wellenlänge: 785 nm
- Impulszeit:
Lesemodus: 0,8 mW, kontinuierlich
Schreibmodus: max. 10 mW, 0,5 S
min. Zyklus 1,5 S
Wiederholung

Caractéristiques de la diode laser

- Matière: GaAlAs
- Longueur d'onde: 785 nm
- Durées de l'impulsion:
Mode de lecture: 0,8 mW (ininterrompue)
Mode d'écriture: 10 mW (maxi), 0,5 s
Cycle mini 1,5 s
Répétition

Propiedades del diodo láser

- Material: GaAlAs
- Longitud de onda: 785 nm
- Tiempos del pulso:
Modo de lectura: 0,8 mW continuo
Modo de escritura: máx. 10 mW 0,5s
Ciclo min 1,5s
Repetición

Laserdiodens egenskaper

- Material: GaAlAs
- Våglängd: 785 nm
- Impulstider:
Läsfunktion: 0,8 mW kontinuerlig
Skrivfunktion: max. 10 mW 0,5 S
min. cykel 1,5 S
Repetition

Proprietà del diodo laser

- Materiale: GaAlAs
- Lunghezza d'onda: 785 nm
- Tempo di impulso:
Modo di lettura: 0,8 mW Continua
Modo di scrittura: max 10 mW 0,5 S
ciclo minimo 1,5 S
Ripetizione

Karakteristieken van laserdiodode

- Materiaal: GaAlAs
- Golfengte: 785 nm
- Pulstijden:
Leesfunctie: 0,8 mW Doorlopend
Schrijffunctie: max. 10 mW 0,5 S
min. cycle 1,5 S
Herhaling

Laser Diode Properties

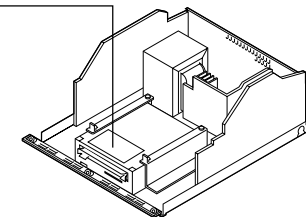
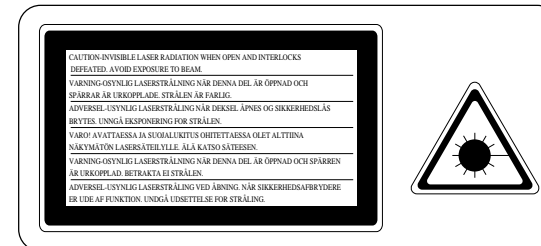
- Material: GaAlAs
- Wavelength: 785 nm
- Pulse time:
Read mode: 0.8 mW Continuous
Write mode: max 10 mW 0.5S
min cycle 1.5S
Repetition

Laserdiodens egenskaber

- Materiale: GaAlAs
- Bølgelængde: 785 nm
- Impulstider:
Læsemodus: 0,8 mW kontinuerlig
Skrivemodus: max 10 mW 0,5 S
min cyklus 1,5 S
Repetition

Laserdiodens egenskaper

- Material: GaAlAs
- Bølgelengde: 785 nm
- pulstid:
Lese-modus: 0,8 mW kontinuerlig
Skrive-modus: maks. 10 mW 0,5 S
min. syklus 1,5 S
Gjentakelse



**VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAI
NITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1
YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.**

**VARNING - OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNI
NG SPECIFICERAS. KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING,
SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.**

V



Eigenschaften der Laserdiode

Material: GaAlAs
Wellenlänge: 780 nm
Emissionsdauer: kontinuierlich
Laser-Ausgang: max. 0,6 mW

Caractéristiques de la diode laser

Matière: GaAlAs
Longueur d'onde: 780 nm
Durée d'émission: ininterrompue
Puissance de sortie laser maximale: 0,6 mW

Características del diodo láser

Material: GaAlAs
Longitud de onda: 780 nm
Duración de emisión: continua
Salida de láser: máx. 0,6 mW

Laserdiodens egenskaper

Material: GaAlAs
Våglängd: 780 nm
Utstrålningsvaraktighet: kontinuerlig
Lasereffekt: max. 0,6 mW

Proprietà del diodo laser

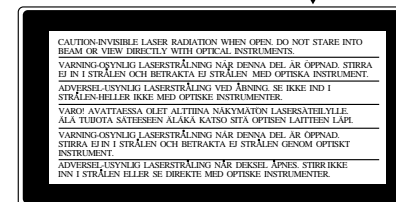
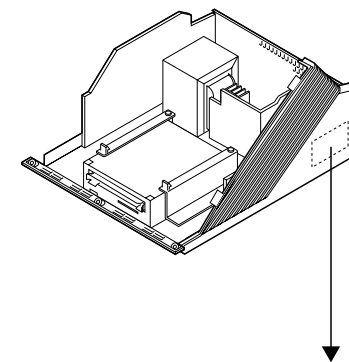
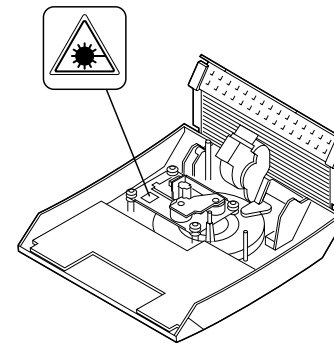
Materiale: GaAlAs
Lunghezza d'onda: 780 nm
Durata di emissione: continua
Uscita massima del laser: 0,6 mW

Laser diode specificaties

Materiaal: GaAlAs
Golflengte: 780 nm
Stralingsduur: doorlopend
Laseruitgang: max. 0,6 mW

Laser Diode Properties

Material: GaAlAs
Wavelength: 780 nm
Emission Duration: continuous
Laser Output: max. 0.6 mW



VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

VARNING - OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERAS. KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

vi



DEUTSCH

Inhalt

Wichtige Anweisung
- Inhalt -

■ Allgemeine Informationen	Seite	■ Rundfunk	Seite
Zur Beachtung	2-3	Rundfunkempfang	20
Zubehör	3	Empfangen eines gespeicherten Senders	21
Bedienungselemente und Anzeigen	4-7	■ RDS-Rundfunk	
■ Vorbereitung für die Inbetriebnahme		Benutzen des Radio-Daten-Systems (RDS)	22-28
Anschluß des Systems	8	■ MD-Aufnahme	
Fernbedienung	9	Vor Aufnahme auf Mini-Disc	29
■ Grundbedienung		Aufnahme von CD auf Mini-Disc	30-32
Allgemeine Regelung	10	Aufnahme von Radio auf Mini-Disc	33
Klangregelung	11	■ MD-Editierung	
Einstellen der Uhr	12	Betiteln einer Mini-Disc	34-35
■ CD-Wiedergabe		Editieren einer bespielten Mini-Disc	36-38
Abspielen einer CD	13-14	■ Fortgeschrittene Funktionen	
■ MD-Wiedergabe		Timer- und Sleep-Funktion	39-40
Abspielen einer Mini-Disc	15-16	Erhöhen des Stereo-Systems	41
■ Fortgeschrittene CD/MD-Wiedergabe		■ Referenzen	
Programmierte Wiedergabe	17	Was ist eine Mini-Disc?	42
Direktwiedergabe	18	Mini-Disc-Systembeschränkungen	42
Wiederholte Wiedergabe und Zufallswiedergabe	18	Fehlermeldungen	43
Umschalten der Anzeige	19	Fehlersuchtablelle	44-45
		Wartung	45
		Technische Daten	46

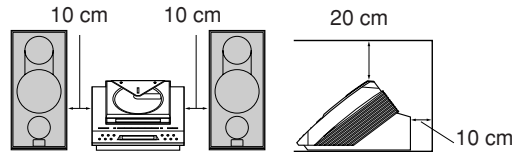


Zur Beachtung

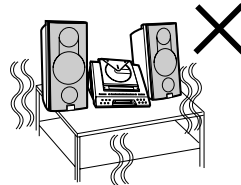
MD-E9000H

■ Allgemeines

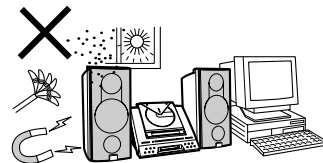
- Sicherstellen, daß das Gerät in einem Raum mit guter Lüftung gestellt ist und daß ein Abstand von mindestens 10 cm entlang den Seiten und dem Rückseite des Gerätes bleibt.
Ein abstand von mindestens 20 cm muß auch auf dem Oberteil des Gerätes bleiben.



- Das Gerät auf eine feste, ebene und erschütterungsfreie Unterlage stellen.

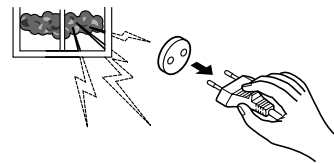


- Das Gerät fernhalten von direktem Sonnenlicht, starken Magnetfeldern, sehr staubigen Orten, Feuchtigkeit und elektronischen/elektrischen Geräten (Heimcomputer, Fernkopierer usw.), die elektrisches Rauschen erzeugen.

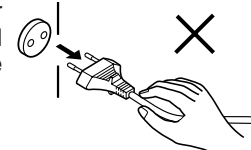


- Nichts auf das Gerät stellen.
- Das Gerät nicht Feuchtigkeit, Temperaturen von über 60°C oder extrem niedrigen Temperaturen aussetzen.
- Wenn das System nicht richtig arbeitet, das Netzkabel von der Netzsteckdose trennen. Das Netzkabel wieder anschließen und dann das System einschalten.

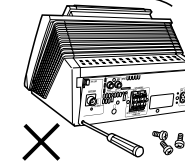
- Bei einem Gewitter ist es am sichersten, wenn das Netzkabel herausgezogen wird.



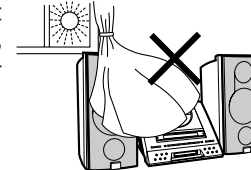
- Das Netzkabel immer am Stecker aus der Netzsteckdose ziehen, niemals am Kabel ziehen, da das Ziehen des Kabels innere Kabellitzen beschädigen kann.



- Die Abdeckung nicht entfernen, weil dies zu elektrischem Schlag führen kann. Interne Wartung sollte von Ihrem SHARP-Kundendienstzentrum ausgeführt werden.



- Durch Bedecken der Belüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen usw. ist die Belüftung nicht zu behindern.



- Es sollten keine unbedeckten Flammenquellen wie angezündete Kerzen auf dem Gerät abgestellt werden.
- Sie sollten auf die Umweltaspekte von Batterieentsorgung achten.
- Das Gerät ist für Verwendung in mildem Klima konstruiert.
- Dieses Gerät sollte im Bereich von 5°C - 35°C benutzt werden.

■ Warnungen:

- Die auf diesem Gerät angegebene Spannung muß verwendet werden. Der Betrieb des Produktes mit einer Spannung, die höher ist als die angegebene, ist gefährlich und kann zu Brand oder anderem Unfall durch Beschädigung führen. SHARP kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die aus Betrieb mit einer unvorschriftsmäßigen Spannung resultieren.
- CD-Spieler arbeiten mit einem Laser-Abtaster, der bei direktem Ansehen zu Augenschäden führen kann. Daher nicht direkt auf den Abtaster schauen und den Abtaster nicht berühren.

■ Lautstärkeregelung

Der Schallpegel bei einer gegebenen Lautstärkeinstellung hängt von Lautsprecherleistung, Stelle und verschiedenen anderen Faktoren ab. Es ist ratsam, hohen Lautstärkepegeln nicht auszusetzen, die beim Einschalten des Geräts mit zu hoher Lautstärkeinstellung oder während der kontinuierlichen Wiedergabe bei hohen Lautstärkepegeln auftreten.

Allgemeine Informationen
- Zur Beachtung -



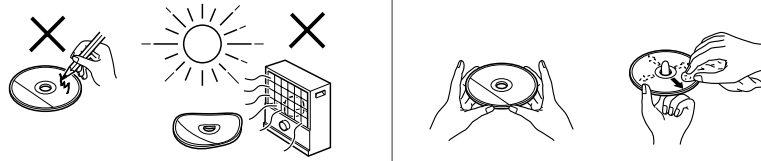


Zur Beachtung (Fortsetzung)

■ Pflege der Compact Discs

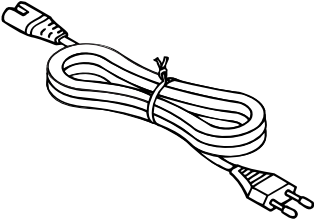
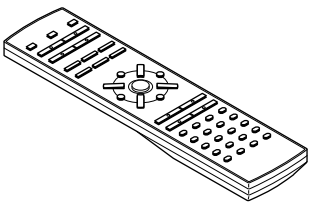
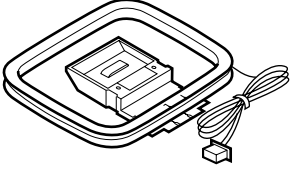
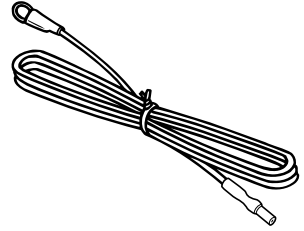
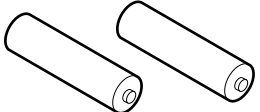
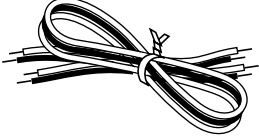
Compact Discs sind ziemlich widerstandsfähig gegen Beschädigungen, aber Falschabtastungen können infolge einer Ansammlung des Staubs auf der Discoberfläche auftreten.

- Auf die Disc darf nichts geschrieben werden, insbesondere auf die Seite ohne Etikett; davon werden Tonsignale abgetastet.
- Die Discs nicht direkter Sonnenbestrahlung, Hitze oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Die CDs immer am Rand halten. Durch Fingerabdrücke, Schmutz oder Wasser auf den CDs kann Störgeräusch oder falsche Abtastung verursacht werden. Wenn eine CD schmutzig ist oder nicht einwandfrei abgespielt wird, sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte gerade nach außen dem Radius entlang abwischen.



Zubehör

Prüfen Sie, ob die folgenden Zubehörteile vorhanden sind.

 <p>Netz Kabel × 1</p>	 <p>Fernbedienung × 1</p>
 <p>MW-Rahmenantenne × 1</p>	 <p>UKW-Antenne × 1</p>
 <p>“AAA”-Batterie (UM-4, R03, HP-16 oder gleichwertiges) × 2</p>	 <p>Lautsprecherkabel × 2</p>

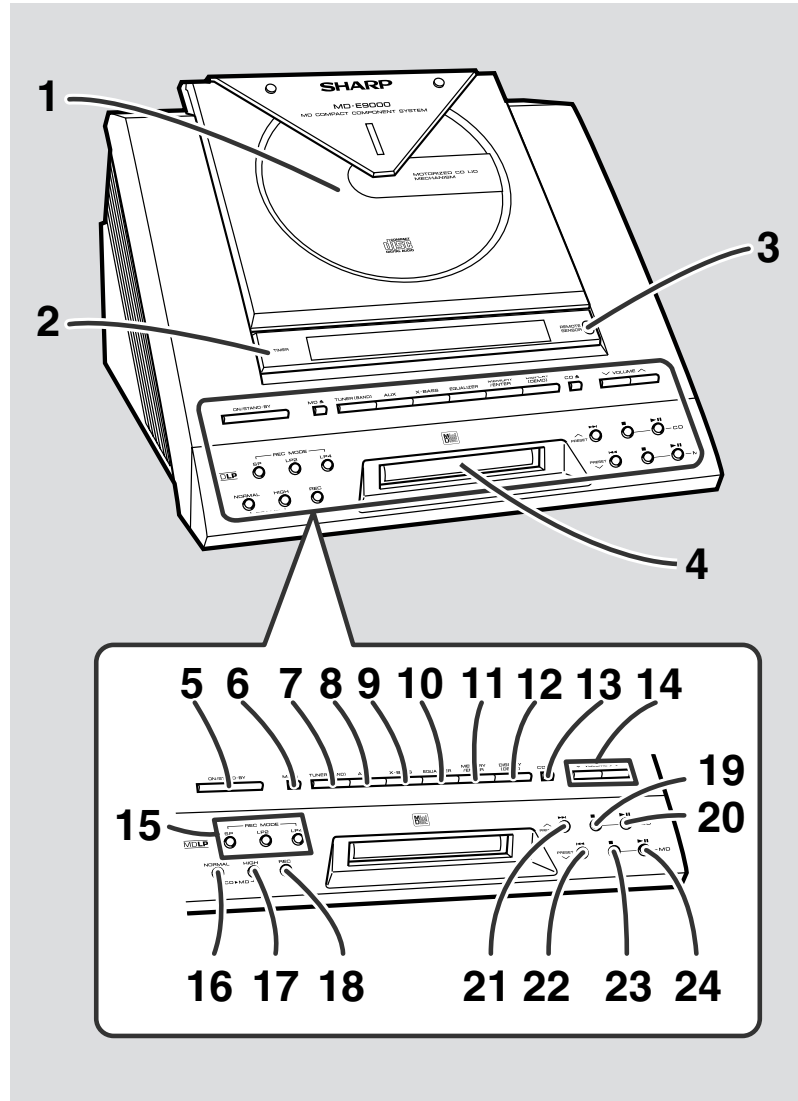
Hinweis:

Nur die obigen Zubehörteile gehören zum Lieferumfang.



Bedienungselemente und Anzeigen

MD-E9000H



■ Frontplatte

Bezugsseite

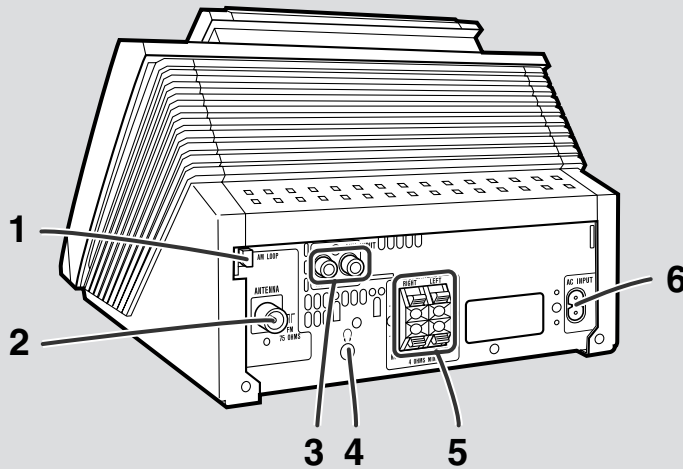
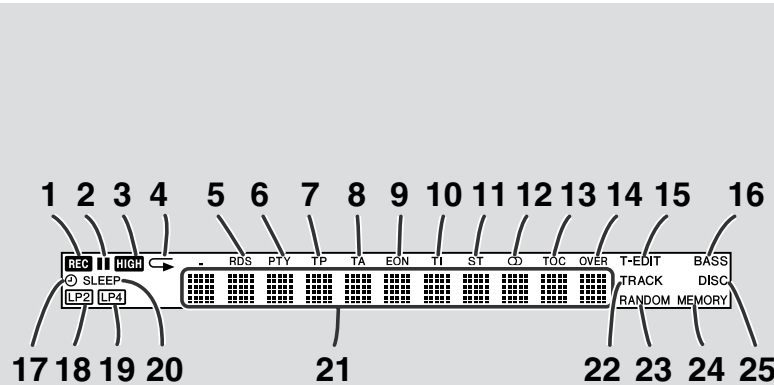
1. CD-Fach	10, 13
2. Timereinstellanzeige	39
3. Fernbedienungssensor	9
4. MD-Fach	15
5. Netz-/Bereitschaftstaste	10
6. MD-Auswurf Taste	16
7. Tuner (Wellenbereich)-Taste	20
8. Reserve-Taste	41
9. Extrabaßtaste	11
10. Equalizer-Taste	11
11. Speicher-/Eingabetaste	12, 17, 21
12. Anzeige (Demo)-Taste	10, 19
13. Taste zum Öffnen/Schließen des CD-Faches	10, 13
14. Lautstärke-Aufwärts- und Abwärts-Tasten	11
15. MD-Aufnahme-Betriebsartenwahltasten (SP/LP2/LP4)	30, 33
16. CD/MD-Normal-Aufnahmetaste	30
17. CD/MD-Schnell-Aufnahmetaste	30
18. MD-Aufnahmetaste	31, 33
19. CD-Stopptaste	13, 30
20. CD-Wiedergabe- oder Pausentaste	13
21. CD/MD-Titel-Aufwärts- und Schnellvorlauf-, Tuner- Voreinstell-Aufwärts-Taste	14, 16, 21
22. CD/MD-Titel-Abwärts- und Schnellrücklauf-, Tuner- Voreinstell-Abwärts-Taste	14, 16, 21
23. MD-Stopptaste	15, 30, 33
24. MD-Wiedergabe- oder Pausentaste	15, 16

Allgemeine Informationen
- Bedienungselemente und Anzeigen -





Bedienelemente und Anzeigen (Fortsetzung)

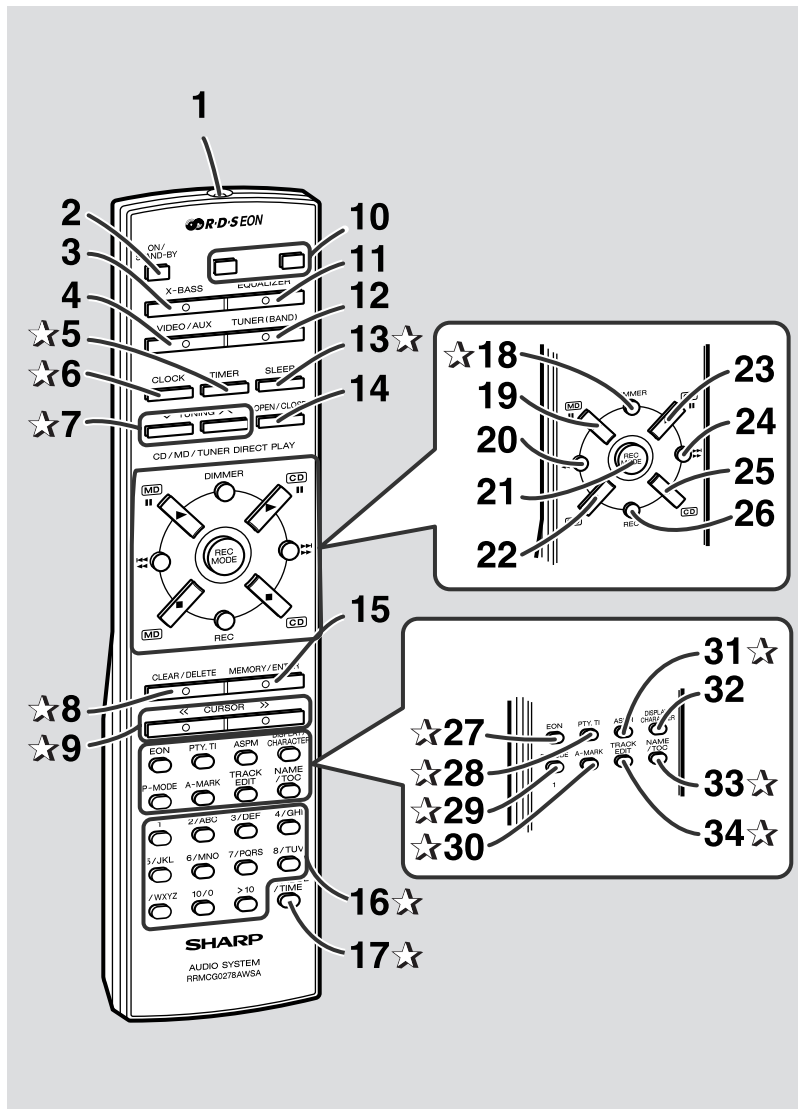


■ Anzeige

1. Aufnahmeanzeige
2. Aufnahmepausenanzeige
3. Schnell-Aufnahmeanzeige
4. CD/MD-Wiederholanzeige
5. RDS-Anzeige
6. Programmartenanzeige
7. Verkehrsfunk-Anzeige
8. Verkehrsdurchsage-Anzeige
9. EON-Anzeige
10. Verkehrsinformationsanzeige
11. UKW-Stereo-Betriebsartenanzeige
12. UKW-Stereo-Empfangsanzeige
13. TOC-Anzeige
14. Anzeige für weitere Titel
15. Titeleditieranzeige
16. Extrabaßanzeige
17. Timer-Wiedergabe-/Aufnahmeanzeige
18. 2fach-Langspiel-Aufnahme (Stereo)-Anzeige
19. 4fach-Langspiel-Aufnahme (Stereo)-Anzeige
20. Sleep-Anzeige
21. Pegel-/Zeicheninformations-/Frequenzanzeige
22. Titel-Anzeige
23. Zufallswiedergabe-Anzeige
24. Speicheranzeige
25. Disc-Anzeige

■ Rückwand

	Bezugsseite
1. MW-Rahmenantennenbuchse	8
2. UKW-Antennenbuchse (75 Ohm)	8
3. Reserve (Audiosignal)-Eingangsbuchsen	41
4. Kopfhörerbuchse	41
5. Lautsprecherklemmen	7
6. Netzanschlußbuchse	8



■ Fernbedienung

Bezugsseite

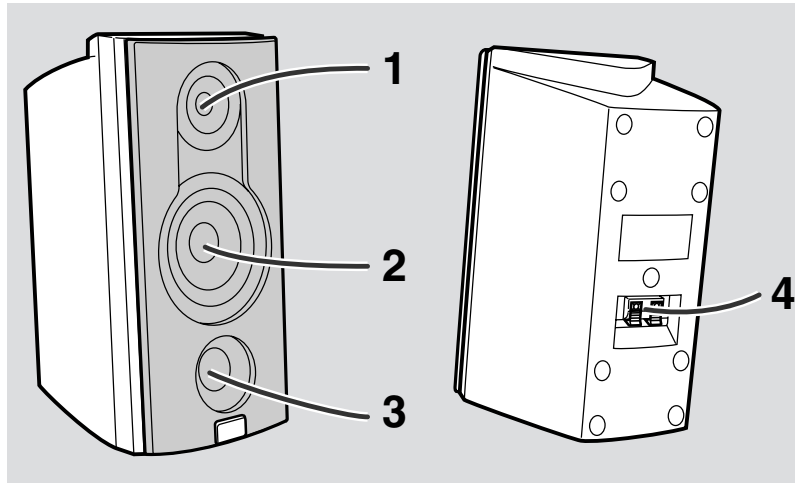
1. Fernbedienungssensor	9
2. Netz-/Bereitschaftstaste	
3. Extrabaßtaste	
4. Video/Reserve-Taste	
5. Timertaste	39
6. Uhrtaste	12
7. Abstimm-Aufwärts- und Abwärts-Tasten	20
8. Löschtaste	17, 21, 35
9. Cursor-Tasten	35
10. Lautstärke-Aufwärts- und Abwärts-Tasten	
11. Equalizer-Betriebsartenwahltaete	
12. Tuner (Wellenbereich)-Taste	
13. Sleep-Taste	40
14. Taste zum Öffnen/Schließen des CD-Faches	
15. Speicher-/Eingabetaste	
16. Zeicheneingabe-/CD-, MD-Direkttasten	17, 18, 34
17. Symbol/Zeit-Taste	19, 34
18. Dimmertaste	10
19. MD-Wiedergabe- oder Pausentaste	
20. CD/MD-Schnellrücklauf-, Titel-Abwärts-Taste	
21. Aufnahme-Betriebsartenwahltaete	
22. MD-Stopptaste	
23. CD-Wiedergabe- oder Pausentaste	
24. CD/MD-Schnellvorlauf-, Titel-Aufwärts-Taste	
25. CD-Stopptaste	
26. MD-Aufnahmetaste	
27. RDS EON-Taste	26, 27
28. Taste für RDS-Programm/Verkehrsinformations-Suchlauf ..	25-27
29. CD/MD-Wiedergabe-Betriebsartenwahltaete	18
30. Markierungsautomatik-Taste	41
31. RDS ASPM (Automatischer Senderspeicher)-Taste	24
32. Anzeige/Zeichen-Taste	
33. Name/TOC-Taste	34
34. Titeleditiertaste	32

Tasten mit "☆"-Markierung in der Abbildung können nur mit Hilfe der Fernbedienung betätigt werden. Sonstige Tasten können auf dem Hauptgerät und der Fernbedienung betätigt werden.





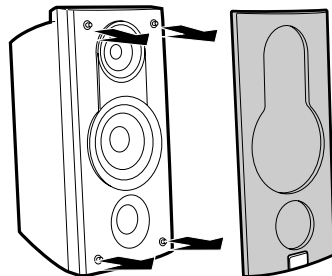
Bedienungselemente und Anzeigen (Fortsetzung)



■ Lautsprechersystem

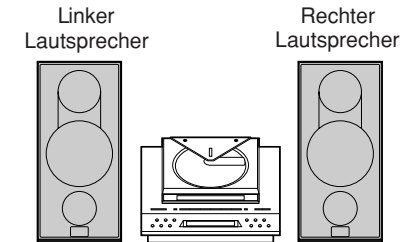
1. Hochtöner
2. Tieftöner
3. Baßreflex-Öffnung
4. Lautsprecherklemmen

Es ist sicherzustellen, daß nichts beim Abnehmen der Frontverkleidungen mit den Lautsprecher-Membranen in Berührung kommt.



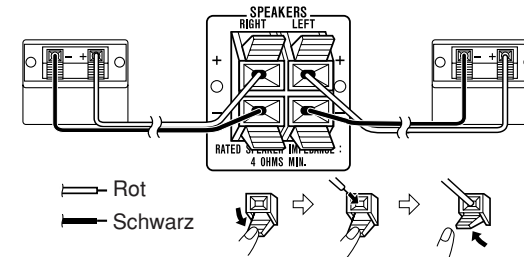
Aufstellen des Lautsprechersystems:

Es gibt keinen Unterschied zwischen dem rechten und dem linken Lautsprecher.



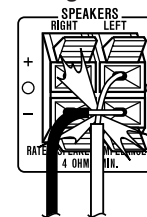
■ Anschluß der Lautsprecher

Das schwarze Kabel an die Minus- (-) und das rote an die Plusklemme (+) anschließen.

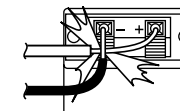


Vorsicht:

- Die Lautsprecherkabel sind zuerst an die Lautsprecher und dann an das Gerät anzuschließen.
- Lautsprecher mit einer Impedanz von 4 Ohm oder mehr verwenden, da das Gerät durch Verwendung von Lautsprechern mit niedrigerer Impedanz beschädigt werden kann.
- Niemals den rechten und linken Kanal verwechseln. Der rechte Lautsprecher ist derjenige auf der rechten Seite, wenn sich Sie zum Gerät wenden.
- Den blanken Lautsprecherkabeln wird nicht erlaubt, miteinander in Berührung zu bringen.



Falsch

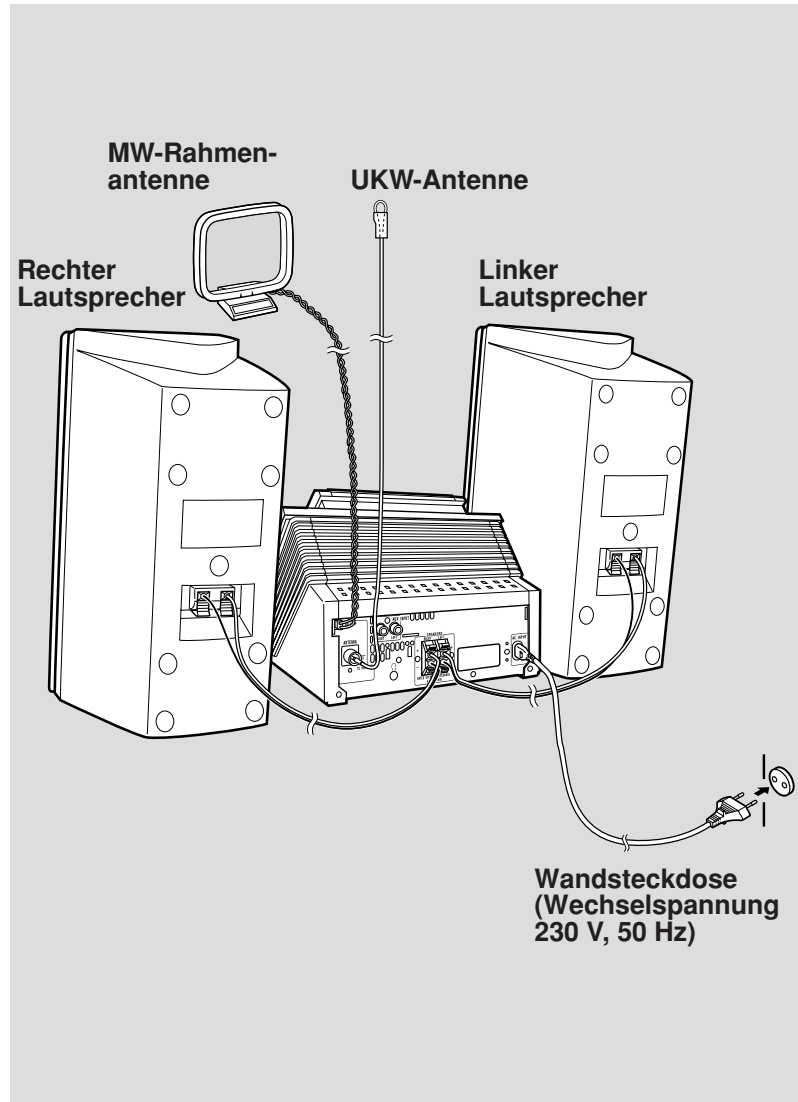


Falsch



Anschluß des Systems

MD-E9000H



■ Anschluß der Antennen

Mitgelieferte UKW-Antenne:

Den UKW-Antennendraht an die Buchse FM 75 OHMS anschließen und danach in die Richtung verlegen, wo das stärkste Empfangssignal erhalten wird.

Mitgelieferte MW-Rahmenantenne:

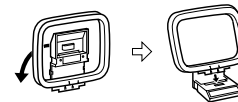
Den MW-Rahmenantennendraht an die Buchse AM LOOP anschließen. Danach die MW-Rahmenantenne für optimalen Empfang ausrichten. Die MW-Rahmenantenne auf ein Bord usw. stellen oder an einen Ständer bzw. eine Wand mit Schrauben (nicht mitgeliefert) anbringen.

Hinweis:

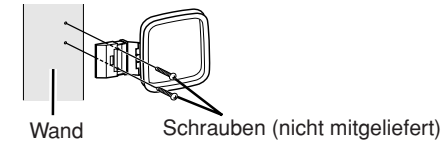
Wenn sich die Antenne auf dem Gerät oder in der Nähe des Netzkabels befindet, kann Rauschen aufgefangen werden. Für besseren Empfang die Antenne weiter entfernt vom Gerät stellen.

Installieren der MW- Rahmenantenne:

< Montage >



< Montieren an der Wand >

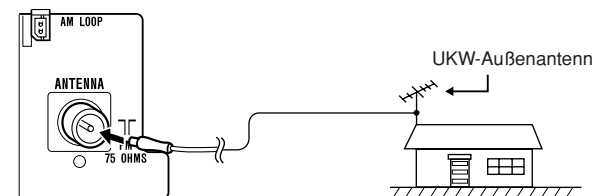


Wand

Schrauben (nicht mitgeliefert)

UKW-Außenantenne:

Durch Verwendung einer UKW-Außenantenne kann ein besserer Empfang erzielt werden. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.



Hinweis:

Wenn eine UKW-Außenantenne benutzt wird, den mitgelieferten UKW-Antennendraht von der Buchse FM 75 OHMS trennen.

■ Anschluß des Netzkabels

Überprüfen, daß alle Anschlüsse richtig gemacht worden sind. Danach das Netzkabel an die Buchse AC INPUT und dann an die Wandsteckdose anschließen.

Hinweise:

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, den Stecker herausziehen.
- Nur das mitgelieferte Netzkabel verwenden. Ansonsten kann eine Störung oder ein Unfall auftreten.

Vorbereitung für die Inbetriebnahme
- Anschluß des Systems -

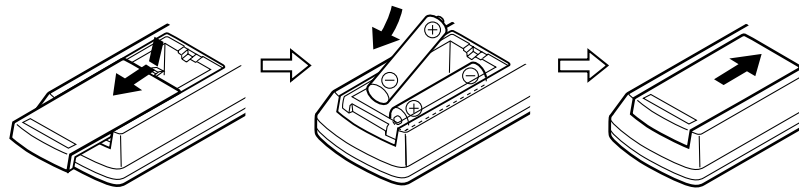
D-8



Fernbedienung

■ Einsetzen der Batterien

1. Den Batteriefachdeckel entfernen.
2. Die Batterien entsprechend der im Batteriefach angegebenen Polarität einsetzen.
Beim Einsetzen oder Entnehmen der Batterien nach den \ominus Klemmen hin drücken.
3. Den Deckel wieder anbringen.



Zur Beachtung beim Umgang mit den Batterien:

- Alle alten Batterien gleichzeitig durch neue ersetzen.
- Alte und neue Batterien nicht mischen.
- Wenn die Batterien erschöpft sind oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, sie entfernen, um Potentialbeschädigung wegen Auslaufens der Batteriesäure zu verhindern.

Vorsicht:

- Keine aufladbaren Batterien (Nickel-Kadmium-Batterie usw.) verwenden.
- Falsches Einsetzen der Batterien kann Störung des Geräts verursachen.

Hinweise zur Verwendung:

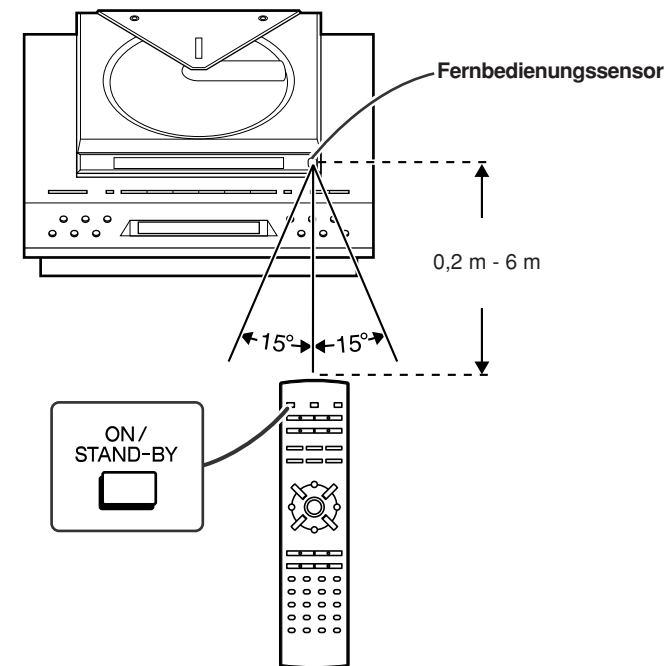
- Die Batterien ersetzen, wenn der Wirkungsbereich abnimmt oder wenn die Funktionsstörungen auftreten. Kaufen Sie 2 "AAA"-Batterien (UM-4, R03, HP-16 oder gleichwertiges).
- Den Sender auf der Fernbedienung und den Sensor am Gerät mit einem weichen Tuch regelmäßig reinigen.
- Wenn starkes Licht auf den Fernbedienungssensor am Gerät fällt, kann der Betrieb gestört werden. In diesem Fall die Beleuchtung oder die Aufstellung des Gerätes verändern.
- Die Fernbedienung nicht Feuchtigkeit, Hitze, Stoß oder Erschütterungen aussetzen.

■ Test der Fernbedienung

Die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor am Gerät richten.

Die Fernbedienung kann im unten gezeigten Bereich verwendet werden:

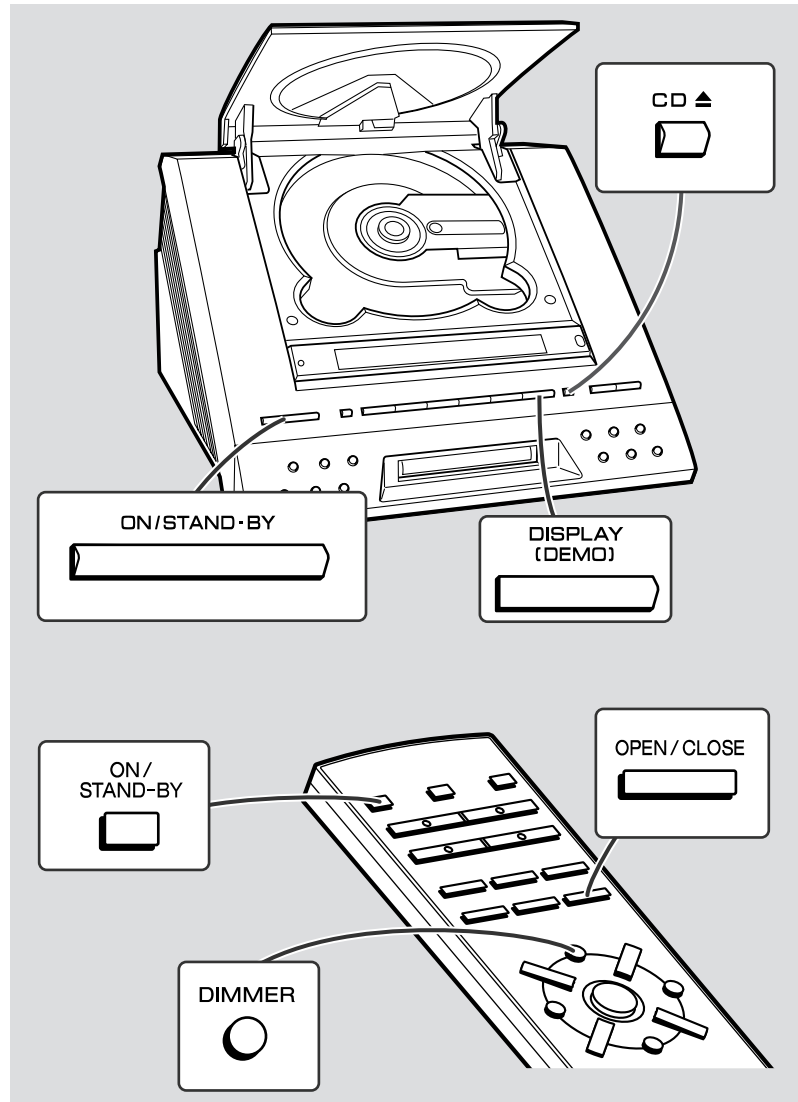
Die ON/STAND-BY-Taste drücken. Schaltet sich das Gerät ein? Nun können Sie Musik genießen.





Allgemeine Regelung

MD-E9000H



■ Demonstrations-Betriebsart

Wenn das Gerät zum ersten Mal angeschlossen wird, schaltet es in die Demonstrations-Betriebsart. Sie sehen Wörter scrollen.

<< DEMO >>

■ Abbrechen der Demonstrations-Betriebsart:

Wenn sich das Gerät in der Bereitschafts-Betriebsart (Demonstrations-Betriebsart) befindet, die Taste DISPLAY (DEMO) drücken. Das Gerät schaltet in die Strom-einsparungs-Betriebsart.

■ Zurückschalten in die Demonstrations-Betriebsart:

Wenn sich das Gerät in der Bereitschafts-Betriebsart befindet, die Taste DISPLAY (DEMO) noch einmal drücken.

■ Einschalten der Stromversorgung

Die ON/STAND-BY-Taste drücken.

HELLO !

■ Einstellen des Gerätes auf Bereitschafts-Betriebsart:

Die ON/STAND-BY-Taste erneut drücken.

■ Ändern der Helligkeit des Displays (2 Stufen)

Per Druck auf die DIMMER-Taste auf der Fernbedienung können Sie die Helligkeit des Displays schalten.

FM108.00MHz ⇔ FM108.00MHz
 Verdunkelt Erhell

■ Öffnen und Schließen des CD-Faches

Der CD-Fachdeckel ist motorisiert.

Wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird, können Sie per Druck auf die Taste CD ▲ (OPEN/CLOSE) das CD-Fach öffnen oder schließen.

Vorsicht:

- Den CD-Fachdeckel von der Hand nicht öffnen oder schließen. Es kann zu Störungen des Geräts führen.
- Darauf achten, daß sich Sie die Finger im CD-Fachdeckel nicht klemmen.

Grundbedienung
- Allgemeine Regelung -

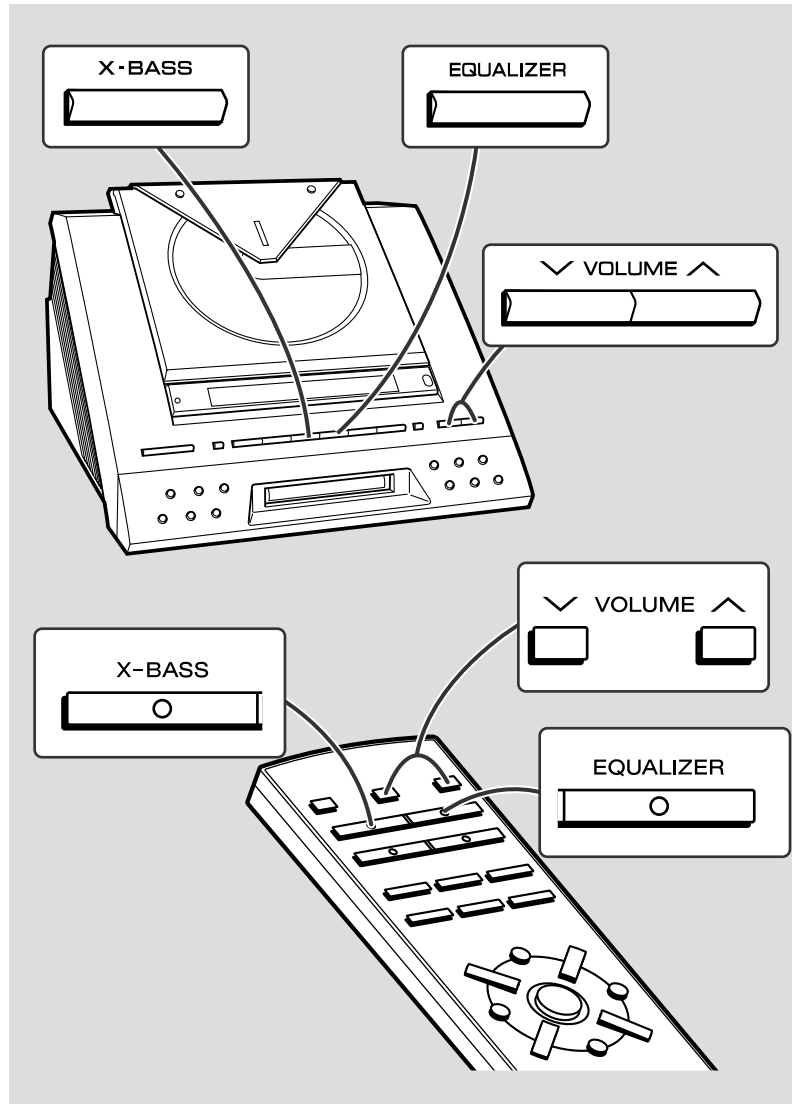


D-10





Klangregelung



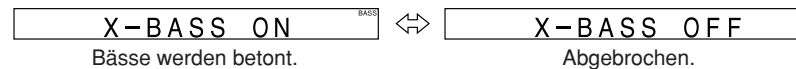
■ Lautstärkeregelung

Zum Erhöhen der Lautstärke die VOLUME ^-Taste drücken; zum Vermindern die VOLUME v-Taste drücken.



■ Baßregelung

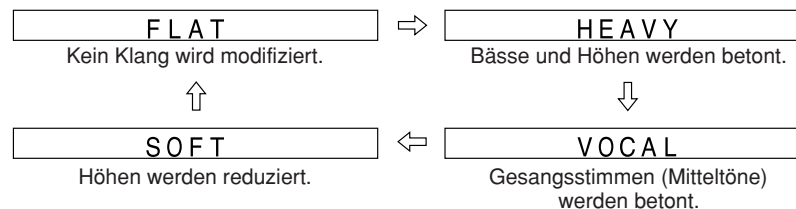
Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, schaltet das Gerät in die Extrabaß-Betriebsart, die die Tiefen betont, und "BASS" erscheint. Zum Abbrechen der Extrabaß-Betriebsart die X-BASS-Taste drücken.



Nur bei Einstellung des Equalizers auf "FLAT" ist die "X-BASS"-Funktion zugänglich.

■ Equalizer

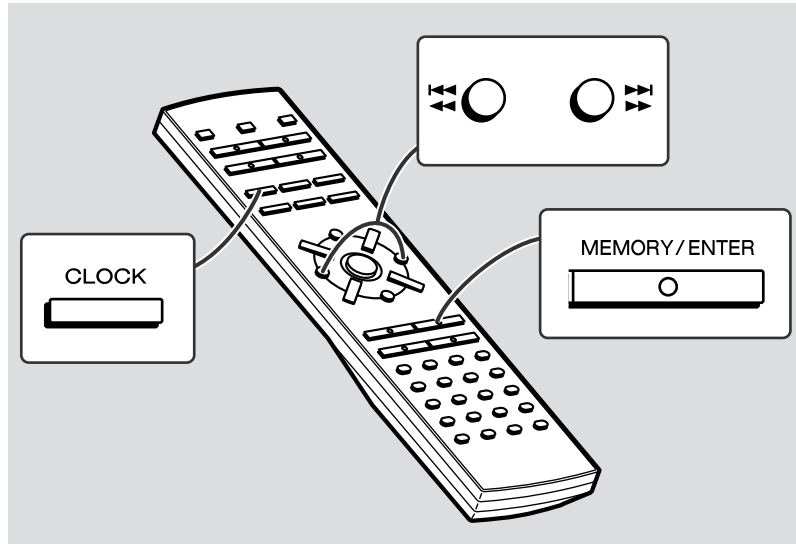
Wenn die EQUALIZER-Taste gedrückt wird, wird die gegenwärtige Betriebsarteneinstellung angezeigt. Zum Schalten auf eine andere Betriebsart die EQUALIZER-Taste wiederholt drücken, bis die gewünschte Klang-Betriebsart erscheint.





Einstellen der Uhr

MD-E9000H



Dies kann nur mit der Fernbedienung betätigt werden.
In diesem Beispiel ist die Uhr für die 24-Stunden-Anzeige (0:00) eingestellt.

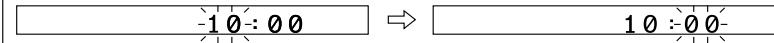
1 Die CLOCK-Taste drücken, und innerhalb von 10 Sekunden die MEMORY/ENTER-Taste betätigen.



2 Die Taste <<</>>> oder <<</>>> drücken, um die 24-Stunden- oder 12-Stunden-Anzeige auszuwählen, und dann die MEMORY/ENTER-Taste betätigen.

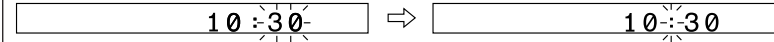
- "0:00" → Die 24-Stunden-Anzeige erscheint.
(0:00 - 23:59)
- "AM 0:00" → Die 12-Stunden-Anzeige erscheint.
(AM 0:00 - PM 11:59)
- "AM 12:00" → Die 12-Stunden-Anzeige erscheint.
(AM 12:00 - PM 11:59)

3 Die Taste <<</>>> oder <<</>>> drücken, um die Stunde einzustellen, und dann die MEMORY/ENTER-Taste betätigen.



- Wenn die 12-Stunden-Anzeige gewählt wird, schaltet "AM" automatisch auf "PM".

4 Die Taste <<</>>> oder <<</>>> drücken, um die Minuten einzustellen, und dann die MEMORY/ENTER-Taste betätigen.



- Die Stunde geht nicht vorwärts, selbst wenn Minuten von "59" zu "00" vorrücken.
- Die Uhr beginnt ab "0" Sekunden. (Sekunden werden nicht angezeigt.)

Überprüfen der Uhrzeit beim Einschalten:

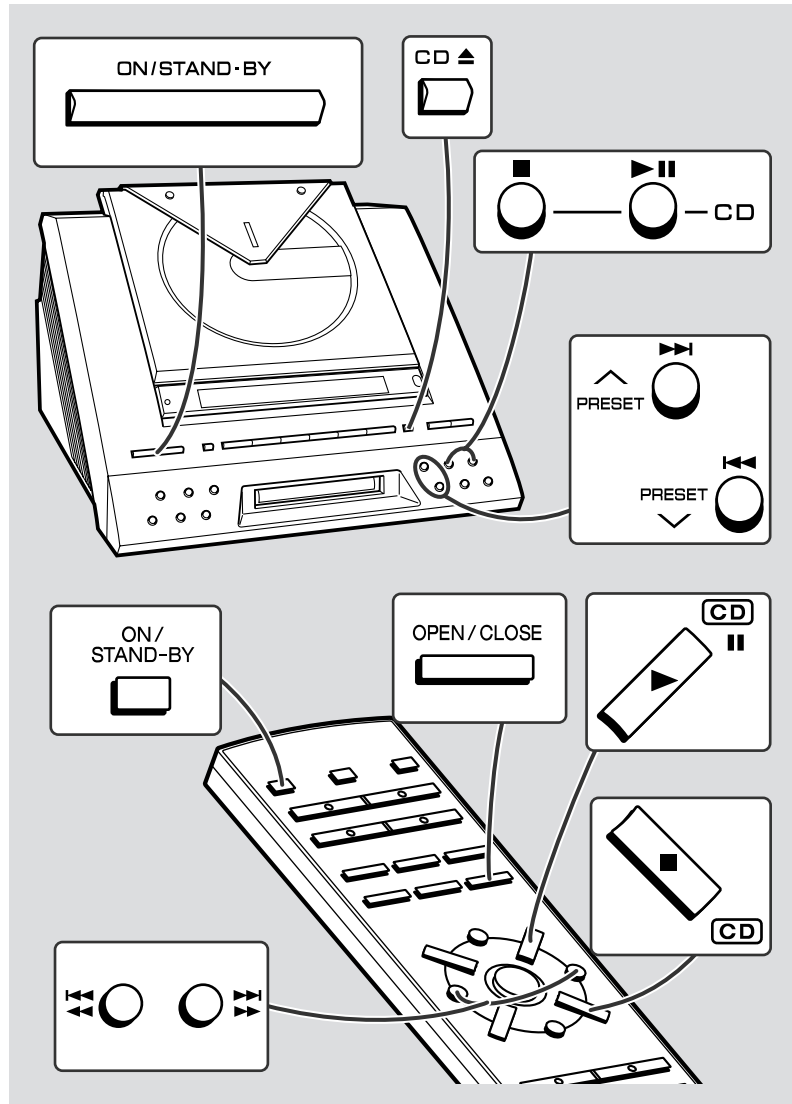
Die CLOCK-Taste drücken.
Die Zeitanzeige erscheint ungefähr 10 Sekunden lang.

Hinweis:

"0:00" oder Uhrzeit blinkt per Druck auf die CLOCK-Taste, wenn nach einem Stromausfall oder nach dem Herausziehen des Netzsteckers die Stromversorgung wiederhergestellt wird.
Die Uhr nach dem Abschnitt "Einstellen der Uhr" richtig stellen.



Abspielen einer CD



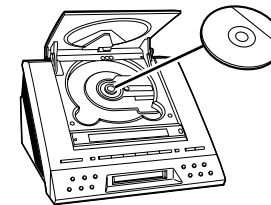
1 Zum Einschalten des Gerätes die ON/STAND-BY-Taste drücken.

2 Die CD ■-Taste drücken.

- Wenn keine Disc eingelegt wird, erscheint "CD NO DISC".

3 Die CD ▲ (OPEN/CLOSE)-Taste drücken, um das CD-Fach zu öffnen.

4 Eine CD mit der Etikettenseite nach obenweisend auf die Achse setzen.



5 Die CD ▲ (OPEN/CLOSE)-Taste drücken, um das CD-Fach zu schließen.

1 2 5 3 : 2 4 DISC
 Gesamtzahl von Titeln Gesamte Spielzeit

6 Die CD ►||-Taste drücken, um die Wiedergabe ab Titel 1 zu beginnen.

Nach Wiedergabe des letzten Titels auf der Disc stoppt der CD-Player automatisch.

Unterbrechen der Wiedergabe:

Die CD ►||-Taste drücken.

Um die Wiedergabe von derselben Stelle an fortzusetzen, die CD ►||-Taste noch einmal drücken.

Beenden der Wiedergabe:

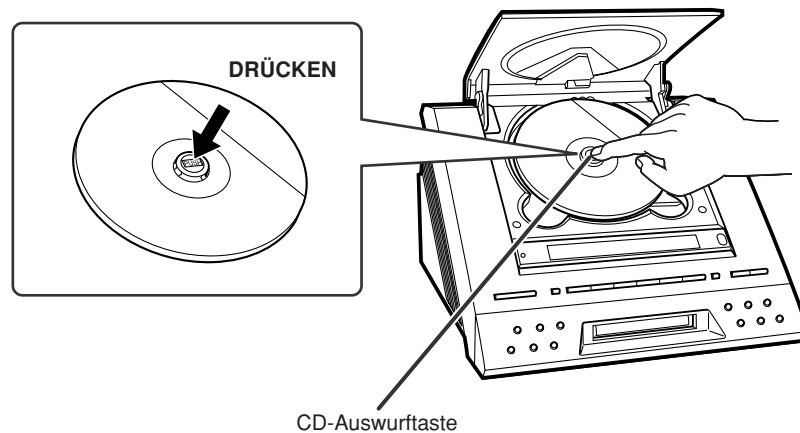
Die CD ■-Taste drücken.





Herausnehmen der CD:

In der Stopp-Betriebsart die CD \blacktriangle (OPEN/CLOSE)-Taste drücken.
Durch Drücken der CD-Auswurf-taste die CD herausnehmen.



Hinweise:

- Nach dem Herausnehmen der CD unbedingt die CD \blacktriangle (OPEN/CLOSE)-Taste drücken und das CD-Fach schließen.
- Wenn das Gerät in die Bereitschafts-Betriebsart schaltet, wird der geöffnete CD-Fachdeckel automatisch geschlossen.

Nach Gebrauch:

Zum Schalten in die Bereitschafts-Betriebsart die ON/STAND-BY-Taste drücken.

Vorsicht:

- Den CD-Fachdeckel von der Hand nicht öffnen oder schließen. Es kann zu Störungen des Geräts führen.
- Darauf achten, daß sich Sie die Finger im CD-Fachdeckel nicht klemmen.
- Sollte ein Stromausfall bei offenem Fach eintreten, warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt wird.
- Wenn eine Disc beschädigt oder schmutzig ist bzw. verkehrt herum eingelegt wurde, erscheint "CD NO DISC" auf dem Display.
- Darauf achten, daß keine Fremdkörper in das CD-Fach gelangen.
- Dadurch, daß das Gerät Erschütterungen oder Vibrationen ausgesetzt wird, können Falschabtastungen auftreten.
- Bei Nichtverwendung des Geräts unbedingt das CD-Fach schließen. Wenn es offengelassen wird, kann die Linse mit dem Staub bedeckt werden, und das Gerät kann nicht einwandfrei funktionieren.
- Wenn Rundfunk- oder Fernsehempfang durch den CD-Betrieb gestört wird, das Gerät weiter entfernt vom Radio oder Fernseher aufstellen.

■ Auffinden des Titelanfangs

Weitergehen zum Anfang des nächsten Titels:

Während der Wiedergabe die $\blacktriangleright\blacktriangleright$ -Taste weniger als 0,5 Sekunden drücken.

- Sie können zu einem Titel dadurch überspringen, daß die $\blacktriangleright\blacktriangleright$ -Taste wiederholt gedrückt wird, bis die gewünschte Titelnummer erscheint.

Neustart des laufenden Titels:

Während der Wiedergabe die $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ -Taste weniger als 0,5 Sekunden drücken.

- Sie können zu einem Titel dadurch überspringen, daß die $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ -Taste wiederholt gedrückt wird, bis die gewünschte Titelnummer erscheint.

■ Auffinden der gewünschten Stelle

Hörbarer Schnellvorlauf:

Während der Wiedergabe die \blacktriangleright -Taste gedrückt halten.

Hörbarer Schnelrücklauf:

Während der Wiedergabe die \blacktriangleleft -Taste gedrückt halten.

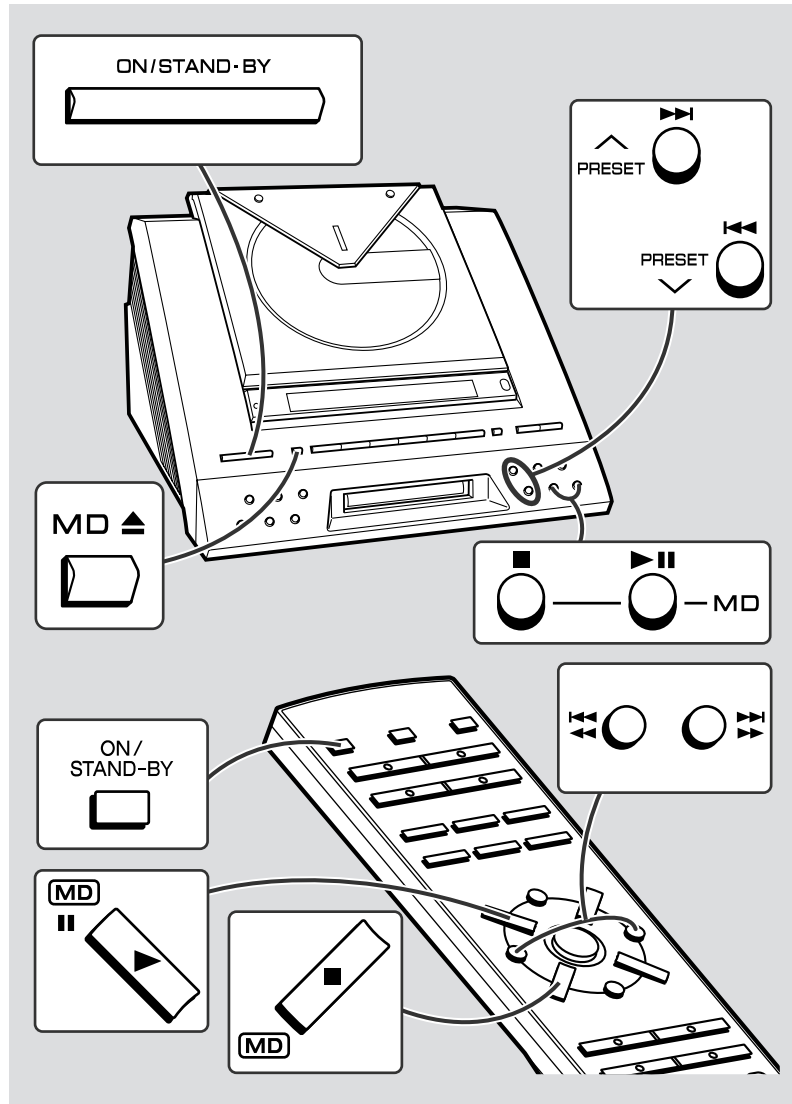
Hinweise:

- Beim Loslassen der Taste \blacktriangleleft oder \blacktriangleright beginnt normale Wiedergabe wieder.
- Wenn während des Schnellvorlaufs das Ende des letzten Titels erreicht wird, erscheint "END" auf dem Display, und der CD-Betrieb wird vorübergehend unterbrochen. Wenn während des Schnelrücklaufs der Anfang des ersten Titels erreicht wird, beginnt Wiedergabe automatisch.
- Durch Drücken der Taste $\blacktriangleleft/\blacktriangleleft$ oder $\blacktriangleright/\blacktriangleright$ auf der Fernbedienung werden dieselben Bedienungsschritte wie oben ermöglicht.





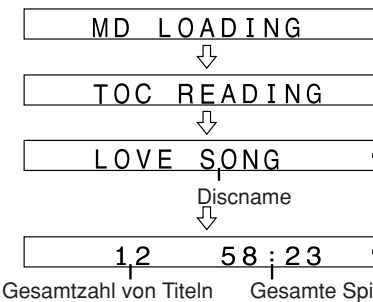
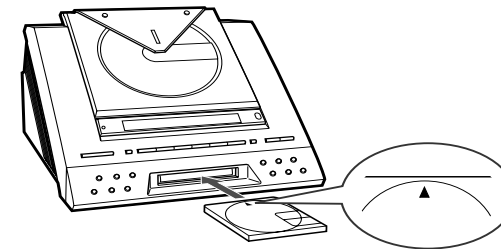
Abspielen einer Mini-Disc



1 Zum Einschalten des Geräts die ON/STAND-BY-Taste drücken.

2 Die MD ■-Taste drücken.

3 Eine Mini-Disc mit der Etikettenseite nach oben weisend in das MD-Fach einlegen.



- Der Discname wird angezeigt, nur wenn er programmiert worden ist, und dann werden die Gesamtzahl von Titeln und die gesamte Spielzeit auf der Mini-Disc angezeigt.

4 Die MD ►||-Taste drücken, um mit der Wiedergabe zu beginnen.

- Wenn die Mini-Disc Titelnamen hat, erscheinen sie und scrollen über das Display. Dann erscheint die verstrichene Spielzeit.
- Wenn die Mini-Disc keine Titelnamen hat, erscheint die verstrichene Spielzeit.
- Nach Wiedergabe des letzten Titels stoppt der MD-Player automatisch.
- Bei jedem Drücken der DISPLAY (DEMO)-Taste während der Wiedergabe oder in der Pausen-Betriebsart wechselt die Anzeige (siehe Seite 19).



**Unterbrechen der Wiedergabe:**

Die MD ►II-Taste drücken.

Um die Wiedergabe von derselben Stelle an fortzusetzen, die MD ►II-Taste noch einmal drücken.

Beenden der Wiedergabe:

Die MD ■-Taste drücken.

Herausnehmen einer Mini-Disc:

In der Stopp-Betriebsart die MD ▲-Taste drücken.

Nach Gebrauch:

Zum Schalten in die Bereitschafts-Betriebsart die ON/STAND-BY-Taste drücken.

Vorsicht:

- Wenn Rundfunk- oder Fernsehempfang durch den MD-Betrieb gestört wird, das Gerät weiter entfernt vom Radio oder Fernseher aufstellen.
- Bei Mini-Discs kommt es normalerweise auch bei Erschütterungen nicht zu Aussetzern. Sollten derartige Störungen jedoch ununterbrochen auf das Gerät einwirken, kann es zu einer Klangunterbrechung führen. Bei zu hoher Lautstärke können Aussetzer vorkommen, abhängig vom Inhalt der Mini-Disc. In diesem Fall die Lautstärke vermindern, um die Aussetzer zu verhindern.
- Wenn während der MD-Wiedergabe eine Fehlermeldung angezeigt wird, siehe Abschnitt "Fehlermeldungen" auf Seite 43.

■ Auffinden des Titelanfangs**Weitergehen zum Anfang des nächsten Titels:**

Während der Wiedergabe die ►►I-Taste weniger als 0,5 Sekunden drücken.

- Sie können zu einem Titel dadurch überspringen, daß die ►►I-Taste wiederholt gedrückt wird, bis die gewünschte Titelnummer erscheint.

Neustart des laufenden Titels:

Während der Wiedergabe die ◀◀I-Taste weniger als 0,5 Sekunden drücken.

- Sie können zu einem Titel dadurch überspringen, daß die ◀◀I-Taste wiederholt gedrückt wird, bis die gewünschte Titelnummer erscheint.

■ Auffinden der gewünschten Stelle**Hörbarer Schnellvorlauf:**

Während der Wiedergabe die ►►I-Taste gedrückt halten.

Hörbarer Schnelrücklauf:

Während der Wiedergabe die ◀◀I-Taste gedrückt halten.

Hinweise:

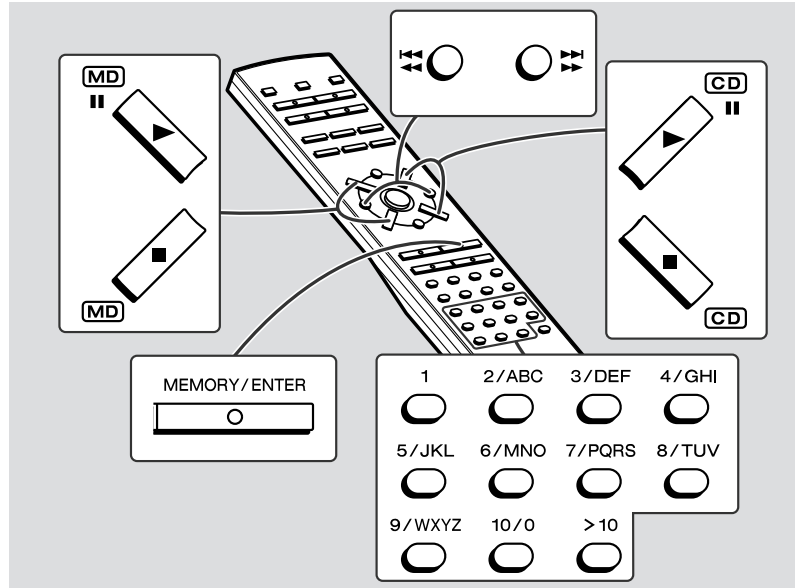
- Beim Loslassen der Taste ◀◀I oder ►►I beginnt normale Wiedergabe wieder.
- Wenn während des Schnellvorlaufs das Ende des letzten Titels erreicht wird, erscheint "END" auf dem Display, und der MD-Betrieb wird vorübergehend unterbrochen. Wird während des Schnelrücklaufs der Anfang des ersten Titels erreicht oder die ◀◀I-Taste freigegeben, schaltet das Gerät in die Wiedergabe-Betriebsart.
- Durch Drücken der Taste ◀◀I/◀◀I oder ►►I/►►I auf der Fernbedienung werden dieselben Bedienungsschritte wie oben ermöglicht.





Programmierte Wiedergabe

Sie können bis zu 20 Titeln zur CD- oder MD-Wiedergabe in gewünschter Reihenfolge auswählen.



1 Die Taste **CD** ■ oder **MD** ■ drücken.

2 Die **MEMORY/ENTER**-Taste drücken, um in die **Programmspeicherungs-Betriebsart** zu schalten.



3 Mit den **Direkttasten** den gewünschten **Titel** auswählen.



4 Für weitere Titel die Schritte 3 wiederholen. Bis zu 20 Titel (P20) können programmiert werden.

5 Die Taste **CD** ■ oder **MD** ■ drücken.



6 Die Taste **CD** ►|| oder **MD** ►|| drücken, um die **Wiedergabe der programmierten Titel zu beginnen**.

- Nach Wiedergabe aller programmierten Titel stoppt das Gerät automatisch.

Löschen der programmierten Titel:

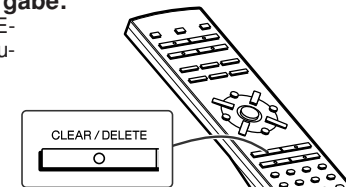
Die **CLEAR/DELETE**-Taste auf der Fernbedienung drücken, indem die **"MEMORY"**-Anzeige blinkt.

- Bei jedem Tastendruck wird ein Titel gelöscht, beginnend mit dem zuletzt programmierten Titel.

Abbrechen der programmierten Wiedergabe:

In der **Stopp-Betriebsart** die **CLEAR/DELETE**-Taste drücken, um die **"MEMORY"**-Anzeige auszuschalten.

- Der programmierte Inhalt wird gelöscht.
- Beim Öffnen des **CD-Fachdeckels** oder **Herausnehmen einer Mini-Disc** wird die programmierte Wiedergabe abgebrochen.



Überprüfen von zu programmierenden Titeln:

Während sich das Gerät in der **Stopp-Betriebsart** befindet, die Taste **◀◀/▶▶** oder **▶▶/▶▶** drücken.

Hinzufügen von Titeln zum Programm:

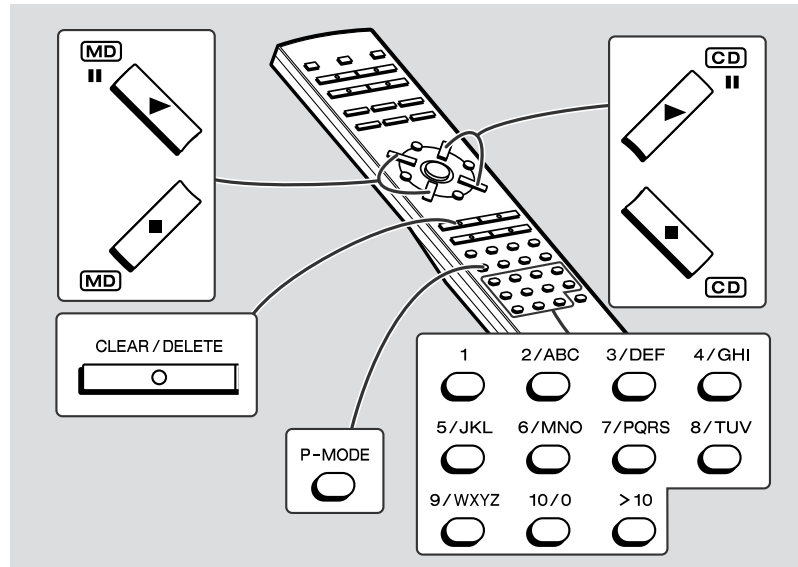
Wenn ein Programm früher gespeichert worden ist, wird die **"MEMORY"**-Anzeige angezeigt. Zum Hinzufügen weiterer Titel den Schritten 2 - 5 folgen. Die neuen Titel werden nach dem letzten Titel des ursprünglichen Programms gespeichert.

Hinweise:

- Es ist nicht möglich, einen Titel zwischen programmierten Titeln einzufügen.
- Während der Wiedergabe oder in der **Pausen-Betriebsart** sind Programmierung und Abbrechen nicht möglich.



Direktwiedergabe



In der CD- oder MD-Betriebsart die Direkttasten drücken, um den gewünschten Titel auszuwählen.

Auswählen eines Titels zwischen 11. und 99. Titel:

Die >10-Taste drücken und dann den Titel wählen.

A. Zum Beispiel zum Wählen von 28

- 1 Die ">10"-Taste drücken.
- 2 Die "2"-Taste drücken.
- 3 Die "8"-Taste drücken.

Auswählen eines Titels von über 100. Titel (nur MD):

Die >10-Taste zweimal drücken und dann den Titel wählen.

B. Zum Beispiel zum Wählen von 105

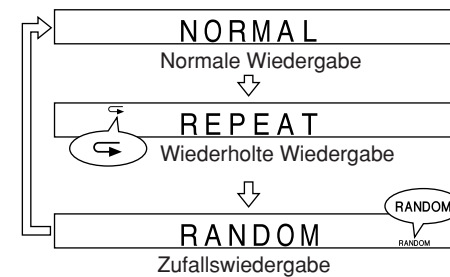
- 1 Die ">10"-Taste zweimal drücken.
- 2 Die "1"-Taste drücken.
- 3 Die "10/0"-Taste drücken.
- 4 Die "5"-Taste drücken.

Wiederholte Wiedergabe und Zufallswiedergabe

MD-E9000H

Sie können die CD- oder MD-Wiedergabe-Betriebsart wählen: "Wiederholte Wiedergabe", "Zufallswiedergabe" und "Normale Wiedergabe".

- 1 In der CD- oder MD-Betriebsart die P-MODE-Taste auf der Fernbedienung wiederholt drücken, um die Wiedergabe-Betriebsart auszuwählen.



- 2 Die Taste CD ►|| oder MD ►|| drücken, um die Wiedergabe zu beginnen.

Wiederholen einer programmierten Titelfolge:

Die Schritte 1 - 5 im Abschnitt "Programmierte Wiedergabe" durchführen und dann die wiederholte Wiedergabe wählen.

Hinweise:

- Während der Programm-Operation ist Zufallswiedergabe nicht möglich.
- Nach Beendigung wiederholter Wiedergabe ist die Taste CD ■ oder MD ■ unbedingt zu drücken. Ansonsten setzt sich die Disc-Wiedergabe fort.
- Die Zufallswiedergabe stoppt automatisch, wenn alle Titel einmal abgespielt werden. (Derselbe Titel wird nicht zweimal abgespielt.)
- In der Zufallswiedergabe-Betriebsart werden Titel automatisch vom CD- oder MD-Player ausgewählt und abgespielt. (Sie können die Titelfolge nicht wählen.)

Abbrechen wiederholter Wiedergabe oder der Zufallswiedergabe:

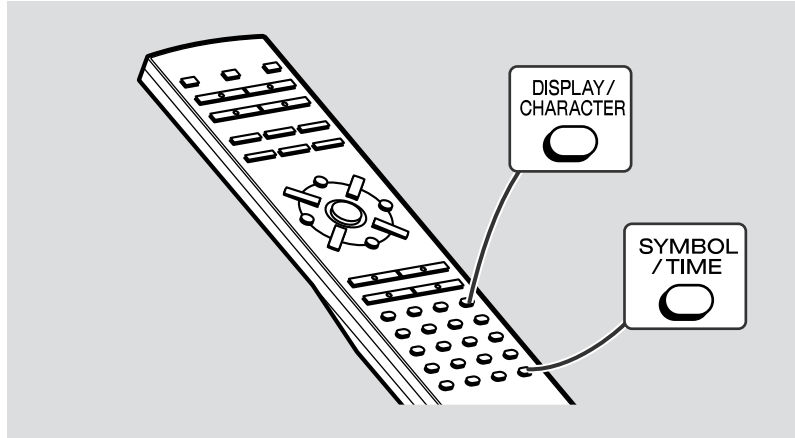
Die P-MODE-Taste wiederholt drücken, um die normale Wiedergabe auszuwählen.

Fortgeschrittene CD/MD-Wiedergabe
- Direktwiedergabe / Wiederholte Wiedergabe und Zufallswiedergabe -

D-18



Umschalten der Anzeige



■ Umschalten der Zeitanzeige

Bei jedem Drücken der SYMBOL/TIME-Taste auf der Fernbedienung während der Wiedergabe wechselt die Anzeige.

Die verstrichene Spielzeit für den laufenden Titel wird angezeigt.

1 0 : 03 TRACK

Die verbleibende Spielzeit für den laufenden Titel wird angezeigt.

1 - 3 : 12 TRACK

Die gesamte verbleibende Spielzeit für die Disc wird angezeigt.

1 - 27 : 29

Hinweise:

- Während der Zufallswiedergabe wird die gesamte verbleibende Spielzeit nicht angezeigt.
- Abhängend von der CD oder Mini-Disc, kann die Spielzeitanzeige nicht der gesamten Spielzeit auf der CD- oder Mini-Disc-Hülle entsprechen, da die Zeit zwischen Titeln nicht eingeschlossen ist.

■ Umschalten der Anzeige während der MD-Wiedergabe

Bei jedem Drücken der DISPLAY (DEMO)-Taste auf dem Hauptgerät oder der DISPLAY/CHARACTER-Taste auf der Fernbedienung während der MD-Wiedergabe wechselt die Anzeige.

Die verstrichene Spielzeit für den laufenden Titel wird angezeigt.

1 0 : 03 TRACK

Der Titelname wird angezeigt.

1 : LOVE SO TRACK

“NO NAME” wird angezeigt, wenn der Titel keinen Namen hat.

Die Pegelanzeige wird angezeigt.

L R [meter] OVER

In Mono-Betriebsart aufgenommene Titel werden als “M” angezeigt.

Die verbleibende Aufnahmezeit wird angezeigt.

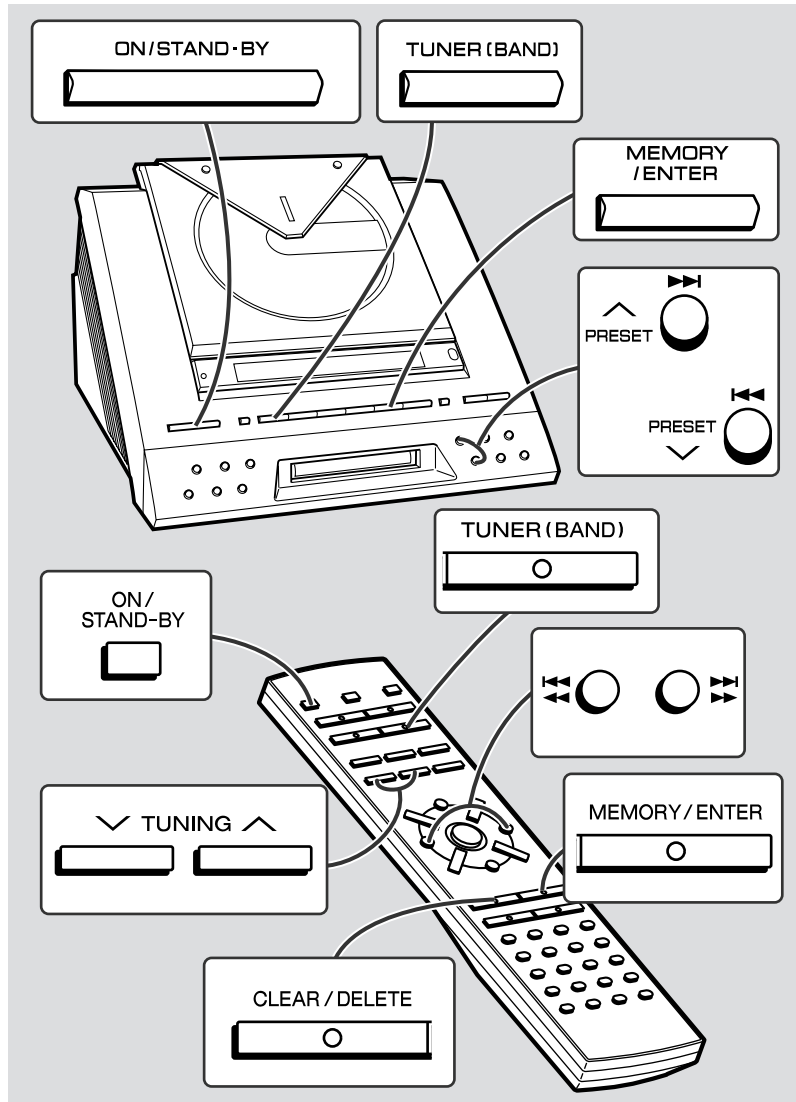
SP - 022 : 20

Hinweise:

- Wenn die Pegelanzeige angezeigt wird, bleibt sie während der Wiedergabe unverändert.
- Sie schaltet auf die normale Anzeige zurück, wenn die Disc herausgenommen wird.
- Für vorbespielte MD (nur Wiedergabe) wird die verbleibende Aufnahmezeit nicht angezeigt.

Rundfunkempfang

MD-E9000H



1 Zum Einschalten des Gerätes die ON/STAND-BY-Taste drücken.

2 Die TUNER (BAND)-Taste drücken, bis "FM" oder "AM" auf dem Display erscheint.

3 Die Taste TUNING (∨ oder ^) auf der Fernbedienung drücken, um den gewünschten Sender einzustellen.

Manuelle Abstimmung:

Die TUNING-Taste wiederholt drücken, bis der gewünschte Sender eingestellt wird.

Abstimmautomatik:

Wenn die TUNING-Taste mehr als 0,5 Sekunden gedrückt wird, startet der Sendersuchlauf automatisch, und der Tuner stoppt am zuerst empfangbaren Rundfunksender.


Hinweise:

- Nur mit Hilfe der Fernbedienung kann dies betätigt werden.
- Wenn Rundfunkstörung auftritt, kann der Sendersuchlauf im selben Augenblick automatisch stoppen.
- Der Sendersuchlauf überspringt Sender von schwachem Signal.
- Zum Stoppen der Abstimmautomatik die TUNING-Taste auf der Fernbedienung noch einmal drücken.
- Wenn ein RDS (Radio-Daten-System)-Sender eingestellt wird, wird die Frequenz zuerst angezeigt, und dann leuchtet die RDS-Anzeige. Danach erscheint der Sendername.
- Für RDS-Sender kann vollautomatische Abstimmung erzielt werden (siehe Abschnitt "ASPM" auf Seite 24).

Empfangen einer UKW-Stereosendung:

Die TUNER (BAND)-Taste drücken, um "ST" anzuzeigen.

- "∞" erscheint, wenn eine UKW-Sendung in Stereo ist.

UKW-Stereo-Betriebsartenanzeige  UKW-Stereo-Empfangsanzeige

FM 87.50MHz

- Wenn der UKW-Empfang schwach ist, die TUNER (BAND)-Taste drücken, um "ST" zu löschen. Der Empfang schaltet auf Mono, und der Klang wird klarer.

Nach Gebrauch:

Zum Schalten in die Bereitschafts-Betriebsart die ON/STAND-BY-Taste drücken.

Rundfunk
- Rundfunkempfang -

D

D-20



Empfangen eines gespeicherten Senders

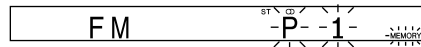
■ Abspeichern eines Senders

Sie können 40 MW- und UKW-Sender abspeichern und per Tastendruck abrufen. (Vorabstimmung)

1 Die Schritte 1 - 3 im Abschnitt "Rundfunkempfang" auf Seite 20 durchführen.

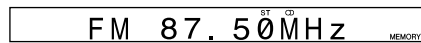
2 Die MEMORY/ENTER-Taste drücken, um in die Festsenderspeicherungs-Betriebsart zu schalten.

3 Innerhalb von 5 Sekunden die Taste PRESET (∨ oder ∧) drücken, um die Vorwahlkanalnummer anzuwählen.



Die Sender abspeichern, und dabei der Reihe nach mit dem Vorwahlkanal 1 beginnen.

4 Innerhalb von 5 Sekunden die MEMORY/ENTER-Taste drücken, um den Sender abzuspeichern.



Wenn vor dem Speichern des Senders die "MEMORY"- und Festsendernummernanzeigen erlöschen, die mit dem Schritt 2 beginnende Bedienung wiederholen.

5 Die Schritte 1 - 4 wiederholen, um weitere Sender zu speichern oder einen Festsender zu ändern.

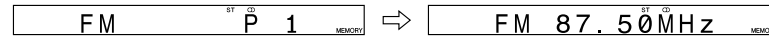
Wenn ein neuer Sender abgespeichert wird, wird der früher gespeicherte Sender gelöscht.

Hinweis:

Die Speicherschutzfunktion bleibt einige Stunden die gespeicherten Sender erhalten, selbst wenn ein Stromausfall eintreten sollte oder das Netzkabel getrennt wird.

■ Abrufen eines gespeicherten Senders

In der Tuner-Betriebsart die PRESET (∨ oder ∧)-Taste drücken, um den gewünschten Sender auszuwählen.



■ Löschen aller gespeicherten Sender

- 1 Die CLEAR/DELETE-Taste auf der Fernbedienung 3 Sekunden oder mehr drücken.
- 2 Innerhalb von 10 Sekunden die MEMORY/ENTER-Taste drücken.



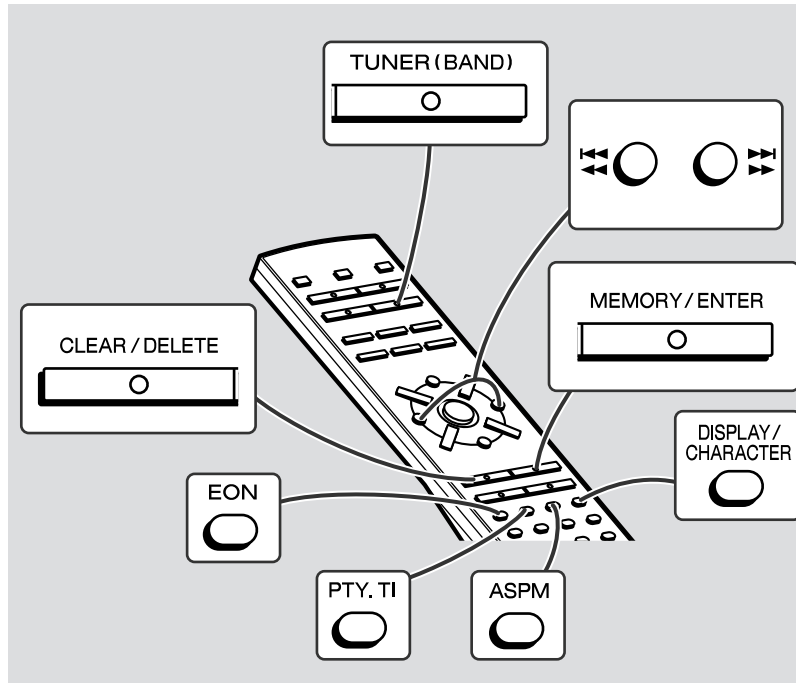
Benutzen des Radio-Daten-Systems (RDS)

MD-E9000H

RDS ist ein Rundfunkdienst, der heute von einer zunehmenden Zahl von UKW-Sendern angeboten wird. Diese UKW-Sender senden neben ihren regulären Programmsignalen zusätzliche Signale. Sie können Ihre Sendernamen und Information über die Programmart wie Sport oder Musik usw. senden.

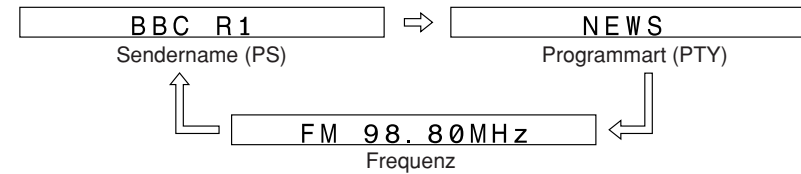
Wenn ein RDS-Sender eingestellt wird, werden "RDS" und der Sendername angezeigt. "TP" (Verkehrsfunkkennung) erscheint auf dem Display, wenn in dem empfangenen Programm Verkehrsinformation ausgestrahlt wird; "TA" (Verkehrsdurchsagekennung) erscheint, während eine Verkehrsinformation auf Sendung ist (siehe Seite 28). Während der Sendung der EON (Enhanced Other Networks information)-Daten erscheint "EON".

Nur mit Hilfe der Fernbedienung können Sie das RDS steuern.

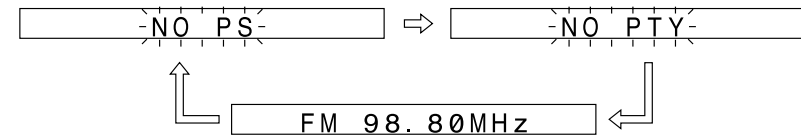


■ Durch RDS gebotene Informationen

Bei jedem Druck auf die DISPLAY/CHARACTER-Taste ändert sich das Display wie folgt:



Wenn Sie einen anderen Sender als einen RDS-Sender oder einen RDS-Sender, dessen Signal schwach ist, einstellen, ändert sich das Display in folgender Reihenfolge:



RDS-Rundfunk
- Benutzen des Radio-Daten-Systems (RDS) -



Benutzen des Radio-Daten-Systems (RDS) (Fortsetzung)

Beschreibungen der PTY (Programmartenkennung)-Codes, TP (Verkehrsfunkennung) und TA (Verkehrsdurchsagekennung).

Sie können die folgenden PTY-, TP- und TA-Signale suchen und empfangen.

NEWS	Kurze Beschreibungen über Fakten, Ereignisse und öffentlich ausgedrückte Ansichten, Reportagen und Tatsachen.
AFFAIRS	Programm über aktuelle Nachrichten, im allgemeinen in verschiedener Behandlungsweise oder Konzeption, einschließlich Debatte oder Analyse.
INFO	Beratungsprogramm (im weitesten Sinne).
SPORT	Sportprogramm.
EDUCATE	Bildungsprogramm (fundamental).
DRAMA	Alle Hörspiele und Serien.
CULTURE	Kulturprogramme (national oder regional, einschließlich Sprache, Theater usw.)
SCIENCE	Programme über Naturwissenschaft und Technik.
VARIED	Unterhaltungsprogramme wie zum Beispiel Quiz, Ratespiele und Persönlichkeitsinterviews.
POP M	Populäre Musik, oft abhängig von den gegenwärtigen oder letzten Plattenverkaufslisten.
ROCK M	Moderne Musik, normalerweise geschrieben und aufgeführt von jungen Musikern.
EASY M	Unterhaltungsmusik, im Gegensatz zu Pop, Rock oder Klassik, oder Musik wie Jazz, Folk oder Country (normalerweise mit Gesang und kurzzeitig).
LIGHT M	Populäre, klassische Musik. Zum Beispiel Instrumentalmusik und Vokal- oder Chorwerke.
CLASSICS	Aufführungen von hauptsächlich Orchesterstücken, Sinfonien, Kammermusik usw. einschließlich großer Oper.
OTHER M	Musik wie zum Beispiel Rhythm & Blues und Reggae.
WEATHER	Wetterberichte, -vorhersagen und -information.
FINANCE	Börsenberichten, Handel, Geschäft usw.
CHILDREN	Programme, die auf ein junges Publikum abgezielt sind (in erster Linie Unterhaltung und Interesse).

SOCIAL	Programme über Soziologie, Geschichte, Geographie, Psychologie und Gesellschaft.
RELIGION	Glauben einschließlich eines Gottes oder Göttern, der Natur der Existenz und Ethik.
PHONE IN	Einschließlich Mitgliedern der Öffentlichkeit, die ihre Ansichte telefonisch oder am öffentlichen Forum äußern.
TRAVEL	Features und Programme über Reise in nahe und ferne Orte, Pauschalreisen sowie Reiseideen und -gelegenheiten. Nicht verwendet für Durchsagen über Probleme, Verzögerungen oder Straßenbauarbeiten, die augenblickliche Reise beeinflusst, wo TP/TA benutzt werden sollte.
LEISURE	Programme über Freizeitaktivitäten, an denen der Hörer (die Hörerin) teilnehmen könnte. Zum Beispiel Gartenarbeit, Fischen, Antiquitätensammlung, Kochen, Nahrung & Wein usw.
JAZZ	Polyphone, synkopierte Musik, charakterisiert durch Improvisation.
COUNTRY	Songs, die aus der musikalischen Tradition der Südstaaten von Amerika entstehen oder sie fortsetzen. Charakterisiert durch eine schlichte Melodie und narrative Handlung.
NATION M	Gegenwärtige populäre Musik der Nation oder des Gebiets in Muttersprache, im Gegensatz zu internationalem 'Pop' in Englisch, der normalerweise von Amerika oder Großbritannien inspiriert ist.
OLDIES	Musik aus dem sogenannten "goldenen Zeitalter" populärer Musik.
FOLK M	Musik, die der musikalischen Kultur einer besonderen Nation entspricht, normalerweise gespielt auf akustischen Instrumenten. Die Erzählung oder Story kann sich auf geschichtliche Ereignisse oder Leute stützen.
DOCUMENT	Programme über sachliche Angelegenheiten, präsentiert in einem recherchierenden Stil.
TEST	Sendung beim Prüfen von Notsendegerät oder Empfängern.
ALARM !	Information über Naturkatastrophen.
NONE	Keine Programmart (nur Empfang).
TP	Sendungen, in denen Verkehrsdurchsagen gebracht werden.
TA	Verkehrsdurchsagen sind auf Sendung.

Hinweis:

Wenn in der EON-Bereitschafts-Betriebsart ein Programm gewählt wird, wird "T1" an Stelle von "TA" angezeigt.



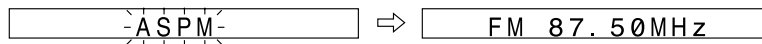
■ Benutzen des automatischen Senderspeichers (ASPM)

In der ASPM-Betriebsart sucht der Tuner automatisch nach neuen RDS-Sendern. Bis zu 40 Sender können gespeichert werden. Wenn dieselben Sender bereits abgespeichert sind, verringert sich die Zahl der speicherbaren neuen Sender entsprechend.

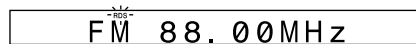
1 Die TUNER (BAND)-Taste wiederholt drücken, um "FM" auszuwählen.

2 Die ASPM-Taste mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.

1. "ASPM" blinkt etwa 4 Sekunden lang, dann beginnt der Suchlauf (87,50 - 108,00 MHz).

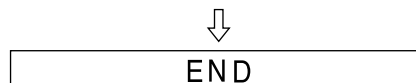


2. Wenn ein RDS-Sender gefunden wird, erscheint zuerst "RDS", und dann wird der Sender abgespeichert.



3. Nach dem Suchlauf wird die Nummer von abgespeicherten Sendern 4 Sekunden lang angezeigt.





Abbrechen der ASPM-Operation:

Während des Sendersuchlaufs die ASPM-Taste drücken. Die bereits abgespeicherten Sender bleiben im Speicher.

Hinweise:





- Wenn derselbe Sender auf verschiedenen Frequenzen sendet, wird die stärkste Frequenz abgespeichert.
- Ein Sender, der dieselbe Frequenz hat wie ein bereits abgespeicherter Sender, wird nicht noch einmal gespeichert.
- Sind bereits 40 Sender abgespeichert, wird der Suchlauf abgebrochen. Wenn Sie die ASPM-Operation noch einmal durchführen möchten, müssen Sie den Festsenderspeicher löschen.
- Wenn keine Sender abgespeichert worden sind, erscheint "END" etwa 4 Sekunden lang.
- Bei sehr schwachen RDS-Signalen können keine Sendernamen abgespeichert werden.

Löschen allen Festsenderspeicherinhalts:

Siehe Abschnitt "Löschen aller gespeicherten Sender" auf Seite 21.

Berichtigen eines Sendernamens im Speicher:

Es kann nicht möglich sein, mit Hilfe der ASPM-Funktion Sendernamen abzuspeichern, wenn viel Rauschen vorhanden ist oder wenn das Signal zu schwach ist. In diesem Falle folgendermaßen vorgehen.

1. Durch Drücken der Taste /  oder /  prüfen, ob die Namen richtig sind.
 2. Wenn Sie beim Empfangen des Senders einen falschen Namen finden, warten Sie, bis der richtige Name angezeigt wird. Und dann die MEMORY/ENTER-Taste drücken.
 3. Die MEMORY/ENTER-Taste drücken, während die Vorwahlkanalnummer blinkt. (Innerhalb von 5 Sekunden)
- Der neue Sendername ist richtig abgespeichert worden.

Hinweise:

- Derselbe Sendername kann in verschiedenen Kanälen gespeichert werden.
- In einem gewissen Gebiet oder in gewissen Zeiträumen können die Sendernamen vorübergehend verschieden sein.



Benutzen des Radio-Daten-Systems (RDS) (Fortsetzung)

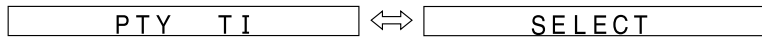
■ Abrufen von abgespeicherten Sendern

Bestimmen von Programmarten und Wählen von Sendern (PTY-Suchlauf):

Sie können einen Sender von den abgespeicherten Sendern suchen, indem Sie die Programmart (Nachrichten, Sport, Verkehrsfunk usw. ... siehe Seite 23) bestimmen.

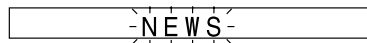
1 Die TUNER (BAND)-Taste wiederholt drücken, um "FM" auszuwählen.

2 Die PTY. TI-Taste drücken.



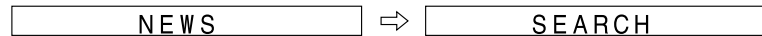
"PTY TI" und "SELECT" erscheinen wechselweise.

3 Innerhalb von 4 Sekunden die Taste oder drücken, um die Programmart auszuwählen.

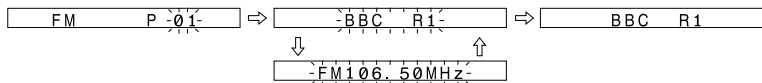


Bei jedem Tastendruck erscheint die Programmart. Wird die Taste länger als 0,5 Sekunden gedrückt gehalten, erscheint die Programmart fortlaufend.

4 Während die ausgewählte Programmart blinkt (innerhalb von 4 Sekunden), die PTY. TI-Taste noch einmal drücken.



Die gewählte Programmart leuchtet 2 Sekunden lang, dann erscheint "SEARCH", und der Suchlauf beginnt.



Hinweise:

- Wenn das Display mit dem Blinken aufgehört hat, das Verfahren ab Schritt 2 wiederholen. Wenn eine gewünschte Programmart herausgefunden wird, blinken entsprechende Kanalnummer und Frequenz etwa 2 Sekunden lang; danach blinkt der Sendername 7 Sekunden lang und wechselt dann zu ständigem Leuchten.
- Wenn Sie einen anderen Sender hören möchten, der dieselbe Programmart ausstrahlt, die PTY. TI-Taste drücken, während die Kanalnummer oder der Sendername blinkt. Das Gerät sucht dann nach einem nächsten Sender.
- Wenn kein Sender gefunden werden kann, erscheint "NOT FOUND" 4 Sekunden lang.

Wenn Sie den Verkehrsfunk auswählen:

Wenn Sie in Schritt 3 den Verkehrsfunk (TP) auswählen, erscheint "TP". (Dies bedeutet nicht, daß Sie zu der Zeit die Verkehrsinformation hören können.)

Wenn eine Verkehrsinformation gesendet wird, erscheint "TA".



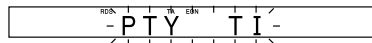
■ Automatisches Empfangen des gewünschten Programms (EON-PTY)

Wenn die gewünschte Programmart gesendet wird, schaltet das Radio automatisch auf sie.

1 Einen RDS-Sender einstellen (wenn ein Sendername angezeigt wird).



2 Die EON-Taste drücken, wenn "EON" erscheint.



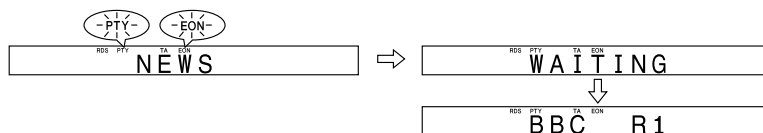
- "PTY TI" blinkt ungefähr 4 Sekunden lang.
- Falls die EON-Taste gedrückt wird, wenn "EON" nicht angezeigt wird, erscheint "NO EON" 4 Sekunden lang, um darauf hinzuweisen, daß das Gerät nicht in die EON-Bereitschafts-Betriebsart schalten kann.

3 Während sie auf dem Display erscheinen, die gewünschte Programmart wählen, indem die Taste ◀◀/▶▶ oder ▶▶/▶▶ gedrückt wird.



Die gewählte Programmart blinkt.

4 Innerhalb von 4 Sekunden die PTY. TI-Taste drücken.



- Die gewählte Programmart und "WAITING" werden je 2 Sekunden lang angezeigt.
- "PTY" erscheint, und das Gerät schaltet in die EON-PTY-Bereitschafts-Betriebsart.

5 Wenn das bestimmte Programm auf einem ON (Other Network)-Sender beginnt, schaltet das Gerät automatisch auf den Sender, und "PTY" blinkt.



6 Wenn das Programm vorüber ist, schaltet das Gerät automatisch auf den ursprünglichen Sender zurück.

Überprüfen der Bereitschafts-Betriebsarten-Einstellung:

In der EON-Bereitschafts-Betriebsart die EON-Taste drücken. ("Programmart" → "WAITING")

Abbrechen der EON-Bereitschafts-Betriebsart:

In der EON-Bereitschafts-Betriebsart die EON-Taste drücken. Innerhalb von 4 Sekunden sie noch einmal drücken. ("PTY" erlischt.)



Benutzen des Radio-Daten-Systems (RDS) (Fortsetzung)

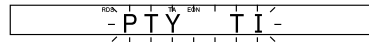
■ Automatisches Empfangen der Verkehrsinformation (EON-TI)

Wenn die Verkehrsinformation gesendet wird, schaltet das Radio automatisch auf sie.

- 1** Einen RDS-Sender einstellen (wenn ein Sendername angezeigt wird).



- 2** Die EON-Taste drücken, wenn "EON" erscheint.

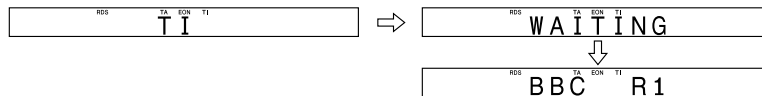


- "PTY TI" blinkt ungefähr 4 Sekunden lang.
- Falls die EON-Taste gedrückt wird, wenn "EON" nicht angezeigt wird, erscheint "NO EON" 4 Sekunden lang, um darauf hinzuweisen, daß das Gerät nicht in die EON-Bereitschafts-Betriebsart schalten kann.

- 3** Während sie auf dem Display erscheinen, die TI (Verkehrsinformation) wählen, indem die Taste ◀◀/▶▶ oder ▶▶/▶▶ gedrückt wird.



- 4** Innerhalb von 4 Sekunden die PTY. TI-Taste drücken.



- "TI" und "WAITING" erscheinen je 2 Sekunden lang.
- "TI" erscheint, und das Gerät schaltet in die EON-TI-Bereitschafts-Betriebsart.

- 5** Wenn eine bestimmte TA auf einem ON (Other Network)-Sender beginnt, schaltet das Gerät automatisch auf den Sender, und "TI" blinkt.



- 6** Wenn die Verkehrsinformation vorüber ist, schaltet das Gerät automatisch auf den ursprünglichen Sender zurück.

Überprüfen der Bereitschafts-Betriebsarten-Einstellung:

In der EON-Bereitschafts-Betriebsart die EON-Taste drücken. ("TI" → "WAITING")

Abbrechen der EON-Bereitschafts-Betriebsart:

In der EON-Bereitschafts-Betriebsart die EON-Taste drücken. Innerhalb von 4 Sekunden sie noch einmal drücken. ("TI" erlischt.)



■ Hinweise zum RDS-Betrieb

Wenn ein der folgenden Ereignisse eintritt, bedeutet dies nicht, daß das Gerät defekt ist:

- "PS", "NO PS" und ein Sendername erscheinen abwechselnd, und das Gerät funktioniert nicht richtig.
- Wenn ein spezifischer Sender nicht richtig sendet oder ein Sender Prüfungen durchführt, kann die RDS-Empfangsfunktion nicht richtig arbeiten.
- Wenn ein RDS-Sender, dessen Signal zu schwach ist, empfangen wird, kann Information wie Sendername nicht angezeigt wird.
- "NO PS" oder "NO PTY" blinkt ungefähr 5 Sekunden lang, und dann wird die Frequenz angezeigt.

Über die "TP"- und "TA"-Anzeigen:

"TP"	"TA"	Bedeutung
Nicht leuchtet	Nicht leuchtet	Keine Verkehrsdurchsagen werden ausgestrahlt und auch ein Sender, der Verkehrsdurchsagen sendet, über EON nicht erkannt.
Nicht leuchtet	Leuchtet	Leuchtet Es wird EON-Information über ein anderes Programm ausgestrahlt, das Verkehrsinformation gibt.
Leuchtet	Nicht leuchtet	Verkehrsdurchsagen werden ausgestrahlt, aber keine sind etzt gesendet und keine EON-Information über andere Verkehrsdurchsagen kann ebenfalls ausgestrahlt werden.
Leuchtet	Leuchtet	Eine Verkehrsinformation ist jetzt auf Sendung.

In den folgenden Fällen wird die EON-Bereitschafts-Betriebsart abgebrochen.

- Wenn Sie die ON/STAND-BY-Taste drücken, um in die Bereitschafts-Betriebsart zu schalten.
- Wenn in der EON-Bereitschafts-Betriebsart das Gerät auf ein anderes Band geschaltet wird.
- Wenn in der EON-Bereitschafts-Betriebsart Sie den UKW-Sender ändern.
- Wenn ein Abruf eines Vorwahlkanals gemacht wird.

Hinweise:

- Während dasselbe Programm wie die bestimmte PTY (oder TA) auf Sendung ist, schaltet das Gerät nicht auf einen ON (Other Network)-Sender.
- Wenn mehr als zwei ON-Sender vorhanden sind, die Signalstärke vergleichen und den Sender mit stärkstem Signal einstellen (EON-AF). Wenn ein ON-Sender im Vorwahlkanalspeicher aufbewahrt worden ist, schaltet das Gerät auf den Kanal.
- Möchten Sie einen durch EON eingestellten ON-Sender verlassen und auf den früher empfangenen Sender zurückschalten, die EON-Taste drücken.
- Nachdem das Gerät auf den ursprünglichen Sender geschaltet hat, ist die Bereitschafts-Betriebsart noch aktiv. ("TI" oder "PTY" leuchtet noch.)
- Das Gerät schaltet nicht zwischen den ON-Sendern. Es schaltet auf den ursprünglichen Sender zurück.
- Wenn der umgeschaltete ON-Sender ein Problem hat, erscheint "WEAK SIGNAL", und das Gerät schaltet auf den ursprünglichen Sender zurück.
- Wenn das Signal vom umgeschalteten ON-Sender sehr schwach ist, sucht das Gerät nach einem anderen Sender mit stärkstem Signal. Jedoch, falls die Signale von allen Sendern schwach oder nicht gut sind (wegen elektrischen Rauschens), erscheint "WEAK SIGNAL", und das Gerät schaltet auf den ursprünglichen Sender zurück.

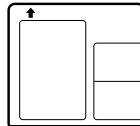




Vor Aufnahme auf Mini-Disc

■ Unterschiede gegenüber Bandaufnahmen

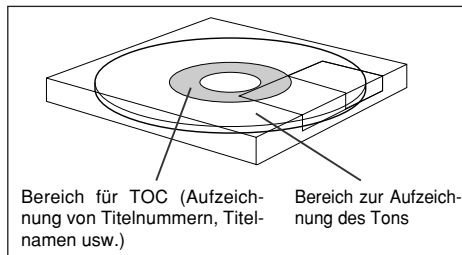
Sie können Musik nicht auf die Rückseite einer Mini-Disc aufzeichnen. Mini-Discs sind einseitig und sollten mit einer korrekten Seite nach obenweisend eingelegt werden.



Sie brauchen nach dem Aufnahme- Ausgangspunkt nicht zu suchen. Das Gerät findet automatisch die Stelle, an der Aufnahme starten kann. Aufnahme startet von der Stelle an.
Vor Aufnahme können Sie die gesamte oder verbleibende beispielbare Zeit (mögliche Aufnahme) überprüfen.
 Hierdurch können Sie eine Aufnahmesitzung so planen, daß der letzte Titel nicht vorzeitig abgebrochen wird.

■ Beschreiben der Disc (TOC)

Das TOC (Inhaltsverzeichnis) ist Information über Titelnummern und Aufnahmebereiche; dadurch wird das Gerät erlaubt, Titel oder Ton zu erkennen. Die ganze MD wird je nach diesem TOC gesteuert, das dem Gerät ermöglicht, den Anfang eines Titels sofort aufzufinden oder automatisch in einen unbespielten Bereich aufzuzeichnen.
 Wenn Sie mit der Aufnahme oder Editierung beginnen, erscheint "TOC" im Anzeigefenster. Dies bedeutet, daß Information im TOC nun entsprechend laufender Aufnahme oder Editierung geändert ist. (Zu diesem Zeitpunkt wird das geänderte TOC noch nicht auf die Mini-Disc aufgezeichnet.)



In den folgenden Fällen wird das TOC aufgezeichnet:

- Sie stoppen Aufnahme.
- Sie schalten auf andere Eingangsquelle.
- Sie nehmen die Mini-Disc heraus.
- Sie schalten in die Bereitschafts-Betriebsart.

Niemals das Netzkabel herausziehen, wenn das TOC aufgezeichnet ist ("TOC" blinkt), und das Gerät nicht Stößen aussetzen. Ansonsten wird das TOC nicht korrekt aufgezeichnet, und folglich kann es sein, daß keine normale Wiedergabe möglich ist.

■ Titelnummern

Bei Aufnahme von CD
 Neue Titelnummern werden automatisch entsprechend den ursprünglichen Titelnummern erstellt. (Synchro-Markierungsfunktion)

CD		
Erster Titel	Zweiter Titel	Dritter Titel
Titel A	Titel B	Titel C

Mini-Disc		
Erster Titel	Zweiter Titel	Dritter Titel
Titel A	Titel B	Titel C

↓

- Wenn Sie von CD auf Mini-Disc aufnehmen, können die auf der Mini-Disc aufgezeichneten Titelnummern nicht den Titelnummern auf der CD entsprechen. Sollte dies der Fall sein, nach Aufnahme mit Hilfe der DIVIDE- (Seite 36) und COMBINE-Funktionen (Seite 36) die Titelnummern berichtigen.

In den folgenden Situationen können keine Aufnahmen gemacht werden.

- Wenn Sie eine Aufnahme auf vorbespielte Mini-Disc (im Handel erhältliche Musik) versuchen.
- Wenn eine Mini-Disc vor versehentlichem Löschen geschützt ist (Seite 42).
- Wenn auf der Disc die Aufnahmezeit nicht mehr verbleibt (Seite 43).
- Wenn die Meldung "TOC FULL" erscheint (Seite 43).
- Wenn TOC einer Disc beschädigt worden ist.

Hinweise:

- Vor wichtigen Aufnahmen sollte eine Probeaufnahme durchgeführt werden, um sicherzustellen, daß die Aufnahmen gut vorgenommen werden.
- Die VOLUME-, X-BASS- und EQUALIZER-Regler haben keinen Einfluß auf die Aufnahme, so daß Lautstärke und Klang während der Aufnahme beliebig verändert werden können (Regelbare Mithöreinrichtung).

■ ATRAC 3

Das ATRAC-System (Adaptive TRansform Acoustic Coding) reduziert die Klangdatenmenge auf 1/5, indem unhörbarer Ton eliminiert wird. Da die Klangdaten nach hörpsychologischen Gesichtspunkten gewählt werden, wird die Klangqualität nicht verschlechtert. Dieses Gerät ist mit dem ATRAC 3-Datenreduktionssystem versehen, das die Klangdatenmenge auf 1/10 oder 1/20 reduziert. Durch Verwendung dieses Systems werden 2fach- und 4fach-Langspiel-Aufnahme in der Stereo-Betriebsart ermöglicht.

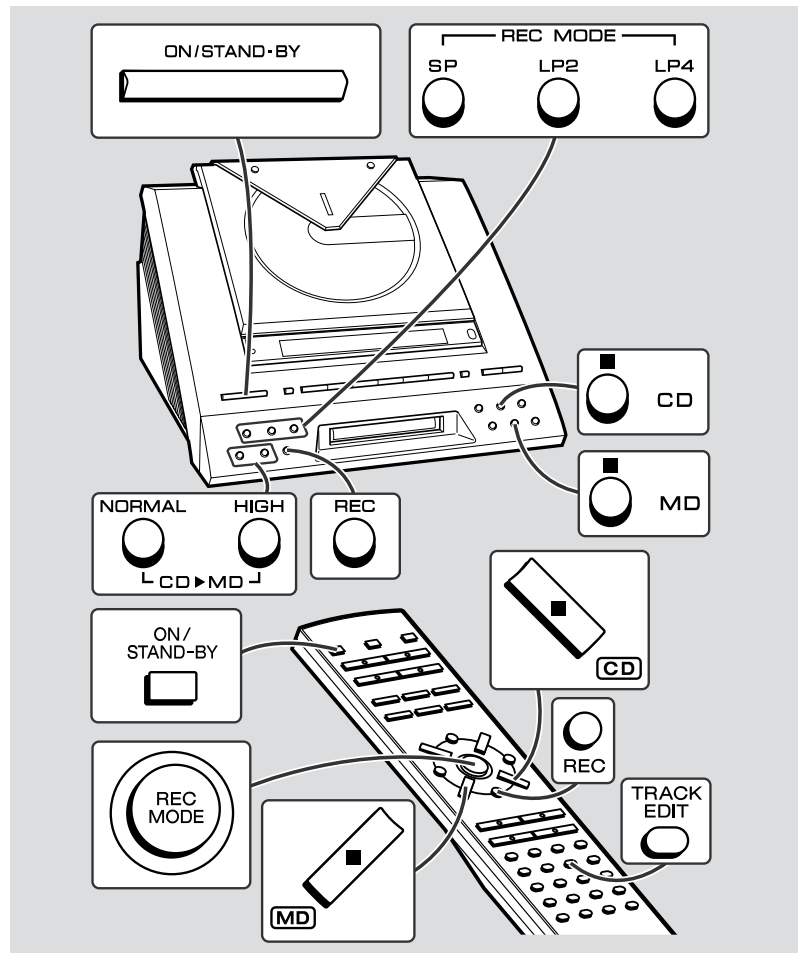


Aufnahme von CD auf Mini-Disc

MD-E9000H

■ Aufnahme von CD auf Mini-Disc (Ein-Tasten-Editierung)

Mit einem Ein-Tasten-Betrieb kann eine CD ab erstem Titel auf Mini-Disc aufgenommen werden.



1 Zum Einschalten des Geräts die ON/STAND-BY-Taste drücken.

2 Die CD ■-Taste drücken.

3 Eine CD und eine bespielbare Mini-Disc einlegen.

- Die Gesamtzahl von Titeln und die gesamte Spielzeit auf der CD werden angezeigt.

4 Die REC MODE-Taste drücken, um eine Aufnahme-Betriebsart auszuwählen.

Aufnahme auf 80-Minuten-MD

SP: Stereo-Aufnahme, maximal 80 Minuten

LP2: 2fach-Langspiel-Aufnahme (Stereo), maximal 160 Minuten

LP4: 4fach-Langspiel-Aufnahme (Stereo), maximal 320 Minuten

- Während der Aufnahme kann die Aufnahme-Betriebsart nicht geschaltet werden.
- Die Aufnahme-Betriebsart bleibt unverändert, bis sie umgeschaltet wird.

5 Die HIGH- oder NORMAL-Taste drücken.

- Für normale Geschwindigkeit die NORMAL-Taste oder zur schnellen Aufnahme die HIGH-Taste drücken.

REC II TTL10 35:05

- Die Aufnahme beginnt ab erstem Titel der CD.
- Nach Aufnahme aller Titel, die bespielt werden können, stoppt das Gerät automatisch.

Überprüfen der verbleibenden Aufnahmezeit:

In der Stopp-Betriebsart eine der REC MODE-Tasten (SP, LP2 oder LP4) drücken. Die verbleibende Zeit wird entsprechend der gedrückten REC MODE-Taste angezeigt.

Beenden der Aufnahme:

Die MD ■- oder CD ■-Taste drücken.

- Wiedergabe und Aufnahme stoppen und die Titelnummern werden auf die Mini-Disc geschrieben.

Vorsicht:

- Prüfen Sie, ob Aufnahme mit den Pegelanzeigen gemacht wird.
- Wenn eine beschädigte CD mit hoher Geschwindigkeit bespielt wird, kann das Gerät während der Aufnahme stoppen, oder etwas Rauschen bzw. ein Drop-out kann bespielt werden. In diesem Falle die CD mit normaler Geschwindigkeit aufnehmen.

MD-Aufnahme
- Aufnahme von CD auf Mini-Disc -

D-30



Aufnahme von CD auf Mini-Disc (Fortsetzung)

Hinweise:

- Ist die CD-Spielzeit länger als die verfügbare MD-Aufnahmezeit, dann startet kein Aufnahmevorgang, selbst wenn die HIGH- oder NORMAL-Taste gedrückt wird.

CD " TTL 10 35 : 05

Gesamtzahl von beispielbaren Titeln (ab erstem Titel) Verfügbare Aufnahmezeit

- Um so viele Titel wie beispielbar aufzunehmen, die HIGH- oder NORMAL-Taste erneut drücken. Aufnahme beginnt. Jedoch, wenn auf der MD kein Platz zur Aufnahme mehr vorhanden ist, wird "DISC FULL" angezeigt, und die CD und MD stoppen. Wenn die beispielbare Zeit auf der Mini-Disc weniger ist als die Länge des ersten Titels auf der CD, wird keine Aufnahme gemacht.

Hinweis zur Aufnahme mit hoher Geschwindigkeit:

Wenn die Quellen-CD infolge von Kratzern oder Staub von schlechter Qualität ist, kann Aufnahme mit hoher Geschwindigkeit unzuverlässig sein, und sie kann mit Rauschen oder Pausen aufgenommen werden. Sollte dies auftreten, ist die Aufnahme mit normaler Geschwindigkeit zu machen.

Hinweise zur Langspiel-Aufnahme-Betriebsart:

- Titel, die in den 2fach- oder 4fach-Langspiel-Aufnahme-Betriebsart aufgenommen werden, können nicht mit einem Gerät abgespielt werden, das die Betriebsarten nicht unterstützt.
- An einem solchen Gerät wird "LP:" am Anfang des Titels angezeigt, und kein Ton wird gehört. (Je nach dem Gerät können die Operation und das Display abweichen.)

Hinweis für 4fach-Langspiel-Aufnahme (LP4):

Dank speziellem Datenreduktionsverfahren wird die 4fach-Langspiel-Stereo-Aufnahme realisiert. Infolge von hoher Datenreduktion kann die Klangqualität verschlechtert werden und etwas Rauschen aufgenommen werden. Ist die Klangqualität das Wichtigste, wird 2fach-Langspiel- oder Stereo-Aufnahme empfohlen.

■ Aufnahmen ohne Verwendung der Ein-Tasten-Editierung

- 1** Eine CD und eine beispielbare Mini-Disc einlegen.

- 2** Die REC-Taste drücken.
 - Das Gerät schaltet in die Aufnahme-Bereitschafts-Betriebsart.

- 3** Gewünschte Titel von einer CD programmieren (siehe Seite 17).

- 4** Die CD ►||-Taste drücken.

Beenden der Aufnahme:

Die MD ■-Taste drücken.

- Aufnahme stoppt und die Titelnummern werden auf die Mini-Disc geschrieben.



■ Aufnahme der ersten mehreren Titel auf CD

Sie können Ihre eigene Hitsammlung erstellen. Beispielshalber können die ersten mehreren Titel auf einer CD aufgezeichnet werden.

1 Zum Einschalten des Geräts die ON/STAND-BY-Taste drücken.

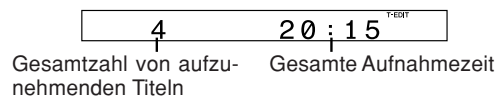
2 Die CD ■-Taste drücken.

3 Eine CD und eine beispielbare Mini-Disc einlegen.

4 Die TRACK EDIT-Taste drücken.



5 Die TRACK EDIT-Taste wiederholt drücken, um die letzte Titelnummer auszuwählen, die bespielt werden soll.



- Wenn Sie 21 Titel oder mehr wählen, wird "EDIT OVER" angezeigt.

6 Die HIGH- oder NORMAL-Taste drücken.



- Die CD wird der Reihe nach bespielt, beginnend ab erstem Titel. Wenn auf einer Mini-Disc kein Platz zur Aufnahme nicht mehr vorhanden ist oder wenn eine CD vollkommen bespielt worden ist, stoppen die CD und MD automatisch.

Hinweis:

Wenn wiederholte Wiedergabe eingestellt worden ist und Sie die HIGH- oder NORMAL-Taste drücken, wird die Wiederhol-Betriebsart automatisch abgebrochen, und Titleditierung beginnt.

Beenden der Aufnahme:

Die MD ■-Taste drücken.

- Wiedergabe und Aufnahme stoppen und die Titelnummern werden auf die Mini-Disc geschrieben.

■ Programmierte Aufnahme von CD

1 Gewünschte Titel von einer CD programmieren (siehe Seite 17).

2 Eine beispielbare Mini-Disc einlegen.

3 Die HIGH- oder NORMAL-Taste drücken.

- Programmierte Wiedergabe beginnt, und Aufnahme startet automatisch.
- Programmierte Titel werden der Reihe nach aufgenommen. Nach Beendigung der Aufnahme des letzten Titels stoppt die Aufnahme automatisch.

Hinweis:

Wenn wiederholte Wiedergabe eingestellt worden ist und Sie die HIGH- oder NORMAL-Taste drücken, wird die Wiederhol-Betriebsart automatisch abgebrochen, und programmierte Aufnahme beginnt.

Beenden der Aufnahme:

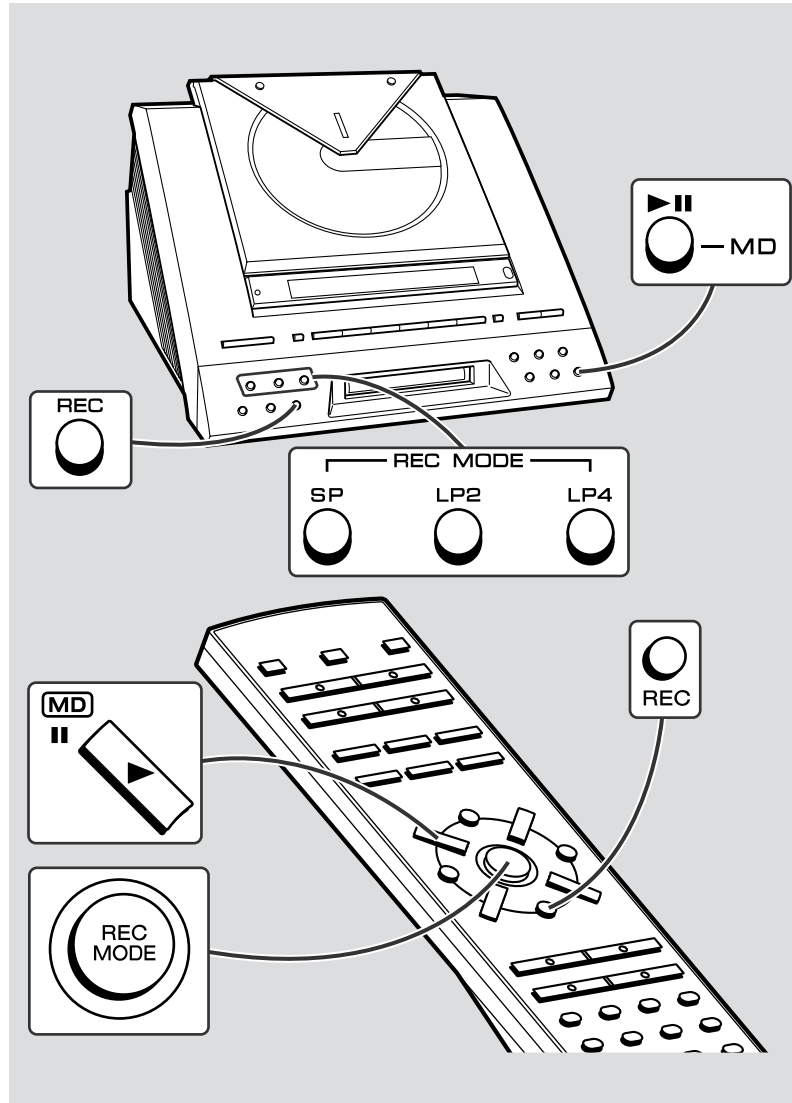
Die MD ■-Taste drücken.

- Wiedergabe und Aufnahme stoppen und die Titelnummern werden auf die Mini-Disc geschrieben.





Aufnahme von Radio auf Mini-Disc



- 1** Einen gewünschten Sender einstellen (siehe Seite 20).
- 2** Eine beispielbare Mini-Disc einlegen.
- 3** Eine Aufnahme-Betriebsart dadurch wählen, daß eine der REC MODE-Tasten (SP, LP2, LP4) gedrückt wird.
 - Gleichzeitig können Sie die beispielbare Zeit der MD überprüfen.
- 4** Die REC-Taste drücken.
 - Das Gerät schaltet in die Aufnahme-Bereitschafts-Betriebsart.
- 5** Die MD ►||-Taste drücken.

Hinweise:

- Vor Aufnahme einer MW-Sendung in die Aufnahme-Bereitschafts-Betriebsart schalten, und dann die MW-Rahmenantenne vom Hauptgerät trennen. Sie so ausrichten, daß die MW-Sendung möglichst klar abgestimmt werden kann.
- Während der Aufnahme können Sie keinen Sender ändern.

Unterbrechen der Aufnahme:

Die MD ►||-Taste drücken.
Zum Fortsetzen der Aufnahme die MD ►||-Taste noch einmal drücken.

Beenden der Aufnahme:

Die MD ■-Taste drücken.
Aufnahme stoppt und die Titelnummer wird auf die Mini-Disc geschrieben.

Aufzeichnen der Titelnummer während der Aufnahme:

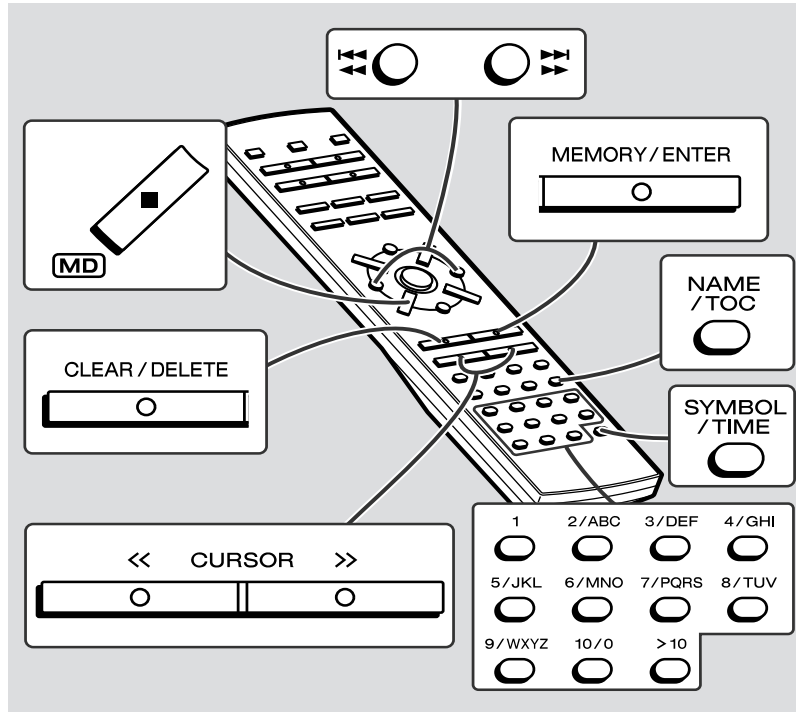
Als ein einziger Titel wird die Aufnahme durchgeführt.
Um andere Teile einer Aufnahme zu kennzeichnen, kann die Titelnummer während des Aufnahmevorgangs an einer Stelle dadurch erhöht werden, daß die REC-Taste gedrückt wird.

- Die Titelnummer erhöht sich um eins, und dann die Aufnahme setzt sich fort.



Betiteln einer Mini-Disc

MD-E9000H



Erstellen von Disc- und Titelnamen

Sie können Discs und Titel einen Namen geben. Ein Discname und bis zu 255 Titelnamen pro Disc können erstellt werden. (Es können maximal 40 Zeichen für den Disc- und jeden Titelnamen sowie insgesamt 1.700 Zeichen eingegeben werden.)

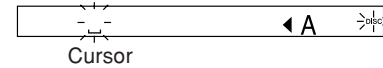
- Vorbespilte Mini-Disc (nur Wiedergabe) kann nicht editiert werden.

1 Die MD ■-Taste drücken und eine Mini-Disc einlegen (siehe Seite 15).

2 Discname	Titelname
In der MD-Stopp-Betriebsart die NAME/TOC-Taste drücken, und mit Hilfe der Taste ◀◀/▶▶ oder ▶▶/▶▶ "DISC NAME" wählen.	Während der Wiedergabe oder in der MD-Pausen-Betriebsart die NAME/TOC-Taste drücken, und mit Hilfe der Taste ◀◀/▶▶ oder ▶▶/▶▶ "TRACK NAME" wählen.

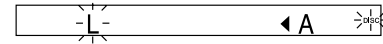
DISC NAME	TRACK NAME
-----------	------------

3 Innerhalb von 10 Sekunden die MEMORY/ENTER-Taste drücken.



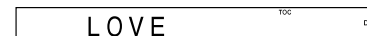
- Das Gerät schaltet in die Zeicheneingabe-Betriebsart.
- Zum Abbrechen der Operation die MD ■-Taste drücken.

4 Die Tasten 1 - 10, SYMBOL/TIME und >10 drücken, um Zeichen einzugeben.



- Durch Drücken der >10-Taste ist Umschaltung zwischen Groß- und Kleinbuchstaben möglich.
- Mit Hilfe der SYMBOL/TIME-Taste können Sie Symbole eingeben (siehe Seite 35).

5 Wenn der Name vollkommen eingegeben worden ist, die MEMORY/ENTER-Taste drücken.



MD-Editierung
- Betiteln einer Mini-Disc -





Betiteln einer Mini-Disc (Fortsetzung)

Löschen von Disc- und Titelnamen:

1. Die Schritte 1 - 3 im Abschnitt "Erstellen von Disc- und Titelnamen" auf Seite 34 durchführen.
2. Die CLEAR/DELETE-Taste 2 Sekunden oder mehr drücken.
 - "NAME CLEAR?" erscheint.
3. Die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

Löschen eines Zeichens:

1. Die Schritte 1 - 3 im Abschnitt "Erstellen von Disc- und Titelnamen" auf Seite 34 durchführen.
2. Durch Drücken der CURSOR (<< oder >>)-Taste das zu löschende Zeichen blinken lassen.
3. Die CLEAR/DELETE-Taste drücken.
4. Die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

Hinzufügen eines Zeichens:

1. Die Schritte 1 - 3 im Abschnitt "Erstellen von Disc- und Titelnamen" auf Seite 34 durchführen.
2. Durch Drücken der CURSOR (<< oder >>)-Taste das Zeichen blinken lassen, vor dem ein neues Zeichen hinzugefügt werden soll.
3. Ein einzugebendes Zeichen auswählen und die MEMORY/ENTER-Taste drücken.
4. Die MEMORY/ENTER-Taste noch einmal drücken.

Ändern eines Zeichens:

Beispiel) Ändern von "LAVE SONG" zu "LOVE SONG"

1. Die Schritte 1 - 3 im Abschnitt "Erstellen von Disc- und Titelnamen" auf Seite 34 durchführen.
2. Durch Drücken der CURSOR (<< oder >>)-Taste das zu ändernde Zeichen blinken lassen.

LAVE SONG ◀ A

3. Die CLEAR/DELETE-Taste drücken.

L E SONG ◀ A

4. Ein einzugebendes Zeichen auswählen und die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

LOVE SONG ◀ A

5. Die MEMORY/ENTER-Taste noch einmal drücken.

Zeichen (Symbole):

>10	1	2/ABC	3/DEF	4/GHI	5/JKL	6/MNO	7/PQRS	8/TUV	9/WXYZ	10/0
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Großbuchstaben	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9	0 □
Kleinstbuchstaben	1	abc 2	def 3	ghi 4	jkl 5	mno 6	pqrs 7	tuv 8	wxyz 9	0 □
SYMBOL / TIME	- . , / : ? & () ! " # \$ % * ; < = > @ _ ` + ' □									

□ : zeigt ein Leerzeichen an.



Editieren einer bespielten Mini-Disc

MD-E9000H

■ Teilen eines Titels

1 Die MD ■-Taste drücken und eine Mini-Disc einlegen (siehe Seite 15).

2 Den Titel wiedergeben, der in zwei geteilt werden soll, und an der Stelle, wo er geteilt werden soll, die MD ►||-Taste drücken.

3 Die NAME/TOC-Taste drücken, und innerhalb von 10 Sekunden mit der Taste ◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶ "DIVIDE" auswählen.

D I V I D E

4 Innerhalb von 10 Sekunden die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

D I V I D E O K ?

- Zum Abbrechen der Operation die MD ■-Taste drücken.

5 Die MEMORY/ENTER-Taste noch einmal drücken.

- Der Titel wird geteilt, und das Gerät schaltet am Anfang des zweiten der beiden Titel in die Stopp-Betriebsart.
- Die Nummern der auf den geteilten Titel folgenden Titel werden automatisch um eins erhöht.

Hinweise:

- Die beiden neuen Titel haben denselben Namen. Der zweite Titel kann jedoch im TOC FULL-Zustand nicht genannt werden.
- Jede Disc kann bis zu 255 Titel fassen. Es kann jedoch sein, daß keine weiteren Teilungen von Titeln möglich sind, selbst wenn die Anzahl von Titeln noch nicht 255 erreicht hat.
- Bei der Zufalls- oder programmierten Wiedergabe kann diese Funktion nicht verwendet werden.

■ Verbinden von Titeln

1 Die MD ■-Taste drücken und eine Mini-Disc einlegen (siehe Seite 15).

2 In der Stopp-Betriebsart mit der Taste ◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶ den zweiten der beiden aufeinanderfolgenden Titel auswählen, die verbunden werden sollen. Oder mit de Wiedergabe des zweiten Titels beginnen, und dann die MD ►||-Taste drücken.

3 Die NAME/TOC-Taste drücken, und innerhalb von 10 Sekunden mit der Taste ◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶ "COMBINE" auswählen.

C O M B I N E

4 Innerhalb von 10 Sekunden die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

2 + 3 ?

- Zum Abbrechen der Operation die MD ■-Taste drücken.

5 Die MEMORY/ENTER-Taste noch einmal drücken.

- Die beiden Titel werden verbunden, und das Gerät schaltet am Anfang des verbundenen Titels in die Stopp-Betriebsart.
- Die Nummern der auf den verbundenen Titel folgenden Titel werden automatisch um eins verringert.

Hinweise:

- Wenn Sie zwei nicht aufeinanderfolgende Titel kombinieren möchten, sie mit der MOVE-Funktion nebeneinanderstellen. Danach sie mit der COMBINE-Funktion kombinieren.
- Der Name des ersten Titels wird benutzt. Wenn er keinen Namen hat, wird der Name des zweiten Titels benutzt.
- Bei der Zufalls- oder programmierten Wiedergabe kann diese Funktion nicht verwendet werden.

In den folgenden Fällen können keine Titel verbunden werden.

- Digital aufgenommener Titel und analog aufgenommener.
- In der Langspiel-Betriebsart aufgenommener Titel und in der Stereo-Betriebsart aufgenommener.
- Titel, deren Aufnahmezeit weniger als 12 Sekunden ist.

MD-Editierung
- Editieren einer bespielten Mini-Disc -



D-36





Editieren einer bespielten Mini-Disc (Fortsetzung)

■ Verschieben eines Titels

1 Die MD ■-Taste drücken und eine Mini-Disc einlegen (siehe Seite 15).

2 In der Stopp-Betriebsart mit der Taste ◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶ den Titel auswählen, der verschoben werden soll. Oder mit der Wiedergabe des Titels beginnen, und dann die MD ▶■-Taste drücken.

3 Die NAME/TOC-Taste drücken, und innerhalb von 10 Sekunden mit der Taste ◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶ "MOVE" auswählen.

MOVE

4 Innerhalb von 10 Sekunden die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

4 → 1 ?

5 Mit der Taste ◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶ die neue Titel-Position wählen.

4 → 1 1 ?

● Zum Abbrechen der Operation die MD ■-Taste drücken.

6 Die MEMORY/ENTER-Taste noch einmal drücken.

● Der Titel wird verschoben, und das Gerät schaltet am Anfang des verschobenen Titels in die Stopp-Betriebsart.

Hinweise:

- Wenn ein Titel verschoben worden ist, werden sonstige Titel automatisch neu nummeriert.
- In der Zufallswiedergabe-Betriebsart kann diese Funktion nicht verwendet werden.

■ Verschieben programmierter Titel (programmiertes Verschieben)

1 Titel in gewünschter Reihenfolge programmieren (Schritte 1 - 5 auf Seite 17).

8 34 : 25 TRACK MEMORY

2 Die NAME/TOC-Taste drücken, und innerhalb von 10 Sekunden mit der Taste ◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶ "PRGM MOVE" auswählen.

PRGM MOVE MEMORY

3 Innerhalb von 10 Sekunden die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

PRGM MOVE ? MEMORY

● Zum Abbrechen der Operation die NAME/TOC- oder MD ■-Taste drücken.

4 Die MEMORY/ENTER-Taste noch einmal drücken.

● Die Titel werden verschoben, und das Gerät verläßt diese Betriebsart.

Hinweise:

- Die Titel, die in den programmierten Titeln nicht eingeschlossen sind, werden am Ende der neuen Titelnummern gelegt.
- Wenn ein Titel mehr als einmal programmiert worden ist, hat die ersten Programmposition Vorrang.



■ Löschen eines Titels

1 Die MD ■-Taste drücken und eine Mini-Disc einlegen (siehe Seite 15).

2 In der Stopp-Betriebsart mit der Taste ◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶ den Titel auswählen, der gelöscht werden soll. Oder mit der Wiedergabe des Titels beginnen, und dann die MD ▶■-Taste drücken.

3 Die NAME/TOC-Taste drücken, und innerhalb von 10 Sekunden mit der Taste ◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶ "ERASE" auswählen.

ERASE

4 Innerhalb von 10 Sekunden die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

ERASE 5?

- Zum Abbrechen der Operation die MD ■-Taste drücken.

5 Die MEMORY/ENTER-Taste noch einmal drücken.

- Der Titel wird gelöscht, und das Gerät schaltet am Anfang des nächsten Titels in die Stopp-Betriebsart.

6 Um weitere Titel zu löschen, die Schritte 1 - 5 wiederholen.

Hinweise:

- Wenn ein Titel gelöscht wird, werden die Nummern der auf den gelöschten Titel folgenden Titel automatisch um eins verringert.
- Wird ein Titel gelöscht, wird gleichzeitig auch der Titelname gelöscht.
- In der Zufallswiedergabe-Betriebsart kann diese Funktion nicht verwendet werden.

■ Löschen programmierter Titel (programmiertes Löschen)

Sie können mehrere Titel auf einmal löschen.

- 1 Sie programmieren (Schritte 1 - 5 auf Seite 17).
- 2 Die NAME/TOC-Taste drücken, und mit der Taste ◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶ "PRGM ERASE" auswählen.
- 3 Wenn "PRGM ERASE?" erscheint, die MEMORY/ENTER-Taste zweimal drücken.

■ Löschen aller Titel auf einmal

1 Die MD ■-Taste drücken und eine Mini-Disc einlegen (siehe Seite 15).

2 In der Stopp-Betriebsart die NAME/TOC-Taste drücken, und innerhalb von 10 Sekunden mit der Taste ◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶ "ALL ERASE" auswählen.

ALL ERASE

3 Innerhalb von 10 Sekunden die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

ERASE OK?

- Zum Abbrechen der Operation die MD ■-Taste drücken.

4 Die MEMORY/ENTER-Taste noch einmal drücken.

COMPLETE ^{TOC} ⇨ BLANK MD ^{TOC}

- Alle Titelnummern und Titelnamen werden gelöscht.

Hinweis:

In der Zufallswiedergabe-Betriebsart kann diese Funktion nicht verwendet werden.

Vorsicht:

Ein gelöschter Titel kann nicht wiederhergestellt werden. Prüfen Sie daher vor dem Löschen eines Titels genau die Titelnummer.

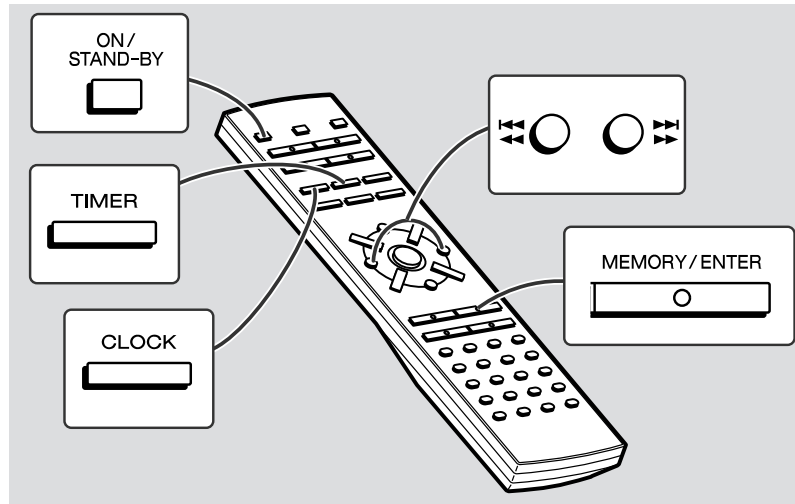




Timer- und Sleep-Funktion

■ Timer-Wiedergabe/Timer-Aufnahme

- Vor dem Einstellen des Timers die CLOCK-Taste drücken, damit Sie überprüfen, daß die Uhr richtiggehend ist.



1 Zum Einschalten des Geräts die ON/STAND-BY-Taste drücken, und dann die TIMER-Taste betätigen.

2 Innerhalb von 10 Sekunden mit Hilfe der Taste **◀◀/▶▶** oder **▶▶/▶▶** "TIMER SET" auswählen.

◦ TIMER SET

3 Innerhalb von 10 Sekunden die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

◦ -TIMER PLAY-

4 Mit Hilfe der Taste **◀◀/▶▶** oder **▶▶/▶▶** die Timer-Wiedergabe oder Timer-Aufnahme wählen, und dann die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

◦ -TIMER PLAY- ↔ ◦ -TIMER REC-

5 Die Taste **◀◀/▶▶** oder **▶▶/▶▶** drücken, um die zu startende Stunde zu bestimmen, und dann die MEMORY/ENTER-Taste betätigen.

◦ ON AM -1:00

6 Die Taste **◀◀/▶▶** oder **▶▶/▶▶** drücken, um die zu startenden Minuten zu bestimmen, und dann die MEMORY/ENTER-Taste betätigen.

◦ ON AM 1:15

7 Die Taste **◀◀/▶▶** oder **▶▶/▶▶** drücken, um die zu stoppende Stunde zu bestimmen, und dann die MEMORY/ENTER-Taste betätigen.

◦ OFF AM -2:15

8 Die Taste **◀◀/▶▶** oder **▶▶/▶▶** drücken, um die zu stoppenden Minuten zu bestimmen, und dann die MEMORY/ENTER-Taste betätigen.

◦ OFF AM 2:00

9 Mit Hilfe der Taste **◀◀/▶▶** oder **▶▶/▶▶** die gewünschte Funktion auswählen, und dann die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

Wenn Sie den Tuner wählen, einen Sender mit Hilfe der Taste **◀◀/▶▶** oder **▶▶/▶▶** auswählen, und dann die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

10 Die Lautstärke mit der Taste **◀◀/▶▶** oder **▶▶/▶▶** einstellen.

11 Die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

- Das System schaltet in die Bereitschafts-Betriebsart und die TIMER-Anzeige leuchtet.

Beim Erreichen der Startzeit beginnt Wiedergabe oder Aufnahme.
 Wenn die Timer-Endzeit erreicht wird, wird der Timer außer Betrieb gesetzt.



Hinweise:

- Der Timer kann keine Komponente steuern, die an die Reserveeingangsbuchsen angeschlossen wird.
- Auch vor dem Erreichen der Endzeit stoppt Wiedergabe, wenn die CD- oder MD-Wiedergabe beendet ist.
Wenn Sie sie bis zu der Endzeit abspielen möchten, wiederholte Wiedergabe für die CD oder MD einstellen.
- Timer-Wiedergabe und Timer-Aufnahme können nicht gleichzeitig eingestellt werden.

Überprüfen der Timer-Einstellung:

1. In der Timer-Bereitschafts-Betriebsart die TIMER-Taste drücken.
 2. Innerhalb von 10 Sekunden die Taste **◀◀/▶▶** oder **▶▶/▶▶** drücken, um "TIMER CALL" auszuwählen.
 3. Die MEMORY/ENTER-Taste drücken.
- Nachdem die Einstellungen der Reiche nach angezeigt worden sind, schaltet das System in die Timer-Bereitschafts-Betriebsart zurück.

Abbrechen der Timer-Funktion:

In der Timer-Bereitschafts-Betriebsart die ON/STAND-BY-Taste drücken, um das Gerät einzuschalten. Die Timer-Funktion wird abgebrochen.

Durch die folgenden Schritte können Sie ebenfalls die Timer-Funktion abbrechen, ohne das Gerät einzuschalten.

1. Die TIMER-Taste drücken.
2. Innerhalb von 10 Sekunden die Taste **◀◀/▶▶** oder **▶▶/▶▶** drücken, um "CANCEL" auszuwählen.
3. Die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

Vorsicht:

- In den folgenden Fällen funktioniert die Timer-Aufnahme nicht.
- Wenn keine Mini-Disc eingelegt worden ist.
- Wenn die Mini-Disc nur für Wiedergabe oder vor versehentlichem Löschen geschützt ist.
- Wenn auf der Mini-Disc kein Platz zur Aufnahme mehr vorhanden ist ("TOC FULL" oder "DISC FULL" erscheint).

■ Sleep-Funktion

Für Radio, Compact Disc und Mini-Disc ist automatische Abschaltung möglich.

1 Die gewünschte Tonquelle wiedergeben.

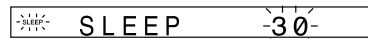
2 Die SLEEP-Taste drücken.



3 Innerhalb von 10 Sekunden die MEMORY/ENTER-Taste drücken.

4 Die Taste ◀◀/▶▶ oder ▶▶/▶▶ drücken, um die Zeit einzustellen. (Maximale Einstellung: 2 Stunden - Mindesteinstellung: 1 Minute)

Die Einschlafzeit kann ebenfalls während der Sleep-Funktion geändert werden.



5 Die MEMORY/ENTER-Taste drücken, um die Einschlafzeit einzustellen.

6 Nach Ablauf der voreingestellten Einschlafzeit schaltet das Gerät automatisch in die Bereitschafts-Betriebsart.

Abbrechen der Sleep-Funktion:

Durch Einstellung des Geräts auf die Bereitschafts-Betriebsart wird die Sleep-Funktion abgebrochen.

Durch die folgenden Schritte können Sie ebenfalls die Sleep-Funktion abbrechen, ohne das Gerät auf die Bereitschafts-Betriebsart einzustellen.

1. In der Sleep-Funktion die SLEEP-Taste drücken.
2. Innerhalb von 10 Sekunden die MEMORY/ENTER-Taste drücken. Die "SLEEP"-Anzeige erlischt.

Überprüfen der verbleibenden Einschlafzeit:

1. In der Sleep-Funktion die SLEEP-Taste drücken.
 2. Innerhalb von 10 Sekunden die Taste **◀◀/▶▶** oder **▶▶/▶▶** drücken, um "SLEEP" auszuwählen. Die verbleibende Einschlafzeit wird angezeigt.
- 10 Sekunden später erscheint die normale Anzeige auf dem Display
 - Wenn Sie beim Anzeigen der verbleibenden Einschlafzeit die MEMORY/ENTER-Taste drücken, können Sie die Einschlafzeit verändern. (Die oben erwähnten Schritte 4 und 5 durchführen.)

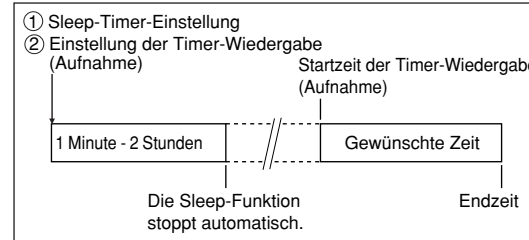
Hinweise:

- Wenn die Einschlafzeit einmal eingestellt wird, bleibt sie unverändert, bis eine neue Zeit eingegeben wird.
- Die Sleep-Funktion kann nicht dazu verwendet werden, das an diesem Gerät angeschlossene Gerät zu steuern. Sie müssen seine Sleep-Funktion benutzen, wenn es mit dieser Funktion versehen ist.

■ Gleichzeitige Sleep- und Timer-Funktion

1 Die Schritte 1 - 5 im Abschnitt "Sleep-Funktion" auf dieser Seite durchführen.

2 Die Schritte 1 - 11 im Abschnitt "Timer-Wiedergabe/Timer-Aufnahme" auf Seite 39 durchführen.

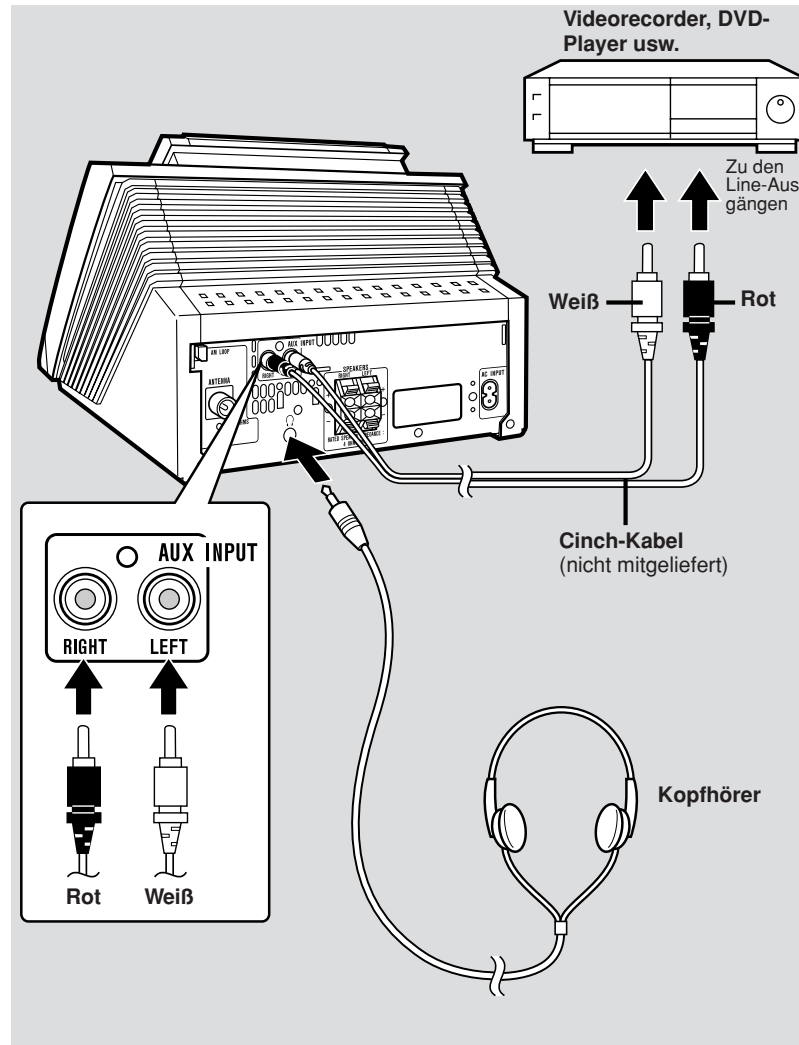


Fortgeschrittene Funktionen
- Timer- und Sleep-Funktion -



Erhöhen des Stereo-Systems

Das Anschlußkabel gehört nicht zum Lieferumfang. Kaufen Sie ein im Handel erhältliches Kabel wie unten dargestellt.



■ Wiedergabe der Töne vom angeschlossenen Gerät

1. Mit Hilfe eines Anschlußkabels ein externes Gerät an die Buchsen AUX INPUT anschließen.
Beim Verwenden eines Videogeräts den Tonausgang an dieses Gerät und den Bildausgang an einen Fernseher anschließen.
2. Zum Einschalten des Geräts die ON/STAND-BY-Taste drücken.
3. Die AUX-Taste auf dem Hauptgerät oder die VIDEO/AUX-Taste auf der Fernbedienung drücken.
4. Das externe Gerät wiedergeben.
5. Den Eingangspegel mit der Taste TUNING (∨ oder ∧) einstellen.



6. Die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten einstellen.

■ Aufnahme auf Mini-Disc

1. Mit Hilfe eines Anschlußkabels ein externes Gerät an die Buchsen AUX INPUT anschließen.
2. Zum Einschalten des Geräts die ON/STAND-BY-Taste drücken.
3. Die AUX-Taste drücken.
4. Eine beispielbare Mini-Disc einlegen.
5. Die REC-Taste drücken.
6. Das externe Gerät wiedergeben.
7. Den Aufnahmepegel mit der Taste TUNING (∨ oder ∧) einstellen.
8. Die A-MARK-Taste auf der Fernbedienung drücken, um die Ein-/Ausschaltung der Markierungsautomatik auszuwählen.
 - Wenn die Markierungsautomatik eingeschaltet wird, schaltet das Gerät beim Vorhandensein eines Stummabschnittes von 1 Sekunde oder mehr in die Pausen-Betriebsart und erstellt eine Titelnummer.
9. Die MD ►■-Taste drücken.

Beenden der Aufnahme:

Die MD ■-Taste drücken.

■ Kopfhörer

- Vor dem Anschließen oder Trennen des Kopfhörers die Lautstärke vermindern.
- Einen Kopfhörer mit 3,5 mm Stecker und 16 Ohm bis 50 Ohm Impedanz verwenden. Die empfohlene Impedanz ist 32 Ohm.
- Beim Anschließen des Kopfhörers werden die Lautsprecher automatisch getrennt. Die Lautstärke mit den VOLUME-Tasten einstellen.

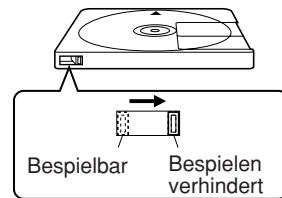


Was ist eine Mini-Disc?

Die Disc ist in einer Kassette gelagert. Sie können sie ohne Bedenken (Staub, Fingerabdrücke usw.) handhaben. In die Öffnung der Kassette eindringender Staub, Schmutz an der Kassette, Verformung usw. können jedoch zu Betriebsstörungen führen. Bitte auf das Folgende achten.

Verhindern versehentlichen Löschs von Mini-Discs

Die Löschschiene an der Seite der Mini-Disc in Pfeilrichtung schieben.



Soll eine weitere Aufnahme gemacht werden, die Löschschiene in ihre ursprüngliche Position zurückschieben.

Tip beim Kleben eines Etikettes

Wenn der Etikett nicht richtig aufgeklebt wird, kann sich die Mini-Disc im Gerät klemmen, und es kann nicht möglich sein, sie herauszunehmen.

- Wenn sich der Etikett ablöst oder teilweise nicht fest klebt, ihn durch einen neuen ersetzen.
- Einen neuen Etikett nicht auf den vorhandenen kleben.
- Den Etikett nur an die bestimmte Stelle kleben.

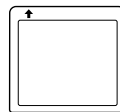


Typen von Discs

Es gibt zwei Typen von Discs.

● Vorbespilte Mini-Disc (nur Wiedergabe):

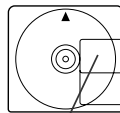
Dieser Typ Mini-Disc wird für im Handel erhältliche Musik verwendet. Es handelt sich, ähnlich wie bei der CD, ebenfalls um eine optische Disc, die mittels Laser abgetastet wird. (Aufnahme und Editierung sind nicht möglich.)



Ein Verschluss befindet sich nur auf einer Seite (Rückseite).

● Bespielbare Mini-Disc (Aufnahme und Wiedergabe):

Es handelt sich um eine unbespielte magnetooptische Mini-Disc, die man bespielen kann. Aufnahmen werden in diesem Fall mittels Kombination aus Laser und Magnet durchgeführt. Wiederholtes Aufnahmen ist möglich.



Verschlüsse befinden sich auf beiden Seiten.

Mini-Disc-Systembeschränkungen

MD-E9000H

Selbst wenn die maximale Aufnahmezeit einer Mini-Disc noch nicht erreicht worden ist, kann es vorkommen, daß "TOC FULL" angezeigt wird.	Im MD-System wird ein Begrenzer des Aufzeichnungsbereichs auf einer Mini-Disc in ein TOC programmiert. Wenn teilweise Löschung, Aufnahme und Editierung mehrere Male wiederholt werden, füllt sich TOC-Information, selbst wenn die Titelzahl noch nicht die Grenze (255 Titel) erreicht hat, und keine weitere Aufnahme mehr möglich. (Wenn Sie die Alllös-Funktion benutzt, kann diese Mini-Disc von Anfang an verwendet werden.)
Selbst wenn die maximale Aufnahmezeit einer Mini-Disc noch nicht erreicht worden ist, kann es vorkommen, daß "DISC FULL" angezeigt wird.	Wenn ein Schaden auf der Mini-Disc vorhanden ist, wird der Teil automatisch vom Platz für Aufnahme ausgeschlossen. Daher wird die Aufnahmezeit kürzer.
Selbst wenn mehrere kurze Titel gelöscht werden, kann es vorkommen, daß die verbleibende Aufnahmezeit keine Erhöhung zeigt.	Bei der Anzeige der verbleibenden Aufnahmezeit einer Disc kann es sein, daß kurze Titel von weniger als 12 Sekunden Länge nicht in der Gesamtzeit enthalten sind.
Es kann vorkommen, daß zwei Titel beim Editieren nicht verbunden werden können.	Bei Mini-Discs, auf denen wiederholte Aufnahme- und Editier-Operationen durchgeführt wurden, kann es sein, daß die COMBINE-Funktion nicht arbeitet. Es können ein von einer CD aufgenommener Titel (Digitalaufnahme) und ein von einem Radio oder einem anderen Gerät bespielter Titel (Analogaufnahme) nicht verbunden werden.
Es kann sein, daß die Summe der verstrichenen Aufnahmezeit und der auf der Disc verbleibenden Zeit nicht die maximal mögliche Aufnahmezeit ergibt.	Ein Cluster (ca. 2 Sekunden) ist normalerweise die kleinste Aufnahmeeinheit. Ein Titel, der weniger als 2 Sekunden ist, nimmt somit auf der Disc Platz von ca. 2 Sekunden ein. Daher kann es sein, daß die tatsächlich für die Aufnahme zur Verfügung stehende Zeit kürzer ist als die angezeigte verbleibende Zeit. Befinden sich Kratzer auf der Disc, werden diese Abschnitte automatisch vermieden (in diesen Abschnitten erfolgt keine Aufnahme). Daher verringert sich die Aufnahmezeit.
Wenn schneller Rücklauf oder Vorlauf von aufgenommenen Titeln durchgeführt wird, kann es zu Aussetzern kommen.	Bei Mini-Discs, auf denen wiederholte Aufnahme oder Editierung durchgeführt worden ist, kann es bei schnellem Rück- bzw. Vorlauf zu Aussetzern kommen.

Referenzen
- Was ist eine Mini-Disc?/Mini-Disc-Systembeschränkungen -





Fehlermeldungen

Wenn eine Fehlermeldung angezeigt wird, wie folgt vorgehen:

Fehlermeldungen	Bedeutung	Abhilfe
BLANK MD	● Keine Aufnahme vorhanden. (Weder Musik noch Discname sind aufgezeichnet.)	● Die Disc durch eine andere Disc ersetzen.
Can't COPY	● Sie haben versucht, eine Aufnahme von einer kopiergeschützten CD zu machen.	● Die CD ersetzen.
Can't EDIT	● Kein Titel kann editiert werden.	● Die Stopp-Position des Titels ändern und dann das Editieren versuchen.
Can't READ * (* :Nummer oder Symbol)	● Die Disc ist beschädigt. ● Keine TOC-Information kann gelesen werden. ● Mini-Disc nicht spezifiziert.	● Die Disc durch eine andere Disc ersetzen. ● Die Disc löschen und Aufnahme noch einmal versuchen.
Can't REC	● Infolge von Erschütterungen oder Stößen im Gerät kann Aufnahme nicht einwandfrei durchgeführt werden.	● Neuaufnahme machen oder die Mini-Disc auswechseln.
Can't WRITE	● Infolge eines mechanischen Stoßes oder der Kratzer auf der Disc konnte die TOC-Information nicht richtig erstellt werden.	● Dieses Gerät auf die Bereitschafts-Betriebsart stellen und noch einmal versuchen, das TOC zu schreiben. (Beim Schreiben nicht Stößen oder Erschütterungen aussetzen.)
DISC FULL	● Auf der Disc ist kein Platz zur Aufnahme mehr vorhanden.	● Die Disc durch eine andere beispielbare Disc ersetzen.
Er-CD 20	● Der CD-Fachdeckel funktioniert nicht richtig.	● Dieses Gerät auf die Bereitschafts-Betriebsart stellen und noch einmal einschalten.
Er-MD ** (* :Nummer oder Symbol)	● Mini-Disc funktioniert nicht richtig.	● Dieses Gerät auf die Bereitschafts-Betriebsart stellen und noch einmal einschalten.
EDIT OVER	● Zur Titel-Editierung wählen Sie 21 oder mehr Titel. ● Die verbleibende Zeit für Aufnahme ist kurz.	● Die Anzahl von Titeln verringern. ● Die Disc durch eine Disc mit ausreichender Aufnahmezeit ersetzen.
MD NO DISC CD NO DISC	● Keine Mini-Disc ist eingelegt worden. ● Keine MD-Daten können gelesen werden. ● Keine CD ist eingelegt worden. ● Keine CD-Daten können gelesen werden.	● Die Mini-Disc einlegen. ● Die Mini-Disc erneut einlegen. ● Die CD einlegen. ● Die CD erneut einlegen.

Fehlermeldungen	Bedeutung	Abhilfe
NAME FULL	● Die Anzahl von Zeichen für den Disc- oder Titelnamen überschreitet 40.	● Den Disc- oder Titelnamen verkürzen.
NOT AUDIO	● Die auf diese Disc aufgezeichneten Daten sind nicht Audiodaten.	● Einen anderen Titel wählen. ● Die Disc ersetzen.
PLAYBACK MD	● Sie haben versucht, eine Disc nur für Wiedergabe zu bespielen.	● Die Disc durch eine andere beispielbare Disc ersetzen.
PROTECTED	● Die Disc ist schreibgeschützt.	● Die Schreibschutzzunge in ihre ursprüngliche Position zurückschieben.
TEMP OVER	● Die Temperatur ist zu hoch.	● Dieses Gerät auf die Bereitschafts-Betriebsart stellen und eine Weile warten.
TOC FORM * x (* :Nummer oder Symbol)	● Auf MD aufgezeichnete TOC-Information entspricht nicht den MD-Spezifikationen oder sie kann nicht gelesen werden.	● Die Disc durch eine andere Disc ersetzen. ● Die Disc löschen und Aufnahme noch einmal versuchen.
TOC FULL	● Es ist kein Platz zur Aufzeichnung der Titelnummern mehr vorhanden.	● Die Disc durch eine andere beispielbare Disc ersetzen.
TOC FULL1	● Es ist kein Platz zur Aufzeichnung der Zeichen-Information mehr vorhanden.	● Die Disc durch eine andere beispielbare Disc ersetzen. ● Die unnötigen Zeichen löschen.
? MD DISC	● Die Daten enthalten einen Fehler. ● Mini-Disc nicht spezifiziert.	● Die Disc durch eine andere Disc ersetzen.
POWER?	● Mini-Disc funktioniert nicht richtig.	● Dieses Gerät auf die Bereitschafts-Betriebsart stellen und noch einmal einschalten.
ER-TU * x (* :Nummer oder Symbol)	● Tuner funktioniert nicht richtig.	● Dieses Gerät auf die Bereitschafts-Betriebsart stellen und noch einmal einschalten.





Fehlersuchtablelle

MD-E9000H

Viele scheinbare "Probleme" können vom Benutzer ohne Anforderung eines Kundendiensttechnikers gelöst werden. Falls mit diesem Produkt irgendetwas nicht in Ordnung zu sein scheint, die folgenden Punkte überprüfen, bevor Sie sich an einen autorisierten SHARP-Fachhändler oder an ein SHARP-Kundendienstzentrum wenden.

■ Allgemeines

Symptom	Mögliche Ursache
<ul style="list-style-type: none"> Die Uhr stimmt nicht. 	<ul style="list-style-type: none"> Trat ein Stromausfall ein? Die Uhr neu einstellen. (Siehe Seite 12.)
<ul style="list-style-type: none"> Das Gerät reagiert nicht auf Betätigung einer Taste. 	<ul style="list-style-type: none"> Dieses Gerät auf die Bereitschafts-Betriebsart stellen und dann wieder einschalten. Versagt das Gerät noch? Es rücksetzen. (Siehe Seite 45.)
<ul style="list-style-type: none"> Über Lautsprecher ist kein Ton zu hören. 	<ul style="list-style-type: none"> Ist der Lautstärkepegel auf "0" gestellt? Ist der Kopfhörer angeschlossen? Sind die Lautsprecherkabel getrennt?

■ CD-Player

Symptom	Mögliche Ursache
<ul style="list-style-type: none"> Wiedergabe beginnt nicht. Wiedergabe stoppt in der Mitte eines Titels oder wird nicht richtig gemacht. 	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Disc verkehrt herum eingelegt? Entspricht die Disc der Norm? Ist die Disc verformt oder zerkratzt?
<ul style="list-style-type: none"> Während der Wiedergabe kommt es zu Aussetzern oder Wiedergabe stoppt in der Mitte eines Titels. 	<ul style="list-style-type: none"> Ist das Gerät übermäßigen Erschütterungen ausgesetzt? Ist die Disc sehr schmutzig? Hat sich im Gerät Kondensation gebildet?

■ Mini-Disc

Symptom	Mögliche Ursache
<ul style="list-style-type: none"> Keine Aufnahme kann gemacht werden. 	<ul style="list-style-type: none"> Ist die Mini-Disc vor versehentlichem Löschen geschützt? Haben Sie versucht, eine Aufnahme auf eine vorbespielte Mini-Disc zu machen? Ist die Meldung "DISC FULL" oder "TOC FULL" im Display angezeigt?
<ul style="list-style-type: none"> Selbst wenn eine Disc eingelegt worden ist, wird "CD/MD NO DISC" oder "Can't READ" angezeigt. Bei Wiedergabe kommt es zu Aussetzern. 	<ul style="list-style-type: none"> Ist das Gerät übermäßigen Erschütterungen ausgesetzt? Ist die Disc sehr schmutzig? Hat sich im Gerät Kondensation gebildet?

■ Tuner

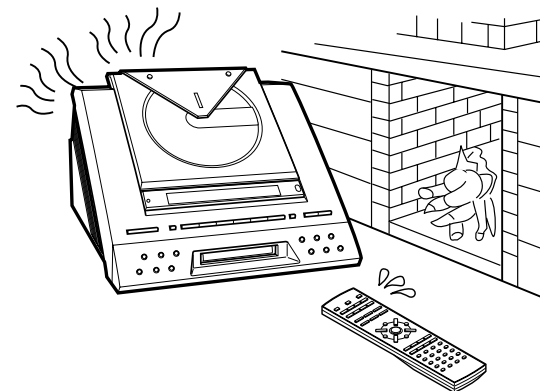
Symptom	Mögliche Ursache
<ul style="list-style-type: none"> Vom Radio ist ungewöhnliches Rauschen fortlaufend gehört. 	<ul style="list-style-type: none"> Befindet sich das Stereo-System in der Nähe des Fernsehers oder des Computers? Befindet sich das Netzkabel in der Nähe der Antenne?

■ Fernbedienung

Symptom	Mögliche Ursache
<ul style="list-style-type: none"> Die Fernbedienung funktioniert nicht. 	<ul style="list-style-type: none"> Ist das Stereo-System getrennt? Ist die Polarität der Batterie richtig? Sind die Batterien leer? Ist der Abstand oder Winkel richtig? Empfängt der Fernbedienungssensor starkes Licht?

■ Kondensation

Plötzliche Temperaturschwankungen und Lagerung oder Betrieb in einer extrem feuchten Umgebung können Kondensatbildung im Gehäuse (CD/MD-Abtaster usw.) oder auf dem Sender der Fernbedienung verursachen. Kondensat kann zu Funktionsstörungen des Geräts führen. Sollte dieser Fall eintreten, das Gerät eingeschaltet lassen, ohne eine Disc einzulegen, bis normale Wiedergabe möglich ist (ca. 1 Stunde). Vor Handhaben der Fernbedienung jedes Kondensat auf dem Sender mit einem weichen Tuch abwischen.



Referenzen
- Fehlersuchtablelle -



D

D-44





Fehlersuchtablelle (Fortsetzung)

■ Wenn Störung auftritt

Wenn dieses Produkt von starker externer Interferenz (mechanischer Stoß, übermäßige statische Elektrizität, anormale Speisespannung infolge von Blitz usw.) beeinflusst oder falsch betrieben wird, kann es nicht korrekt funktionieren.

Wenn derartige Störungen auftreten, wie folgt verfahren:

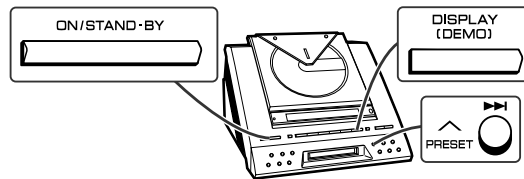
1. Das Gerät auf die Bereitschafts-Betriebsart stellen und noch einmal einschalten.
2. Wenn das Gerät im Schritt 1 wiederhergestellt wird, es trennen und anschließen. Danach das Gerät einschalten.

Hinweis:

Wenn das Gerät durch den obigen Bedienungsschritt nicht wiederhergestellt wird, es rücksetzen, um alle Speicher zu löschen.

■ Löschen aller Speicher (Rücksetzen)

1. Die ON/STAND-BY-Taste drücken, um in die Bereitschafts-Betriebsart zu schalten.
2. Indem die PRESET \wedge - und DISPLAY (DEMO)-Tasten gedrückt werden, die ON/STAND-BY-Taste betätigen.
Nachdem "RESET" ungefähr 1 Sekunde angezeigt worden ist, schaltet das Gerät in die Bereitschafts-Betriebsart.

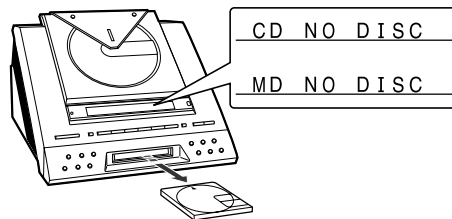


Vorsicht:

Durch diese Bedienungsschritte werden alle abgespeicherten Daten einschließlich Uhr- und Timer-Einstellungen, Tuner-Voreinstellung sowie CD- oder MD-Programm gelöscht.

■ Vor dem Transportieren des Geräts

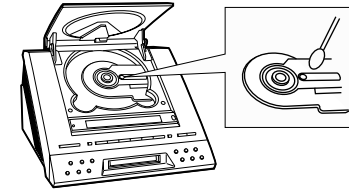
Die CD und MD aus dem Gerät herausnehmen. Beim Schließen des Faches prüft das Gerät, ob sich Discs im Gerät befinden. "NO DISC" erscheint, wenn keine Disc vorhanden ist. Danach das Gerät auf die Bereitschafts-Betriebsart stellen. Durch Tragen des Geräts mit darin eingelegten Discs kann es beschädigt werden.



Wartung

■ Reinigen der CD-Abtasterlinse

Den Abtaster nicht berühren. Falls Fingerabdrücke auf den Abtaster geraten oder sich Staub darauf abgelagert, ihn vorsichtig mit einem Wattestäbchen reinigen.



■ Reinigen des Gehäuses

Das Gehäuse mit einem weichen Tuch und einem verdünnten Seifenwasser regelmäßig reinigen und dann mit einem trockenen Tuch nachwischen.

Vorsicht:

- Keine Chemikalien (Benzin, Farbverdünnungsmittel usw.) verwenden. Es kann zur Beeinflussung von Oberfläche und Farbe führen.
- Niemals das Innere des Geräts ölen. Es kann zu Störungen führen.





Technische Daten

MD-E9000H

Bedingt durch fortlaufende technische Verbesserungen behält sich SHARP das Recht vor, das Design und die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung ändern zu können. Die angegebenen Leistungswerte stellen die Nennwerte einer in Serienherstellung produzierten Einheit dar. Geringe Abweichungen bei einzelnen Geräten sind möglich.

■ Allgemeines

Spannungsversorgung	Wechselspannung 230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	Einschalten: 50 W Bereitschaft: 0,6 W (*)
Abmessungen	Breite: 230 mm Höhe: 173 mm Tiefe: 290 mm
Gewicht	4,1 kg

(*) Dieser Leistungsaufnahmewert wird erhalten, wenn die Demonstrations-Betriebsart in der Bereitschafts-Betriebsart abgebrochen wird. Siehe Seite 10 zum Abbrechen der Demonstrations-Betriebsart.

■ Verstärker

Ausgangsleistung	Spitzenmusikleistung: 132 W (gesamt) Musikleistung: 66 W (33 W + 33 W) (DIN 45 324) Sinusleistung: 40 W (20 W + 20 W) (DIN 45 324) Sinusleistung: 28 W (14 W + 14 W) (DIN 45 500)
Ausgänge	Lautsprecher: 4 ohms Kopfhörer: 16 - 50 Ohm (empfohlen: 32 Ohm)
Eingänge	Reserve: 500 mV/47 kOhm

■ CD-Player

Typ	Compact Disc Player
Signalabtastung	Kontaktloser 3-Strahl-Halbleiter-Laser-Abtaster
D/A-Umsetzer	1-Bit-D/A-Umsetzer
Frequenzgang	20 - 20.000 Hz
Dynamikbereich	90 dB (1 kHz)

■ Mini-Disc

Typ	Mini-Disc-Recorder
Signalabtastung	Kontaktloser 3-Strahl-Halbleiter-Laser-Abtaster
Drehgeschwindigkeit	ca. 400 - 900 U/ min CLV
Fehlerkorrektur	ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed-Solomon Code)
Quantisierung	20-Bit linear (A/D-Umsetzer)
Codierung	ATRAC/ATRAC 3 (Adaptive TRansform Acoustic Coding)
Abtastfrequenz	44,1 kHz
Aufnahmeverfahren	Magnetmodulations-Überschreibverfahren
Frequenzgang	20 - 20.000 Hz
D/A-Umsetzer	1-Bit-D/A-Umsetzer
Gleichlaufschwankungen	Unterhalb der Meßgrenze (weniger als 0,001% Spitze, gewichtet)
Rauschabstand	95 dB (1 kHz)
Dynamikbereich	90 dB (1 kHz)
Audiokanal	Stereo: 2 Kanäle (SP, LP2, LP4)

■ Tuner

Frequenzbereich	UKW: 87,5 - 108 MHz MW: 522 - 1.620 kHz
------------------------	--

■ Lautsprecher

Typ	2-Wege-Lautsprechersystem 5 cm-Hochtöner 10 cm-Tieftöner
Max. Belastbarkeit	40 W
Nennbelastbarkeit	20 W
Impedanz	4 Ohm
Abmessungen	Breite: 140 mm Höhe: 300 mm Tiefe: 187mm
Gewicht	je 1,5 kg

Referenzen
- Technische Daten -



D-46



FRANÇAIS

Table des matières

Instructions importantes
- Table des matières -

■ Informations générales	Page	■ Radio	Page
Précautions	2-3	Écoute de la radio	20
Accessoires	3	Écoute d'une station mise en mémoire	21
Commandes et voyants	4-7	■ Radio RDS	
■ Avant l'utilisation		Radio Data System (RDS)	22-28
Raccordement du système	8	■ Enregistrement sur un MD	
Télécommande	9	Avant d'enregistrer sur un minidisc	29
■ Fonctionnement de base		Enregistrement de CD vers un minidisc	30-32
Commande générale	10	Enregistrement de la radio vers un minidisc	33
Réglage du son	11	■ Montage MD	
Réglage de l'horloge	12	Titrage d'un minidisc	34-35
■ Lecture CD		Montage d'un minidisc enregistré	36-38
Écoute de CD	13-14	■ Fonctions avancées	
■ Lecture MD		Opérations programmées et mise en arrêt différée	39-40
Écoute d'un minidisc	15-16	Enrichissement du système	41
■ Lecture avancée de CD/MD		■ Références	
Lecture des morceaux programmés	17	Qu'est-ce qu'un minidisc?	42
Lecture directe	18	Limites du minidisc	42
Répétition et lecture au hasard	18	Messages affichés	43
Commutation de l'affichage	19	Dépannage	44-45
		Entretien	45
		Fiche technique	46

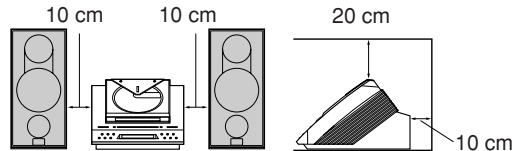


Précautions

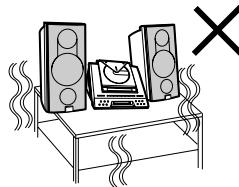
MD-E9000H

■ Général

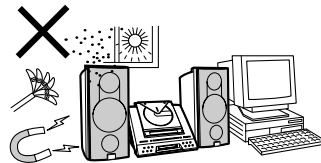
- Vérifier que l'appareil est installé dans un lieu bien aéré et qu'il est dégagé de tous côtés (pas d'obstacle à moins de 10 cm de l'appareil). Pas d'obstacle à moins de 20 cm au-dessus de l'appareil.



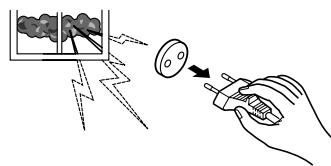
- Installer l'appareil sur un socle stable, horizontal et exempt de vibrations.



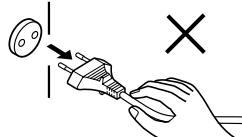
- Mettre l'appareil à l'abri du soleil, du champ magnétique, de la poussière excessive ou de l'humidité. On l'écartera aussi d'un appareil électronique (ordinateur domestique, télécopieur, etc.) qui provoquerait des parasites.



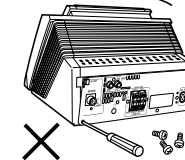
- Ne rien placer sur l'appareil.
- Mettre l'appareil à l'abri de l'humidité, de la chaleur excessive (supérieure à 60°C) ou du froid excessif.
- Si le système ne fonctionne pas correctement, débrancher et rebrancher le système. Puis on le rallumera.
- En cas d'orage, débrancher l'appareil.



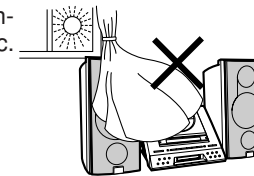
- Débrancher le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche pour ne pas abîmer les fils internes.



- Ne pas ôter l'enveloppe, on s'exposera à la secousse électrique. Pour toute réparation interne, s'adresser au revendeur SHARP.



- Veiller à ne pas couvrir les ouvertures de ventilation de journaux, de nappes, de rideaux, etc.



- Éviter de placer sur l'appareil une bougie qui brûle.
- Il faut traiter une pile usée selon la réglementation environnementale.
- L'appareil a été conçu pour l'usage par temps modéré.
- Utiliser ce produit dans une plage de température comprise entre 5°C et 35°C.

Avertissement:

- Respecter la tension indiquée sur l'appareil. Le fonctionnement sur une tension plus élevée est dangereux et risque de provoquer un incendie ou tout autre type d'accident. SHARP ne sera pas tenu pour responsable des dommages causés par le non-respect de la tension spécifiée.
- Les lecteurs CD emploient une cellule porte-laser qui peut léser les yeux lorsqu'on la regarde directement. Éviter de regarder le porte-laser et ne pas le toucher directement.

■ Commande de volume

Le niveau sonore réel dans un réglage donné dépend de divers éléments: rendement des enceintes, lieu d'écoute, etc. Éviter une augmentation brusque du volume. Elle se produit, par exemple, lors de la mise sous tension avec un réglage du volume élevé. Éviter aussi une longue écoute à niveau élevé.

Informations générales - Précautions -

F

F-2

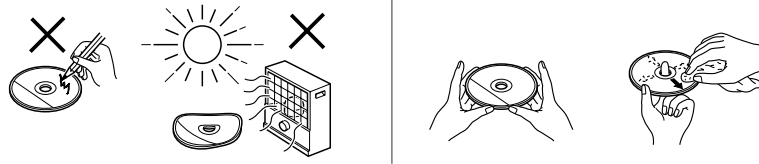


Précautions (suite)

■ Entretien des compact discs

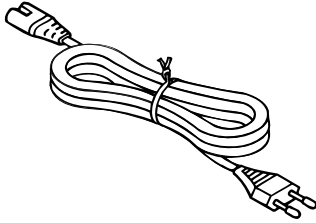
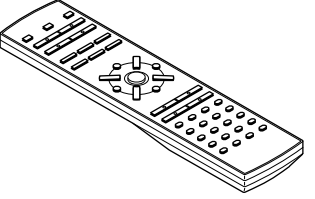
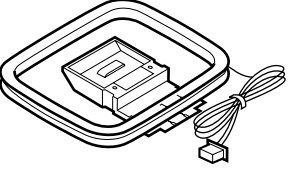
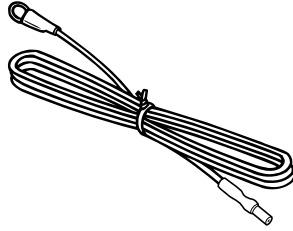
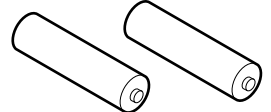
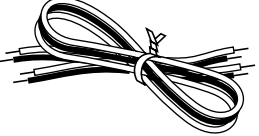
Le compact disc résiste bien aux dommages, mais il peut se produire un mauvais alignement dû à l'encrassement de la surface du disque. Afin de profiter au maximum des disques et de ce lecteur, suivre les conseils ci-dessous.

- Éviter d'écrire sur le disque, notamment sur la face non munie d'une étiquette. La lecture se fait sur la face non munie d'une étiquette.
- Éviter d'exposer les disques directement au soleil, à la chaleur et à l'humidité.
- Tenir le compact disc par les bords. Les traces de doigts, la saleté et l'eau sur le compact disc sont à l'origine de bruit ou d'un alignement erroné. Si le compact disc est encrassé ou ne fonctionne pas correctement, nettoyer le disque avec un chiffon doux et sec. Essuyer du centre vers la périphérie, en ligne droite.



Accessoires

Vérifier que les accessoires ci-dessous sont présents dans l'emballage.

 <p>Cordon d'alimentation × 1</p>	 <p>Télécommande × 1</p>
 <p>Cadre-antenne PO × 1</p>	 <p>Antenne FM × 1</p>
 <p>Pile "AAA" (UM-4, R03, HP-16 ou équivalent) × 2</p>	 <p>Fil d'enceinte × 2</p>

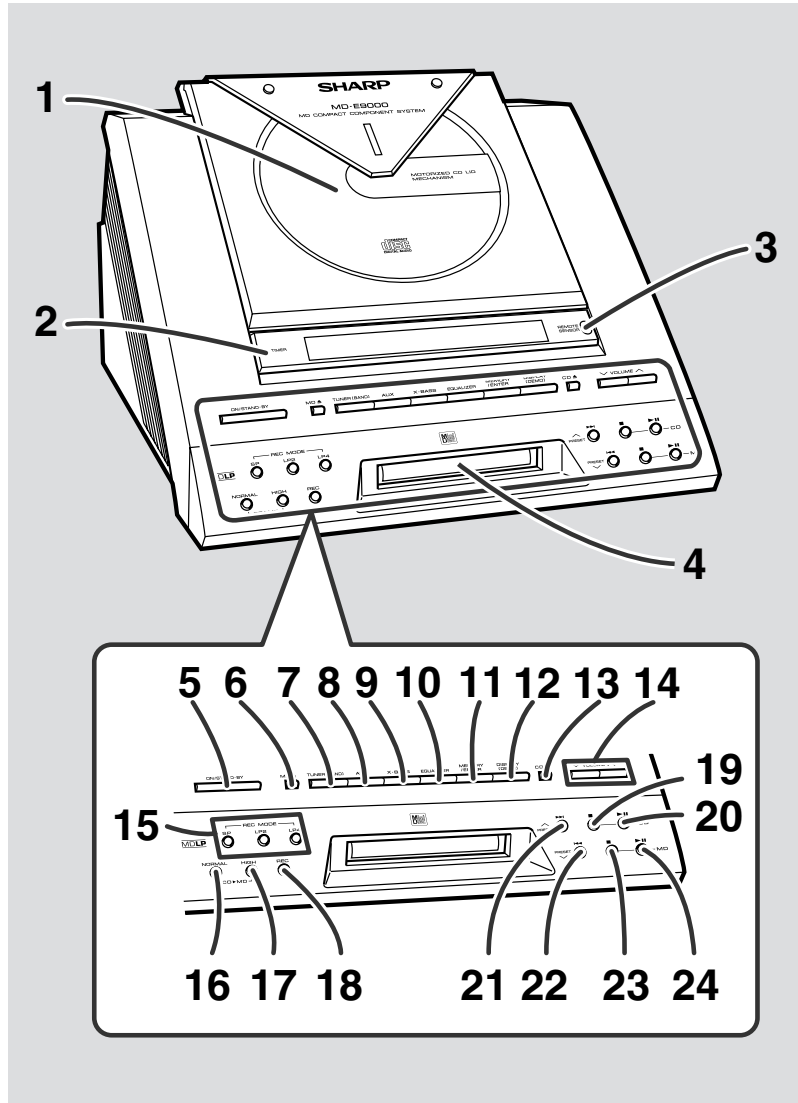
Note:

L'appareil est livré seulement avec les accessoires ci-dessus.



Commandes et voyants

MD-E9000H



■ Façade

Page de référence

1. Compartiment CD	10, 13
2. Voyant de réglage de la minuterie	39
3. Capteur de télécommande	9
4. Compartiment MD	15
5. Touche marche/attente	10
6. Touche d'éjection MD	16
7. Touche de tuner (gamme d'ondes)	20
8. Touche auxiliaire	41
9. Touche d'extra-graves	11
10. Touche d'égaliseur	11
11. Touche de mémoire/entrée	12, 17, 21
12. Touche d'affichage (démonstration)	10, 19
13. Touche d'ouverture/fermeture CD	10, 13
14. Touches de volume haut et bas	11
15. Sélecteurs de mode d'enregistrement MD (SP/LP2/LP4)	30, 33
16. Touche d'enregistrement à vitesse normale CD/MD	30
17. Touche d'enregistrement à vitesse accélérée CD/MD	30
18. Touche d'enregistrement MD	31, 33
19. Touche d'arrêt CD	13, 30
20. Touche de lecture ou pause CD	13
21. Touche de plage haut et d'avance rapide CD/MD, de présélection haut de tuner	14, 16, 21
22. Touche de plage bas et d'inversion CD/MD, de présélection bas de tuner	14, 16, 21
23. Touche d'arrêt MD	15, 30, 33
24. Touche de lecture ou pause MD	15, 16

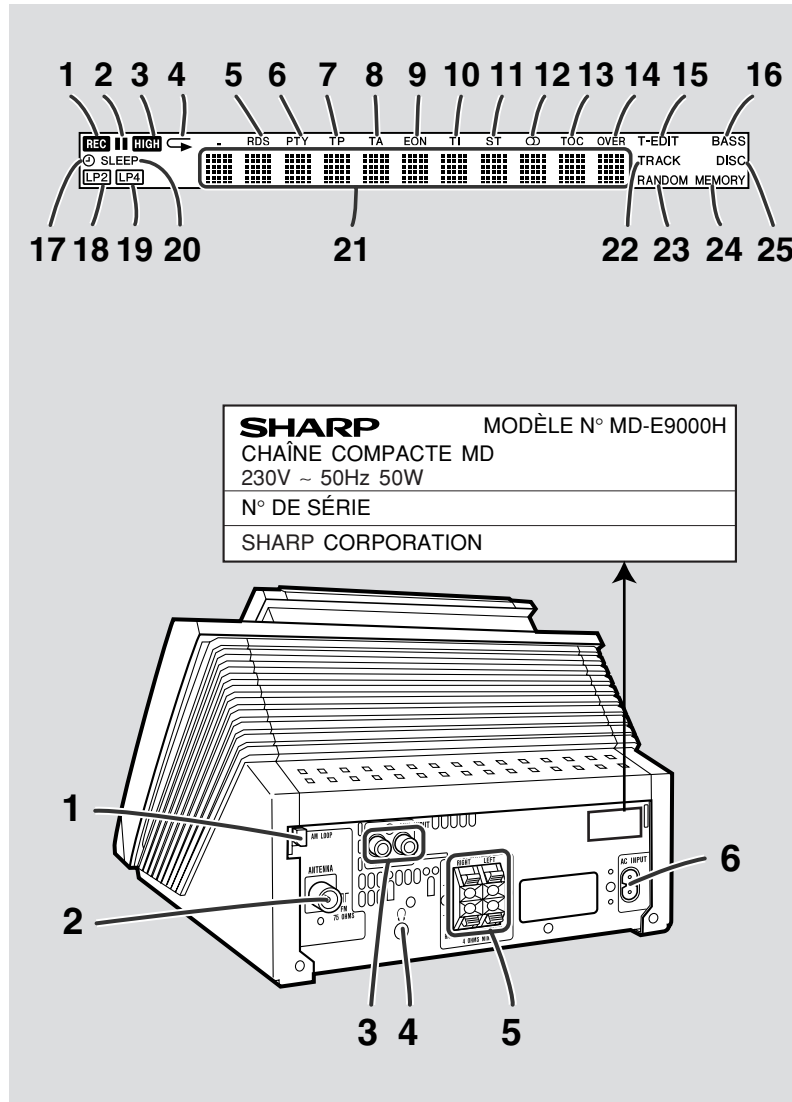
Informations générales
- Commandes et voyants -



F



Commandes et voyants (suite)



■ Affichage

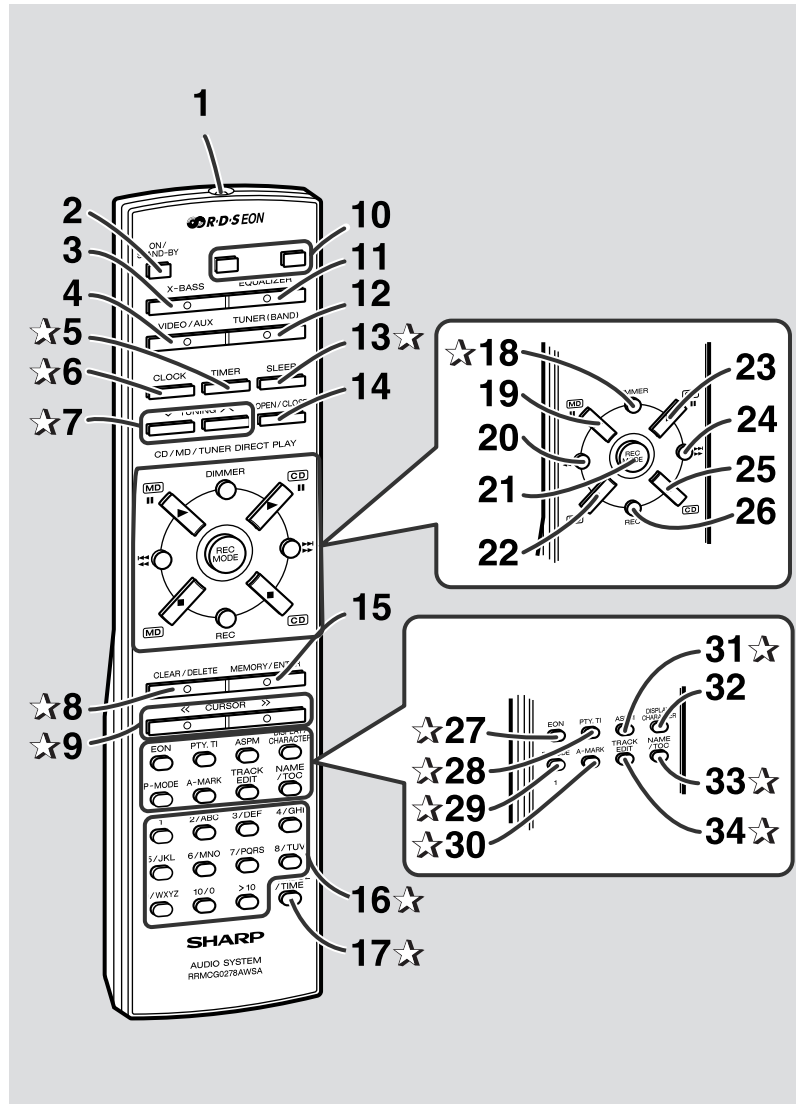
1. Voyant d'enregistrement
2. Voyant de pause d'enregistrement
3. Voyant d'enregistrement à vitesse accélérée
4. Touche de répétition CD/MD
5. Voyant RDS
6. Voyant de type de programme
7. Voyant de programme routier
8. Voyant d'annonce routière
9. Voyant EON
10. Voyant d'informations routières
11. Voyant de mode FM stéréo
12. Voyant de réception en FM stéréo
13. Voyant TOC
14. Voyant de dépassement
15. Voyant de montage
16. Voyant d'extra-graves
17. Voyant d'opération programmée (lecture/enregistrement)
18. Voyant d'enregistrement 2 fois plus long (stéréo)
19. Voyant d'enregistrement 4 fois plus long (stéréo)
20. Voyant de mise en arrêt différée
21. Voyant de compteur de niveau/information en caractères/fréquence
22. Voyant de morceau
23. Voyant de lecture au hasard
24. Voyant de mémoire
25. Voyant de disque

■ Dos

Page de référence

- | | |
|--|----|
| 1. Prise de cadre-antenne PO | 8 |
| 2. Prise d'antenne FM de 75 ohms | 8 |
| 3. Prises d'entrée auxiliaire (signal audio) | 41 |
| 4. Prise de casque | 41 |
| 5. Bornes d'enceinte | 7 |
| 6. Prise d'entrée CA | 8 |





■ Télécommande

Page de référence

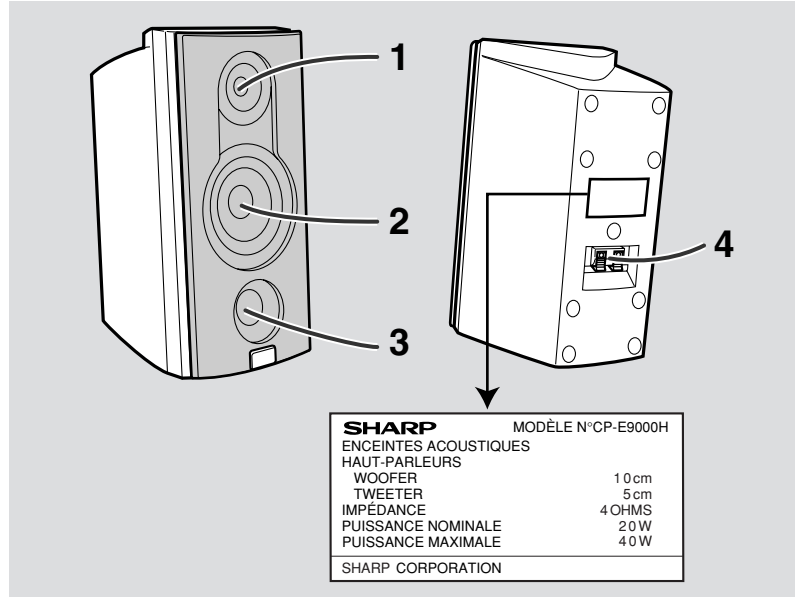
1. Émetteur de télécommande	9
2. Touche marche/attente	
3. Touche d'extra-graves	
4. Touche de vidéo/auxiliaire	
5. Touche de minuterie	39
6. Touche d'horloge	12
7. Touches d'accord haut et bas	20
8. Touche d'annulation/effacement	17, 21, 35
9. Touches de curseur	35
10. Touches de volume haut et bas	
11. Touche de sélection de mode d'égaliseur	
12. Touche de tuner (gamme d'ondes)	
13. Touche de mise en arrêt différée	40
14. Touche d'ouverture/fermeture CD	
15. Touche de mémoire/entrée	
16. Touches d'entrée de caractères/ lecture directe de CD, MD	17, 18, 34
17. Touche de symboles temps	19, 34
18. Touche de gradateur	10
19. Touche de lecture ou pause MD	
20. Touche d'inversion CD/MD, de plage bas	
21. Touche de sélection de mode d'enregistrement	
22. Touche d'arrêt MD	
23. Touche de lecture ou pause CD	
24. Touche d'avance rapide et de plage haut CD/MD	
25. Touche d'arrêt CD	
26. Touche d'enregistrement MD	
27. Touche EON RDS	26, 27
28. Touche de type de programme/recherche d'informations routières RDS	25-27
29. Touche de sélection de mode de lecture CD/MD	18
30. Touche de numérotage automatique	41
31. Touche ASPM (programmation automatique de stations) RDS	24
32. Touche d'affichage/caractères	
33. Touche de titre/TOC	34
34. Touche de montage	32

Les touches portant la marque "☆" dans l'illustration ne peuvent être commandées que par la télécommande. Les autres touches peuvent être commandées par l'appareil principal ou la télécommande.





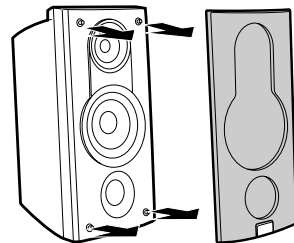
Commandes et voyants (suite)



■ Enceinte acoustique

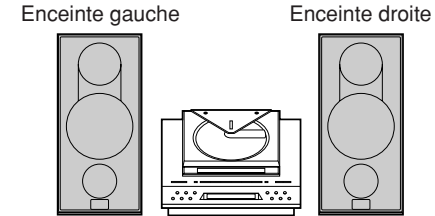
1. Tweeter
2. Woofer
3. Évent de baffle réflect
4. Bornes d'enceinte

Veiller à ce que rien ne se heurte contre le diaphragme lorsqu'on retire la façade.



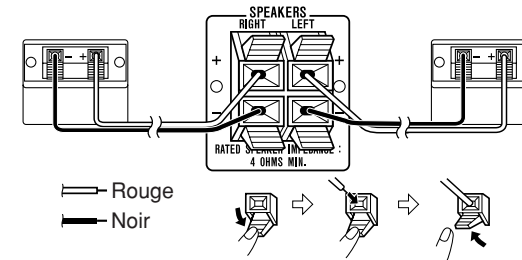
Mise en place des enceintes:

Il n'y a pas de différence entre les deux enceintes.



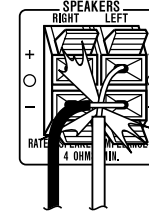
■ Raccordement des enceintes

Raccorder le fil noir à la borne négative (-) et le fil rouge à la borne positive (+).

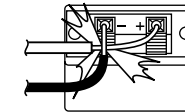


Attention:

- Raccorder les fils aux enceintes et puis sur l'appareil.
- Utiliser des enceintes ayant une impédance d'au moins 4 ohms. Des enceintes à faible impédance risquent d'endommager l'appareil.
- Ne pas prendre le canal droit pour le canal gauche. L'enceinte de droite est celle située à droite quand on se place devant le système.
- Ne pas laisser se toucher les fils dénudés des enceintes.



Incorrect

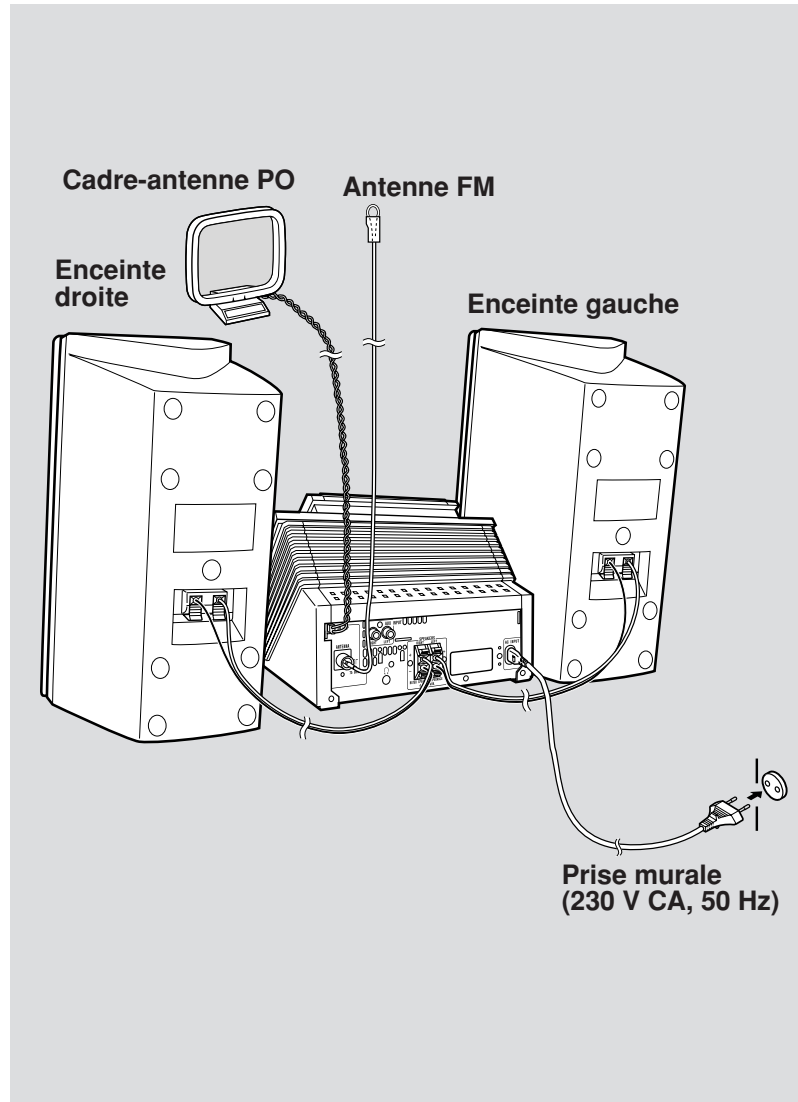


Incorrect



Raccordement du système

MD-E9000H



■ Raccordement des antennes

Antenne FM fournie:

Raccorder l'antenne FM à la prise FM 75 OHMS et le diriger vers la direction qui assure la meilleure réception.

Cadre-antenne PO fourni:

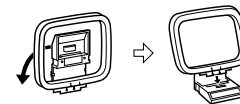
Raccorder le cadre-antenne PO à la prise AM LOOP. Diriger le cadre-antenne PO pour obtenir la meilleure réception. Placer le cadre PO sur une étagère ou le visser sur une lampe ou au mur (vis non fournies).

Note:

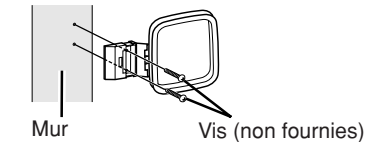
Éloigner l'antenne de l'appareil ou du cordon d'alimentation pour assurer une meilleure réception.

Mise en place du cadre-antenne PO:

< Montage >

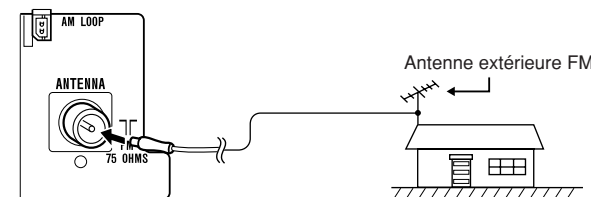


< Fixation au mur >



Antenne extérieure FM:

Utiliser une antenne extérieure FM pour obtenir une meilleure réception. Se renseigner auprès du revendeur.



Note:

Pour utiliser une antenne extérieure FM, débrancher l'antenne FM de la prise FM 75 OHMS.

■ Branchement du cordon d'alimentation

Après avoir vérifié tous les raccordements, brancher le cordon d'alimentation sur l'appareil et puis sur secteur.

Notes:

- Débrancher l'appareil en période de non-utilisation prolongée.
- Utiliser seulement un cordon d'alimentation livré avec l'appareil. Un autre peut causer un mauvais fonctionnement ou un accident.

Avant l'utilisation
- Raccordement du système -

F

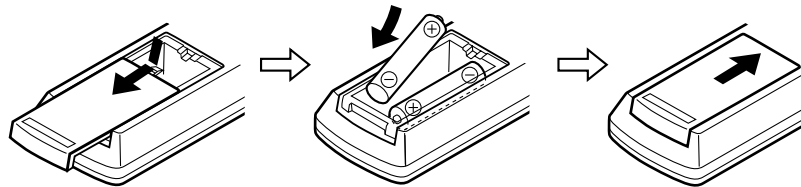
F-8



Télécommande

■ Mise en place des piles

1. Retirer le couvercle.
2. Installer les piles en respectant les polarités indiquées dans le logement de piles.
Pour introduire ou retirer les piles, on les poussera vers les bornes ⊖.
3. Remettre le couvercle en place.



Précautions à prendre:

- Remplacer en même temps toutes les piles par des neuves.
- Ne pas utiliser en même temps des piles neuves et anciennes.
- Pour éviter un endommagement éventuel dû à la fuite, on retirera les piles en période de non-emploi prolongée.

Attention:

- Éviter d'utiliser des piles rechargeables (pile nickel-cadmium, etc.).
- La mauvaise installation des piles peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

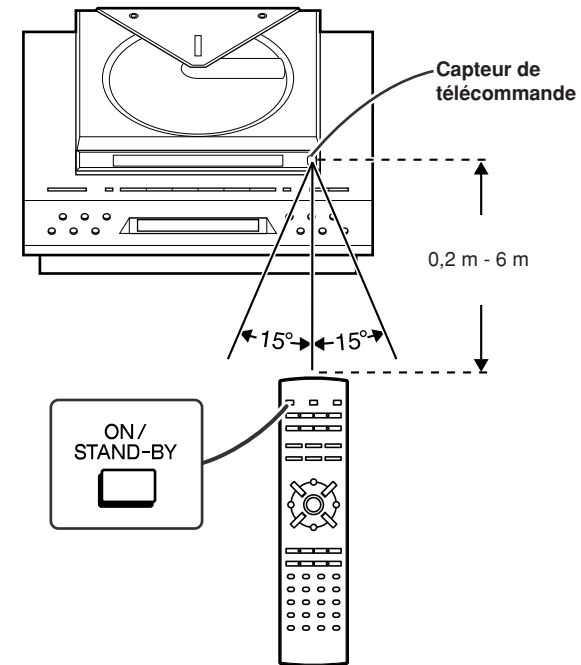
Notes:

- Remplacer toutes les piles si la distance télécommandable est réduite ou si le fonctionnement est irrégulier. Se procurer 2 piles au format de "AAA" (UM-4, R03, HP-16 ou équivalent).
- Avec un chiffon doux, nettoyer régulièrement l'émetteur de la télécommande et le capteur de l'appareil.
- Une forte lumière frappant le capteur gênera le fonctionnement. Modifier l'éclairage ou changer l'orientation de l'appareil.
- Mettre la télécommande à l'abri de l'humidité, la chaleur, le choc et les vibrations.

■ Essai de la télécommande

Diriger la télécommande vers le capteur placé sur l'appareil.

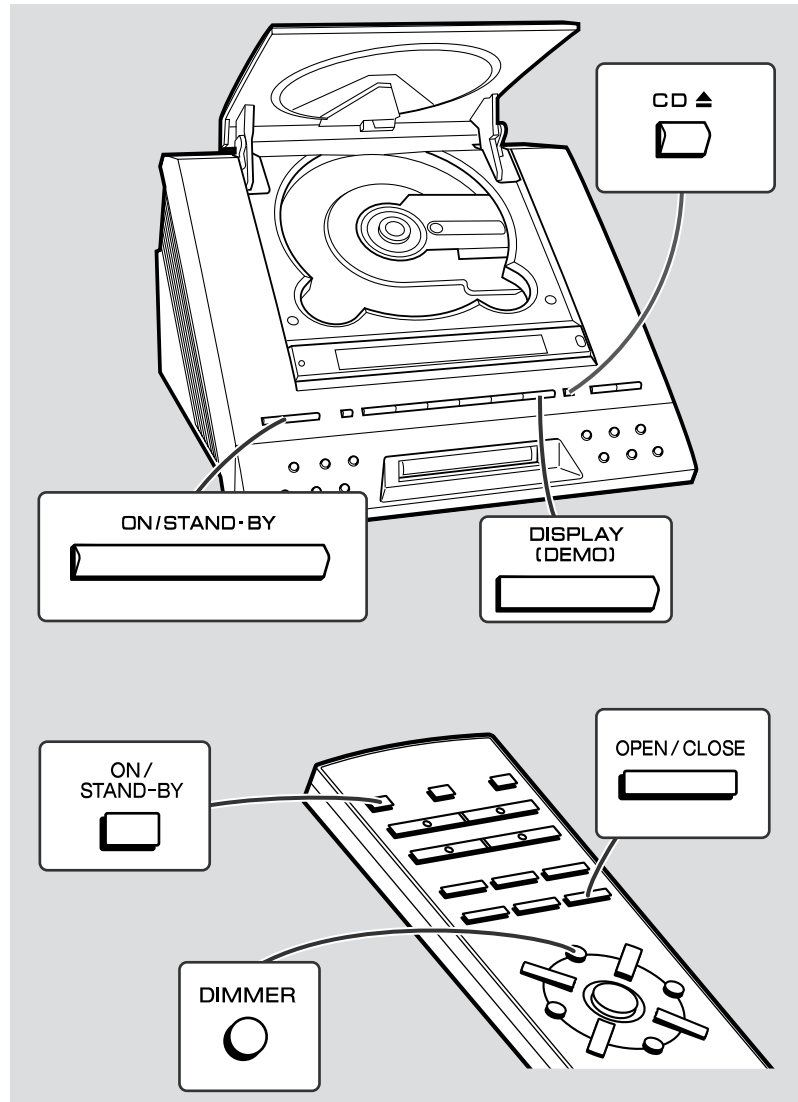
La télécommande peut être utilisée dans le rayon illustré cidessous:
Appuyer sur la touche ON/STAND-BY. Le système s'est allumé ? On peut maintenant écouter de la musique.





Commande générale

MD-E9000H



■ Mode de démonstration

La première fois qu'on branche l'appareil, ce dernier entre en mode de démonstration. Des mots se déplacent sur l'afficheur.

<< DEMO >>

Pour annuler le mode de démonstration:

Lorsque l'appareil est en veille (mode de démonstration), appuyer sur la touche DISPLAY(DEMO). L'appareil passe en mode de faible consommation.

Pour repasser au mode de démonstration:

Lorsque l'appareil est en veille, réappuyer sur la touche DISPLAY(DEMO).

■ Pour allumer l'appareil

Appuyer sur la touche ON/STAND-BY.

HELLO !

Pour mettre l'appareil en attente:

Réappuyer sur la touche ON/STAND-BY.

■ Pour modifier la luminosité de l'affichage (2 niveaux)

On peut assombrir ou éclaircir l'afficheur en pressant la touche DIMMER de la télécommande.

FM108.00MHz ↔ FM108.00MHz
 Assombri Éclairci

■ Ouverture et fermeture du compartiment CD

Le compartiment CD est motorisé.

Dès la mise sous tension, on peut ouvrir ou fermer le compartiment en pressant sur la touche CD ▲ (OPEN/ CLOSE).

Attention:

- Ne pas ouvrir ou fermer le couvercle CD à la main. L'appareil peut mal fonctionner.
- Veiller à ne pas se pincer le doigt dans le compartiment CD.

Fonctionnement de base
- Commande générale -



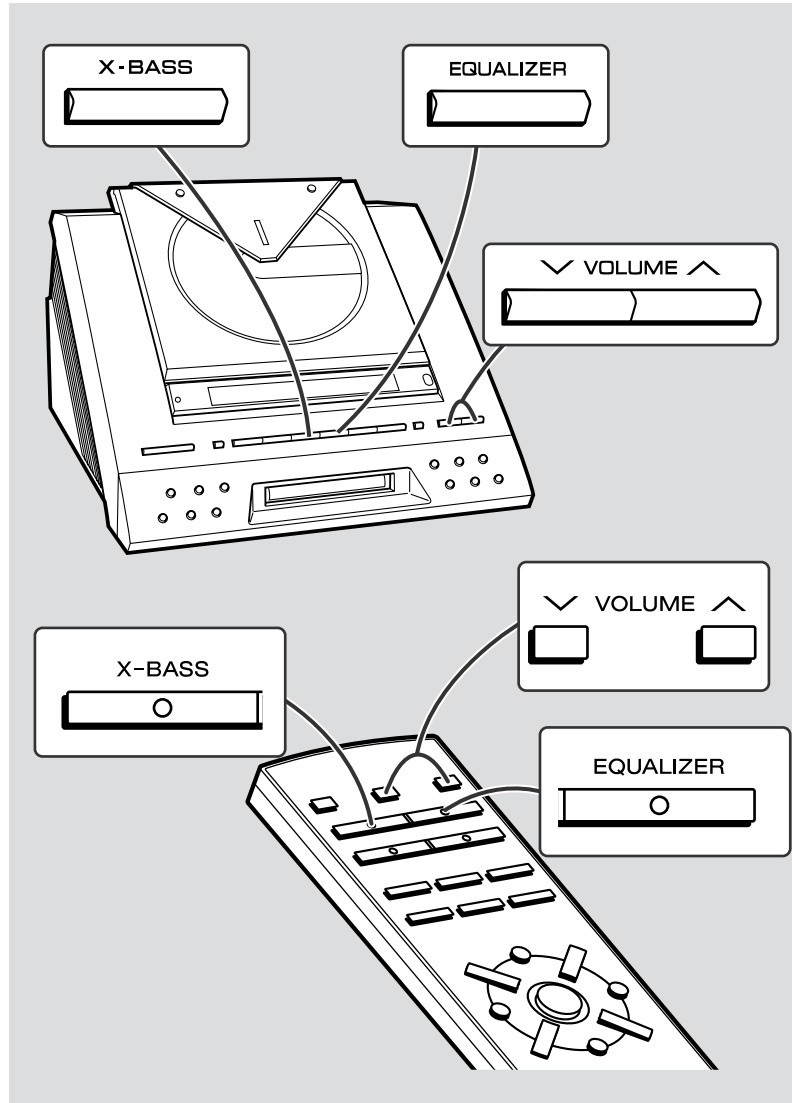
F

F-10





Réglage du son



■ Réglage du volume

Appuyer sur la touche VOLUME \wedge pour augmenter le volume et la touche VOLUME \vee pour l'effet contraire.

VOLUME : 20 \leftarrow 0 \leftrightarrow 1 \leftrightarrow 2 ... 39 \leftrightarrow MAXIMUM

■ Commande de graves

La première fois que l'appareil est allumé, l'appareil entre en mode d'extra-graves qui suramplifie les basses fréquences et affiche "BASS". Pour annuler ce mode, appuyer sur la touche X-BASS.

X-BASS ON BASS \leftrightarrow X-BASS OFF
Les graves sont amplifiés. Annulé.

La fonction "X-BASS" n'est accessible que lorsque l'égaliseur est réglé sur "FLAT".

■ Égaliseur

La pression sur la touche EQUALIZER permet de visualiser le mode d'égaliseur en cours. Pour passer à un autre mode, on le sélectionnera en agissant à plusieurs reprises sur la touche EQUALIZER.

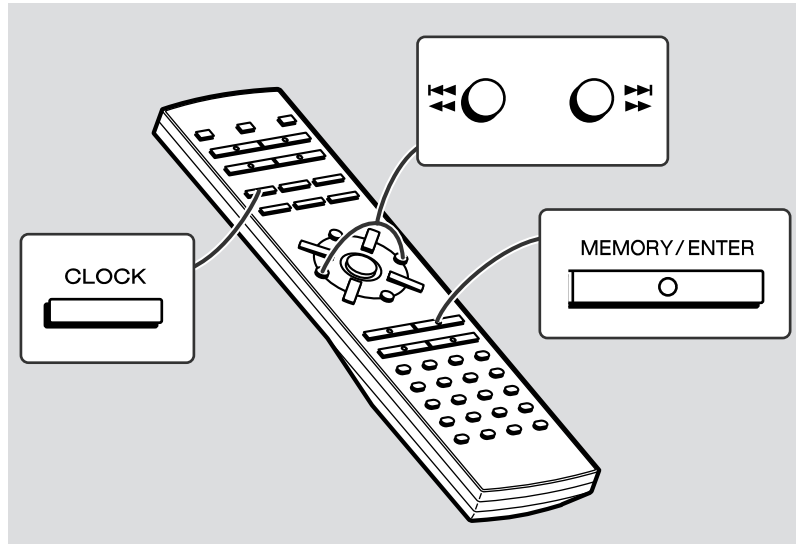
FLAT Le son n'est pas modifié.	\Rightarrow	HEAVY Les graves et les aigus sont amplifiés.
\uparrow		\downarrow
SOFT Les aigus sont réduits.	\leftarrow	VOCAL Les voix (plage moyenne) sont amplifiées.





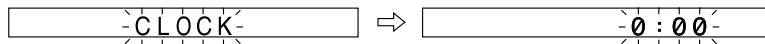
Réglage de l'horloge

MD-E9000H



Cette opération ne se fait que par la télécommande.
Dans cet exemple, l'horloge est réglée sur l'affichage 24 heures (0:00).

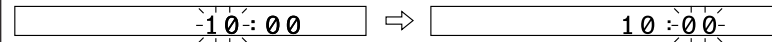
1 Appuyer sur la touche CLOCK et, avant 10 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.



2 Appuyer sur la touche <<</>>> ou <<</>>> pour sélectionner l'affichage 24 ou 12 heures et appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

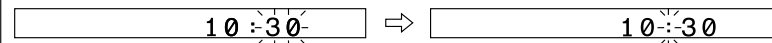
- "0:00" → L'affichage sur 24 heures apparaît.
(0:00 - 23:59)
- "AM 0:00" → L'affichage sur 12 heures apparaît.
(AM 0:00 - PM 11:59)
- "AM 12:00" → L'affichage sur 12 heures apparaît.
(AM 12:00 - PM 11:59)

3 Appuyer sur la touche <<</>>> ou <<</>>> pour régler les heures et puis appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.



- S'il s'agit de l'affichage 12 heures, "AM" change automatiquement à "PM".

4 Appuyer sur la touche <<</>>> ou <<</>>> pour régler les minutes et puis appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.



- L'heure n'avance pas même si les minutes passent de "59" à "00".
- L'horloge part à partir de "0" seconde (les secondes ne s'affichent pas d'ailleurs).

Pour vérifier l'heure lorsque l'appareil est allumé:

Appuyer sur la touche CLOCK.
L'afficheur indiquera l'heure pour 10 secondes environ.

Note:

"0:00" ou l'heure clignote à la pression de la touche CLOCK lorsque le courant est rétabli à la suite d'une panne de courant ou d'un débranchement de l'appareil. Remettre l'horloge à l'heure en suivant "Réglage de l'horloge".

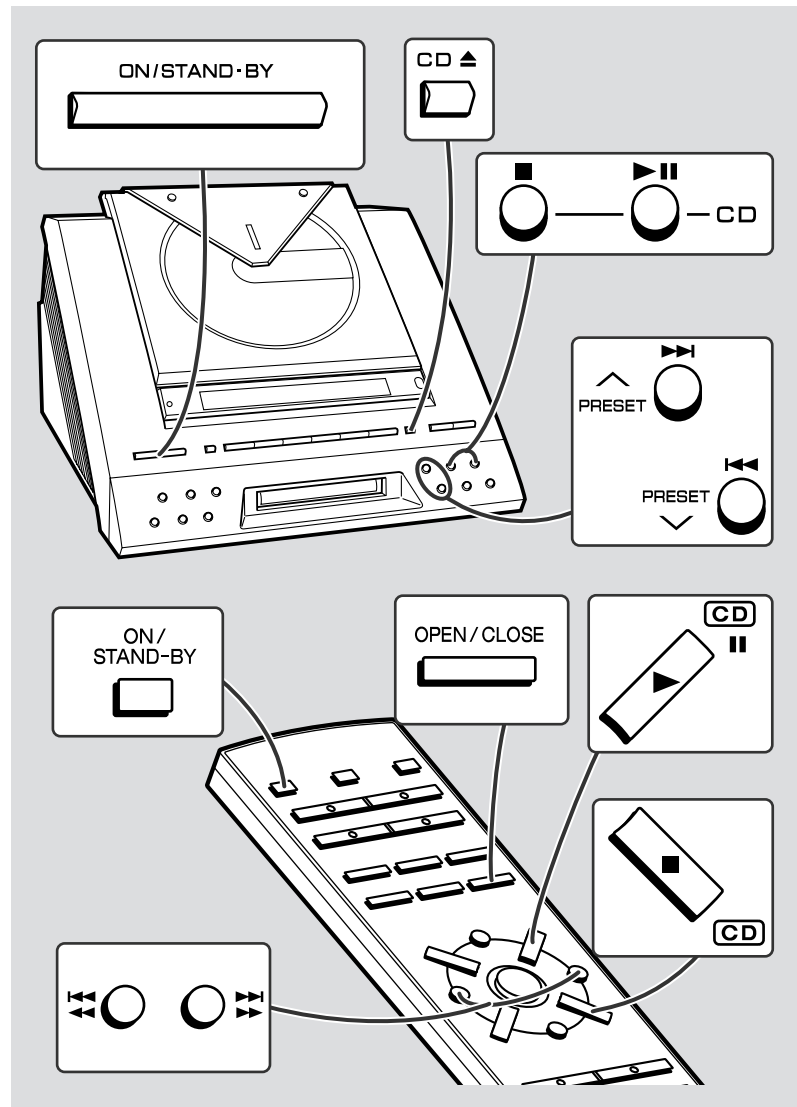
Fonctionnement de base
- Réglage de l'horloge -

F

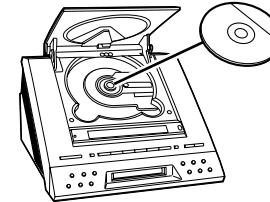
F-12



Écoute de CD



- 1** Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
- 2** Appuyer sur la touche CD ■.
 - S'il n'y a pas de disque, l'appareil affiche "CD NO DISC".
- 3** Appuyer sur la touche CD ▲ (OPEN/CLOSE) pour ouvrir le compartiment CD.
- 4** Mettre un CD en place en tournant la face d'étiquette vers le haut.



- 5** Appuyer sur la touche CD ▲ (OPEN/CLOSE) pour refermer le compartiment CD.

12 53 : 24 DISC
 Nombre total de morceaux Temps de lecture total

- 6** Appuyer sur la touche CD ►|| pour déclencher la lecture depuis le morceau 1.
Lorsque le dernier morceau sur le disque est terminé, le lecteur CD s'arrête automatiquement.

Pour interrompre la lecture:

Appuyer sur la touche CD ►||.
Pour reprendre la lecture, réappuyer sur la touche CD ►||.

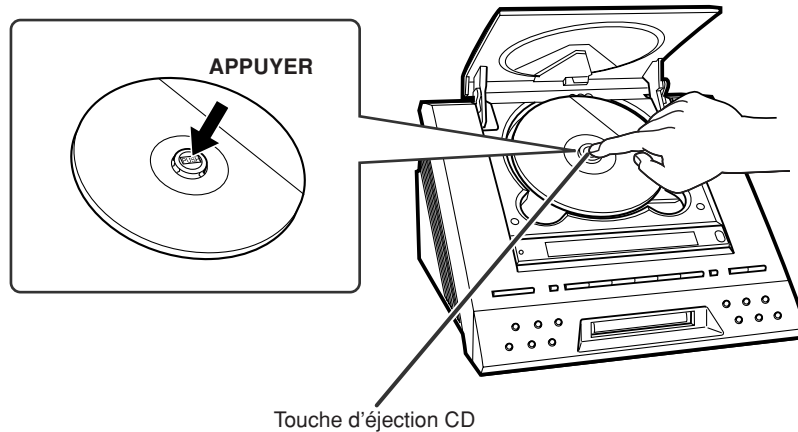
Arrêt de la lecture:

Appuyer sur la touche CD ■.



**Pour retirer le CD:**

En mode d'arrêt, appuyer sur la touche CD ▲ (OPEN/ CLOSE).
Appuyer sur la touche d'éjection CD et retirer le CD.

**Notes:**

- Après avoir retiré le CD, penser à appuyer sur la touche CD ▲ (OPEN/CLOSE) et à refermer le compartiment CD.
- Lorsque l'appareil entre en attente, le compartiment CD ouvert se referme automatiquement.

Après utilisation:

Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour passer en veille.

Attention:

- **Ne pas ouvrir ou fermer le couvercle CD à la main. L'appareil peut mal fonctionner.**
- **Veiller à ne pas se pincer le doigt dans le compartiment CD.**
- S'il se produit une panne de courant alors que le compartiment est ouvert, attendre le rétablissement de courant.
- S'il s'agit d'un disque endommagé, encrassé ou mis à l'envers, l'appareil affiche "CD NO DISC".
- Éviter que des objets étrangers ne pénètrent dans le compartiment CD.
- Mettre l'appareil à l'abri des vibrations ou des chocs. On risque le mauvais alignement.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, fermer le compartiment CD. S'il reste ouvert, l'objectif sera couvert de poussière et la lecture ne sera plus assurée.
- En cas de parasites sur télévision ou radio au cours de l'utilisation de disques, éloigner l'appareil du téléviseur ou du poste de radio.

■ Pour localiser un morceau**Pour passer au morceau suivant:**

Appuyer, en cours de lecture, sur la touche ►► (moins de 0,5 seconde).

- On peut passer directement à un morceau souhaité. Afficher son numéro en agissant à plusieurs reprises sur la touche ►►.

Pour repasser le morceau en cours:

Appuyer, en cours de lecture, sur la touche ◀◀ (moins de 0,5 seconde).

- On peut passer directement à un morceau souhaité. Afficher son numéro en agissant à plusieurs reprises sur la touche ◀◀.

■ Pour localiser un passage souhaité**Pour l'avance rapide audible:**

En cours de lecture, presser la touche ►►.

Pour l'inversion audible:

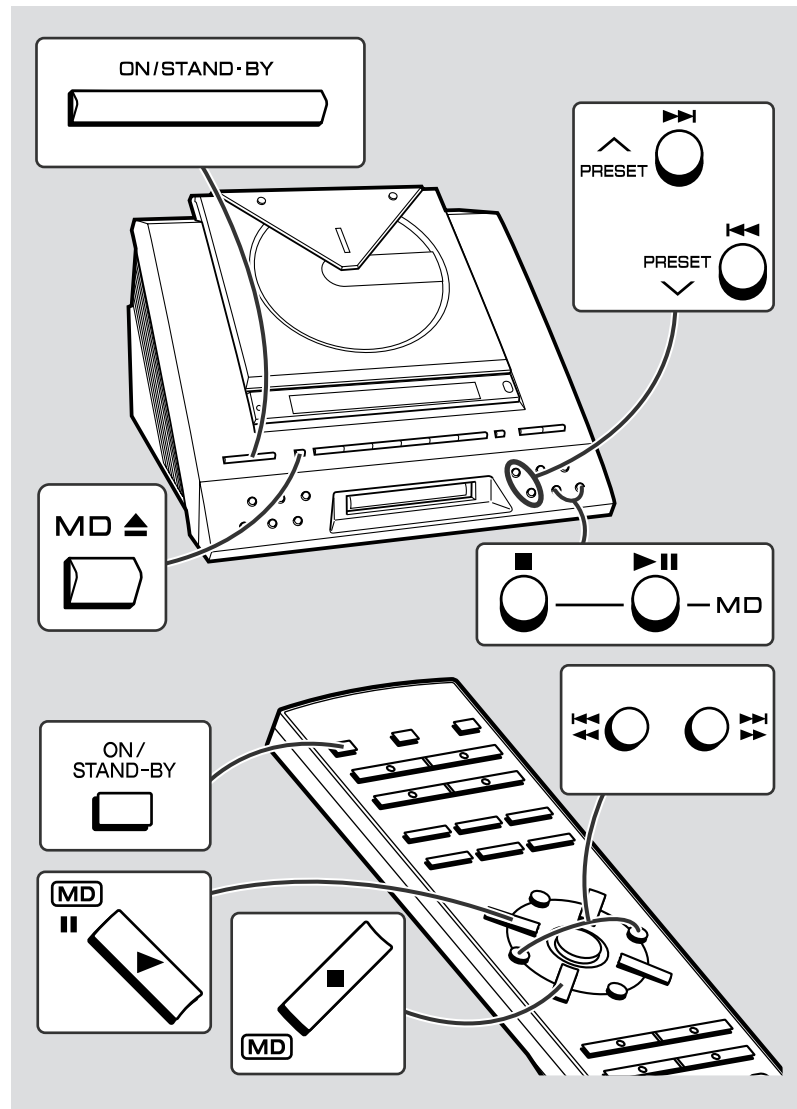
En cours de lecture, presser la touche ◀◀.

Notes:

- La lecture normale se déclenche dès qu'on relâche la touche ◀◀ ou ►►.
- Lorsque l'opération d'avance rapide atteint la fin du dernier morceau, l'appareil affiche "END" et met le CD en pause. Lorsque l'opération d'inversion atteint le début du premier morceau, la lecture reprend automatiquement.
- La touche ◀◀/◀◀ ou ►►/►► de la télécommande permet d'effectuer les mêmes opérations.



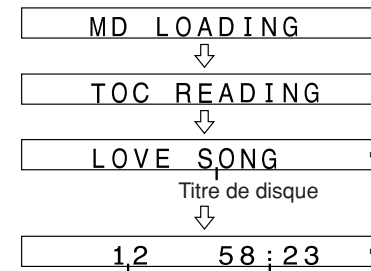
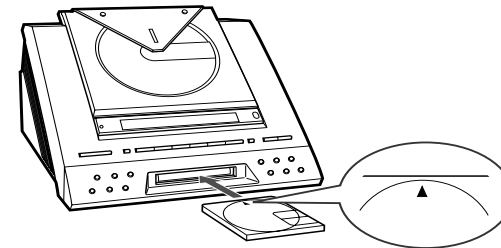
Écoute d'un minidisc



1 Allumer l'appareil en pressant la touche ON/STAND-BY.

2 Appuyer sur la touche MD ■.

3 Mettre un MD dans le compartiment MD, côté étiquette vers le haut.



Nombre total de morceaux Temps de lecture total

- Le titre de disque s'affiche seulement lorsqu'il est enregistré. L'appareil affiche le nombre des morceaux et le temps de lecture total sur le minidisc.

4 Pour déclencher la lecture, appuyer sur la touche MD ►||.

- Si le minidisc porte des titres de morceau, ils se déplacent sur l'afficheur. L'appareil affiche ensuite le temps de lecture écoulé.
- Si le minidisc ne porte pas de titre de morceau, l'appareil affiche le temps de lecture écoulé.
- Lorsque le dernier morceau est terminé, le lecteur MD se met en arrêt automatiquement.
- Chaque fois que la touche DISPLAY (DEMO) est pressée pendant la lecture ou la pause, l'affichage change (voir page 19).

**Interruption de la lecture:**

Appuyer sur la touche MD ►||.

Pour relancer la lecture, réappuyer sur la touche MD ►||.

Arrêt de la lecture:

Appuyer sur la touche MD ■.

Pour retirer un minidisc:

En mode d'arrêt, appuyer sur la touche MD ▲.

Après utilisation:

Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour passer en veille.

Attention:

- Si le fonctionnement de MD parasite une émission télévisée ou radiodiffusée, éloigner l'appareil du téléviseur ou du poste de radio.
- Le MD a été conçu à bien résister aux vibrations, mais le son peut sauter si l'appareil subit des vibrations successives.
Si le niveau sonore est trop élevé, le son peut sauter selon la nature de l'enregistrement sur MD.
On baissera alors le volume pour supprimer le saut de son.
- Si un message d'erreur apparaît pendant le fonctionnement de MD, se reporter à "Messages affichés" à la page 43.

■ Pour localiser un morceau**Pour passer au morceau suivant:**

En cours de lecture, appuyer sur la touche ►| (moins de 0,5 seconde).

- On peut passer directement à un morceau souhaité en agissant à plusieurs reprises sur la touche ►|.

Pour repasser le morceau en cours :

En cours de lecture, appuyer sur la touche |◀◀ (moins de 0,5 seconde).

- On peut passer directement à un morceau souhaité en agissant à plusieurs reprises sur la touche |◀◀.

■ Pour localiser un passage souhaité**Pour l'avance rapide audible:**

En cours de lecture, presser la touche ►►.

Pour l'inversion audible:

En cours de lecture, presser la touche ◀◀.

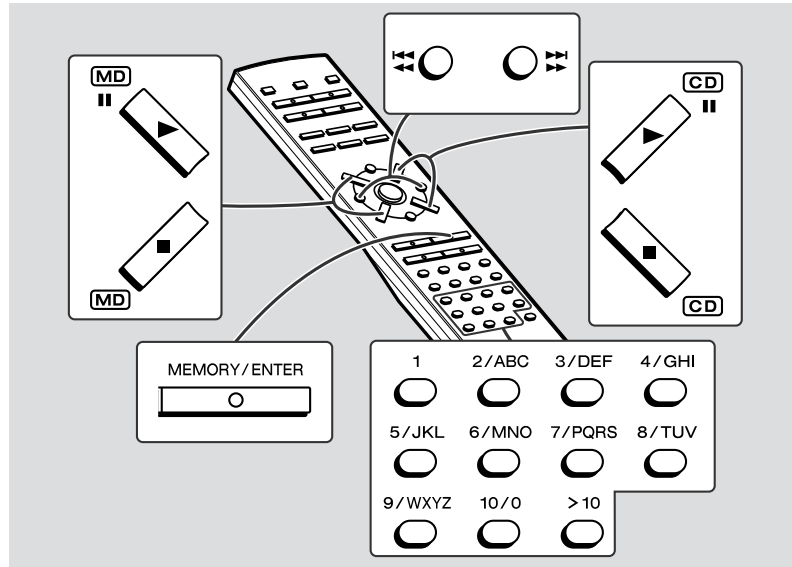
Notes:

- La lecture normale se déclenche dès qu'on relâche la touche ◀◀ ou ►►.
- Lorsque l'avance rapide atteint la fin du dernier morceau, l'appareil affiche "END" en mettant le MD en pause. Lorsque l'inversion atteint le début du premier morceau et que la touche ◀◀ est relâchée, l'appareil repasse en mode de lecture.
- La touche ◀◀/◀◀ ou ►►/►► de la télécommande permet d'effectuer les mêmes opérations.



Lecture des morceaux programmés

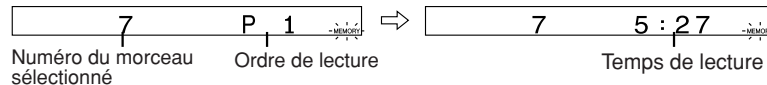
On peut sélectionner 20 morceaux pour la lecture CD ou MD dans un ordre souhaité.



- Appuyer sur la touche CD ■ ou MD ■.
- Appuyer sur la touche MEMORY/ENTER pour passer en mode de sauvegarde de programmation.

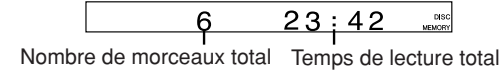


- Sélectionner un morceau souhaité en agissant sur les touches directes.



- Renouveler l'étape 3 pour programmer d'autres morceaux. Possible de programmer jusqu'à 20 morceaux (P20).

- Appuyer sur la touche CD ■ ou MD ■ pour déclencher la lecture.



- Appuyer sur la touche CD ►|| ou MD ►|| pour déclencher la lecture des morceaux programmés.

- L'appareil se met en arrêt après avoir reproduit tous les morceaux.

Effacement des morceaux programmés:

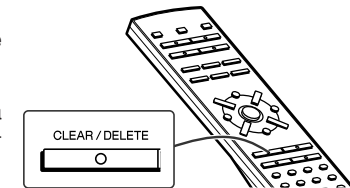
Appuyer sur la touche CLEAR/DELETE de la télécommande avant que "MEMORY" ne cesse de clignoter.

- Chaque pression de la touche efface un morceau programmé à partir du dernier.

Pour annuler la lecture des morceaux programmés:

En mode d'arrêt, appuyer sur la touche CLEAR/DELETE pour éteindre "MEMORY".

- La séquence programmée s'efface.
- La lecture des morceaux programmés sera annulée si on ouvre le compartiment ou retire le MD.



Pour vérifier les morceaux programmés:

Pendant l'arrêt ou le mode de lecture des morceaux programmés, appuyer sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶.

Ajout de morceaux au programme:

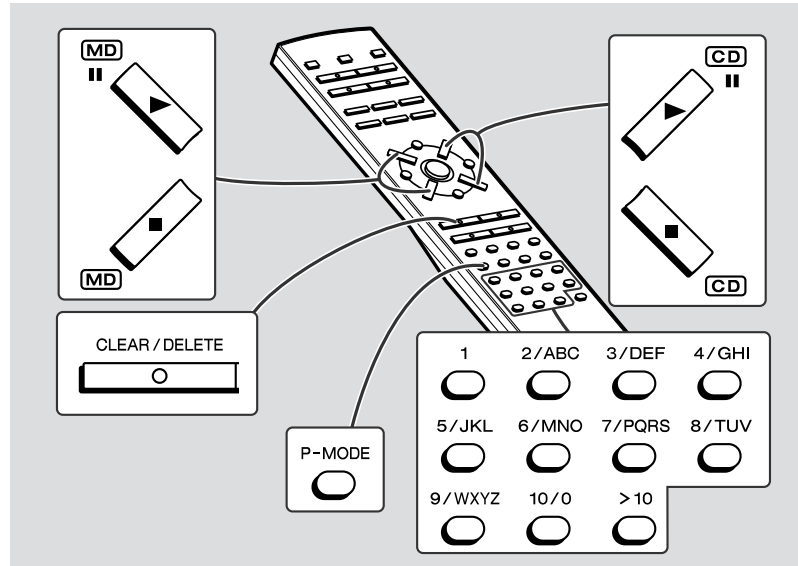
Si un programme a été stocké préalablement, "MEMORY" apparaît. On suivra alors les étapes 2 - 5 pour ajouter des morceaux. Ces derniers seront placés à la suite du programme d'origine.

Notes:

- Il est impossible de mettre un morceau entre les morceaux programmés.
- La programmation et l'annulation ne sont pas possibles en cours de lecture ou de pause.



Lecture directe



En mode CD ou MD, les touches directes permettent de sélectionner un morceau souhaité.

Pour sélectionner un morceau portant un numéro entre 11 et 99:

Sélectionner le morceau après avoir pressé la touche >10.

A. Par exemple, pour choisir 28

- 1 Appuyer sur la touche ">10".
- 2 Appuyer sur la touche "2".
- 3 Appuyer sur la touche "8".

Pour sélectionner un morceau portant un numéro supérieur à 100 (MD seulement):

Sélectionner le morceau après avoir pressé deux fois sur la touche >10.

B. Par exemple, pour choisir 105

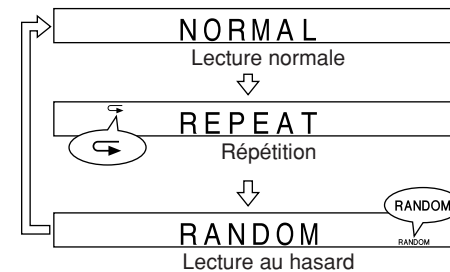
- 1 Appuyer sur la touche ">10".
- 2 Appuyer sur la touche "1".
- 3 Appuyer sur la touche "10/0".
- 4 Appuyer sur la touche "5".

Répétition et lecture au hasard

MD-E9000H

On peut sélectionner un mode de lecture pour le CD ou le MD: répétition, lecture au hasard, lecture normale.

- 1 En mode CD ou MD, appuyer à plusieurs reprises sur la touche P-MODE pour sélectionner le mode de lecture.



- 2 Appuyer sur la touche CD ►|| ou MD ►|| pour déclencher la lecture.

Pour répéter une séquence programmée:

Suivre les étapes 1 - 5 dans le paragraphe "Lecture des morceaux programmés" et répéter la lecture.

Notes:

- La lecture au hasard n'est pas utilisable pour la lecture des morceaux programmés.
- En fin de répétition, penser à appuyer sur la touche CD ■ ou MD ■. Sinon, l'appareil lira des disques indéfiniment.
- La lecture au hasard s'arrête lorsque tous les morceaux sont reproduits une fois. (Un même morceau ne sera jamais lu deux fois.)
- La lecture au hasard consiste à reproduire automatiquement des morceaux sur CD ou MD dans un ordre aléatoire. (On ne peut pas spécifier l'ordre de la lecture.)

Pour annuler la répétition ou la lecture au hasard:

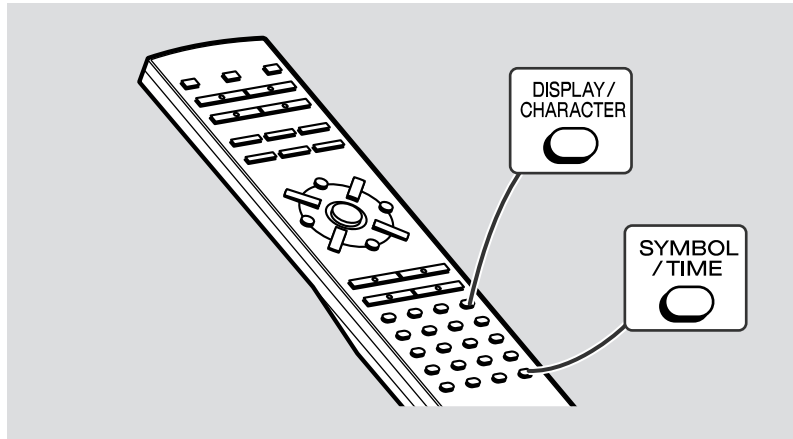
Agir à plusieurs reprises sur la touche P-MODE pour repasser à une lecture normale.

Lecture avancée de CD/MD
- Lecture directe/Répétition et lecture au hasard -

F-18



Commutation de l'affichage



■ Affichage de temps

Chaque fois que la touche SYMBOL/TIME sur la télécommande est pressée, l'affichage change.

L'afficheur indique le temps écoulé sur le morceau.

1 0 : 03 TRACK

L'appareil affiche le temps de lecture restant sur le morceau.

1 - 3 : 12 TRACK

L'afficheur indique le temps restant sur le disque.

1 - 27 : 29

Notes:

- Pendant la lecture au hasard, l'appareil n'affiche pas le temps de lecture restant.
- Le temps de lecture affiché peut ne pas coïncider à celui indiqué sur la pochette de CD ou MD, car le temps entre morceaux n'est pas conclu.

■ Commutation de l'affichage pendant la lecture MD

L'affichage change comme suit chaque fois qu'on appuie en cours de lecture MD sur la touche DISPLAY (DEMO) de l'appareil principal ou la touche DISPLAY/CHARACTER de la télécommande.

L'afficheur indique le temps écoulé sur le morceau.

1 0 : 03 TRACK

Le titre de morceau s'inscrit.

1 : LOVE SO TRACK

"NO NAME" s'affiche si le morceau n'est pas titré.

Le compteur de niveau apparaît.

L R [|||||] OVER

Les morceaux enregistrés en monaural sont indiqués comme "M".

L'appareil affiche le temps d'enregistrement restant.

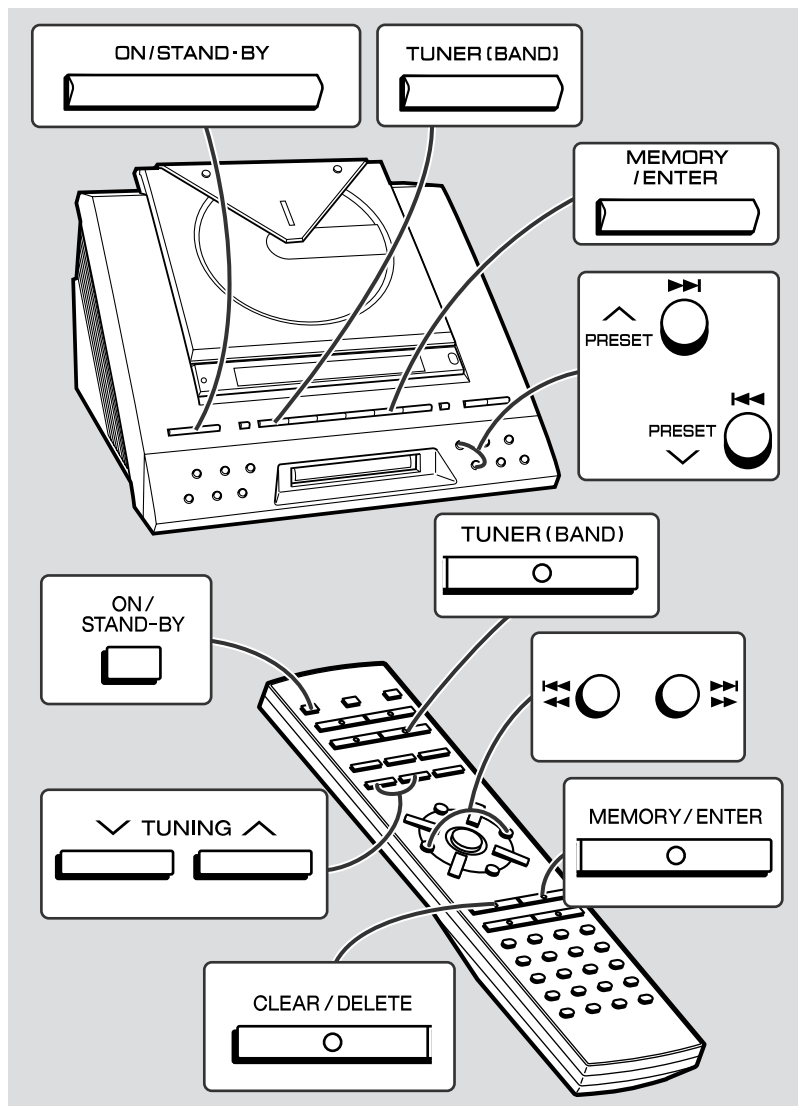
SP - 022 : 20

Notes:

- Une fois affiché, le compteur de niveau reste inchangé pendant la lecture.
- L'affichage repasse à son état initial dès le retrait de MD.
- Le temps d'enregistrement restant ne s'affiche pas pour un MD non-enregistrable.

Écoute de la radio

MD-E9000H



- 1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.**
- 2 Agir sur la touche TUNER (BAND) pour afficher "FM" ou "AM".**
- 3 Appuyer sur la touche TUNING (∨ ou ∧) pour faire l'accord sur la station souhaitée.**

Accord manuel:

Appuyer sur la touche TUNING autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le tuner sur la station.

Accord automatique:

Si on presse la touche TUNING plus de 0,5 seconde, le tuner part en recherche et se cale sur la première station qu'il capte.

Notes:

- Cette opération ne se fait que sur la télécommande.
- La recherche automatique s'arrêtera dès qu'il se produira des parasites.
- Le balayage automatique sautera des stations à faible puissance.
- Pour arrêter la recherche, réappuyer sur la touche TUNING.
- Lorsque l'appareil capte une station RDS (Radio Data System), la fréquence en est affiché, puis le voyant RDS s'allume. Le nom de la station apparaît ensuite.
- L'accord automatique s'achève complètement pour la mémorisation automatique de stations RDS (voir "ASPM" page 24).

Pour recevoir une émission FM stéréo:

Appuyer sur la touche TUNER (BAND) pour allumer "ST".
● "∞" apparaît lorsque l'émission FM captée est en stéréo.

Voyant de mode FM stéréo Voyant de réception en FM stéréo

FM 87.50MHz

- Si la réception en FM n'est pas bonne, appuyer sur la touche TUNER (BAND) pour éteindre "ST".
La réception passe en mono, mais le son devient plus clair.

Après utilisation:

Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour passer en veille.

Radio
- Écoute de la radio -

F

F-20

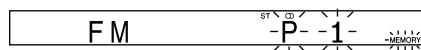


Écoute d'une station mise en mémoire

■ Mise en mémoire d'une station

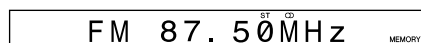
Il est possible de stocker 40 stations en PO et en FM et de les rappeler par une simple pression d'une touche (accord de présélection).

- 1 Suivre les étapes 1 - 3 dans "Écoute de la radio", page 20.
- 2 Appuyer sur la touche MEMORY/ENTER pour passer en mode de sauvegarde de présélection.
- 3 Avant 5 secondes, appuyer sur la touche PRESET (∨ ou ∧) pour sélectionner le numéro de présélection.



Stocker des stations en mémoire dans l'ordre à partir du canal de présélection 1.

- 4 Avant 5 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/ENTER pour mettre la station en mémoire.



Si le voyant "MEMORY" et le voyant de numéro de présélection s'éteignent avant la mise en mémoire de la station, renouveler l'opération depuis l'étape 2.

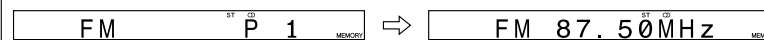
- 5 Renouveler les étapes 1 - 4 pour mémoriser d'autres stations ou remplacer une station mise en mémoire.
Une nouvelle station remplace celle déjà mise en mémoire.

Note:

La fonction de protection conserve les stations en mémoire pendant plusieurs heures même s'il se produit une panne de courant ou un débranchement de l'appareil.

■ Rappel d'une station mémorisée

En mode de tuner, sélectionner une station souhaitée en appuyant sur la touche PRESET (∨ ou ∧).



■ Pour effacer toutes les stations mémorisées

- 1 Appuyer plus de 3 secondes sur la touche CLEAR/DELETE de la télécommande.
- 2 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.



Radio Data System (RDS)

MD-E9000H

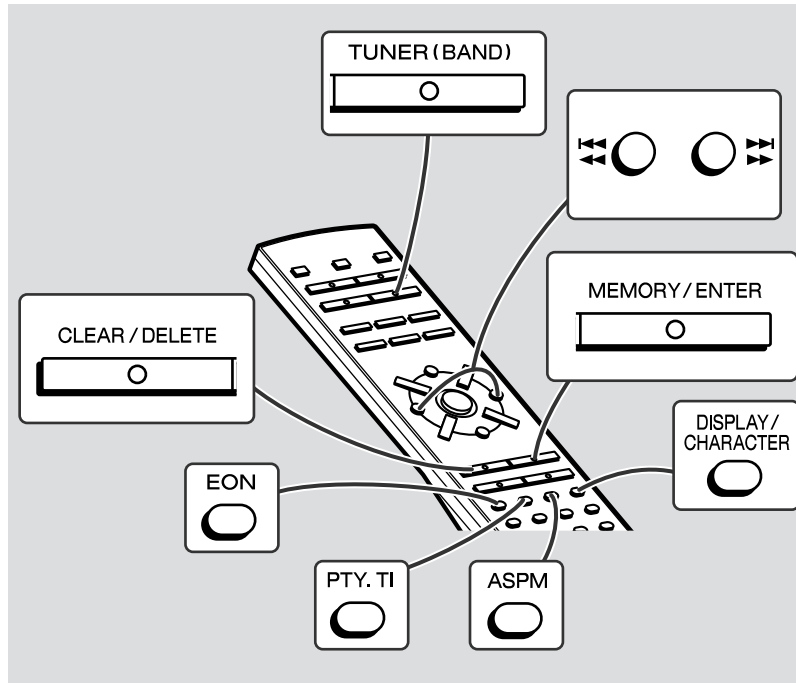
RDS est un service de radiodiffusion qu'offrent de plus en plus de stations FM. Elles peuvent diffuser leurs programmes avec signaux supplémentaires tels que leur nom de station, informations sur les types de programmes (sports, musiques, etc.).

Lorsque l'appareil capte une station RDS, les lettres "RDS" et le nom de station s'inscrivent sur l'afficheur.

"TP" (Traffic Programme) apparaît sur l'afficheur lorsqu'il s'agit d'une émission diffusant des informations routières. "TA" (Traffic Announcement) apparaît si les informations sont en cours de diffusion (voir page 28).

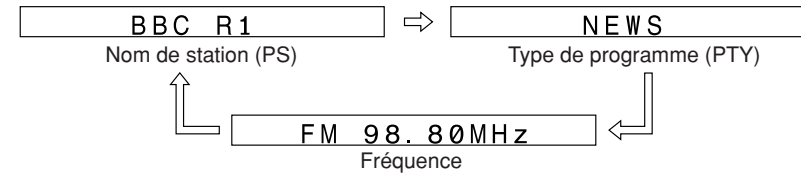
"EON" apparaît pendant la réception des données EON (Enhanced Other Networks information).

On peut commander la fonction RDS par la télécommande seulement.

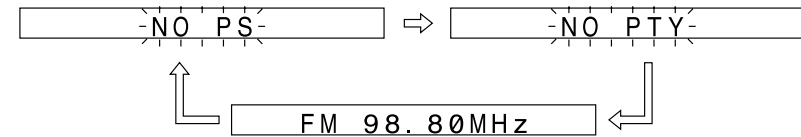


■ Informations données par RDS

Chaque fois que la touche DISPLAY/CHARACTER est pressée, l'affichage change comme suit:



Lorsqu'il s'agit d'une station non-RDS ou d'une station RDS portant de faibles signaux, l'affichage change comme suit:



Radio RDS
-Radio Data System (RDS)-

F



Radio Data System (RDS) (suite)

Codes PTY (type de programme), TP (information routière) et TA (annonce routière).

On peut rechercher et recevoir les signaux PTY, TP et TA suivants.

NEWS	Programme d'informations, dépêches, événements, reportages et actualités.
AFFAIRS	Programmes approfondis sur actualités, généralement avec une présentation ou conception différente, y compris un débat ou une analyse.
INFO	Programme pour conseils dans un sens très large.
SPORT	Programme sur les sports.
EDUCATE	Programme éducatif, fondamental.
DRAMA	Feuilletons.
CULTURE	Programmes de la culture nationale ou régionale, comprenant les langues, le théâtre, etc.
SCIENCE	Programmes sur la science naturelle et la technologie.
VARIED	Programmes de conversation de type divertissement, non classables dans d'autres catégories. Par exemple, jeux, interview, etc.
POP M	Programmes musicaux, variétés, hit-parade, etc.
ROCK M	Musiques modernes contemporaines, écrites et jouées par de jeunes musiciens.
EASY M	Musique contemporaine de type "écoute facile", opposée à pop, rock, classique. Ou une musique spéciale comme jazz, folk et country. La musique de cette catégorie est souvent vocale et de courte durée.
LIGHT M	Musique classique générale, non spécialisée. Instrumentale, vocale ou chœur.
CLASSICS	Musique orchestrale, symphonies, musique de chambre, opéra, etc.
OTHER M	Musique non classable comme Rhythm & Blues, Reggae, etc.
WEATHER	Programme météo.
FINANCE	Commerce, marketing, stocks, etc.
CHILDREN	Programmes visées aux jeunes, divertissement, renseignements utiles.
SOCIAL	Programmes sur les personnages et les choses, y compris la sociologie, l'histoire, la géographie, la psychologie et la société.
RELIGION	Programmes relatifs aux religions. Foi, Dieu, dieux, l'existence et l'éthique.
PHONE IN	Programmes ouverts au public. Entretien par téléphone ou au forum.

TRAVEL	Programmes sur tous les types de voyages: proximité, lointain, forfait, astuce, etc. Non pour les informations routières (travaux, délai, etc.) affectant un voyage immédiat qui utilise TP/TA.
LEISURE	Programmes concernant les loisirs auxquelles les auditeurs peuvent participer. Jardinage, pêche, antiquités, cuisine, vins, etc.
JAZZ	Musique polyphonique et syncopée, caractérisée par improvisation.
COUNTRY	Musique populaire issue de la tradition musicale dans le sud des États-Unis. Caractérisée par une mélodie directe et une façon narrative.
NATION M	Musique populaire du monde en version originale et non en anglais.
OLDIES	Musique populaire, vieux succès.
FOLK M	Musique qui a l'origine de la culture musicale d'un pays particulier, souvent accompagnée d'instruments acoustiques. Les paroles peuvent être basées sur une affaire historique ou le peuple.
DOCUMENT	Programme documentaire, présenté dans un style d'enquête.
TEST	Émission pour l'essai d'un émetteur ou d'un récepteur d'urgence.
ALARM !	Annonce urgente, dans un cas exceptionnel, qui avertit d'un danger à venir.
NONE	Pas de type de programme (réception seulement).
TP	Indique qu'il s'agit d'une station émettant d'informations routières.
TA	Informations routières en cours de diffusion.

Note:

Lorsqu'on sélectionne un programme en attente EON, l'appareil affiche "TI" au lieu de "TA".



■ Mémorisation automatique de stations (ASPM)

En mode ASPM, le tuner recherche automatiquement de nouvelles stations RDS. Jusqu'à 40 stations programmables. S'il y a des stations déjà mises en mémoire, le nombre de stations mémorisables sont réduit d'autant.

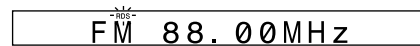
1 Agir sur la touche TUNER (BAND) pour sélectionner "FM".

2 Maintenir la touche ASPM enfoncée pour plus de 3 secondes.

1. "ASPM" clignote 4 secondes et puis la recherche se déclenche (87,50 - 108,00 MHz).



2. Dès la détection d'une station RDS, l'appareil affiche "RDS" et puis la station est mise en mémoire.



3. Après le balayage, l'appareil affiche le nombre des stations mises en mémoire pour 4 secondes.



Pour interrompre l'opération ASPM en cours:

Appuyer en cours du balayage sur la touche ASPM. Les stations préalablement mises en mémoire restent inchangées.

Notes:

- Si une station diffuse sur deux fréquences différentes, la plus forte sera mise en mémoire.
- L'appareil ignore une station utilisant la même fréquence que celle de la station déjà mise en mémoire.
- S'il y a 40 stations déjà stockées en mémoire, la recherche sera annulée. Pour refaire l'opération ASPM, effacer des stations.
- Si aucune station n'est mise en mémoire, l'appareil affiche "END" pendant 4 secondes environ.
- Si des signaux RDS sont faibles, le nom de station peut ne pas être mémorisé.

Pour effacer toute la mémoire de présélection:

Se reporter à "Pour effacer toutes les stations mémorisées", page 21.

Pour corriger un nom de station en mémoire:

La fonction ASPM ne permettra pas de stocker des noms de station en mémoire si la réception est parasitée ou trop faible. Procéder alors comme suit.

1. Appuyer sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶ pour voir si le nom est correct.
 2. Si le nom d'une station captée n'est pas correcte, attendre que le nom correct soit affiché. Et appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.
 3. Appuyer sur la touche MEMORY/ENTER pendant le clignotement du numéro de présélection (5 secondes).
- Le nom de station a été mis en mémoire correctement.

Notes:

- Il est possible de stocker une station dans deux canaux différents.
- Selon la région ou l'époque de l'année, les noms de stations peuvent changer.



Radio Data System (RDS) (suite)

■ Pour rappeler une station en mémoire

Pour écouter une station souhaitée en spécifiant le type de programme (recherche PTY):

On peut rechercher une des stations mises en mémoire en désignant le type de programme (actualités, sports, informations routières, etc. ... voir page 23).

1 Agir sur la touche TUNER (BAND) pour sélectionner "FM".

2 Appuyer sur la touche PTY. TI.

PTY TI ↔ SELECT

L'appareil affiche alternativement "PTY TI" et "SELECT".

3 Avant 4 secondes, appuyer sur la touche ◀◀/◀◀ ou ▶▶/▶▶ pour sélectionner le type de programme.

- NEWS -

Chaque fois que la touche est pressée, le type de programme se modifie. Si on maintient la touche enfoncée plus de 0,5 seconde, le type affiché change rapidement.

4 Pendant le clignotement du type de programme (c.- à- d. avant 4 secondes), réappuyer sur la touche PTY. TI.

NEWS ⇒ SEARCH

Le type choisi s'allume pour 2 secondes et "SEARCH" apparaît. La recherche se déclenche ensuite.

FM P 01 ⇒ BBC R1 ⇒ BBC R1
↓ ↑
FM 106.50MHz

Notes:

- Si l'affichage arrête de clignoter, renouveler l'opération depuis l'étape 2. Lorsque l'appareil trouve le type souhaité, le numéro du canal correspondant clignote pour 2 secondes et le nom de la station clignote pour 7 secondes pour rester allumé ensuite.
- Pour écouter le même type de programme d'une autre station, appuyer sur la touche PTY. TI avant que le numéro de canal (ou le nom de station) ne cesse de clignoter. L'appareil recherche alors une autre station.
- Si aucune station n'est détectée, "NOT FOUND" apparaît pour 4 secondes.

Si on choisit le programme d'informations routières:

Si on désigne le programme routier (TP) à l'étape 3, "TP" apparaît. (Cela ne signifie pas que les informations routières sont en cours de diffusion.)

Si les informations routières sont en cours de diffusion, "TA" apparaît.



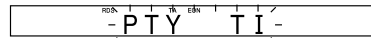
■ Pour écouter automatiquement le programme souhaité (EON-PTY)

Lorsqu'une émission du type souhaité commence, l'appareil y passe automatiquement.

- 1** Faire l'accord sur une station RDS (lorsqu'un nom de station est affiché).



- 2** Appuyer sur la touche EON lorsque l'appareil affiche "EON".



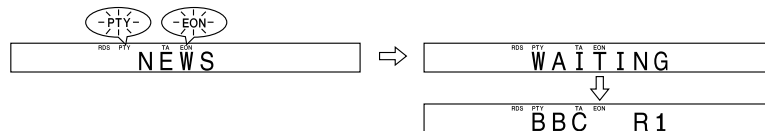
- "PTY TI" clignote pour 4 secondes.
- Si on appuie sur la touche EON alors que le "EON" reste éteint, "NO EON" s'inscrit pendant 4 secondes pour indiquer que l'appareil n'arrive pas à entrer en mode d'attente EON.

- 3** Pendant leur affichage, sélectionner le type de programme souhaité en pressant la touche ◀◀/◀◀ ou ▶▶/▶▶.



Le type sélectionné clignote sur l'afficheur.

- 4** Avant 4 secondes, appuyer sur la touche PTY. TI.



- L'appareil affiche le type de programme sélectionné et "WAITING" pour 2 secondes.
- "PTY" apparaît et l'appareil entre en mode d'attente EON-PTY.

- 5** Lorsque le programme spécifié démarre sur une station ON (autre réseau), l'appareil y passe automatiquement et "PTY" se met à clignoter.



- 6** Lorsque le programmé est terminé, l'appareil repasse automatiquement à la station d'origine.

Vérification du paramétrage du mode d'attente:

En mode d'attente EON, appuyer sur la touche EON. ("Type de programme" → "WAITING")

Pour annuler le mode d'attente EON:

En mode d'attente EON, appuyer sur la touche EON et, avant 4 secondes, réappuyer dessus. ("PTY" disparaît.)



Radio Data System (RDS) (suite)

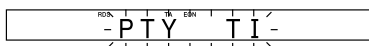
■ Pour écouter automatiquement les informations routières (EON-TI)

Lorsque les informations routières commencent, le tuner y passe automatiquement.

- 1** Faire l'accord sur une station RDS (lorsqu'un nom de station est affiché).

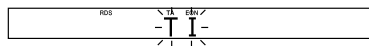


- 2** Appuyer sur la touche EON lorsque l'appareil affiche "EON".

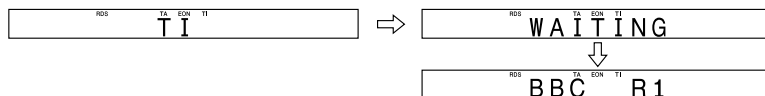


- "PTY TI" clignote pour 4 secondes.
- Si on appuie sur la touche EON alors que le "EON" reste éteint, "NO EON" s'inscrit pendant 4 secondes pour indiquer que l'appareil n'arrive pas à entrer en mode d'attente EON.

- 3** Pendant leur affichage, sélectionner TI (Traffic Information) en pressant sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶.

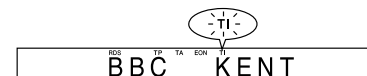


- 4** Avant 4 secondes, appuyer sur la touche PTY. TI.



- L'appareil affiche respectivement "TI" et "WAITING" pour 2 secondes.
- "TI" apparaît et l'appareil entre en mode d'attente EON-TI.

- 5** Lorsqu'une station ON (autre réseau) diffuse une émission TA, l'appareil passe automatiquement à cette station et "TI" clignote.



- 6** Lorsque les informations routières sont terminées, l'appareil repasse automatiquement à la station d'origine.

Vérification du paramétrage du mode d'attente:

En mode d'attente EON, appuyer sur la touche EON. ("TI" → "WAITING")

Pour annuler le mode d'attente EON:

En mode d'attente EON, appuyer sur la touche EON. Dans les 4 secondes qui suivent, réappuyer dessus. ("TI" s'éteint.)



■ Notes pour le fonctionnement RDS

Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement même si l'un des cas suivants se présente:

- L'appareil affiche alternativement "PS", "NO PS" et un nom de station.
- Lorsqu'il s'agit d'une station ne diffusant pas correctement ou d'une station en cours d'essai, la fonction RDS ne fonctionne pas de façon souhaitée.
- S'il s'agit d'une station RDS portant de faibles signaux, l'appareil n'arrive pas à afficher le nom de la station.
- Les lettres "NO PS", "NO PTY", clignotent pour 5 secondes et puis l'appareil affiche la fréquence.

Voyants "TP" et "TA":

"TP"	"TA"	Signification
Non allumé	Non allumé	Ce programme ne porte pas d'informations routières et ne dirige pas, via EON, vers une station qui en diffuse.
Non allumé	Allumé	Ce programme porte l'information EON sur un autre programme qui diffuse des informations routières.
Allumé	Non allumé	Ce programme diffuse des informations routières mais pas pour l'instant. Il porte aussi l'information EON sur un autre.
Allumé	Allumé	Les informations routières sont en cours de diffusion.

Le mode d'attente EON est annulé dans les cas suivants.

- Lorsqu'on appuie sur la touche ON/STAND-BY pour passer en attente.
- Lorsque, en mode d'attente EON, l'appareil est passé à une autre gamme d'ondes.
- Lorsque, en mode d'attente EON, on est passé à une autre station FM.
- Lorsqu'un appel de présélection est fait.

Notes:

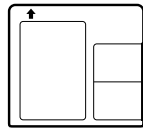
- Si la station est en train de diffuser le programme PTY spécifié (ou TA), l'appareil ne passera pas à une station ON (autre réseau).
- S'il y a plusieurs stations (ON), on les comparera et choisira l'une qui porte les signaux les plus forts (EON-AF). S'il y a une station ON déjà programmée en mémoire, l'appareil y passera.
- Pour quitter la station ON captée par EON et revenir à celle qu'on écoutait, appuyer sur la touche EON.
- Même après le retour à la station d'origine, le mode d'attente reste activé. (Le voyant "TI" ou "PTY" demeure allumé.)
- L'appareil ne bascule pas entre les stations ON. Il repasse à la station d'origine.
- S'il y a un problème sur la station ON à laquelle l'appareil est passé, l'appareil affiche "WEAK SIGNAL" et repasse à la station d'origine.
- Si le signal en provenance de la station ON à laquelle l'appareil est passé, ce dernier recherche une autre qui porte de plus forts signaux. Si toutes les autres stations sont faibles ou parasitées, l'appareil repasse à la station d'origine en affichant "WEAK SIGNAL".



Avant d'enregistrer sur un minidisc

■ Différence par rapport à l'enregistrement sur cassette

Il n'est pas possible d'enregistrer de la musique sur le revers d'un minidisc.
Le minidisc ne port qu'une face enregistrable, il devra donc être inséré en respectant cette face.



Il n'est pas nécessaire de rechercher le début d'un espace disponible pour l'enregistrement.

L'appareil détecte automatiquement un point à partir duquel l'enregistrement s'effectue.

On a la possibilité de vérifier le temps d'enregistrement total ou restant (temps enregistrable).

On peut donc organiser son enregistrement pour éviter l'interruption fâcheuse d'un morceau.

■ Écriture de disque (TOC)

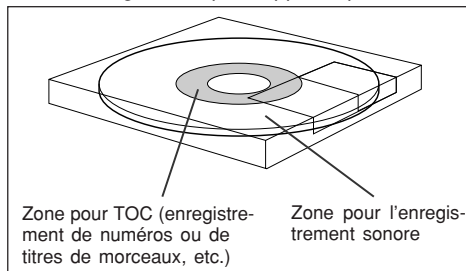
Le TOC (table des matières) comporte des informations sur les numéros de plage et la zone d'enregistrement où l'appareil enregistre du son ou des morceaux de musique. Le MD est entièrement contrôlé par ce TOC, grâce à quoi l'appareil peut détecter rapidement le début d'un morceau ou insérer automatiquement un espace vide entre morceaux. Dès le début de l'enregistrement ou du montage, "TOC" s'affiche dans l'afficheur.

Les informations dans le TOC sont alors modifiées suivant l'enregistrement ou le montage effectué. (Les modifications ne sont pas encore apportées au TOC dans cette étape.)

Le TOC est inscrit lorsque

- on arrête l'enregistrement.
- on passe à une autre source d'entrée.
- on éjecte le minidisc.
- on met l'appareil en attente.

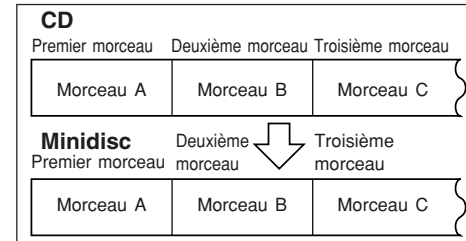
Ne pas débrancher l'appareil pendant l'enregistrement sur TOC ("TOC" en clignotement) et éviter le choc. Dans le cas contraire, l'enregistrement ne se fait pas correctement et une lecture correcte n'est donc pas assurée.



■ Du numéro de plage

Enregistrement d'un CD

Les nouveaux morceaux sont automatiquement numérotés suivant l'ordre d'origine (numérotage synchronisé).



- Si on effectue l'enregistrement d'un CD, les numéros des morceaux sur MD peuvent ne pas correspondre à ceux de CD.

Si le cas se présente, on corrigera les numéros en se servant des fonctions de division (page 36) et de raccord (page 36).

L'enregistrement ne se fait pas dans les cas suivants.

- S'il s'agit d'un enregistrement sur un minidisc non-enregistrable (disque musical vendu dans le commerce).
- S'il s'agit d'un minidisc protégé contre l'effacement accidentel (page 42).
- S'il n'y a plus de place pour l'enregistrement sur le disque (page 43).
- Lorsque le message "TOC FULL" apparaît (page 43).
- Lorsque le TOC sur MD est endommagé.

Notes:

- Avant tout enregistrement important, faire un essai pour s'assurer que l'enregistrement se fait correctement.
- On peut agir sur les commandes VOLUME, X-BASS et EQUALIZER sans donner aucune influence aux signaux enregistrés (contrôle de son variable).

■ ATRAC 3

Le système ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding) permet de compresser les données sonores à 1/ 5 en supprimant les sons inaudibles. L'opération se fait en basant sur l'assourdissement psychoacoustique, la qualité sonore reste inchangé. Cet appareil est doté d'un système ATRAC 3 permettant de réduire les données à 1/ 10 ou 1/ 20.

Grâce à ce système de compression, l'enregistrement 2 ou 4 fois plus long peut se réaliser en stéréo.

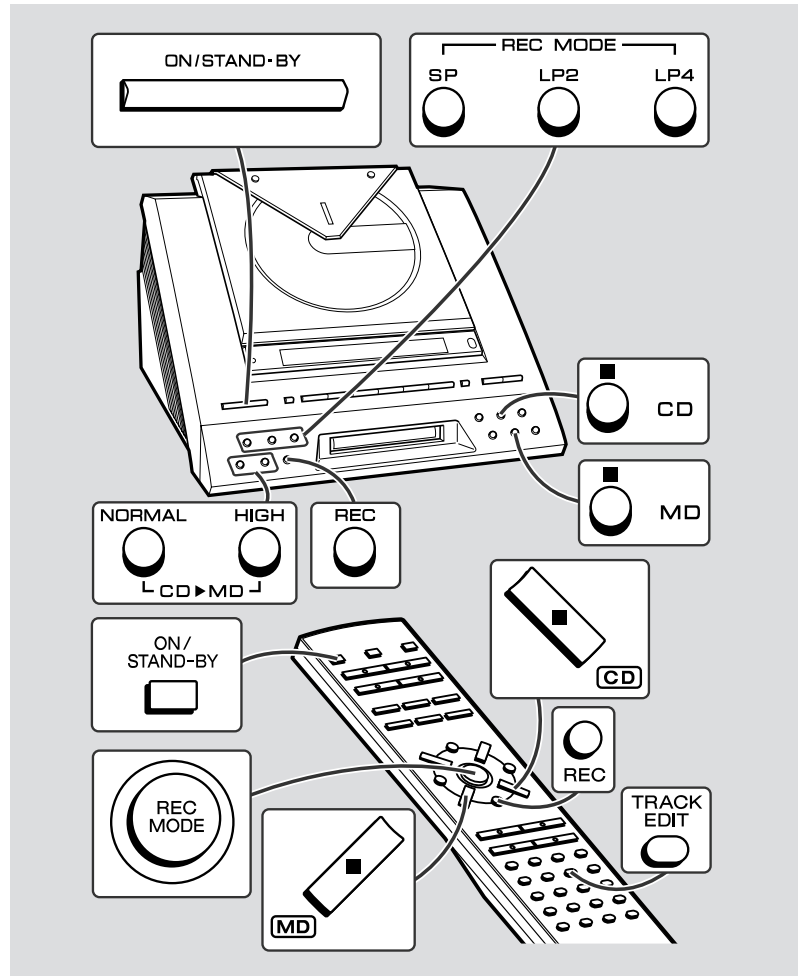


Enregistrement de CD vers un minidisc

MD-E9000H

■ Enregistrement d'un CD sur MD (Montage simple)

On peut facilement enregistrer un CD sur un minidisc, à partir du premier morceau.



1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.

2 Appuyer sur la touche CD ■.

3 Mettre un CD et un minidisc enregistrable en place.

- L'appareil affiche le nombre total de morceaux et le temps de lecture total sur CD.

4 Appuyer sur la touche REC MODE pour sélectionner un mode d'enregistrement.

Enregistrement sur un MD de 80 minutes

SP: Enregistrement stéréo, 80 minutes maxi.

LP2: Enregistrement 2 fois plus long (stéréo), 160 minutes maxi.

LP4: Enregistrement 4 fois plus long (stéréo), 320 minutes maxi.

- Le mode d'enregistrement ne peut pas être changé pendant l'enregistrement.
- Le mode d'enregistrement reste inchangé jusqu'à un changement.

5 Appuyer sur la touche HIGH ou NORMAL.

- Appuyer sur la touche NORMAL pour maintenir la vitesse et la touche HIGH pour accélérer la vitesse d'enregistrement.

REC " TTL10 35:05

- L'enregistrement se déclenche à partir du premier morceau sur CD.
- L'appareil s'arrête automatiquement après l'enregistrement des morceaux qu'il a affichés "enregistrables".

Pour vérifier le temps d'enregistrement restant:

En mode d'arrêt, appuyer sur l'une des touches REC MODE (SP, LP2 ou LP4). Le temps affiché change selon la touche REC MODE pressée.

Arrêt de l'enregistrement:

Appuyer sur la touche MD ■ ou CD ■.

- La lecture et l'enregistrement se mettent en arrêt et l'appareil enregistre les numéros des morceaux.

Attention:

- Vérifier sur le compteur de niveau que l'enregistrement se fait bien.
- Si on enregistre un CD endommagé à vitesse accélérée, l'appareil peut s'arrêter ou enregistrer du bruit ou des pertes de son. Effectuer alors l'enregistrement à vitesse ordinaire.

Enregistrement sur un MD
- Enregistrement de CD vers un minidisc -

F-30



Enregistrement de CD vers un minidisc (suite)

Notes:

- Lorsque le temps de lecture CD est plus long que le temps restant disponible sur le MD, la touche HIGH ou NORMAL ne permet pas de déclencher l'enregistrement.

REC" TTL 10 35 : 05

Nombre total de morceaux enregistrables Temps d'enregistrement disponible
(depuis le premier)

- Pour enregistrer autant de morceaux qu'il est possible, réappuyer sur la touche HIGH ou NORMAL. L'enregistrement se déclenche. Lorsqu'il n'y a plus d'espace sur le MD, l'appareil arrête le CD et le MD en affichant "DISC FULL". Toutefois, si le temps restant sur le minidisc est plus court que la durée du premier morceau sur le CD, l'enregistrement ne sera pas fait.

Note pour l'enregistrement accéléré:

Si le CD de source est de mauvaise qualité (rayé ou encrassé), l'enregistrement à grande vitesse peut être altéré (coupure de son ou parasité). On optera alors pour l'enregistrement normal.

Note pour le mode de long enregistrement:

- Les morceaux enregistrés en mode d'enregistrement 2 ou 4 fois plus long ne peuvent pas être reproduits sur un appareil qui ne supporte pas ces modes.
- Un tel appareil affiche "LP:" au début du morceau et on n'entend aucun son. (L'opération et l'affichage peuvent varier suivant les appareils.)

Précautions pour l'enregistrement 4 fois plus long (LP4):

Cet appareil adopte des méthodes de compression spéciales pour réaliser l'enregistrement 4 fois plus long en stéréo. Toutefois, la qualité sonore peut s'altérer à cause du niveau de compression élevé. Si on insiste sur la qualité sonore, opter pour l'enregistrement normal ou 2 fois plus long.

■ Pour enregistrer sans utiliser le montage simple

- 1 Mettre un CD et un MD en place.
- 2 Appuyer sur la touche REC.
 - L'appareil entre en attente pour l'enregistrement.
- 3 Programmer des morceaux souhaités depuis le CD (voir page 17).
- 4 Appuyer sur la touche CD ►||.

Arrêt de l'enregistrement:

Appuyer sur la touche MD ■.

- L'enregistrement est arrêté et le numéro de morceau est inscrit sur le minidisc.



■ Enregistrement de premiers morceaux de CD

On peut créer une collection de chansons favorites en enregistrant, par exemple, les premiers morceaux du CD.

1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.

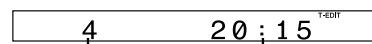
2 Appuyer sur la touche CD ■.

3 Mettre un CD et un MD en place.

4 Appuyer sur la touche TRACK EDIT.



5 Appuyer à plusieurs reprises sur la touche TRACK EDIT pour sélectionner le numéro du dernier morceau à enregistrer.



Numéro du dernier morceau Temps d'enregistrement total

- Si on sélectionne 21 morceaux ou plus, l'appareil affiche "EDIT OVER".

6 Appuyer sur la touche HIGH ou NORMAL.



- Les morceaux sélectionnés seront enregistrés dans l'ordre à partir du premier morceau. Le CD et le MD se mettent en arrêt automatiquement s'il y a plus de place sur le MD ou si le CD est complètement enregistré.

Note:

Si on appuie sur la touche HIGH ou NORMAL après avoir activé la répétition, cette dernière sera annulée et le montage de morceaux se déclenchera.

Pour arrêter l'enregistrement:

Appuyer sur la touche MD ■.

- La lecture et l'enregistrement se mettent en arrêt et les numéros des morceaux sont inscrits sur le minidisc.

■ Enregistrement des morceaux CD en les programmant

1 Programmer des morceaux sur CD (voir page 17).

2 Mettre un MD enregistrable en place.

3 Appuyer sur la touche HIGH ou NORMAL.

- La lecture programmée se déclenche et l'enregistrement aussi.
- Les morceaux seront enregistrés dans l'ordre. L'enregistrement s'arrête automatiquement lorsque le dernier morceau est terminé.

Note:

Si on appuie sur la touche HIGH ou NORMAL après avoir activé la répétition, cette dernière sera annulée et le montage de morceaux se déclenchera.

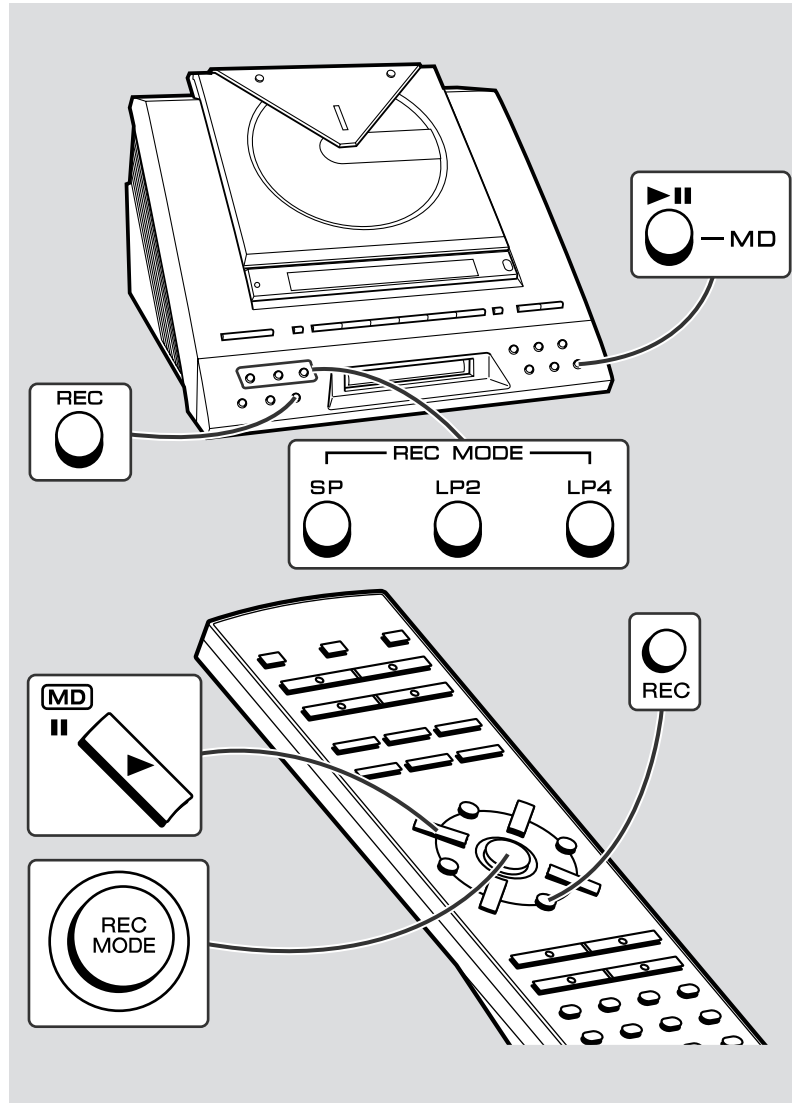
Arrêt de l'enregistrement:

Appuyer sur la touche MD ■.

- La lecture et l'enregistrement se mettent en arrêt et les numéros des morceaux sont inscrits sur le minidisc.



Enregistrement de la radio vers un minidisc



- 1 Faire l'accord sur une station souhaitée (voir page 20).
- 2 Mettre un MD enregistrable en place.
- 3 Sélectionner un mode d'enregistrement en pressant sur l'une des touches REC MODE (SP, LP2, LP4).
 - On peut alors vérifier le temps d'enregistrement restant sur le MD.
- 4 Appuyer sur la touche REC.
 - L'appareil entre en attente pour l'enregistrement.
- 5 Appuyer sur la touche MD ►||.

Notes:

- Avant d'enregistrer une émission en PO, passer en attente pour l'enregistrement et séparer le cadre-antenne PO et l'appareil principal. Ajuster celui-là pour réaliser une meilleure réception.
- Pendant l'enregistrement, il n'est pas autorisé de passer à une autre station.

Pour interrompre l'enregistrement:

Appuyer sur la touche MD ►||.
Pour reprendre la lecture, réappuyer sur la touche MD ►||.

Arrêt de l'enregistrement:

Appuyer sur la touche MD ■.
L'enregistrement est arrêté et le numéro de morceau est inscrit sur le minidisc.

Pour enregistrer le numéro de morceau pendant l'enregistrement:

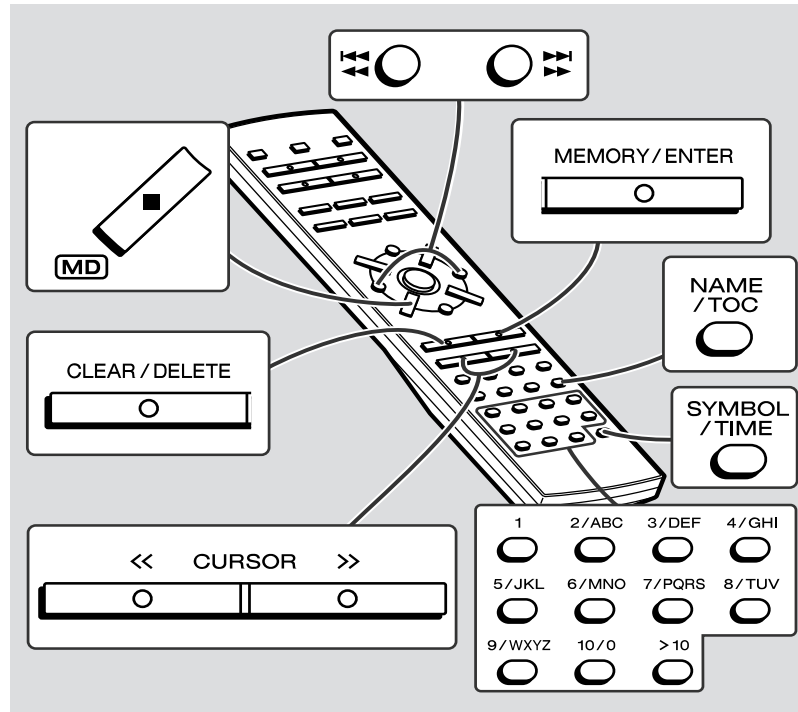
L'enregistrement se fait comme un seul morceau.
Pour repérer des passages différents d'un enregistrement, on peut les numéroter en pressant sur la touche REC en cours d'enregistrement.

- Le numéro de morceau augmente et l'enregistrement se poursuit.



Titration d'un minidisc

MD-E9000H



■ Titration de disques et de morceaux

On peut nommer des disques et des morceaux.
 Il est possible de titrer le disque et 255 morceaux enregistrés. (Chaque titre peut atteindre 40 caractères et on peut utiliser 1.700 caractères au total par disque.)

- Le minidisc non-enregistrable ne peut pas être édité.

1 Appuyer sur la touche MD ■ et mettre un MD en place (voir page 15).

2

Titre de disque	Titre de morceau
En mode d'arrêt pour MD, appuyer sur la touche NAME/TOC et sélectionner "DISC NAME" en agissant sur la touche ◀◀/◀◀ ou ▶▶/▶▶.	En lecture ou en pause pour MD, appuyer sur la touche NAME/TOC et sélectionner "TRACK NAME" en agissant sur la touche ◀◀/◀◀ ou ▶▶/▶▶.

DISC NAME TRACK NAME

3 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.



- L'appareil passe en mode d'entrée de caractères.
- Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche MD ■.

4 Appuyer sur les touches 1 - 10, SYMBOL/TIME et >10 pour saisir des caractères.



- La touche >10 permet de basculer entre les majuscules et les minuscules.
- On peut saisir des symboles en appuyant sur la touche SYMBOL/TIME (voir page 35).

5 La saisie de caractères terminée, on pressera sur la touche MEMORY/ENTER.



Montage MD - Titration d'un minidisc -

F

F-34



Titration d'un minidisc (suite)

Pour effacer des titres de disque ou de morceaux:

1. Suivre les étapes 1 - 3 dans le chapitre "Titrage de disques et de morceaux" à la page 34.
2. Appuyer plus de 2 secondes sur la touche CLEAR/DELETE.
 - "NAME CLEAR?" apparaît.
3. Appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

Pour ajouter un caractère:

1. Suivre les étapes 1 - 3 dans le chapitre "Titrage de disques et de morceaux" à la page 34.
2. Faire clignoter le caractère à effacer en agissant sur la touche CURSOR (<< ou >>).
3. Appuyer sur la touche CLEAR/DELETE.
4. Appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

Pour remplacer un caractère:

1. Suivre les étapes 1 - 3 dans le chapitre "Titrage de disques et de morceaux" à la page 34.
2. Appuyer sur la touche CURSOR (<< ou >>) sur l'appareil pour faire clignoter le caractère devant lequel un nouveau caractère s'insère.
3. Sélectionner un caractère à taper et appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.
4. Réappuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

Pour effacer un caractère:

Exemple) Pour changer "LAVE SONG" pour "LOVE SONG"

1. Suivre les étapes 1 - 3 dans le chapitre "Titrage de disques et de morceaux" à la page 34.
2. Faire clignoter un caractère à remplacer en agissant sur la touche CURSOR (<< ou >>).

LAVE SONG ◀ A

3. Appuyer sur la touche CLEAR/DELETE.

LE SONG ◀ A

4. Sélectionner un caractère à taper et appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

LOVE SONG ◀ A

5. Réappuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

Caractères (symboles):

>10	1	2/ABC	3/DEF	4/GHI	5/JKL	6/MNO	7/PQRS	8/TUV	9/WXYZ	10/0
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Majus- cules	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9	0 □
↕										
Minus- cules	1	abc 2	def 3	ghi 4	jkl 5	mno 6	pqrs 7	tuv 8	wxyz 9	0 □

SYMBOL /TIME	- . , / : ? & () ! " # \$ % * ; < = > @ _ ` + ' □
-----------------	--

□ : représente un espace.



Montage d'un minidisc enregistré

MD-E9000H

■ Pour diviser un morceau

- 1 Appuyer sur la touche MD ■ et mettre un MD en place (voir page 15).
- 2 Reproduire un morceau à diviser et appuyer sur la touche MD ►|| lorsqu'on arrive à un point par lequel on le coupe.
- 3 Appuyer sur la touche NAME/TOC et, avant 10 secondes, sélectionner "DIVIDE" avec la touche ◀◀/◀ ou ▶▶/▶.

DIVIDE

- 4 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

DIVIDE OK?

- Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche MD ■.

- 5 Réappuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

- Le morceau se divise et l'appareil s'arrête au début du deuxième.
- L'appareil renumérote les morceaux qui suivent le morceau divisé. Leur numéro augmente d'une unité.

Notes:

- Les deux morceaux auront le même titre. Si l'appareil affiche TOC FULL, le deuxième ne sera pas titré.
- Chaque disque peut contenir 255 morceaux au total. Toutefois, le disque peut ne pas arriver à en contenir autant et n'accepte plus la division de morceaux.
- Cette fonction n'est pas utilisable pour la lecture au hasard ou la lecture des morceaux programme.

■ Pour fusionner des morceaux

- 1 Appuyer sur la touche MD ■ et mettre un MD en place (voir page 15).
- 2 En mode d'arrêt, sélectionner le deuxième des deux morceaux à unir en agissant sur la touche ◀◀/◀ ou ▶▶/▶. Ou reproduire le deuxième et appuyer sur la touche MD ►||.
- 3 Appuyer sur la touche NAME/TOC et, avant 10 secondes, sélectionner "COMBINE" avec la touche ◀◀/◀ ou ▶▶/▶.

COMBINE

- 4 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

2+ 3 ?

- Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche MD ■.

- 5 Réappuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

- Les deux morceaux sont raccordés. L'appareil s'arrête au début du nouveau morceau.
- L'appareil renumérote les morceaux qui suivent le nouveau morceau. Leur numéro augmente d'une unité.

Notes:

- Pour fusionner deux morceaux non-consécutifs, il faut les arranger avec la fonction MOVE et les fusionner avec la fonction COMBINE.
- Le titre du premier morceau sera adopté. S'il n'est pas titré, le titre du deuxième sera utilisé.
- Cette fonction n'est pas utilisable pour la lecture au hasard ou la lecture des morceaux programme.

Deux morceaux ne seront pas fusionnés dans les cas suivants.

- L'un enregistré numériquement et l'autre analogiquement.
- L'un enregistré en monaural et l'autre en stéréo.
- Morceaux qui durent moins de 12 secondes.

Montage MD
- Montage d'un minidisc enregistré -

F

F-36



Montage d'un minidisc enregistré (suite)

■ Pour déplacer un morceau

1 Appuyer sur la touche MD ■ et mettre un MD en place (voir page 15).

2 En mode d'arrêt, sélectionner le morceau à déplacer en agissant sur la touche ◀◀/◀◀ ou ▶▶/▶▶. Ou reproduire ce morceau et appuyer sur la touche MD ▶■.

3 Appuyer sur la touche NAME/TOC et, avant 10 secondes, sélectionner "MOVE" avec la touche ◀◀/◀◀ ou ▶▶/▶▶.

MOVE

4 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

4 → 1 ?

5 Sélectionner une nouvelle position en agissant sur la touche ◀◀/◀◀ ou ▶▶/▶▶.

4 → 1 1 ?

● Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche MD ■.

6 Réappuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

● Le morceau est déplacé et l'appareil s'arrête sur le début de ce morceau.

Notes:

- Lorsqu'un morceau est déplacé, d'autres morceaux sont nouvellement numérotés.
- Cette fonction n'est pas utilisable pour la lecture au hasard.

■ Pour déplacer des morceaux programmés (déplacement programmé)

1 Programmer des morceaux dans un ordre voulu (étapes 1 - 5, page 17).

8 34 : 25 TRACK MEMORY

2 Appuyer sur la touche NAME/TOC et, avant 10 secondes, sélectionner "PRGM MOVE" en agissant sur la touche ◀◀/◀◀ ou ▶▶/▶▶.

PRGM MOVE MEMORY

3 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche "MEMORY/ENTER".

PRGM MOVE ? MEMORY

● Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche NAME/TOC ou MD ■.

4 Réappuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

● Les morceaux sont déplacés et l'appareil quitte le mode de déplacement programmé.

Notes:

- Les morceaux qui ne sont pas programmés seront mis à la suite de nouveaux morceaux.
- Si on programme un même morceau deux fois, la première position aura la priorité.



■ Pour effacer un morceau

1 Appuyer sur la touche MD ■ et mettre un MD en place (voir page 15).

2 En mode d'arrêt, sélectionner un morceau à effacer en agissant sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶. Ou déclencher la lecture du morceau et appuyer sur la touche MD ▶▶.

3 Appuyer sur la touche NAME/TOC et, avant 10 secondes, sélectionner "ERASE" avec la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶.

ERASE

4 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

ERASE 5?

- Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche MD ■.

5 Réappuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

- Le morceau s'efface et l'appareil se cale sur le morceau suivant.

6 Pour effacer d'autres morceaux, répéter les étapes 1 - 5.

Notes:

- L'effacement terminé, l'appareil renumérote les morceaux qui suivent le morceau supprimé. Leur numéro baisse d'une unité.
- Le titre d'un morceau effacé est supprimé en même temps.
- Cette fonction n'est pas utilisable en mode de lecture au hasard.

■ Pour effacer des morceaux programmés (effacement programmé)

On peut effacer plusieurs morceaux à la fois.

- 1 Programmer des morceaux (étape 1 - 5, page 17).
- 2 Appuyer sur la touche NAME/TOC et sélectionner "PRGM ERASE" en agissant sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶.
- 3 Lorsque "PRGM ERASE?" apparaît, appuyer deux fois sur la touche MEMORY/ENTER.

■ Pour effacer tous les morceaux à la fois

1 Appuyer sur la touche MD ■ et mettre un MD en place (voir page 15).

2 En mode d'arrêt, appuyer sur la touche NAME/TOC et, avant 10 secondes, sélectionner "ALL ERASE" avec la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶.

ALL ERASE

3 Dans les 10 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

ERASE OK?

- Pour annuler l'opération, appuyer sur la touche MD ■.

4 Réappuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

COMPLETE ^{TOC} ⇨ BLANK MD ^{TOC}

- Tous les numéros et tous les titres de morceaux s'effacent.

Note:

Cette fonction n'est pas utilisable en mode de lecture au hasard.

Attention:

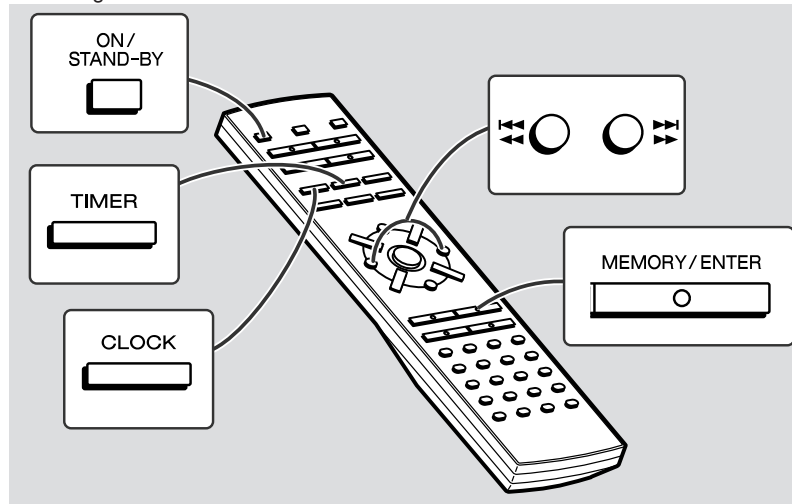
Le morceau, une fois effacé, ne sera plus restauré. Il faut bien réfléchir avant de l'effacer.



Opérations programmées et mise en arrêt différée

■ Opérations programmées (lecture/enregistrement)

- Avant de régler la minuterie, appuyer sur la touche CLOCK pour vérifier que l'horloge est à l'heure.



1 Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil et puis sur la touche TIMER.

2 Avant 10 secondes, sélectionner "TIMER SET" en agissant sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶.

◻ TIMER SET ◻

3 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

◻ -TIMER PLAY- ◻

4 Sélectionner la lecture ou l'enregistrement en pressant sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶, puis appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

◻ -TIMER PLAY- ◻ ↔ ◻ -TIMER REC- ◻

5 Appuyer sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶ pour déclarer l'heure de départ et puis appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

◻ ON AM -1:00 ◻

6 Appuyer sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶ pour déclarer les minutes et puis appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

◻ ON AM 1:15 ◻

7 Appuyer sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶ pour déclarer l'heure de fin et puis appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

◻ OFF AM -2:15 ◻

8 Appuyer sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶ pour déclarer les minutes et puis appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

◻ OFF AM 2:00 ◻

9 Sélectionner une fonction souhaitée en agissant sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶ et puis appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

S'il s'agit du tuner, sélectionner une station en agissant sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶ et puis appuyer sur la touche MEMORY/ENTER

10 Régler le volume en agissant sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶.

11 Appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

- Le système passe en attente et le voyant TIMER s'allume.

À l'heure de départ, l'opération programmée démarre.
À l'heure de fin, l'opération programmée s'arrête.

**Notes:**

- La minuterie ne peut pas commander un élément raccordé aux prises d'entrée auxiliaire.
- Lorsque le CD ou le MD est terminé, la lecture s'arrête même avant l'heure de fin programmée. Pour arrêter la lecture à l'heure programmée, sélectionner la répétition de CD ou MD.
- Il n'est pas possible de programmer la lecture ou l'enregistrement en même temps.

Pour vérifier l'opération programmée:

1. En attente pour la minuterie, appuyer sur la touche TIMER.
 2. Avant 10 secondes, agir sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶ pour sélectionner "TIMER CALL".
 3. Appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.
- L'appareil affiche les paramètres les uns après les autres et puis repasse en mode d'attente.

Pour annuler l'opération programmée:

- En attente pour la minuterie, appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil. L'opération programmée sera annulée. On peut également annuler l'opération programmée comme suit sans allumer l'appareil.
1. Appuyer sur la touche TIMER.
 2. Avant 10 secondes, appuyer sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶ pour sélectionner "CANCEL".
 3. Appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.

Attention:

L'enregistrement programmé n'est pas possible dans les cas suivants.

- Lorsqu'aucun MD n'est pas en place.
- Lorsqu'il s'agit d'un MD non-enregistrable ou protégé contre l'effacement accidentel.
- Lorsqu'il n'y a plus d'espace disponible sur le MD ("TOC FULL" ou "DISC FULL" apparaît.)

Mise en arrêt différé

Le tuner, le disque compact et le minidisc sont tous arrêtés automatiquement.

1 Reproduire la source souhaitée**2 Appuyer sur la touche SLEEP.**

SLEEP 1 : 00

3 Avant 10 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/ENTER.**4 Ajuster la durée en agissant sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶. (Maximum: 2 heures - minimum: 1 minute)**

La durée programmée pour la mise en arrêt différé peut aussi être modifiée pendant la lecture déclenchée par la mise en arrêt différé.

SLEEP -30-

5 Appuyer sur la touche MEMORY/ENTER pour valider.**6 La durée d'écoute s'étant écoulée, l'appareil entre automatiquement en attente.****Pour annuler la mise en arrêt différé:**

Il suffit de mettre l'appareil en attente pour l'annuler.

On peut également annuler la mise en arrêt différé comme suit sans mettre l'appareil en attente.

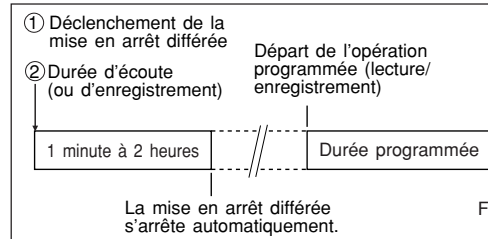
1. Pendant la lecture déclenchée pour la mise en arrêt, appuyer sur la touche SLEEP.
2. Avant 10 secondes, appuyer sur la touche MEMORY/ENTER. "SLEEP" disparaît.

Pour vérifier le temps restant pour la mise en arrêt différé:

1. Pendant la lecture déclenchée pour la mise en arrêt, appuyer sur la touche SLEEP.
 2. Avant 10 secondes, appuyer sur la touche ◀◀/▶▶ ou ▶▶/▶▶ pour sélectionner "SLEEP". Le temps restant s'affiche.
- 10 secondes après, l'affichage repasse en état ordinaire.
 - On peut modifier la durée de lecture en appuyant sur la touche MEMORY/ENTER pendant l'affichage du temps restant. (Suivre les étapes 4 et 5 ci-dessus.)

Notes:

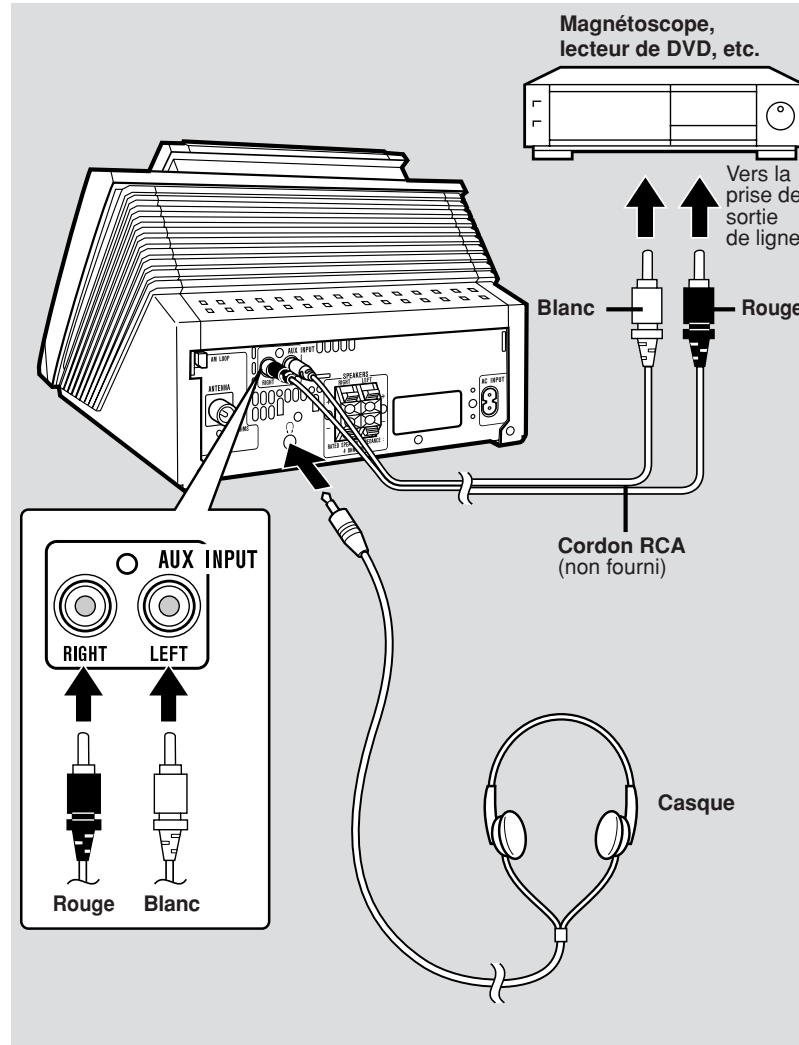
- La durée de lecture une fois programmée, elle restera inchangée jusqu'à une nouvelle programmation.
- La fonction de la mise en arrêt différé ne permet pas de commander un élément raccordé. Pour programmer ce dernier pour la mise en arrêt, il faut agir sur cet élément même (s'il en est doté).

Mise en arrêt différé et opération programmée**1 Suivre les étapes 1 - 5 de "Mise en arrêt différé".****2 Suivre les étapes 1 - 11 dans le chapitre "Opérations programmées (lecture/enregistrement)", à la page 39.**



Enrichissement du système

Le câble de raccordement n'est pas fourni. Se procurer un câble vendu dans le commerce.



■ Écoute du son en provenance d'un élément raccordé

1. Utiliser un câble de raccordement pour relier un élément aux prises AUX INPUT. Lorsqu'il s'agit d'un élément vidéo, relier sa sortie audio à cet appareil et sa sortie vidéo à un téléviseur.
2. Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
3. Appuyer sur la touche AUX ou la touche VIDEO/AUX de la télécommande.
4. Déclencher la lecture sur l'élément raccordé.
5. Régler le niveau d'entrée avec la touche TUNING (∨ ou ∧).



6. Régler le volume en pressant les touches VOLUME.

■ Enregistrement sur minidisc

1. Utiliser un câble de raccordement pour relier un élément aux prises AUX INPUT.
2. Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour allumer l'appareil.
3. Appuyer sur la touche AUX.
4. Mettre un minidisc enregistrable en place.
5. Appuyer sur la touche REC.
6. Déclencher la lecture sur l'élément raccordé.
7. Régler le niveau d'enregistrement avec la touche TUNING (∨ ou ∧).
8. Appuyer sur la touche A-MARK de la télécommande pour commander la fonction de numérotage automatique.
 - Si on active le numérotage automatique, l'appareil se mettra en pause dès la détection d'un passage silencieux de plus de 1 seconde et numérotera le morceau.
9. Appuyer sur la touche MD ►||.

Arrêt de l'enregistrement:

Appuyer sur la touche MD ■.

■ Casque

- Avant de brancher ou de débrancher le casque, réduire le niveau sonore.
- Utiliser un casque muni d'une fiche de 3,5 mm de diamètre et ayant une impédance de 16 à 50 ohms. L'impédance préconisée est de 32 ohms.
- Lorsque le casque est branché, les enceintes sont automatiquement déconnectées. Régler le volume en pressant les touches VOLUME.

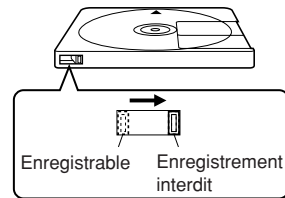


Qu'est-ce qu'un minidisc?

Un disque est enfermé dans une cartouche qui permet une manipulation facile et qui le protège contre la poussière et l'encrassement. Toutefois, si un corps étranger y pénètre ou si la cartouche est sale ou voilée, l'appareil peut mal fonctionner. Prendre les précautions suivantes.

■ Pour protéger le MD contre l'effacement accidentel

Déplacer le cavalier de protection, situé sur le côté, dans le sens indiqué par la flèche.



Pour effectuer un nouvel enregistrement, déplacer le cavalier de protection vers la position d'origine.

■ Collage d'une étiquette

Si l'étiquette est mal collée, le minidisc peut être coincé dans l'appareil et refuser d'en sortir.

- Remplacer l'étiquette si celle-ci est décollée ou cornée.
- Ne pas coller une étiquette sur une autre.
- Afficher l'étiquette sur une place prévue sur le disque.



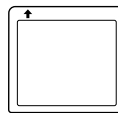
■ Types de disques

Il existe deux types de disques: non-enregistrable et enregistrable.

● Minidisc non-enregistrable:

Ce type de minidisc est un disque musical vendu dans le commerce. Il s'agit d'un disque optique comme un CD. La lecture s'effectue grâce à un capteur optique.

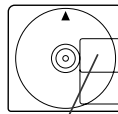
Un volet se trouve au dos seulement.



● Minidisc enregistrable:

Il s'agit d'un disque "vierge", magnéto-optique, qui permet l'enregistrement. L'enregistrement se fait au moyen d'un système laser et d'un champ magnétique. Réinscriptible à volonté.

Deux volets, un sur chaque côté.



Limites du minidisc

MD-E9000H

L'appareil peut afficher "TOC FULL" même si le temps total d'enregistrement n'atteint pas le temps spécifié.	Dans le système MD, le délimiteur de la zone d'enregistrement est programmé dans le TOC. Si on répète à plusieurs reprises l'effacement, l'enregistrement et le montage, l'information dans le TOC devient pleine. L'appareil peut alors ne plus accepter l'enregistrement malgré le nombre de morceaux inférieur à la limite (255 morceaux). (Si on efface tout, le MD peut être réutilisé.)
L'appareil peut afficher "DISC FULL" même si le temps total d'enregistrement n'atteint pas le temps spécifié.	S'il y a des rayures sur le minidisc, l'appareil saute ces parties automatiquement pour ne pas effectuer l'enregistrement dessus. La durée d'enregistrement sera donc réduite.
Le temps restant peut demeurer inchangé même si on efface des morceaux de courte durée.	Le temps d'enregistrement restant sur le disque ne tient pas compte de morceaux qui durent moins de 12 secondes.
Il peut être impossible de raccorder deux morceaux lors du montage.	La fonction de fusion peut ne pas fonctionner avec un MD sur lequel on a souvent effectué l'enregistrement ou le montage. Impossible de fusionner un morceau numériquement enregistré (CD) et un morceau analogiquement enregistré (tuner ou autres).
Le total du temps d'enregistrement effectué et du temps restant sur le disque peut ne pas correspondre au temps d'enregistrement maximal.	L'enregistrement se fait en employant des "clusters" (unité minimale d'enregistrement, durée de 2 secondes). Même si l'enregistrement n'atteint pas cette durée, un cluster est utilisé. Il se peut donc que le temps réellement restant sur le disque soit plus court que celui indiqué sur l'afficheur. En plus, si le disque porte des rayures, l'appareil peut sauter ces parties (ces clusters) pour ne pas enregistrer dessus. La durée d'enregistrement sera donc réduite.
Il se produit une perte de son lors des repérages avant et arrière.	Le son peut sauter pendant l'inversion ou l'avance rapide s'il s'agit d'un minidisc sur lequel on a répété l'enregistrement ou le montage.

Références
- Qu'est-ce qu'un minidisc?/Limites du minidisc -

F

F-42



Messages affichés

Si l'appareil affiche un message d'erreur, procéder comme suit:

Messages d'erreur	Signification	Solution
BLANK MD	● Rien n'est enregistré (ni musique ni titre).	● Remplacer le disque.
Can't COPY	● On a tenté d'enregistrer un CD protégé contre la copie.	● Remplacer le CD.
Can't EDIT	● Impossible de monter un morceau.	● Modifier la position d'arrêt sur le morceau et refaire le montage.
Can't READ * (* :numéro ou symbole)	● Le disque est abîmé. ● Les informations TOC ne sont pas possibles à lire. ● Minidisc non spécifié.	● Remplacer le disque. ● Effacer le disque et renouveler l'enregistrement.
Can't REC	● L'enregistrement ne peut pas être effectué correctement à cause des vibrations ou des chocs subis.	● Ré-enregistrer ou remplacer le minidisc.
Can't WRITE	● L'information TOC n'est pas correctement établie à cause d'un choc mécanique ou d'une rayure sur le disque.	● Mettre l'appareil en veille pour permettre l'écriture sur le TOC. (Éviter le choc ou les vibrations pendant l'écriture.)
DISC FULL	● Le disque n'a plus de place pour l'enregistrement.	● Remplacer le disque.
Er-CD 20	● Le compartiment CD fonctionne mal.	● Mettre l'appareil en veille et le rallumer.
Er-MD ** (* :numéro ou symbole)	● Le minidisc fonctionne mal.	● Mettre l'appareil en veille et le rallumer.
EDIT OVER	● On a sélectionné 21 morceaux ou plus pour le montage. ● Le temps restant pour l'enregistrement est insuffisant.	● Réduire le nombre de morceaux. ● Remplacer le disque par un autre ayant assez de place.
MD NO DISC CD NO DISC	● Aucun MD n'est en place. ● Les données sur le MD ne peuvent pas être lues. ● Aucun CD n'est en place. ● Les données sur le CD ne peuvent pas être lues.	● Mettre un minidisc en place. ● Remettre le disque en place. ● Mettre un CD en place. ● Remettre le CD en place.

Messages d'erreur	Signification	Solution
NAME FULL	● On utilise plus de 40 caractères pour le titre de disque ou de morceau.	● Raccourcir le titre.
NOT AUDIO	● Les données sur le disque ne sont pas audio.	● Sélectionner une autre plage. ● Remplacer le disque.
PLAYBACK MD	● On a tenté d'enregistrer sur un disque non-enregistrable.	● Remplacer le disque.
PROTECTED	● Le disque est protégé contre l'écriture.	● Ramener le cavalier du disque sur la position d'origine.
TEMP OVER	● La température est trop élevée.	● Mettre l'appareil en attente et patienter un instant.
TOC FORM ** (* :numéro ou symbole)	● L'information TOC écrite sur le MD ne correspond pas à la norme de MD ou elle n'est pas lisible.	● Remplacer le disque. ● Effacer le disque et renouveler l'enregistrement.
TOC FULL	● Il n'y a plus de place pour enregistrer des numéros de morceaux.	● Remplacer le disque.
TOC FULL1	● Il n'y a plus de place pour enregistrer des caractères.	● Remplacer le disque. ● Effacer des caractères inutiles.
? MD DISC	● Il s'est glissé une erreur dans les données. ● Minidisc non spécifié.	● Remplacer le disque.
POWER?	● Le minidisc fonctionne mal.	● Mettre l'appareil en attente et le rallumer.
ER-TU ** (* :numéro ou symbole)	● Le tuner fonctionne mal.	● Mettre l'appareil en attente et le rallumer.



Dépannage

MD-E9000H

L'utilisateur peut résoudre pas mal de problèmes sans faire appel à un réparateur. Si le cas se présente, se reporter au tableau ci-dessous avant de prendre contact avec un revendeur ou un centre de réparation agréés par SHARP.

■ Général

Problème	Cause
<ul style="list-style-type: none"> ● L'horloge n'est pas à l'heure. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Y a-t-il eu une panne de courant? Réinitialiser l'horloge. (Se reporter à la page 12.)
<ul style="list-style-type: none"> ● L'appareil ne répond pas à la pression d'une touche. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mettre l'appareil en attente et le rallumer. ● L'appareil fonctionne toujours mal? Réinitialiser. (Se reporter à la page 45.)
<ul style="list-style-type: none"> ● Aucun son à partir des enceintes. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Le volume est-il réglé sur "0"? ● le casque reste branché? ● Les enceintes ne sont pas connectées?

■ Lecteur CD

Problème	Cause
<ul style="list-style-type: none"> ● La lecture ne démarre pas. ● La lecture s'arrête au milieu ou ne se fait pas correctement. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Le disque est-il mis à l'envers? ● Le disque n'est pas conforme à la norme? ● Le disque est-il déformé ou rayé?
<ul style="list-style-type: none"> ● La lecture est intermittente ou s'arrête. 	<ul style="list-style-type: none"> ● L'appareil subit-il des vibrations excessives? ● Le disque est-il encrassé? ● La condensation est-elle formée à l'intérieur?

■ Minidisc

Problème	Cause
<ul style="list-style-type: none"> ● Enregistrement impossible. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Le MD est protégé contre l'effacement accidentel? ● S'agit-il d'un MD non-enregistrable? ● L'appareil affiche-t-il "DISC FULL" ou "TOC FULL"?
<ul style="list-style-type: none"> ● L'appareil affiche "CD/MD NO DISC" ou "Can't READ" malgré la présence d'un disque. ● Il se produit des pertes de son. 	<ul style="list-style-type: none"> ● L'appareil subit-il des vibrations excessives? ● Le disque est-il encrassé? ● La condensation est-elle formée à l'intérieur?

■ Tuner

Problème	Cause
<ul style="list-style-type: none"> ● L'émission radiodiffusée est parasitée consécutivement. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Le système est-il placé à proximité d'une chaîne hi-fi? ● Le cordon d'alimentation est-il près de l'antenne?

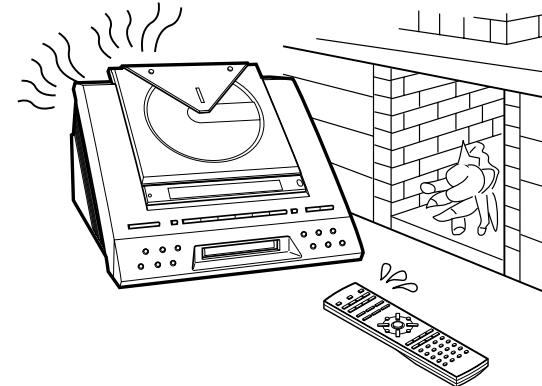
■ Télécommande

Problème	Cause
<ul style="list-style-type: none"> ● La télécommande ne fonctionne pas. 	<ul style="list-style-type: none"> ● L'appareil principal n'est pas branché? ● Les polarités des piles ne sont pas respectées? ● Les piles sont-elles mortes? ● La distance ou l'angle n'est pas correct? ● Le capteur de télécommande reçoit-il une forte lumière?

■ Condensation

Le changement brusque de la température et la conservation ou l'utilisation dans un lieu très humide peuvent occasionner une formation de condensation à l'intérieur de l'appareil (cellules porte-laser pour CD/MD, etc.) ou sur l'émetteur de la télécommande.

La condensation peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil. Si le cas se présente, laisser l'appareil sous tension, sans disque dans le compartiment, pour 1 heure environ afin d'assurer une lecture normale. Essuyer l'émetteur de la télécommande avec un chiffon doux.



Références
- Dépannage -

F

F-44



Dépannage (suite)

■ En cas de problème

Si l'appareil a subi une force extérieure (chocs, électricité statique, surtension due à un foudre, etc.) ou une mauvaise manipulation, il peut mal fonctionner.


Procéder alors comme suit:

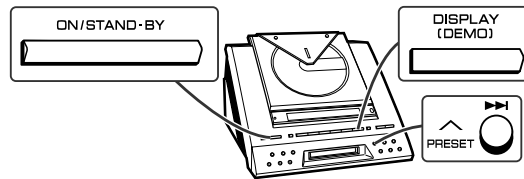
1. Mettre l'appareil en attente et le rallumer.
2. Si l'appareil n'est pas remis en état à l'étape 1, débrancher et rallumer l'appareil.

Note:

Si les opérations ci-dessus ne permettent pas de remettre l'appareil en état, effacer toute la mémoire en réinitialisant l'appareil.

■ Effacement de toute la mémoire (réinitialisation)

1. Appuyer sur la touche ON/STAND-BY pour passer en attente.
2. Tout en maintenant les touches PRESET  et DISPLAY (DEMO) enfoncées, appuyer sur la touche ON/STAND-BY. L'appareil affiche "RESET" pour 1 seconde environ et puis repasse en attente.

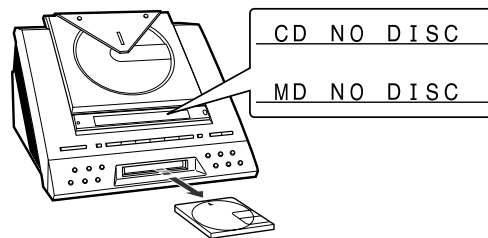


Attention:

Cette opération efface toutes les données en mémoire: réglage pour l'horloge et la minuterie et programmes pour CD ou MD.

■ Avant de transporter l'appareil

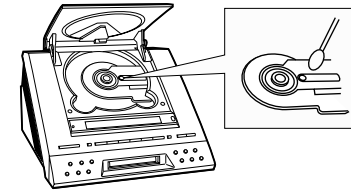
Retirer tous les disques (CD et MD) pour ne pas endommager l'appareil. Le système vérifie, dès la fermeture du compartiment, la présence de disques dans l'appareil et affiche "NO DISC" s'il n'y en a pas. Après, mettre l'appareil en veille et le débrancher.



Entretien

■ Nettoyage de la cellule porte-laser CD

Ne pas toucher la cellule porte-laser. S'il y a une trace de doigt ou de la poussière dessus, nettoyer doucement la cellule porte-laser avec un coton-tige sec.



■ Nettoyage du coffret

Essuyer régulièrement le coffret à l'aide d'un chiffon doux et d'une solution d'eau savonneuse, puis essuyer à l'aide d'un chiffon sec.

Attention:

- Éviter d'utiliser des produits chimiques (essence, diluant, etc.) pour le nettoyage. On risque d'abîmer la finition de l'enveloppe.
- Ne pas lubrifier l'appareil. Ce dernier peut mal fonctionner.



Fiche technique

MD-E9000H

SHARP se réserve le droit d'apporter des modifications à la présentation et aux caractéristiques des appareils à fin d'amélioration. Les valeurs indiquées dans ce document sont les valeurs nominales des appareils de série mais de légères différences peuvent être constatées d'un appareil à l'autre.

■ Général

Alimentation	230 V CA, 50 Hz
Consommation	Allumé: 50 W En veille: 0,6 W (*)
Dimensions	Largeur: 230 mm Hauteur: 173 mm Profondeur: 290 mm
Poids	4,1 kg

(*) Cette valeur de consommation est obtenue lorsque le mode de démonstration est annulé en veille. Se reporter à la page 10 pour désactiver le mode de démonstration.

■ Amplificateur

Puissance de sortie	PMPO: 132 W (total) MPO: 66 W (33 W + 33 W) (DIN 45 324) RMS: 40 W (20 W + 20 W) (DIN 45 324) RMS: 28 W (14 W + 14 W) (DIN 45 500)
Bornes de sortie	Enceintes: 4 ohms Casque: 16 - 50 ohms (recommandé: 32 ohms)
Bornes d'entrée	Auxiliaire: 500 mV/47kilohms

■ Lecteur CD

Type	Lecteur de compact disc
Procédé de lecture	Sans contact, par laser à semi-conducteur à 3 faisceaux
Convertisseur N/A	1 bit
Réponse en fréquence	20 - 20.000 Hz
Gamme dynamique	90 dB (1 kHz)

■ Minidisc

Type	Enregistreur MD
Procédé de lecture	Sans contact, par laser à semi-conducteur à 3 faisceaux
Vitesse de rotation	400 - 900 tr/mn CLV, environ
Système de correction	ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed-Solomon Code)
Quantification	Linéaire à 20 bits (convertisseur A/N)
Codage	ATRAC/ATRAC 3 (Adaptive TRansformed Acoustic Coding)
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Enregistrement	Écrasement par réécriture (overwrite) à modulation magnétique
Réponse en fréquence	20 - 20.000 Hz
Convertisseur N/A	1 bit
Pleurage et scintillement	Non mesurable (au-dessous de 0,001%, crête, pondéré)
Rapport signal/bruit	95 dB (1 kHz)
Gamme dynamique	90 dB (1 kHz)
Canal audio	Stéréo: 2 canaux (SP, LP2, LP4)

■ Tuner

Gamme de fréquences	FM: 87,5 - 108 MHz PO: 522 - 1.620 kHz
----------------------------	---

■ Enceintes

Type	Enceintes à 2 voies Tweeter de 5 cm Woofers de 10 cm
Puissance d'entrée maximale	40 W
Puissance d'entrée nominale	20 W
Impédance	4 ohms
Dimensions	Largeur: 140 mm Hauteur: 300 mm Profondeur: 187 mm
Poids	1,5 kg/chacune

Références
- Fiche technique -

F

F-46



ENGLISH

Contents

Important Instruction
- Contents -

■ General Information	Page	■ Radio	Page
Precautions	2-3	Listening to the Radio	20
Accessories	3	Listening to a Memorised Station	21
Controls and Indicators	4-7	■ RDS Radio	
■ Preparation for Use		Using the Radio Data System (RDS).....	22-28
System Connections	8	■ MD Recording	
Remote Control	9	Before Recording to a MiniDisc	29
■ Basic Operation		Recording to a MiniDisc from a CD	30-32
General Control	10	Recording to a MiniDisc from the Radio	33
Sound Control	11	■ MD Editing	
Setting the Clock	12	Titling a MiniDisc	34-35
■ CD Playback		Editing a Recorded MiniDisc	36-38
Listening to a CD	13-14	■ Advanced Features	
■ MD Playback		Timer and Sleep Operation	39-40
Listening to a MiniDisc	15-16	Enhancing Your Stereo System	41
■ Advanced CD/MD Playback		■ References	
Programmed Play	17	What is a MiniDisc?	42
Direct Play	18	MiniDisc System Limitations	42
Repeat or Random Play	18	Error Messages	43
Switching the Display	19	Troubleshooting Chart	44-45
		Maintenance	45
		Specifications	46

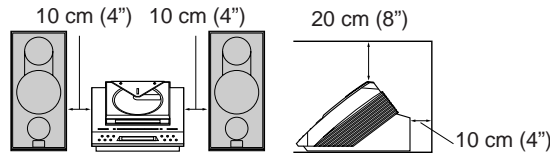


Precautions

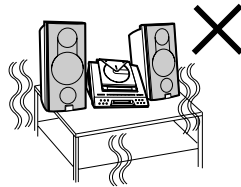
MD-E9000H

■ General

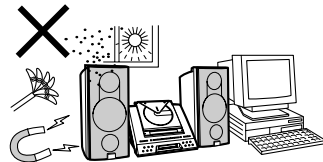
- Please ensure that the equipment is positioned in a well-ventilated area and that there is at least 10 cm (4") of free space along the sides and back. There must also be a minimum of 20 cm (8") of free space on the top of the unit.



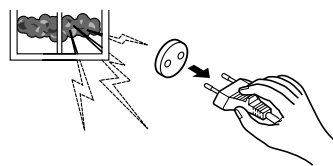
- Use the unit on a firm, level surface free from vibration.



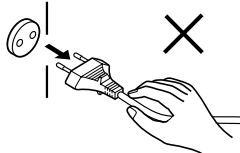
- Keep the unit away from direct sunlight, strong magnetic fields, excessive dust, humidity and electronic/electrical equipment (home computers, facsimiles, etc.) which generates electrical noise.



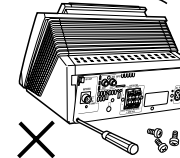
- Do not place anything on top of the unit.
- Do not expose the unit to moisture, to temperatures higher than 60°C (140°F) or to extremely low temperatures.
- If your system does not work properly, unplug it. Plug the AC power lead back in, and then turn on your system.
- In case of an electrical storm, unplug the unit for safety.



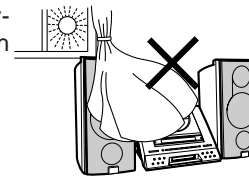
- Hold the AC power plug by the head when unplugging the unit, as pulling the lead can damage internal wires.



- Do not remove the outer cover, as this may result in electric shock. Refer internal service to your local SHARP service facility.



- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.



- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- The apparatus is designed for use in moderate climate.
- This unit should only be used within the range of 5°C - 35°C (41°F - 95°F).

Warnings:

- The voltage used must be the same as that specified on this unit. Using this product with a higher voltage other than that which is specified is dangerous and may result in a fire or other type of accident causing damage. SHARP will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that which is specified.
- CD players use a laser pickup which can damage the eyes if viewed directly. Do not look at the pickup, and do not touch the pickup directly.

■ Volume control

The sound level at a given volume setting depends on speaker efficiency, location, and various other factors. It is advisable to avoid exposure to high volume levels, which occurs whilst turning the unit on with the volume control setting up high, or whilst continually listening at high volumes.

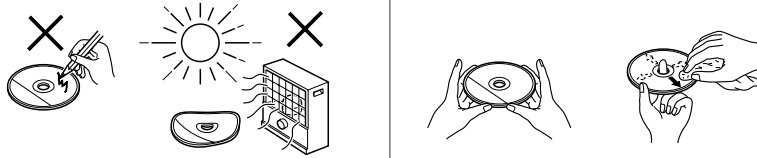


Precautions (continued)

■ Care of compact discs

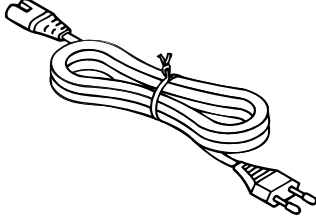
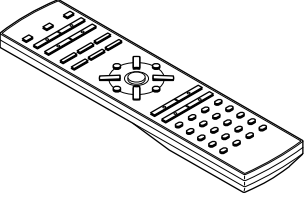
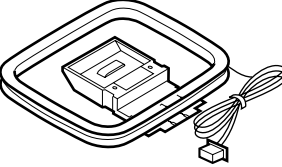
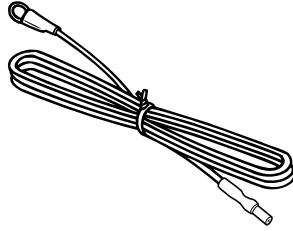
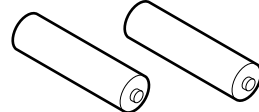
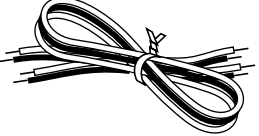
Compact discs are fairly resistant to damage, however mistracking can occur due to an accumulation of dirt on the disc surface. Follow the guidelines below for maximum enjoyment from your CD collection and player.

- Do not write on either side of the disc, particularly the non-label side from which signals are read.
Do not mark this surface.
- Keep your discs away from direct sunlight, heat, and excessive moisture.
- Always hold the CDs by the edges. Fingerprints, dirt, or water on the CDs can cause noise or mistracking. If a CD is dirty or does not play properly, clean it with a soft, dry cloth, wiping straight out from the centre, along the radius.



Accessories

Please confirm that the following accessories are included.

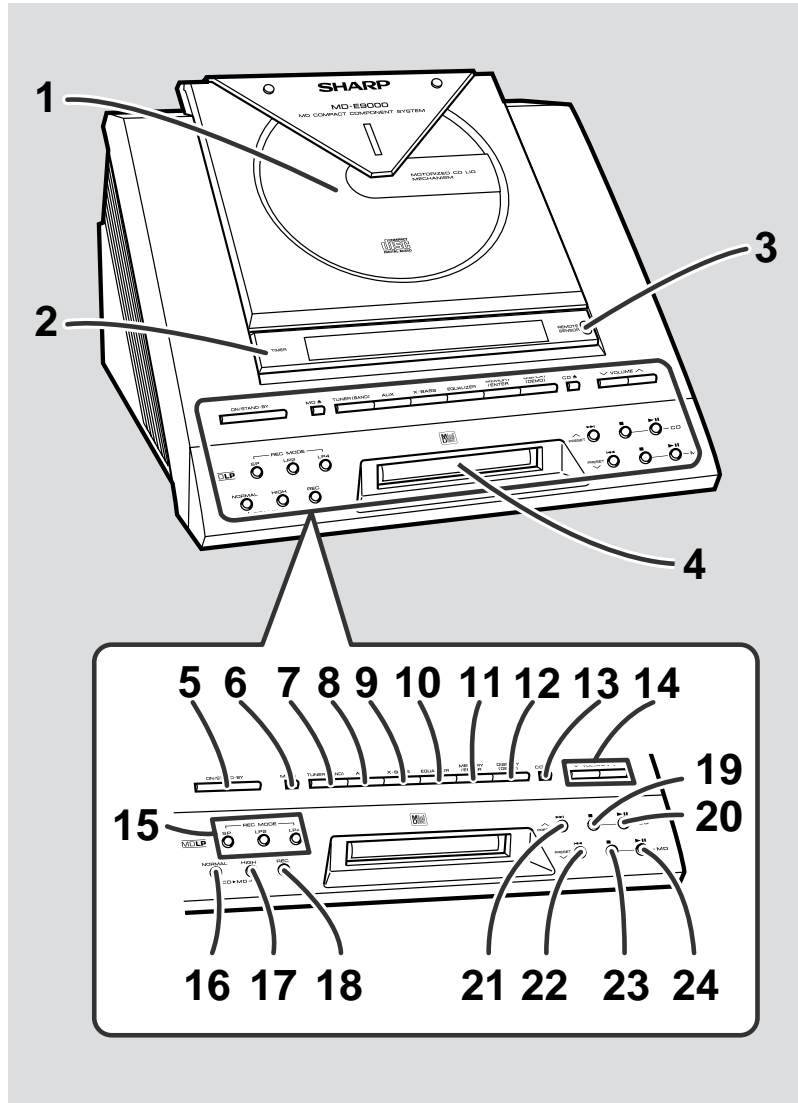
 <p>AC power lead × 1</p>	 <p>Remote control × 1</p>
 <p>AM loop aerial × 1</p>	 <p>FM aerial × 1</p>
 <p>"AAA" size battery (UM-4, R03, HP-16 or similar) × 2</p>	 <p>Speaker wire × 2</p>

Note:
Only the above accessories are included.



Controls and Indicators

MD-E9000H



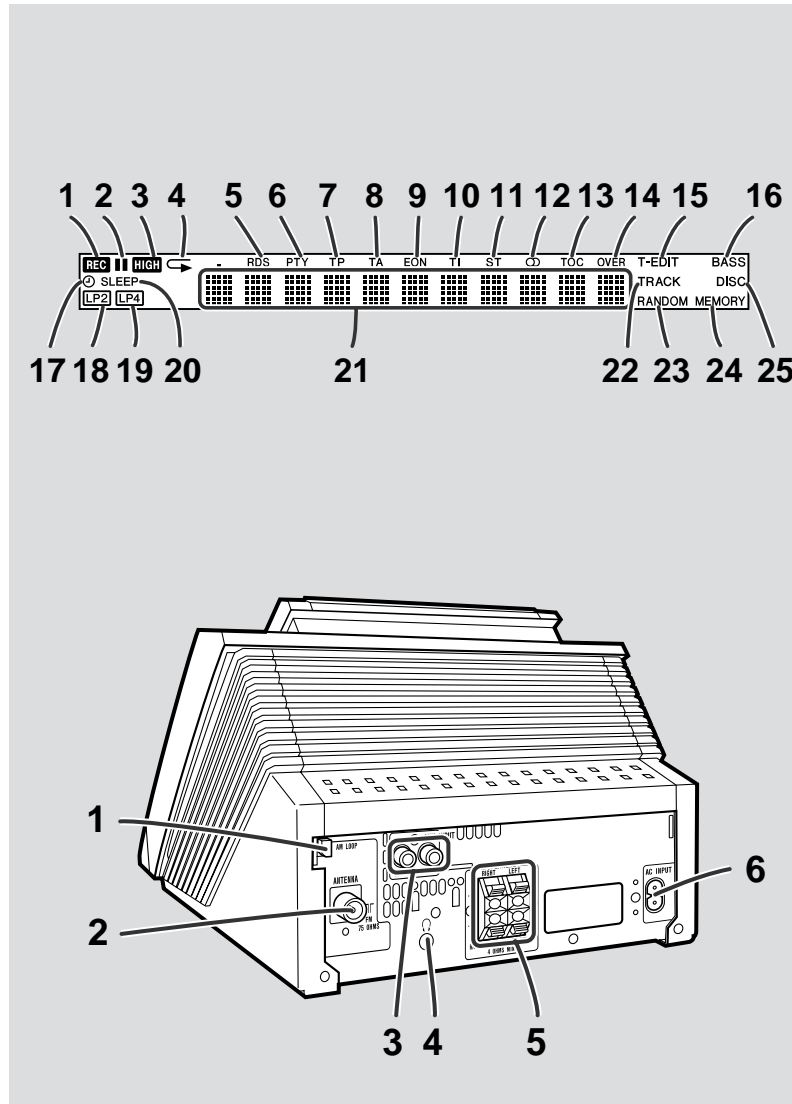
■ Front panel

Reference page

1. CD Compartment	10, 13
2. Timer Set Indicator	39
3. Remote Sensor	9
4. MD Compartment	15
5. On/Stand-by Button	10
6. MD Eject Button	16
7. Tuner (Band) Button	20
8. Auxiliary Button	41
9. Extra Bass Button	11
10. Equalizer Button	11
11. Memory/Enter Button	12, 17, 21
12. Display (Demo) Button	10, 19
13. CD Open/Close Button	10, 13
14. Volume Up and Down Buttons	11
15. MD Record Mode Selector Buttons (SP/LP2/LP4)	30, 33
16. CD/MD Normal Speed Record Button	30
17. CD/MD High Speed Record Button	30
18. MD Record Button	31, 33
19. CD Stop Button	13, 30
20. CD Play or Pause Button	13
21. CD/MD Track Up and Fast Forward, Tuner Preset Up Button	14, 16, 21
22. CD/MD Track Down and Fast Reverse, Tuner Preset Down Button	14, 16, 21
23. MD Stop Button	15, 30, 33
24. MD Play or Pause Button	15, 16



Controls and Indicators (continued)

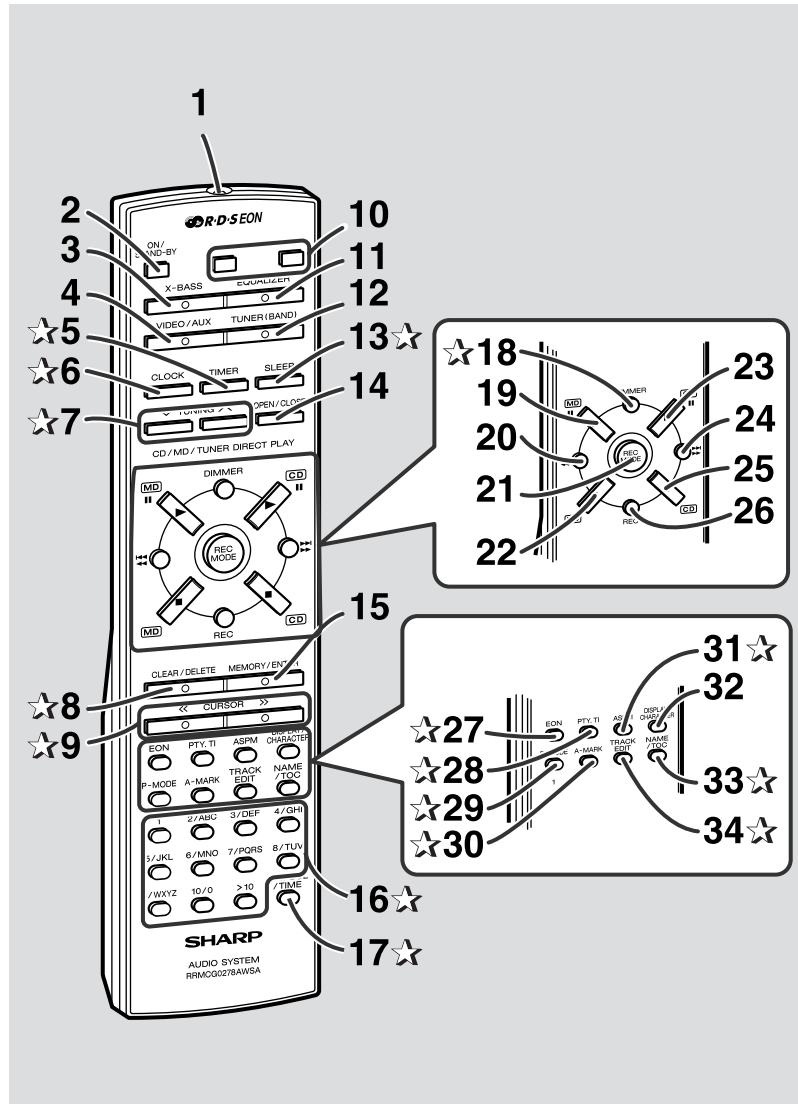


■ Display

1. Record Indicator
2. Record Pause Indicator
3. High Speed Record Indicator
4. CD/MD Repeat Indicator
5. RDS Indicator
6. Programme Type Indicator
7. Traffic Programme Indicator
8. Traffic Announcement Indicator
9. EON Indicator
10. Traffic Information Indicator
11. FM Stereo Mode Indicator
12. FM Stereo Receiving Indicator
13. TOC Indicator
14. Over Indicator
15. Track Edit Indicator
16. Extra Bass Indicator
17. Timer Play/Record Indicator
18. 2 times Long Recording (stereo) Indicator
19. 4 times Long Recording (stereo) Indicator
20. Sleep Indicator
21. Level Meter/Character Information/Frequency Indicator
22. Track Indicator
23. Random Play Indicator
24. Memory Indicator
25. Disc Indicator

■ Rear Panel

	Reference page
1. AM Loop Aerial Socket	8
2. FM 75 Ohms Aerial Socket	8
3. Auxiliary (Audio Signal) Input Sockets	41
4. Headphone Socket	41
5. Speaker Terminals	7
6. AC Power Input Socket	8



Remote Control

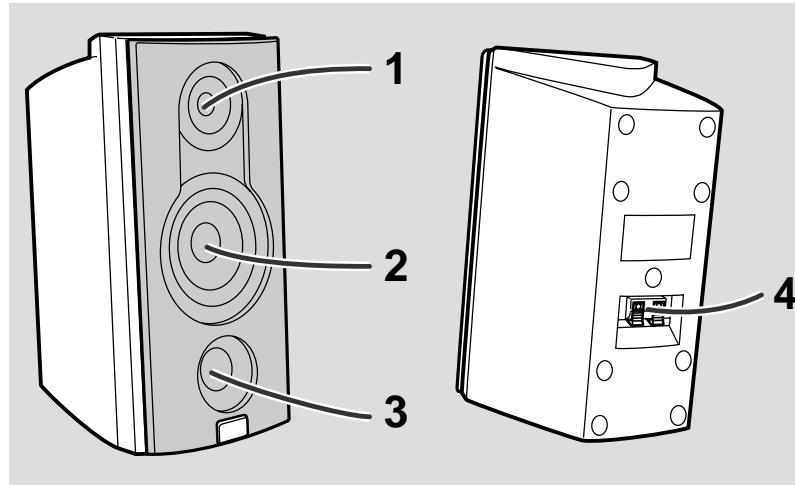
Reference page

1. Remote Control Transmitter	9
2. On/Stand-by Button	
3. Extra Bass Button	
4. Video/Auxiliary Button	
5. Timer Button	39
6. Clock Button	12
7. Tuning Up and Down Buttons	20
8. Clear/Delete Button	17, 21, 35
9. Cursor/MD Recording Level Selector Buttons	35
10. Volume Up and Down Buttons	
11. Equalizer Mode Selector Button	
12. Tuner (Band) Button	
13. Sleep Button	40
14. CD Open/Close Button	
15. Memory/Enter Button	
16. Character Input/CD, MD Direct Buttons	17, 18, 34
17. Symbol/Time Button	19, 34
18. Dimmer Button	10
19. MD Play or Pause Button	
20. CD/MD Fast Reverse, Track Down Button	
21. Recording Mode Selector Button	
22. MD Stop Button	
23. CD Play or Pause Button	
24. CD/MD Fast Forward, Track Up Button	
25. CD Stop Button	
26. MD Record Button	
27. RDS EON Button	26, 27
28. RDS Programme Type/Traffic Information Search Button ...	25-27
29. CD/MD Play Mode Selector Button	18
30. Auto Marker Button	41
31. RDS ASPM (Auto Station Programme Memory) Button	24
32. Display/Character Button	
33. Name/TOC Button	34
34. Track Edit Button	32

Buttons with "★" mark in the illustration can be operated on the remote control only. Other buttons can be operated both on the main unit and the remote control.



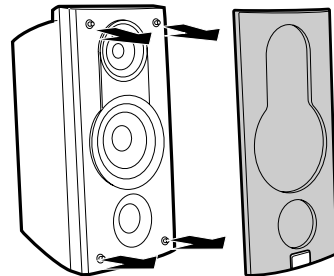
Controls and Indicators (continued)



■ Speaker System

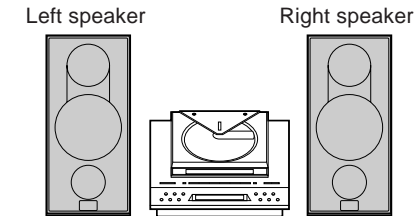
1. Tweeter
2. Woofer
3. Bass Reflex Duct
4. Speaker Terminals

Make sure nothing comes into contact with the speaker diaphragms when you remove the speaker grilles.



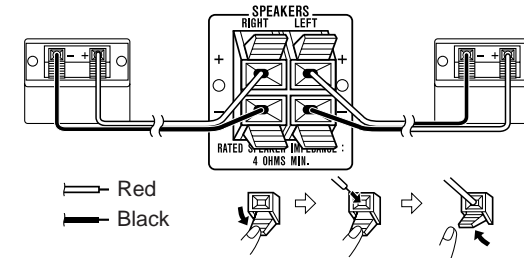
Placing the speaker system:

There is no distinction between the right and the left speakers.



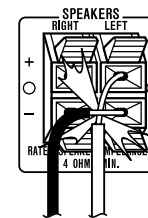
■ Speaker connection

Connect the black wire to the minus (-) terminal and the red wire to the plus (+) terminal.

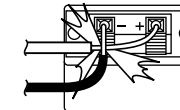


Caution:

- Connect the speaker wires to the speakers first, then to the unit.
- Use speakers with an impedance of 4 ohms or more, as lower impedance speakers can damage the unit.
- Do not mistake the right and the left channels. The right speaker is the one on the right side when you face the unit.
- Do not let the bare speaker wires touch each other.



Incorrect



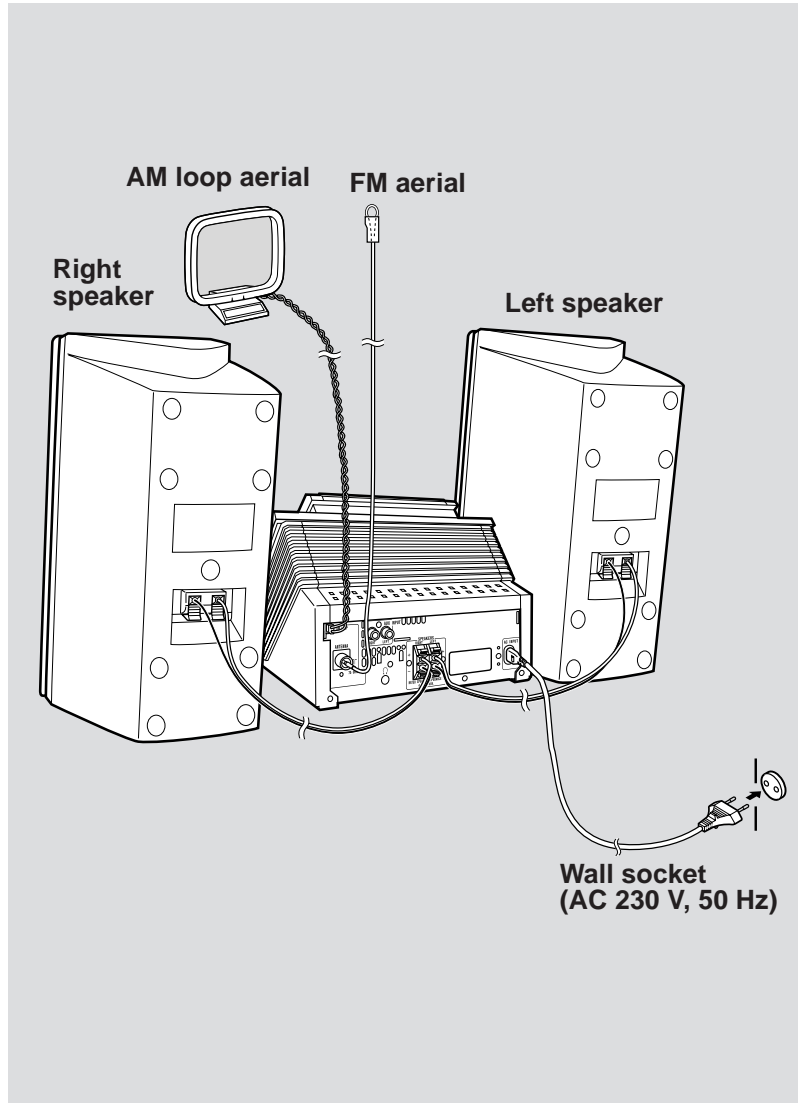
Incorrect





System Connections

MD-E9000H



■ Aerial connection

Supplied FM aerial:

Connect the FM aerial wire to the FM 75 OHMS socket and position it in the direction where the strongest signal can be received.

Supplied AM loop aerial:

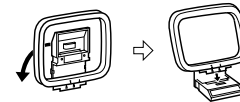
Connect the AM loop aerial wire to the AM LOOP socket. Position the AM loop aerial for optimum reception. Place the AM loop aerial on a shelf, etc., or attach it to a stand or a wall with screws (not supplied).

Note:

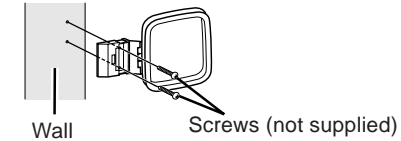
Placing the aerial on the unit or near the AC power lead may cause noise pickup. Place the aerial away from the unit for better reception.

Installing the AM loop aerial:

< Assembling >

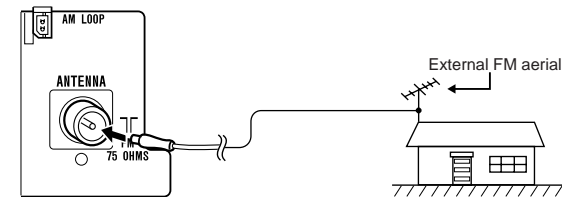


< Attaching to the wall >



External FM aerial:

Use an external FM aerial if you require better reception. Consult your dealer.



Note:

When an external FM aerial is used, disconnect the supplied FM aerial wire from the FM 75 OHMS socket.

■ Connecting the AC power lead

After checking all the connections have been made correctly, connect the AC power lead to the AC INPUT socket, then into the wall socket.

Notes:

- Unplug the unit if it will not be used for a prolonged period of time.
- Use only the supplied power lead. Otherwise, a malfunction or an accident may occur.

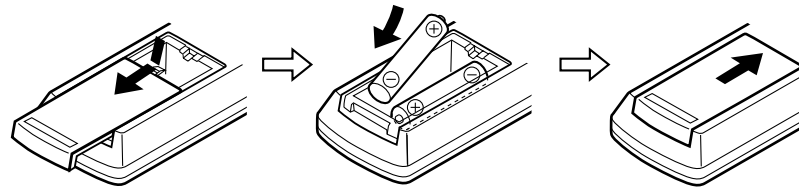
Preparation for Use
- System Connections -



Remote Control

■ Battery installation

1. Remove the battery cover.
2. Insert the batteries according to the direction indicated in the battery compartment.
When inserting or removing the batteries, push them towards the ⊖ terminals.
3. Replace the cover.



Precautions for battery use:

- Replace all old batteries with new ones at the same time.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove the batteries if the unit will not be used for long periods of time. This will prevent potential damage due to battery leakage.

Caution:

- Do not use rechargeable batteries (nickel-cadmium battery, etc.).
- Installing the batteries incorrectly may cause the unit to malfunction.

Notes concerning use:

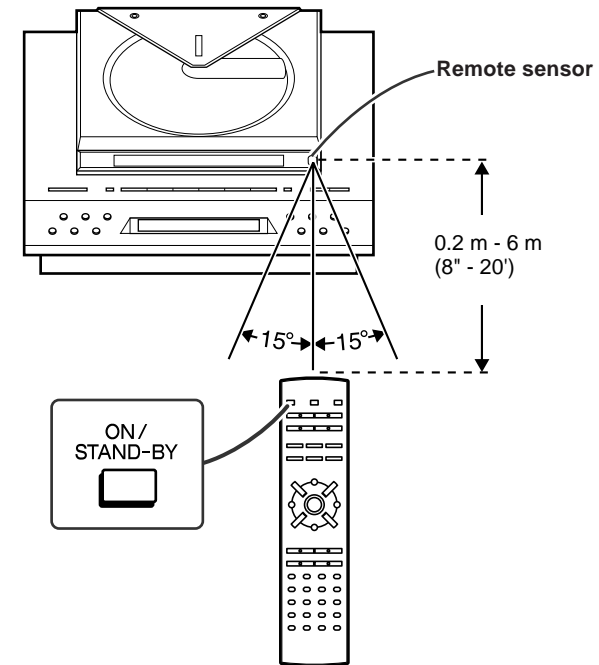
- Replace the batteries if the operating distance is reduced or if the operation becomes erratic. Purchase 2 “AAA” size batteries (UM-4, R03, HP-16 or similar).
- Periodically clean the transmitter on the remote control and the sensor on the unit with a soft cloth.
- Exposing the sensor on the unit to strong light may interfere with operation. Change the lighting or the direction of the unit.
- Keep the remote control away from moisture, heat, shock, and vibrations.

■ Test of the remote control

Face the remote control directly to the remote sensor on the unit.

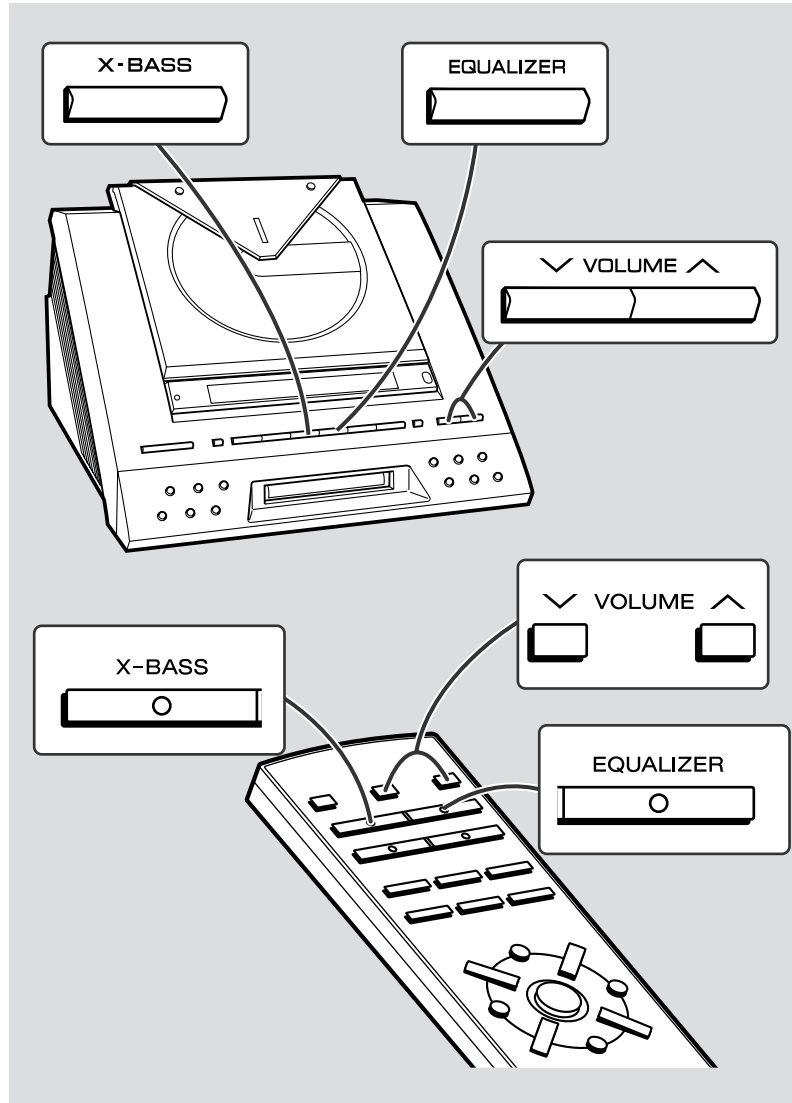
The remote control can be used within the range shown below:

Press the ON/STAND-BY button. Does the power turn on? Now, you can enjoy the music.



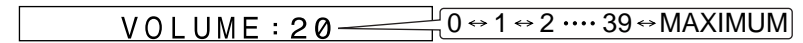


Sound Control



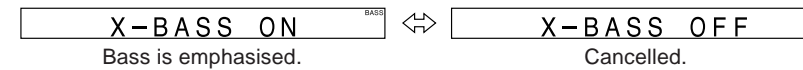
■ Adjusting the volume

Press the VOLUME ^ button to increase the volume and the VOLUME v button for decreasing.



■ Bass control

When the power is first turned on, the unit will enter the extra bass mode which emphasises the bass frequencies, and "BASS" will appear. To cancel the extra bass mode, press the X-BASS button.



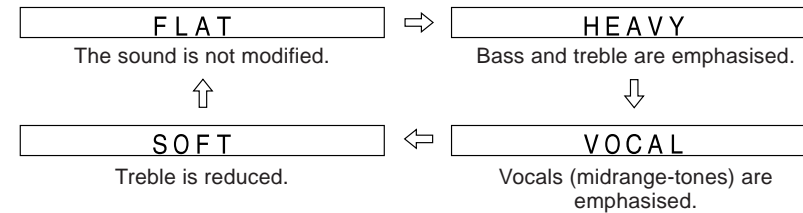
Bass is emphasised.

Cancelled.

The "X-BASS" function is only accessible with the equaliser set to "FLAT".

■ Equaliser

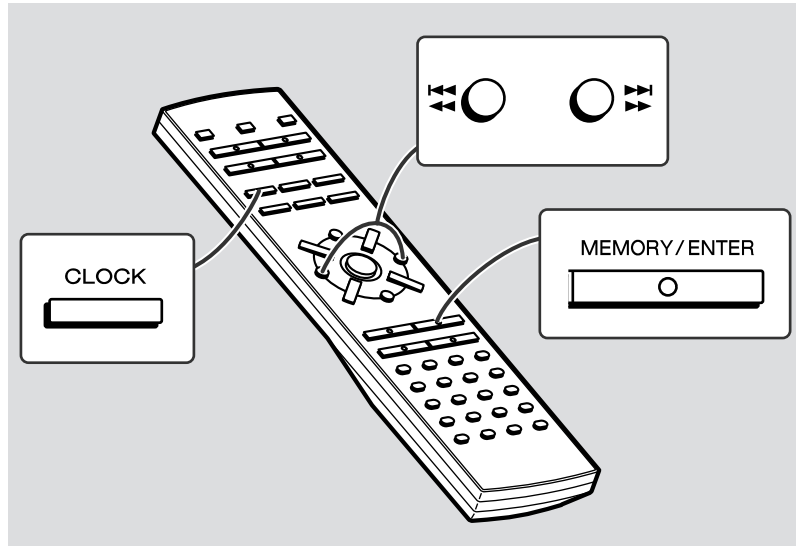
When the EQUALIZER button is pressed, the current mode setting will be displayed. To change to a different mode, press the EQUALIZER button repeatedly until the desired sound mode appears.





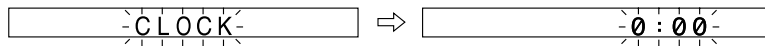
Setting the Clock

MD-E9000H



This may be operated only with the remote control.
In this example, the clock is set for the 24-hour (0:00) display.

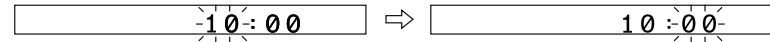
1 Press the **CLOCK** button and within 10 seconds, press the **MEMORY/ENTER** button.



2 Press the **◀◀/▶▶** or **▶▶/▶▶** button to select 24-hour or 12-hour display and then press the **MEMORY/ENTER** button.

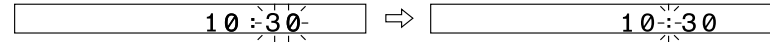
- "0:00" → The 24-hour display will appear. (0:00 - 23:59)
- "AM 0:00" → The 12-hour display will appear. (AM 0:00 - PM 11:59)
- "AM 12:00" → The 12-hour display will appear. (AM 12:00 - PM 11:59)

3 Press the **◀◀/▶▶** or **▶▶/▶▶** button to adjust the hour and then press the **MEMORY/ENTER** button.



- When the 12-hour display is selected, "AM" will change automatically to "PM".

4 Press the **◀◀/▶▶** or **▶▶/▶▶** button to adjust the minutes and then press the **MEMORY/ENTER** button.



- The hour will not advance even if minutes advance from "59" to "00".
- The clock starts from "0" second. (Seconds are not displayed.)

To check the time when the power is on:

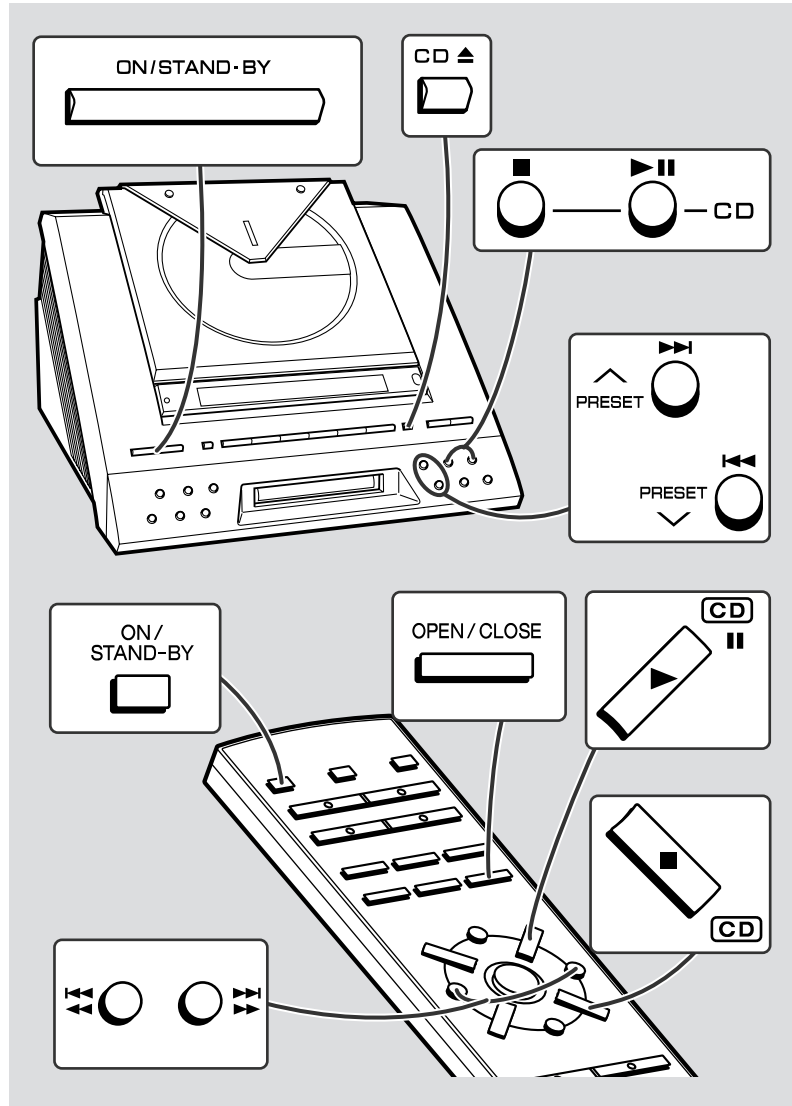
Press the **CLOCK** button.
The time display will appear for about 10 seconds.

Note:

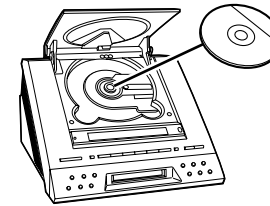
The "0:00" or time will flash at the push of the **CLOCK** button when the AC power supply is restored after a power failure or unplugging the unit.
Readjust the clock by performing "Setting the Clock" from the beginning.



Listening to a CD



- 1** Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2** Press the CD ■ button.
● If no disc is loaded, "CD NO DISC" will appear.
- 3** Press the CD ▲ (OPEN/CLOSE) button to open the CD compartment.
- 4** Place a CD on the spindle, label side up.



- 5** Press the CD ▲ (OPEN/CLOSE) button to close the CD compartment.

12 53 : 24 DISC
 Total number of tracks Total playing time

- 6** Press the CD ►|| button to start playback from track 1.
When the last track on the disc has finished, the CD player will stop automatically.

To interrupt playback:

Press the CD ►|| button.

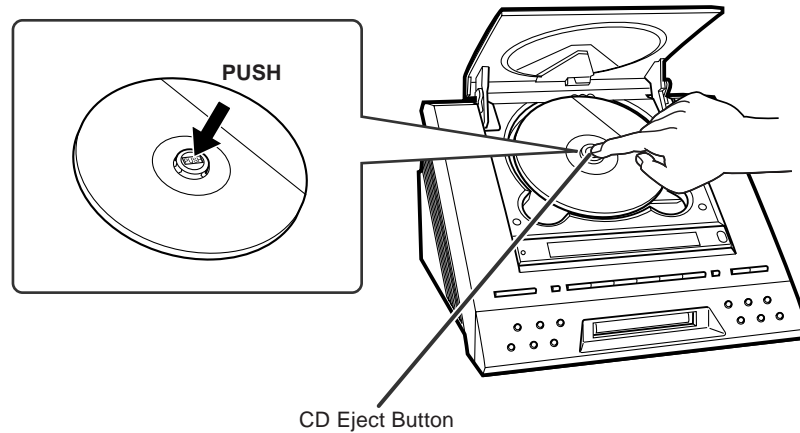
To resume playback from the same point, press the CD ►|| button again.

To stop playback:

Press the CD ■ button.

**To remove the CD:**

Whilst in the stop mode, press the CD ▲ (OPEN/CLOSE) button.
Press the CD eject button and remove the CD.

**Notes:**

- After removing the CD, make sure to press the CD ▲ (OPEN/CLOSE) button and close the CD compartment.
- When the unit enters the stand-by mode, the opened CD compartment cover will be closed automatically.

After use:

Press the ON/STAND-BY button to enter the power stand-by mode.

Caution:

- **Do not open or close the CD compartment cover manually. It may cause malfunctions to the unit.**
- **Be careful not to jam your fingers in the CD compartment cover.**
- If the power fails whilst the compartment is open, wait until the power is restored.
- If a disc is damaged, dirty, or loaded upside down, "CD NO DISC" will appear on the display.
- Keep foreign objects out of the CD compartment.
- Subjecting the unit to shock or vibration may cause mistracking.
- When the unit is not being used, be sure to close the CD compartment. If it is left open, the lens may be covered with dust and the unit may not operate properly.
- If TV or radio interference occurs during CD operation, move the unit away from the TV or radio.

■ To locate the beginning of a track**To move to the beginning of the next track:**

Press the ►►| button for less than 0.5 seconds during playback.

- You can skip to any track by pressing the ►►| button repeatedly until the desired track number appears.

To restart the track being played:

Press the ◀◀ button for less than 0.5 seconds during playback.

- You can skip to any track by pressing the ◀◀ button repeatedly until the desired track number appears.

■ To locate the desired portion**For audible fast forward:**

Press and hold down the ►►| button during playback.

For audible fast reverse:

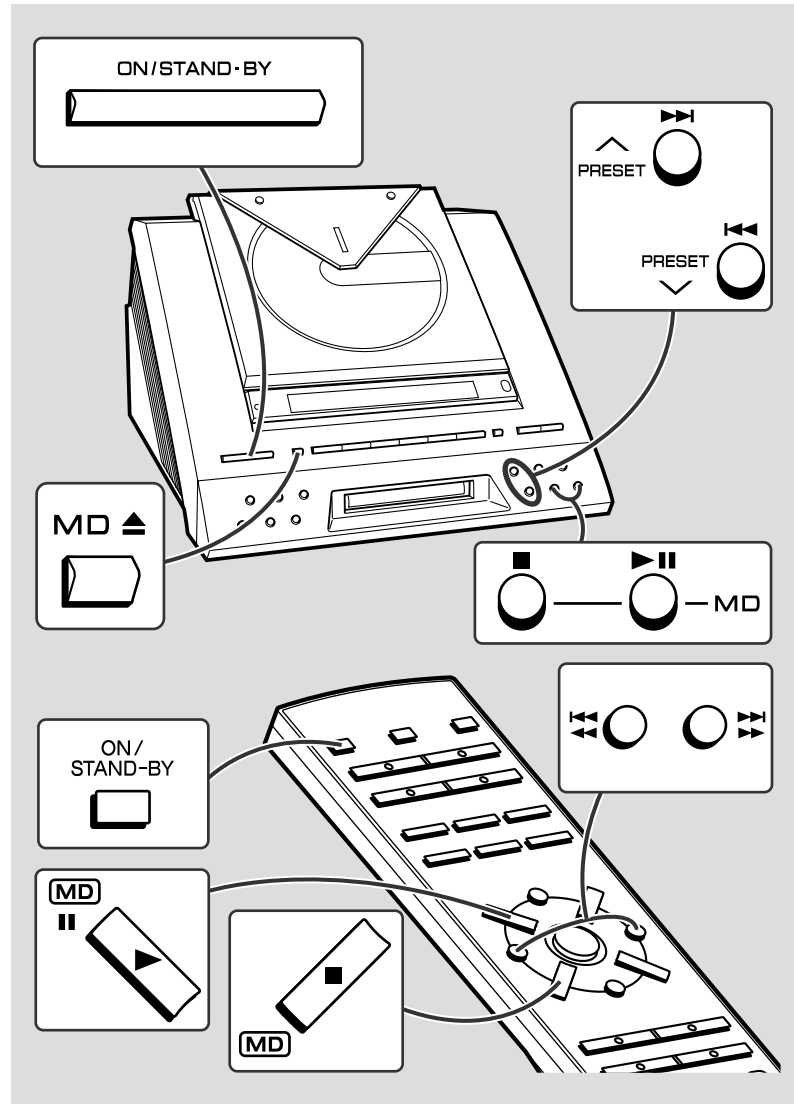
Press and hold down the ◀◀ button during playback.

Notes:

- Normal playback will resume when the ◀◀ or ►►| button is released.
- When the end of the last track is reached during fast forward, "END" will appear on the display and CD operation will be paused. When the beginning of the first track is reached during fast reverse, playback will start automatically.
- The ◀◀/◀◀ or ►►|/►►| button on the remote control allows you the same operations.



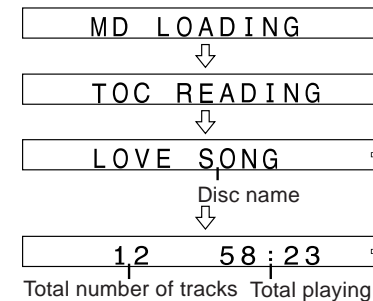
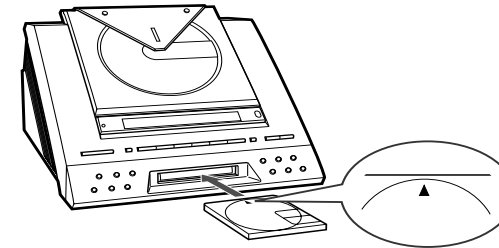
Listening to a MiniDisc



1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.

2 Press the MD button.

3 Load a MiniDisc into the MD compartment, label side up.



- The disc name will be displayed only when it has been programmed, and then the total number of tracks and the total playing time on the MiniDisc will be displayed.

4 Press the MD button to start playback.

- If the MiniDisc has track names, they will appear and scroll across the display. Then, the elapsed playing time will appear.
- If the MiniDisc has no track names, the elapsed playing time will appear.
- When the last track has finished, the MD player will stop automatically.
- Each time the DISPLAY (DEMO) button is pressed during playback or when in the pause mode, the display will change (see page 19).

**To interrupt playback:**

Press the MD ►|| button.

To resume playback from the same point, press the MD ►|| button again.

To stop playback:

Press the MD ■ button.

To remove a MiniDisc:

Whilst in the stop mode, press the MD ▲ button.

After use:

Press the ON/STAND-BY button to enter the power stand-by mode.

Caution:

- If TV or radio interference occurs during MiniDisc operation, move the unit away from the TV or radio.
- Although MiniDiscs will not normally skip due to vibration, you may hear skipping in the sound if there is continuous vibration.
If the volume is turned up too high, sound skipping may occur depending on the contents of the MiniDisc.
If this happens, turn the volume down and the skipping should stop.
- If an error message is displayed during MiniDisc operation, see "Error Messages" on page 43.

■ To locate the beginning of a track**To move to the beginning of the next track:**

Press the ►| button for less than 0.5 seconds during playback.

- You can skip to any track by pressing the ►| button repeatedly until the desired track number appears.

To restart the track being played:

Press the ◀◀ button for less than 0.5 seconds during playback.

- You can skip to any track by pressing the ◀◀ button repeatedly until the desired track number appears.

■ To locate the desired portion**For audible fast forward:**

Press and hold down the ►| button during playback.

For audible fast reverse:

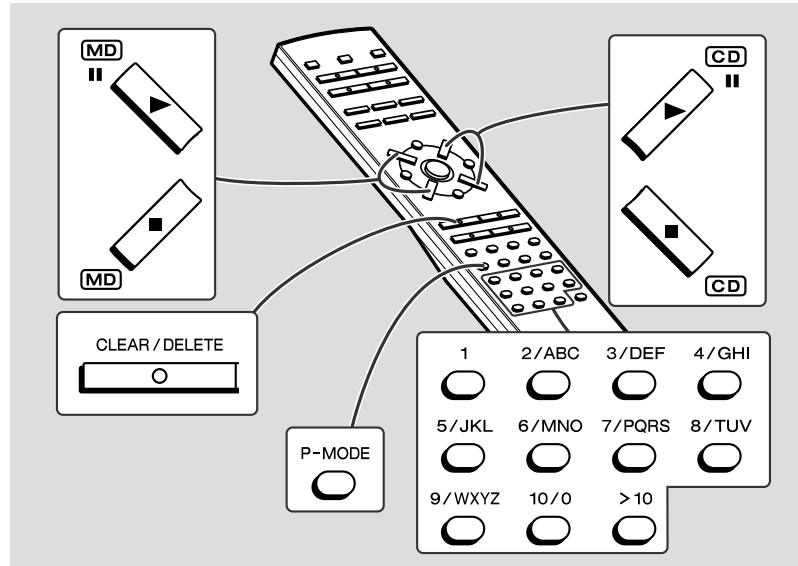
Press and hold down the ◀◀ button during playback.

Notes:

- Normal playback will resume when the ◀◀ or ►| button is released.
- When the end of the last track is reached during fast forward, "END" will appear in the display and MiniDisc operation will be paused. When the beginning of the first track is reached during fast reverse or the ◀◀ button is released, the unit will enter the playback mode.
- The ◀◀/◀◀ or ►|/►| button on the remote control allows you the same operations.



Direct Play



When in the CD or MD mode, press the direct buttons to select the desired track.

To select a track between the 11th and 99th tracks:

Select the track after pressing the >10 button.

A. For example, to choose 28

- 1 Press the ">10" button.
- 2 Press the "2" button.
- 3 Press the "8" button.

To select a track beyond the 100th track (MD only):

Select the track after pressing the >10 button twice.

B. For example, to choose 105

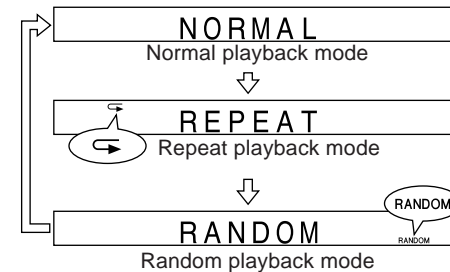
- 1 Press the ">10" button twice.
- 2 Press the "1" button.
- 3 Press the "10/0" button.
- 4 Press the "5" button.

Repeat or Random Play

MD-E9000H

You can select the CD or MD playback mode; "Repeat play", "Random play" and "Normal play".

- 1 When in the CD or MD mode, press the P-MODE button on the remote control repeatedly to select the playback mode.



- 2 Press the CD ►|| or MD ►|| button to start playback.

To repeat a programmed sequence:

Perform steps 1 - 5 in the "Programmed Play" section and then select the repeat playback.

Notes:

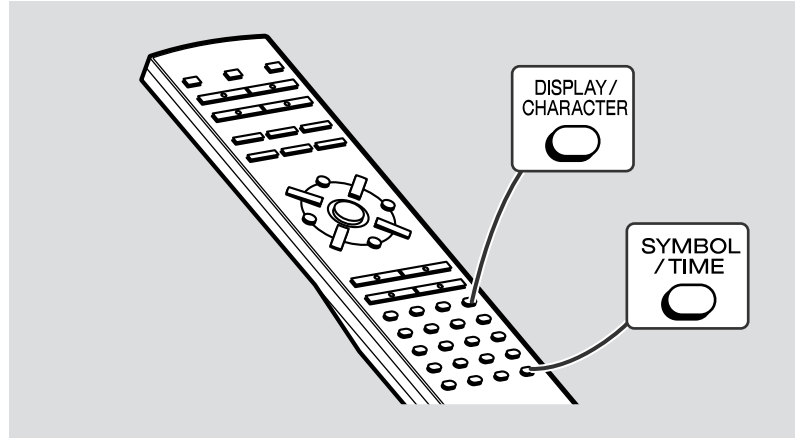
- During programme operation, random play is not possible.
- After using repeat play, be sure to press the CD ■ or MD ■ button. Otherwise, the disc will play continuously.
- The random play will stop automatically when all tracks are played once. (The same track will not be played back twice.)
- In random play, the CD or MiniDisc player will select and play tracks automatically. (You cannot select the order of the tracks.)

To cancel repeat or random play:

Press the P-MODE button repeatedly to select the normal playback mode.



Switching the Display



Switching the time display

Each time the SYMBOL/TIME button on the remote control is pressed during playback, the display will change.

The elapsed playing time for the current track will be displayed.

1 0 : 03 TRACK

The remaining playing time for the current track will be displayed.

1 - 3 : 12 TRACK

The total remaining playing time for the disc will be displayed.

1 - 27 : 29

Notes:

- During random play, the total remaining playing time will not be displayed.
- Depending on the CD or MiniDisc, the playing time display may not match the total playing time which is indicated on the CD or MiniDisc jacket, as the time between tracks is not included.

Switching the display during MD playback

Each time the DISPLAY (DEMO) button on the main unit or the DISPLAY/CHARACTER button on the remote control is pressed during MD playback, the display will change.

The elapsed playing time for the current track will be displayed.

1 0 : 03 TRACK

The track name will be displayed.

1 : LOVE SO TRACK

"NO NAME" is displayed if the track is not named.

The level meter is displayed.

L R [Level Meter] OVER

Tracks recorded in monaural is indicated as "M".

The remaining recording time is displayed.

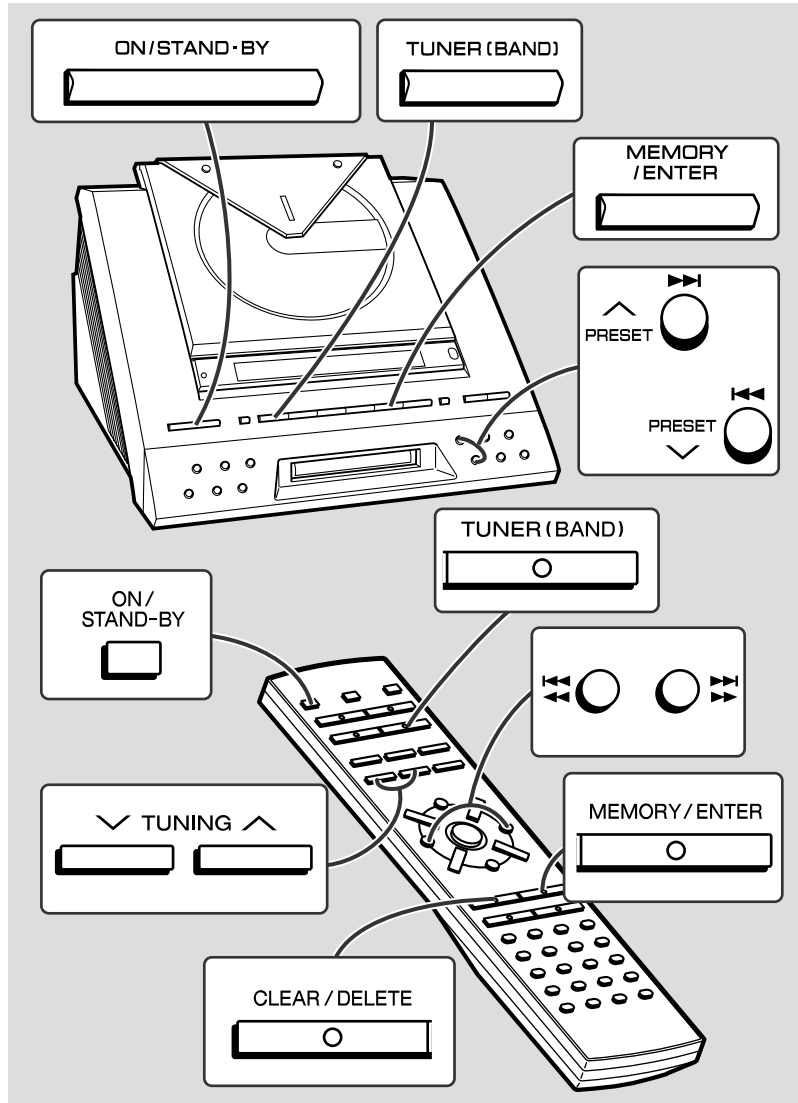
SP - 022 : 20

Notes:

- When the level meter is displayed, it remains unchanged during playback.
- It returns to normal when the disc is removed.
- The remaining recording time is not displayed for playback-only MD.

Listening to the Radio

MD-E9000H



- 1** Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
- 2** Press the TUNER (BAND) button until “FM” or “AM” appears on the display.
- 3** Press the TUNING (∨ or ∧) button on the remote control to tune in to the desired station.

Manual tuning:

Press the TUNING button as many times as required to tune in to the desired station.

Auto tuning:

When the TUNING button is pressed for more than 0.5 seconds, scanning will start automatically and the tuner will stop at the first receivable broadcast station.

Notes:

- This can be operated by using the remote control only.
- When radio interference occurs, auto scan tuning may stop automatically at that point.
- Auto scan tuning will skip weak signal stations.
- To stop the auto tuning, press the TUNING button on the remote control again.
- When an RDS (Radio Data System) station is tuned in, the frequency will be displayed first, and then the RDS indicator will light. Finally, the station name will appear.
- Full auto tuning can be achieved for RDS stations (see “ASPM” on page 24).

To receive an FM stereo transmission:

Press the TUNER (BAND) button to display “ST”.

- “∞” will appear when an FM broadcast is in stereo.

FM stereo mode indicator FM stereo receiving indicator

FM 87.50MHz

- If the FM reception is weak, press the TUNER (BAND) button to extinguish “ST”. The reception changes to monaural, and the sound becomes clearer.

After use:

Press the ON/STAND-BY button to enter the power stand-by mode.



Listening to a Memorised Station

■ Memorising a station

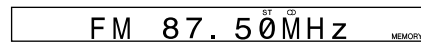
You can store 40 AM and FM stations in memory and recall them at the push of a button. (Preset tuning)

- 1** Perform the steps 1 - 3 in “Listening to the Radio” on page 20.
- 2** Press the MEMORY/ENTER button to enter the preset tuning saving mode.
- 3** Within 5 seconds, press the PRESET (∨ or ∧) button to select the preset channel number.



Store the stations in memory, in order, starting with preset channel 1.

- 4** Within 5 seconds, press the MEMORY/ENTER button to store that station in memory.



If the “MEMORY” and preset number indicators go out before the station is memorised, repeat the operation from step 2.

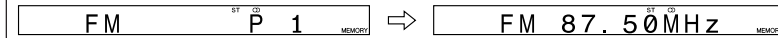
- 5** Repeat steps 1 - 4 to set other stations, or to change a preset station.
When a new station is stored in memory, the station previously memorised will be erased.

Note:

The backup function protects the memorised stations for a few hours should there be a power failure or the AC power lead disconnection.

■ To recall a memorised station

When in the tuner mode, press the PRESET (∨ or ∧) button to select the desired station.



■ To clear all memorised stations

- 1 Press the CLEAR/DELETE button on the remote control for 3 seconds or more.
- 2 Within 10 seconds, press the MEMORY/ENTER button.



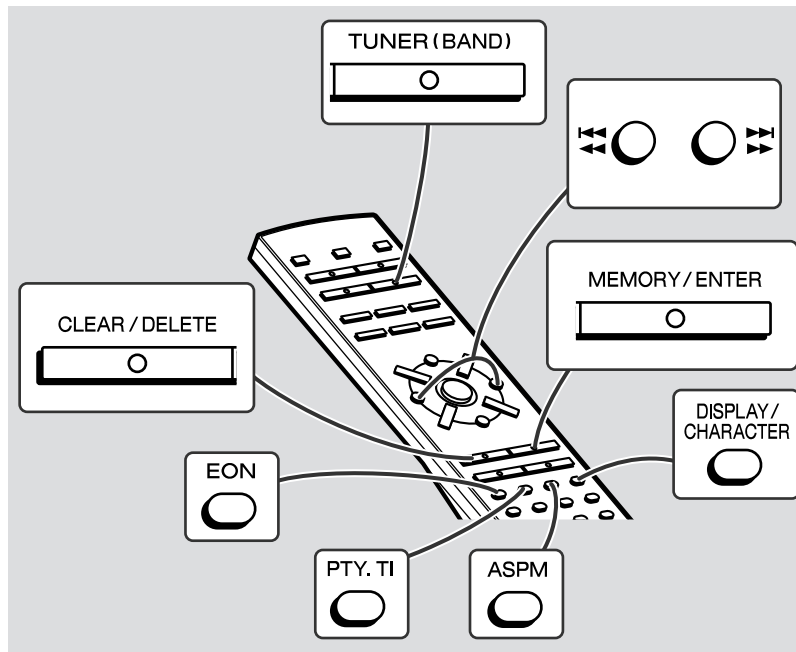
Using the Radio Data System (RDS)

MD-E9000H

RDS is a broadcasting service which a growing number of FM stations provide. These FM stations send additional signals along with their regular programme signals. They send their station names, and information about the type of programme such as sports or music, etc.

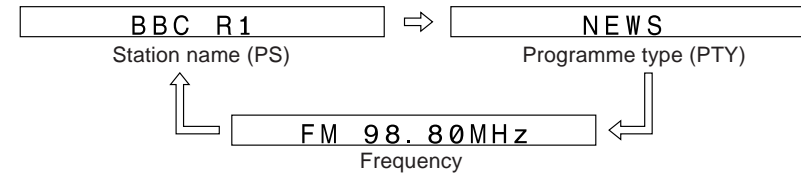
When tuned to an RDS station, "RDS" and the station name will be displayed. "TP" (Traffic Programme) will appear on the display when the received broadcast carries traffic information, and "TA" (Traffic Announcement) will appear whilst a traffic information is on air (see page 28). "EON" will appear whilst the EON (Enhanced Other Networks information) data is broadcast.

You can control the RDS by using the remote control only.

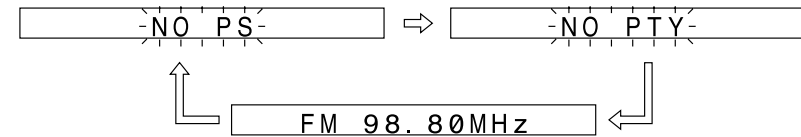


Information provided by RDS

Each time the DISPLAY/CHARACTER button is pressed, the display will switch as follows:



When you are tuning in to a station other than an RDS station or to an RDS station which sends weak signal, the display will change in the following order:



RDS Radio
- Using the Radio Data System (RDS) -



Using the Radio Data System (RDS) (continued)

Descriptions of the PTY (Programme Type) codes, TP (Traffic Programme) and TA (Traffic Announcement)

You can search for and receive the following PTY, TP and TA signals.

NEWS	Short accounts of facts, events and publicly expressed views, reportage and actuality.
AFFAIRS	Topical programme expanding or enlarging upon the news, generally in different presentation style or concept, including debate, or analysis.
INFO	Programmes whose purpose is to impart advice in the widest sense.
SPORT	Programme concerned with any aspect of sport.
EDUCATE	Programme intended primarily to educate, of which the formal element is fundamental.
DRAMA	All radio plays and serials.
CULTURE	Programmes concerned with any aspect of national or regional culture, including language, theatre, etc.
SCIENCE	Programmes about the natural sciences and technology.
VARIED	Used for mainly speech-based programmes usually of light-entertainment nature, not covered by other categories. Examples include: quizzes, panel games, personality interviews.
POP M	Commercial music, which would generally be considered to be of current popular appeal, often featuring in current or recent record sales charts.
ROCK M	Contemporary modern music, usually written and performed by young musicians.
EASY M	Current contemporary music considered to be "easy-listening", as opposed to Pop, Rock or Classical, or one of the specialised music styles, Jazz, Folk or Country. Music in this category is often but not always vocal, and usually of short duration.
LIGHT M	Classical music for general, rather than specialist appreciation. Examples of music in this category are instrumental music, and vocal or choral works.
CLASSICS	Performances of major orchestral works, symphonies, chamber music, etc., and including Grand Opera.
OTHER M	Musical styles not fitting into any of the other categories. Particularly used for specialist music of which Rhythm & Blues and Reggae are examples.
WEATHER	Weather reports and forecasts and meteorological information.
FINANCE	Stock Market reports, commerce, trading, etc.
CHILDREN	For programmes targeted at a young audience, primarily for entertainment and interest, rather than where the objective is to educate.

SOCIAL	Programmes about people and things that influence them individually or in groups. Includes: sociology, history, geography, psychology and society.
RELIGION	Any aspect of beliefs and faiths, involving a God or Gods, the nature of existence and ethics.
PHONE IN	Involving members of the public expressing their views either by phone or at a public forum.
TRAVEL	Features and programmes concerned with travel to near and far destinations, package tours and travel ideas and opportunities. Not for use for announcements about problems, delays, or roadworks affecting immediate travel where TP/TA should be used.
LEISURE	Programmes concerned with recreational activities in which the listener might participate. Examples include, Gardening, Fishing, Antique collecting, Cooking, Food & Wine, etc.
JAZZ	Polyphonic, syncopated music characterised by improvisation.
COUNTRY	Songs which originate from, or continue the musical tradition of the American Southern States. Characterised by a straightforward melody and narrative story line.
NATION M	Current Popular Music of the Nation or Region in that country's language, as opposed to International 'Pop' which is usually US or UK inspired and in English.
OLDIES	Music from the so-called "golden age" of popular music.
FOLK M	Music which has its roots in the musical culture of a particular nation, usually played on acoustic instruments. The narrative or story may be based on historical events of the people.
DOCUMENT	Programme concerned with factual matters, presented in an investigative style.
TEST	Broadcast when testing emergency broadcast equipment or receivers.
ALARM !	Emergency announcement made under exceptional circumstances to give warning of events causing danger of general nature.
NONE	No programme type (receive only).
TP	Broadcasts which carry traffic announcements.
TA	Traffic announcements are being broadcast.

Note:

When you select a programme in the EON stand-by mode, the unit will display "TI" instead of "TA".



■ Using the Auto Station Programme Memory (ASPM)

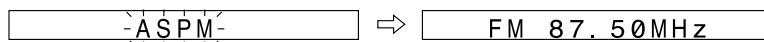
Whilst in the ASPM operation mode, the tuner will automatically search for new RDS stations. Up to 40 stations can be stored.

If you have already stored some stations in memory, the number of new stations you can store will be less.

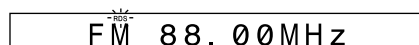
1 Press the TUNER (BAND) button repeatedly to select "FM".

2 Press and hold down the ASPM button for at least 3 seconds.

1. After "ASPM" has flashed for about 4 seconds, scanning will start (87.50 - 108.00 MHz).



2. When an RDS station is found, "RDS" will appear first, and then the station will be stored in memory.



3. After scanning, the number of stations stored in memory will be displayed for 4 seconds.



To stop the ASPM operation before it is complete:

Press the ASPM button whilst it is scanning for stations.

The stations which are already stored in memory will be kept there.

Notes:

- If the same station is broadcasting on different frequencies, the strongest frequency will be stored in memory.
- Any station which has the same frequency as the one stored in memory will not be stored.
- If 40 stations have already been stored in memory, the scan will be aborted. If you want to redo the ASPM operation, erase the preset memory.
- If no stations have been stored in memory, "END" will appear for about 4 seconds.
- If the RDS signals are very weak, station names may not be stored in memory.

To erase all of the contents of preset memory:

Refer to "To clear all memorised stations" on page 21.

To correct a station name in memory:

It may be impossible to store station names in memory using the ASPM function if there is lots of noise or if the signal is too weak. In this case, perform as follows.

1. Press the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button to check whether the names are correct.
 2. If you find a wrong name while receiving the station, wait until the correct name will be displayed. And then press the MEMORY/ENTER button.
 3. Press the MEMORY/ENTER button whilst the preset channel number is flashing. (Within 5 seconds)
- The new station name has been stored in memory correctly.

Notes:

- The same station name can be stored in different channels.
- In a certain area or during certain time periods, the station names may temporarily be different.



Using the Radio Data System (RDS) (continued)

■ To recall stations in memory

To specify programmed types and select stations (PTY search):

You can search a station by specifying the programme type (news, sports, traffic programme, etc. ... see page 23) from the stations in memory.

1 Press the TUNER (BAND) button repeatedly to select "FM".

2 Press the PTY. TI button.

PTY TI ↔ SELECT

"PTY TI" and "SELECT" appear alternately.

3 Within 4 seconds, press the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button to select the programme type.

- NEWS -

Each time the button is pressed, the programme type will appear. If the button is held down for more than 0.5 seconds, the programme type will appear continuously.

4 Whilst the selected programme type is flashing (within 4 seconds), press the PTY. TI button again.

NEWS ⇒ SEARCH

After the selected programme type has been lit for 2 seconds, "SEARCH" will appear, and the search operation will start.

FM P 01 ⇒ BBC R1 ⇒ BBC R1
↓ ↑
FM 106.50MHz

Notes:

- If the display has stopped flashing, start again from step 2. If the unit finds out a desired programme type, corresponding channel number and frequency will flash for about 2 seconds, and then the station name will flash for 7 seconds and remain lit.
- If you want to listen to the same programmed type of another station, press the PTY. TI button whilst the channel number or station name is flashing. The unit will look for the next station.
- If no station can be found, "NOT FOUND" will appear for 4 seconds.

If you select the traffic programme:

If you select the traffic programme (TP) in step 3, "TP" will appear. (This does not mean that you can listen to the traffic information at that time.)

When a traffic information is broadcast, "TA" will appear.



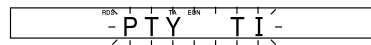
■ To automatically play the desired programme (EON-PTY)

When the desired type of programme is broadcast, the radio switches to it automatically.

1 Tune in to an RDS station (when a station name is displayed).



2 Press the EON button when "EON" appears.



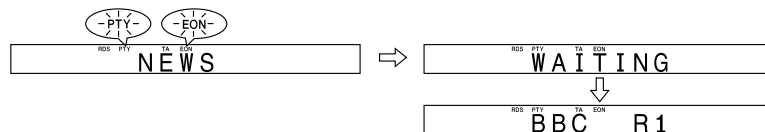
- "PTY TI" will flash for about 4 seconds.
- If the EON button is pressed when "EON" is not displayed, "NO EON" will appear for 4 seconds to indicate that the unit cannot enter the EON stand-by mode.

3 Whilst they are displayed, select the desired programme type by pressing the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button.



The selected programme type will flash.

4 Within 4 seconds, press the PTY. TI button.



- The selected programme type and "WAITING" will be displayed for 2 seconds each.
- "PTY" will appear, and the unit will enter the EON-PTY stand-by mode.

5 When the specified programme starts on an ON (other network) station, the unit will automatically switch to the station and "PTY" will flash.



6 When the programme is over, the unit will automatically return to the original station.

Checking the stand-by mode setting:

When in the EON stand-by mode, press the EON button. ("Programme type" → "WAITING")

To cancel the EON stand-by mode:

When in the EON stand-by mode, press the EON button. Within 4 seconds, press it again. ("PTY" will go out.)



Using the Radio Data System (RDS) (continued)

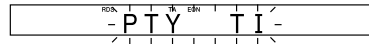
■ To automatically play the traffic information (EON-TI)

When the traffic information is broadcast, the radio switches to it automatically.

1 Tune in to an RDS station (when a station name is displayed).



2 Press the EON button when "EON" appears.

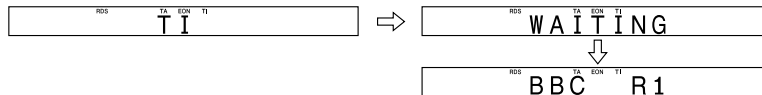


- "PTY TI" will flash for about 4 seconds.
- If the EON button is pressed when "EON" is not displayed, "NO EON" will appear for 4 seconds to indicate that the unit cannot enter the EON stand-by mode.

3 Whilst they are displayed, select the TI (Traffic Information) by pressing the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button.



4 Within 4 seconds, press the PTY. TI button.



- "TI" and "WAITING" will appear for 2 seconds each.
- "TI" will appear, and the unit will enter the EON-TI stand-by mode.

5 When a TA specified starts on an ON (other network) station, the unit will automatically switch to that station, and "TI" will flash.



6 When the traffic information is over, the unit will automatically return to the original station.

Checking the stand-by mode setting:

When in the EON stand-by mode, press the EON button. ("TI" → "WAITING")

To cancel the EON stand-by mode:

When in the EON stand-by mode, press the EON button. Within 4 seconds, press it again. ("TI" will go out.)



■ Notes for RDS operation

If any of the following events occur, it does not mean that the unit is faulty:

- “PS”, “NO PS” and a station name appear alternately, and the unit does not operate properly.
- If a particular station is not broadcasting properly or a station is conducting tests, the RDS reception function may not work properly.
- When you receive an RDS station whose signal is too weak, information like the station name may not be displayed.
- “NO PS” or “NO PTY” will flash for about 5 seconds, and then the frequency will be displayed.

About the “TP” and “TA” indicators:

“TP”	“TA”	Meaning
Not lit	Not lit	Does not carry traffic announcements nor does it refer, via EON, to a programme that does.
Not lit	Lit	Carries EON information about another programme which gives traffic information.
Lit	Not lit	Carries traffic announcements but not at present and may also carry EON information about other traffic announcements.
Lit	Lit	A traffic information is currently on air.

In the following cases, the EON stand-by mode will be cancelled.

- When you press the ON/STAND-BY button to enter the stand-by mode.
- When the unit is switched to another band in the EON stand-by mode.
- When you change the FM station whilst in the EON stand-by mode.
- When a preset call is made.

Notes:

- Whilst the same programme as the specified PTY (or TA) is being broadcast, the unit will not switch to an ON (other network) station.
- If there are more than two ON stations, compare the strength of signal and tune in to the station with the strongest signal (EON-AF). If an ON station has been stored in the preset channel memory, the unit will switch to that channel.
- If you want to leave an ON station tuned in by the EON and return to the station you were receiving, press the EON button.
- After the unit returns to the original station, the stand-by mode will still be active. (The “TI” or “PTY” will remain lit.)
- The unit does not switch between ON stations. It returns to the original station.
- If there is any problem with the ON station the unit switched to, “WEAK SIGNAL” will appear and the unit will return to the original station.
- If the signal from the ON station the unit switched to is very weak, the unit will search for another station with the strongest signal. However, if the signals from all stations are weak or not good (due to electrical noise), the unit displays “WEAK SIGNAL” and returns to the original station.

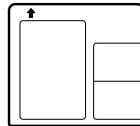


Before Recording to a MiniDisc

■ Differences from tape recordings

You cannot record music on the reverse side of a MiniDisc.

MiniDiscs are single sided and should only be inserted with the correct side up.



You do not need to search for the starting point of recording.

The unit automatically finds the point at which recording can start. Recording will start from that point.

You can check the total or remaining recordable time (possible recording) before recording.

This lets you plan a recording session so that the last song will not come to an abrupt end.

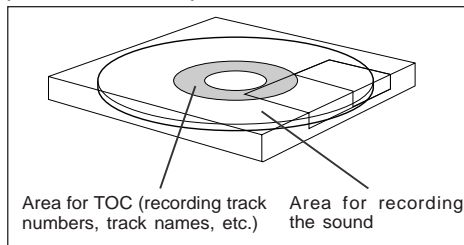
■ Disc writing (TOC)

The TOC (Table of Contents) is information on track numbers and recording areas to allow the unit to recognise musical selections or sounds.

The entire MiniDisc is controlled depending on this TOC, which enables the unit to find the beginning of a track quickly or to automatically record in a vacant area.

When you start recording or editing, "TOC" will appear in the display window.

This indicates that information in the TOC is now being changed according to the recording or editing being performed. (The changed TOC is not yet recorded on the MiniDisc at this time.)



The TOC is recorded when

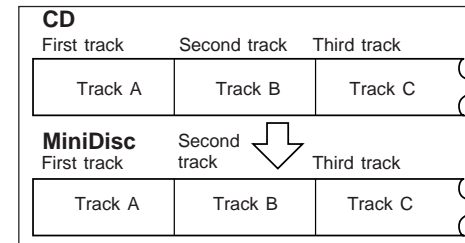
- you stop recording.
- you switch to another input source.
- you eject the MiniDisc.
- you enter the stand-by mode.

Do NOT unplug the unit whilst the TOC is being recorded ("TOC" is flashing) and do NOT impart shock to the unit. Otherwise, TOC will not be correctly recorded, and consequently proper playback may not be possible.

■ About track numbers

When recording from a CD

New track numbers will be created automatically according to the original tracks (Synchro mark function).



- When you record from a CD to a MiniDisc, the track numbers recorded on the MiniDisc may not match the track numbers on the CD. If this happens, correct the track numbers using the DIVIDE (page 36) and COMBINE (page 36) functions after recording.

Recordings cannot be made in the following situations.

- If you try recording on a playback-only MiniDisc (commercially available music MiniDisc).
- If a MiniDisc is protected against accidental erasure (page 42).
- If there is no more recording space left on the disc (page 43).
- When the "TOC FULL" message appears (page 43).
- If a disc's TOC has been damaged.

Notes:

- When recording important selections, be sure to make a preliminary test to ensure that the desired material is being properly recorded.
- The VOLUME, X-BASS and EQUALIZER controls can be adjusted with no effect to the recorded signal (Variable Sound Monitor).

■ About ATRAC 3

The ATRAC (Adaptive TTransform Acoustic Coding) system compresses the sound data into 1/5 by cutting out the inaudible sound. Since the sound is selected based on psychoacoustics masking, the sound quality is not impaired.

This unit is equipped with the ATRAC 3 compressing system that can reduce the sound data to 1/10 or 1/20 of its original size.

By employing this system, 2 times and 4 times long recordings are enabled in stereo mode.

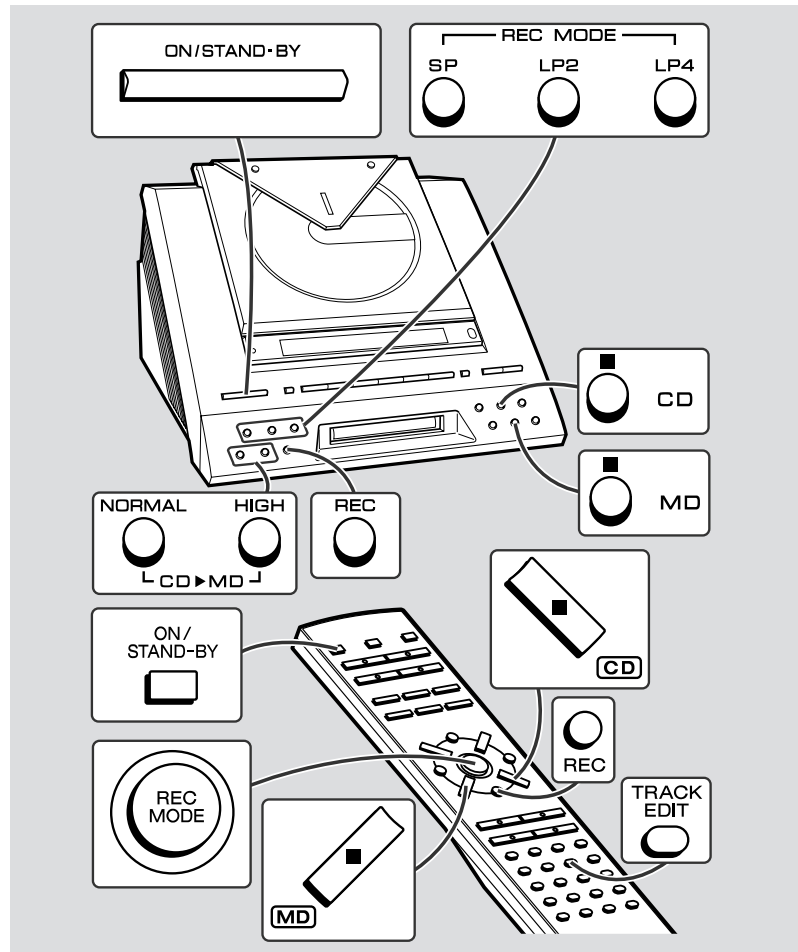


Recording to a MiniDisc from a CD

MD-E9000H

■ Recording to a MiniDisc from a CD (One-Touch Editing)

A CD can be recorded to a MiniDisc, starting from the first track, with one-touch operation.



1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.

2 Press the CD ■ button.

3 Load a CD and a recordable MiniDisc.

- The total number of tracks and the total playing time on the CD will be displayed.

4 Press the REC MODE button to select a recording mode.

Recording on 80-minute MD

SP: Stereo recording, maximum 80 minutes

LP2: 2 times long recording (stereo), maximum 160 minutes

LP4: 4 times long recording (stereo), maximum 320 minutes

- The recording mode cannot be changed whilst recording.
- The recording mode remains unchanged until another mode is selected.

5 Press the HIGH or NORMAL button.

- Press the NORMAL button for actual speed, HIGH for high-speed recording.

REC " TTL10 35:05

- Recording will begin, starting from the first track of CD.
- After recording (all of the tracks that can be recorded), the unit will stop automatically.

To check the remaining recording time:

Whilst in the stop mode, press one of the REC MODE buttons (SP, LP2 or LP4). The remaining time will be displayed according to the pressed REC MODE button.

To stop recording:

Press the MD ■ or CD ■ button.

- Playback and recording will stop and the track numbers will be written on the MiniDisc.

Caution:

- Check whether recording is performed or not with the level meters.
- When a damaged CD is recorded at high speed, the unit may stop whilst recording, or some noise or a drop out may be recorded. In this case, record the CD at normal speed.

MD Recording
- Recording to a MiniDisc from a CD -



Recording to a MiniDisc from a CD (continued)

Notes:

- When the CD playing time is longer than the available MiniDisc recording time, the recording process will not start even when the HIGH or NORMAL button is pressed.

REC " TTL 10 35 : 05

Total number of recordable tracks
Available recording time
(from the first track)

- To record as many tracks as possible, press the HIGH or NORMAL button again. Recording will start. However, when the MiniDisc runs out of space, "DISC FULL" will be displayed and the CD and MiniDisc will stop. If the available recording time on the MiniDisc is less than the length of the first track on the CD, recording will not be performed.

Note for high speed recording:

If the source CD is of poor quality due to scratches or dirt, recording at high speed may be unreliable, and it may be recorded with noise or pauses. If this occurs, set recording speed to normal.

Notes for long recording mode:

- Tracks recorded in 2 times long recording or 4 times long recording mode cannot be played with units that do not support these modes.
- On such a unit, "LP:" is displayed at the beginning of the track and no sound is heard. (The operation and the display may vary depending on the unit.)

Caution for 4 times long recording (LP4):

To realise 4 times long stereo recording, special compression methods are used. Due to the high levels of compression, the sound quality may be adversely affected and some noise may be recorded. If sound quality is the main concern, 2 times long or normal recording is recommended.

■ To record without using One-Touch Editing

- 1 Load a CD and a recordable MiniDisc.**
- 2 Press the REC button.**
 - The unit will enter the recording stand-by mode.
- 3 Programme desired tracks from a CD (see page 17).**
- 4 Press the CD ►|| button.**

To stop recording:

Press the MD ■ button.

- Recording will stop and the track numbers will be written on the MiniDisc.



■ Recording the first several tracks of a CD

Create your own hit collection. For example, you can record the first several tracks of a CD.

1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.

2 Press the CD ■ button.

3 Load a CD and a recordable MiniDisc.

4 Press the TRACK EDIT button.



5 Press the TRACK EDIT button repeatedly to select the last track number you want to record.



- If you select 21 tracks or more, "EDIT OVER" will be displayed.

6 Press the HIGH or NORMAL button.



- The CD will be recorded in order, starting from the first track. When a MiniDisc runs out of recording space or when a CD has been completely recorded, the CD and the MiniDisc will stop automatically.

Note:

When repeat play has been set and you press the HIGH or NORMAL button, the repeat mode will be cancelled automatically and track editing will start.

To stop recording:

Press the MD ■ button.

- Playback and recording will stop and the track numbers will be written on the MiniDisc.

■ Programmed recording from a CD

1 Programme desired tracks from a CD (see page 17).

2 Load a recordable MiniDisc.

3 Press the HIGH or NORMAL button.

- Programmed playback will start, and recording will start automatically.
- Programmed tracks will be recorded in order. After the unit has finished recording the last track, recording will stop automatically.

Note:

When repeat play has been set and you press the HIGH or NORMAL button, the repeat mode will be cancelled automatically and programmed recording will start.

To stop recording:

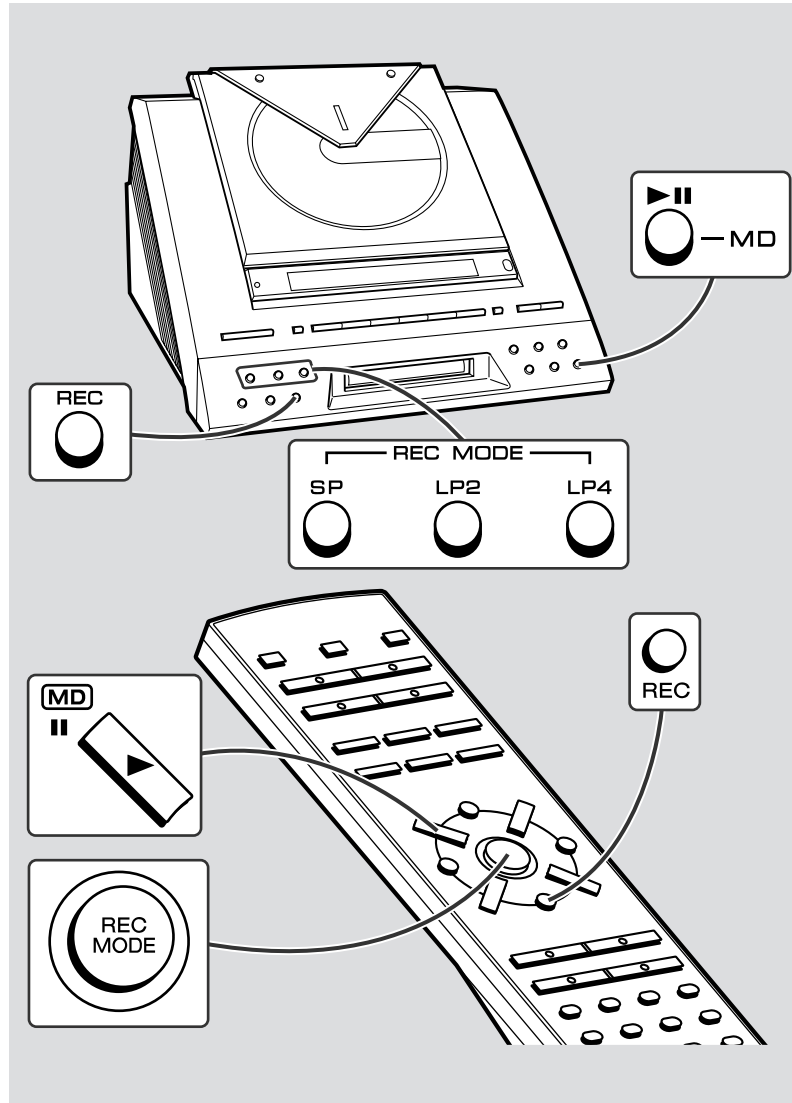
Press the MD ■ button.

- Playback and recording will stop and the track numbers will be written on the MiniDisc.





Recording to a MiniDisc from the Radio



- 1** Tune in to a desired station (see page 20).
- 2** Load a recordable MiniDisc.
- 3** Select a recording mode by pressing one of the **REC MODE** buttons (**SP**, **LP2**, **LP4**).
 - At the same time, you can check the recordable time of the MD.
- 4** Press the **REC** button.
 - The unit will enter the recording stand-by mode.
- 5** Press the **MD ►||** button.

Notes:

- Before recording an AM broadcast, enter the recording stand-by mode, and then separate the AM loop aerial from the main unit. Adjust it so that the AM broadcast can be tuned in most clearly.
- During recording, you cannot change stations.

To interrupt recording:

Press the **MD ►||** button.
To resume recording, press the **MD ►||** button again.

To stop recording:

Press the **MD ■** button.
The recording will stop and the track number will be written on the MiniDisc.

To record the track number whilst recording:

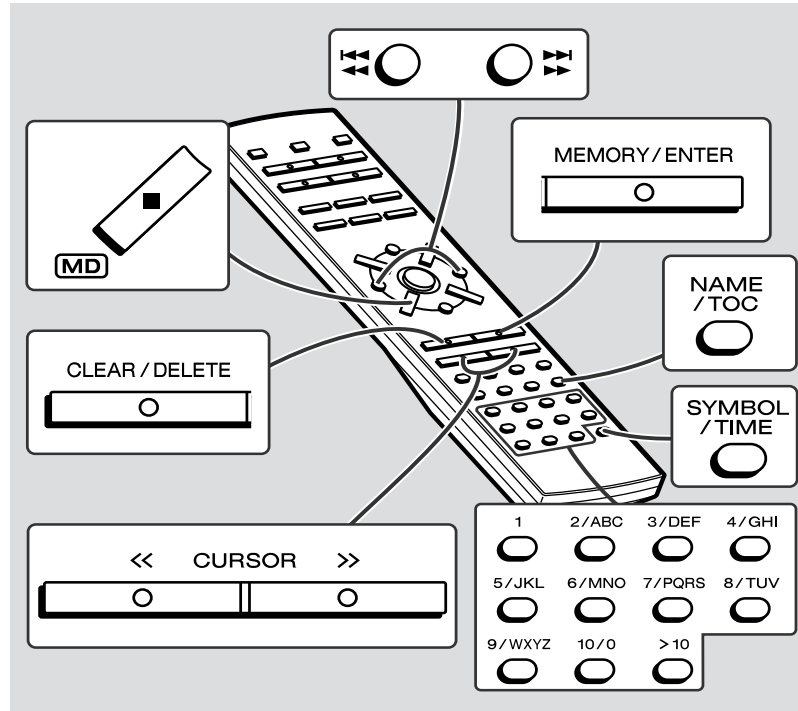
The recording is performed as a single track.
To identify different sections of a recording, you can increase the track number at any point during the recording process by pressing the **REC** button.

- The track number will increase by one, and then the recording will continue.



Titling a MiniDisc

MD-E9000H



■ Creating disc and track names

You can give a name to discs and tracks.

One disc name and up to 255 track names can be created per disc (a maximum of 40 characters for the disc and each track name and a total of 1,700 characters can be entered).

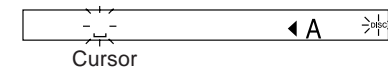
- Playback-only MiniDiscs cannot be edited.

1 Press the MD ■ button and load a MiniDisc (see page 15).

2 Disc name	Track name
Whilst in the stop mode of MiniDisc, press the NAME/TOC button, and select "DISC NAME" using the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button.	During playback or in the pause mode of MiniDisc, press the NAME/TOC button, and select "TRACK NAME" using the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button.

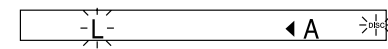
DISC NAME	TRACK NAME
-----------	------------

3 Within 10 seconds, press the MEMORY/ENTER button.



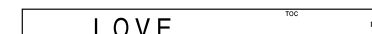
- The unit will enter the character input mode.
- To cancel the operation, press the MD ■ button.

4 Press the 1 - 10, SYMBOL/TIME and >10 buttons to enter characters.



- The >10 button allows switching between capital and small letters.
- You can enter symbols by pressing the SYMBOL/TIME button (see page 35).

5 When the name has been entered, press the MEMORY/ENTER button.





Titling a MiniDisc (continued)

To erase disc and track names:

1. Perform steps 1 - 3 in the "Creating disc and track names" section on page 34.
2. Press the CLEAR/DELETE button for 2 seconds or more.
 - "NAME CLEAR?" appears.
3. Press the MEMORY/ENTER button.

To delete a character:

1. Perform steps 1 - 3 in the "Creating disc and track names" section on page 34.
2. Press the CURSOR (<< or >>) button to flash the character to delete.
3. Press the CLEAR/DELETE button.
4. Press the MEMORY/ENTER button.

To add a character:

1. Perform steps 1 - 4 in the "Creating disc and track names" section on page 34.
2. Press the CURSOR (<< or >>) button to flash the character before which you want to add a new character.
3. Select a character to enter and press the MEMORY/ENTER button.
4. Press the MEMORY/ENTER button again.

To change a character:

Example) To change "LAVE SONG" to "LOVE SONG"

1. Perform steps 1 - 4 in the "Creating disc and track names" section on page 34.
2. Press the CURSOR (<< or >>) button to flash the character to change.

LAVE SONG ◀ A

3. Press the CLEAR/DELETE button.

L E SONG ◀ A

4. Select a character to enter and press the MEMORY/ENTER button.

L OVE SONG ◀ A

5. Press the MEMORY/ENTER button again.

Characters (symbols):

	>10	1	2/ABC	3/DEF	4/GHI	5/JKL	6/MNO	7/PQRS	8/TUV	9/WXYZ	10/0
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Capital letters		1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9	0 □
Small letters		1	abc 2	def 3	ghi 4	jkl 5	mno 6	pqrs 7	tuv 8	wxyz 9	0 □
SYMBOL / TIME	○	- . , / : ? & () ! " # \$ % * ; < = > @ _ ` + ' □									

□: indicates a space.



Editing a Recorded MiniDisc

MD-E9000H

■ To divide a track

- 1 Press the MD ■ button and load a MiniDisc (see page 15).
- 2 Play the track which you want to divide into two, and press the MD ►|| button at the point where you want to divide the track.
- 3 Press the NAME/TOC button, and within 10 seconds, select "DIVIDE" using the ◀◀/◀◀ or ▶▶/▶▶ button.

DIVIDE

- 4 Within 10 seconds, press the MEMORY/ENTER button.

DIVIDE OK?

- To cancel the operation, press the MD ■ button.

- 5 Press the MEMORY/ENTER button again.
 - The track is divided, and the unit is stopped at the beginning of the second track.
 - The numbers of the tracks which come after the divided track are automatically increased by one.

Notes:

- The two new tracks will have the same name. However, in the TOC FULL condition, the second track may not be named.
- Each disc can hold up to 255 tracks. However, even if the number of assigned tracks has not reached 255, it might not be possible to make any further divisions of tracks.
- This function cannot be used in the random or programmed play mode.

■ To combine tracks

- 1 Press the MD ■ button and load a MiniDisc (see page 15).
- 2 Whilst in the stop mode, select the second of the two adjacent tracks you want to combine using the ◀◀/◀◀ or ▶▶/▶▶ button. Or start playing the second track and then press the MD ►|| button.
- 3 Press the NAME/TOC button, and within 10 seconds, select "COMBINE" using the ◀◀/◀◀ or ▶▶/▶▶ button.

COMBINE

- 4 Within 10 seconds, press the MEMORY/ENTER button.

2+ 3 ?

- To cancel the operation, press the MD ■ button.

- 5 Press the MEMORY/ENTER button again.
 - The two tracks are combined, and the unit is stopped at the beginning of the combined track.
 - The numbers assigned to the tracks following the combined track are automatically decreased by one.

Notes:

- When you want to combine two non-adjacent tracks, put them next to each other using the MOVE function and combine them using the COMBINE function.
- The first track name will be used. When it is not titled, the second track name will be used.
- This function cannot be used in the random or programmed play mode.

In the following cases, tracks may not be combined.

- Digital recorded track and analogue recorded track.
- Long play recorded track and stereo recorded track.
- Tracks whose recording time is less than 12 seconds.





Editing a Recorded MiniDisc (continued)

■ To move a track

- 1** Press the MD ■ button and load a MiniDisc (see page 15).
- 2** Whilst in the stop mode, select the track you want to move using the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button. Or start playing the track and then press the MD ▶|| button.
- 3** Press the NAME/TOC button, and within 10 seconds, select "MOVE" using the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button.

MOVE
- 4** Within 10 seconds, press the MEMORY/ENTER button.

4 → 1 ?
- 5** Select a new track position using the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button.

4 → 11 ?

 - To cancel the operation, press the MD ■ button.
- 6** Press the MEMORY/ENTER button again.
 - The track is moved, and the unit is stopped at the beginning of the moved track.

Notes:

- When a track has been moved, the other tracks will be newly numbered automatically.
- This function cannot be used in the random play mode.

■ To move programmed tracks (programmed move)

- 1** Programme tracks in the desired order (steps 1 - 5, page 17).

8 34 : 25 TRACK MEMORY
- 2** Press the NAME/TOC button, and within 10 seconds, select "PRGM MOVE" using the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button.

PRGM MOVE MEMORY
- 3** Within 10 seconds, press the MEMORY/ENTER button.

PRGM MOVE? MEMORY

 - To cancel the operation, press the NAME/TOC button or MD ■ button.
- 4** Press the MEMORY/ENTER button again.
 - The tracks will be moved, and the unit will exit the programmed move mode.

Notes:

- The tracks that are not included in the programmed selections will be put at the end of the new track numbers.
- If a track has been programmed more than once, the initial programme position will have priority.



■ To erase a track

- 1** Press the MD ■ button and load a MiniDisc (see page 15).
- 2** Whilst in the stop mode, select the track you want to erase using the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button. Or start playing the track and then press the MD ▶|| button.
- 3** Press the NAME/TOC button, and within 10 seconds, select "ERASE" using the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button.

ERASE
- 4** Within 10 seconds, press the MEMORY/ENTER button.

ERASE 5 ?

 - To cancel the operation, press the MD ■ button.
- 5** Press the MEMORY/ENTER button again.
 - The track is erased, and the unit is stopped at the beginning of the next track.
- 6** To erase other tracks, repeat steps 1 - 5.

Notes:

- When a track is erased, the numbers assigned to the tracks following the erased track will be automatically decreased by one.
- When a track is erased, the track name will be erased at the same time.
- This function cannot be used in the random play mode.

■ To erase programmed tracks (programmed erase)

You can erase several tracks at once.

- 1 Programme them (steps 1 - 5, page 17).
- 2 Press the NAME/TOC button, and select "PRGM ERASE" using the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button.
- 3 When "PRGM ERASE?" appears, press the MEMORY/ENTER button twice.

■ To erase all of the tracks at once

- 1** Press the MD ■ button and load a MiniDisc (see page 15).
- 2** Whilst in the stop mode, press the NAME/TOC button, and within 10 seconds, select "ALL ERASE" using the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button.

ALL ERASE
- 3** Within 10 seconds, press the MEMORY/ENTER button.

ERASE OK ?

 - To cancel the operation, press the MD ■ button.
- 4** Press the MEMORY/ENTER button again.

COMPLETE ^{TOC} ⇨ BLANK MD ^{TOC}

 - All of the track numbers and track names will be erased.

Note:

This function cannot be used in the random play mode.

Caution:

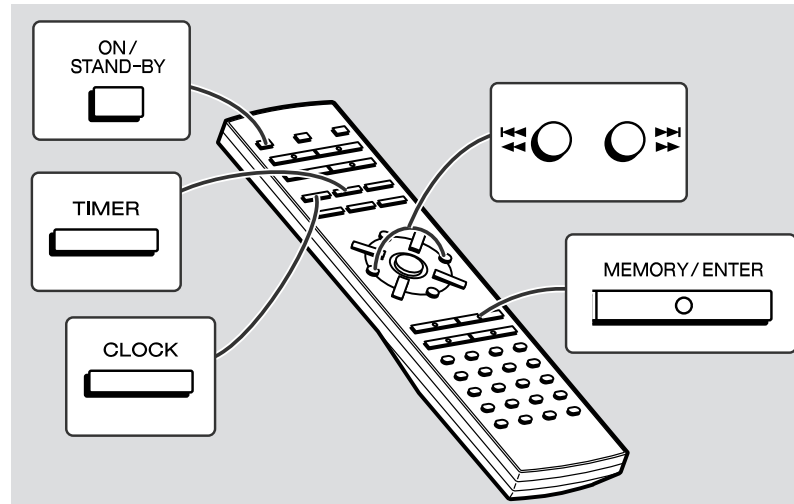
Once a track has been erased, it cannot be recovered. Check the track number before erasing it.



Timer and Sleep Operation

■ Timer playback/Timer recording

- Before setting the timer, press the CLOCK button to check that the clock is on time.



1 Press the ON/STAND-BY button to turn the power on and press the TIMER button.

2 Within 10 seconds, select "TIMER SET" with the **◀◀** or **▶▶** button.

◻ TIMER SET ◻

3 Within 10 seconds, press the MEMORY/ENTER button.

◻ -TIMER PLAY- ◻

4 Select timer playback or timer recording by using the **◀◀** or **▶▶** button, and then press the MEMORY/ENTER button.

◻ -TIMER PLAY- ◻ ↔ ◻ -TIMER REC- ◻

5 Press the **◀◀** or **▶▶** button to specify the hour to start, and then press the MEMORY/ENTER button.

◻ ON AM -1:00 ◻

6 Press the **◀◀** or **▶▶** button to specify the minutes to start, and then press the MEMORY/ENTER button.

◻ ON AM 1:15 ◻

7 Press the **◀◀** or **▶▶** button to specify the hour to stop, and then press the MEMORY/ENTER button.

◻ OFF AM -2:15 ◻

8 Press the **◀◀** or **▶▶** button to specify the minutes to stop, and then press the MEMORY/ENTER button.

◻ OFF AM 2:00 ◻

9 Select the desired function by using the **◀◀** or **▶▶** button, and then press the MEMORY/ENTER button.

When you select the tuner, select a station by pressing the **◀◀** or **▶▶** button, and then press the MEMORY/ENTER button.

10 Adjust the volume using the **◀◀** or **▶▶** button.

11 Press the MEMORY/ENTER button.

- Your system will enter the power stand-by mode and the TIMER indicator will light.

When the start time is reached, playback or recording will start.
When the timer end time is reached, timer operation will stop.



Notes:

- The timer cannot control the component connected to the auxiliary input sockets.
- When the CD or MiniDisc is over, playback will stop before the stop time.
If you wish to play to the stop time, set repeat play for the CD or MiniDisc.
- Timer playback and timer recording cannot be set at the same time.

To confirm the timer setting:

1. Whilst in the timer stand-by mode, press the TIMER button.
 2. Within 10 seconds, press the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button to select "TIMER CALL".
 3. Press the MEMORY/ENTER button.
- After the settings are displayed sequentially, your system will return to the timer stand-by mode.

To cancel the timer operation:

Whilst in the timer stand-by mode, press the ON/STAND-BY button to turn the power on. The timer operation will be cancelled.
You can also cancel the timer operation by the following steps without turning on the power.

1. Press the TIMER button.
2. Within 10 seconds, press the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button to select "CANCEL".
3. Press the MEMORY/ENTER button.

Caution:

In the following cases, the timer recording function will not work.

- When a MiniDisc has not been inserted.
- When the MiniDisc is for playback only or protected against accidental erasure.
- When there is no recording space left on the MiniDisc ("TOC FULL " or "DISC FULL" appears).

■ Sleep operation

The radio, CD and MiniDisc can all be turned off automatically.

1 Play the desired sound source.

2 Press the SLEEP button.

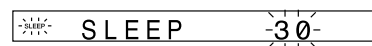


3 Within 10 seconds, press the MEMORY/ENTER button.

4 Press the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button to select the time.

(Maximum: 2 hours - Minimum: 1 minute)

The amount of sleep time can also be changed during the sleep operation.



5 Press the MEMORY/ENTER button to set the sleep time.

6 The unit will enter the stand-by mode automatically after the pre-set sleep time has elapsed.

To cancel the sleep operation:

Setting the unit to the power stand-by mode cancels the sleep operation. You can also cancel the sleep operation by the following steps without setting the unit to the power stand-by mode.

1. Whilst in the sleep operation, press the SLEEP button.
2. Within 10 seconds, press the MEMORY/ENTER button. "SLEEP" indicator will go out.

To confirm the remaining sleep time:

1. Whilst in the sleep operation, press the SLEEP button.
 2. Within 10 seconds, press the ◀◀/▶▶ or ▶▶/▶▶ button to select "SLEEP". The remaining sleep time will be displayed.
- After 10 seconds, the display will return to normal.
 - If you press the MEMORY/ENTER button whilst the remaining sleep time is displayed, you can change the sleep time. (Perform steps 4 and 5 above.)

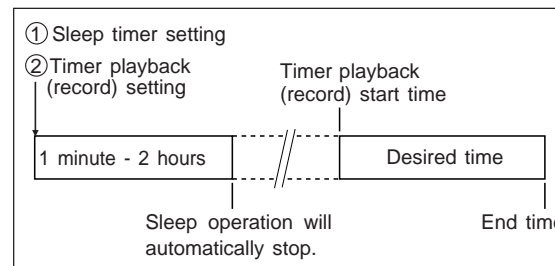
Notes:

- Once the sleep time is set, it will remain unchanged until a new time is entered.
- The sleep functions cannot be used to control the device connected to this unit. You must use its sleep functions, if it has them.

■ Simultaneous sleep and timer operation

1 Perform steps 1 - 3 of the "Sleep operation" on this page.

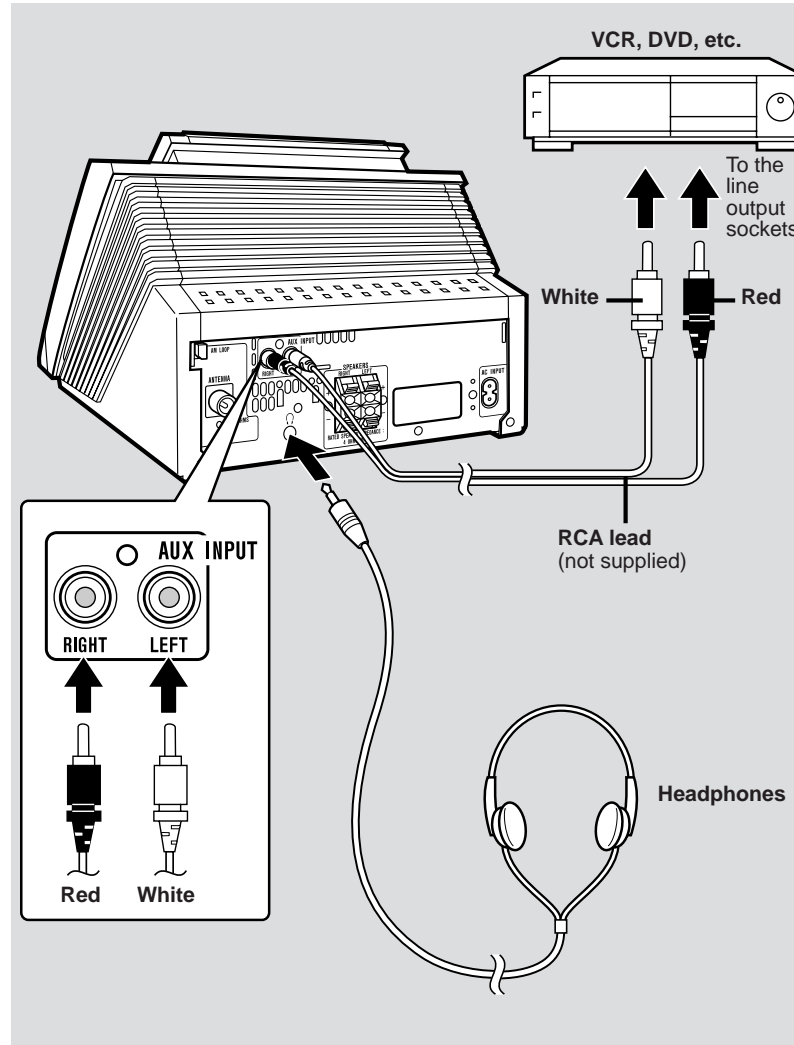
2 Perform steps 1 - 11 on page 39, "Timer playback/Timer recording".





Enhancing Your Stereo System

The connection cable is not included. Purchase a commercially available cable as shown below.



■ Listening to the playback sounds from the connected device

1. Use a connection cable to connect an external device to the AUX INPUT sockets. When using video equipment, connect the audio output to this unit and the video output to a television.
2. Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
3. Press the AUX button or the VIDEO/AUX button on the remote control.
4. Start playback on the external device.
5. Adjust the input level using the TUNING (∨ or ∧) button.



6. Adjust the volume using the VOLUME buttons.

■ Recording on a MiniDisc

1. Use a connection cable to connect an external device to the AUX INPUT sockets.
2. Press the ON/STAND-BY button to turn the power on.
3. Press the AUX button.
4. Load a recordable MiniDisc.
5. Press the REC button.
6. Start playback on the external device.
7. Adjust the recording level using the TUNING (∨ or ∧) button.
8. Press the A-MARK button on the remote control to activate/deactivate the auto mark function.
 - If you turn on the auto mark function, the unit pauses when a silence lasts for 1 second or more, and creates a track number.
9. Press the MD ►|| button.

To stop recording:

Press the MD ■ button.

■ Headphones

- Before plugging in or unplugging the headphones, reduce the volume.
- Be sure your headphones have a 3.5 mm (1/8") diameter plug and are between 16 ohms and 50 ohms impedance. The recommended impedance is 32 ohms.
- Plugging in the headphones disconnects the speakers automatically. Adjust the volume using the VOLUME buttons.

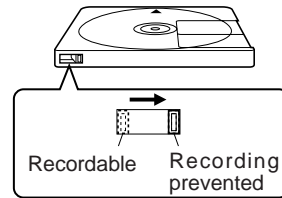


What is a MiniDisc?

The disc is stored in a cartridge. You can handle it easily without worrying about dust, fingerprints, etc. However, dust entering the opening of the cartridge, dirt on the cartridge, warping, etc. may cause malfunctions. Please note the following.

■ To prevent recorded MiniDiscs from being erased accidentally

Slide the accidental erase prevention tab, located on the side of the MiniDisc, in the direction indicated by the arrow.



To add a recording, slide the tab back to its original position.

■ Helpful tip when attaching a label

If the label is not attached properly, the MiniDisc may jam inside the unit and it may not be possible to remove it.

- If the label peels off or partially lifts away, replace it with a new one.
- Do not put a new label on top of an existing one.
- Attach the label only in the specified location.

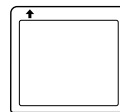


■ Types of discs

There are two types of discs.

● Playback-only MiniDisc:

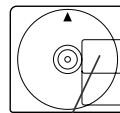
This type of MiniDisc is used for commercially available prerecorded music. This is the same kind of optical disc as CDs. Playback is performed using an optical pickup. (Recording and editing are not possible.)



A shutter will be used on only one side (back).

● Recordable MiniDisc:

This is a "raw disc" on which recording can be performed. A magneto optical disc is used. Recordings are made using a laser and magnetic field. Repeated recording is possible.



Shutters will be used on both sides.

MiniDisc System Limitations

MD-E9000H

Even if the maximum recording time of a MiniDisc has not been reached, "TOC FULL" may be displayed.	In the MD system, the delimiter of the recording area on a MiniDisc is programmed in a TOC. If partial erasing, recording and editing are repeated several times, TOC information will fill up, even though the number of tracks has not reached the limit (255 tracks), and further recording will be impossible. (If you use the all erase function, this MiniDisc can be used from the beginning.)
Even if the maximum recording time of a MiniDisc has not been reached, "DISC FULL" may be displayed.	If there is any flaw on the MiniDisc, that part is automatically excluded from the space available for recording. Therefore, the recording time becomes shorter.
Even if several short tracks are erased, the remaining recording time may not show an increase.	When the remaining recording time of a disc is displayed, short tracks less than 12 seconds long may not be included in the total.
Two tracks may not be combined in editing.	For MiniDiscs on which repeated recording and editing operations were performed, the COMBINE function may not work. A track recorded from a CD (digital recording) and a track recorded from a radio or other equipment (analogue recording) cannot be combined.
The total of the recorded time and time remaining on a disc may not add up to the maximum possible recording time.	A cluster (about 2 seconds) is normally the minimum unit of recording. So, even if a track is less than 2 seconds long, it will use about 2 seconds of space on the disc. Therefore, the time actually available for recording may be less than the remaining time displayed. If there are scratches on discs, those sections will be automatically avoided (no recording will be placed in those sections). Therefore, the recording time will be reduced.
If recorded tracks are fast reversed or fast forwarded, the sound may skip.	A MiniDisc which has been recorded or edited repeatedly may skip during fast reverse or fast forward.

References
- What is a MiniDisc? / MiniDisc System Limitations -



Error Messages

When an error message is displayed, proceed as follows:

Error messages	Meaning	Remedy
BLANK MD	<ul style="list-style-type: none"> ● Nothing is recorded. (Neither music nor disc name is recorded.) 	<ul style="list-style-type: none"> ● Replace it with another disc.
Can't COPY	<ul style="list-style-type: none"> ● You tried to record from a copy prohibited CD. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Replace the CD.
Can't EDIT	<ul style="list-style-type: none"> ● A track cannot be edited. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Change the stop position of the track and then try editing it.
Can't READ * (* :Number or symbol)	<ul style="list-style-type: none"> ● The disc is damaged. ● TOC information cannot be read. ● MiniDisc not specified. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Replace it with another disc. ● Erase the disc and try recording again.
Can't REC	<ul style="list-style-type: none"> ● Recording cannot be performed correctly due to vibration or shock in the unit. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Re-record or replace the MiniDisc.
Can't WRITE	<ul style="list-style-type: none"> ● The TOC information could not be created properly due to a mechanical shock or to scratches on the disc. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Set this unit to the stand-by mode and try to write the TOC again. (Remove any source of shock or vibration whilst writing.)
DISC FULL	<ul style="list-style-type: none"> ● The disc is out of recording space. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Replace the disc with another recordable disc.
Er-CD 20	<ul style="list-style-type: none"> ● The CD cover is not working properly. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Set this unit to the stand-by mode and turn the power on again.
Er-MD ** (* :Number or symbol)	<ul style="list-style-type: none"> ● A MiniDisc is not working properly. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Set this unit to the stand-by mode and turn the power on again.
EDIT OVER	<ul style="list-style-type: none"> ● You chose 21 or more tracks for track editing. ● The remaining time available for recording is short. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Decrease the number of tracks. ● Replace it with a disc that has enough time to record.
MD NO DISC CD NO DISC	<ul style="list-style-type: none"> ● A MiniDisc has not been loaded. ● The MiniDisc data cannot be read. ● A CD has not been loaded. ● The CD data cannot be read. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Load a MiniDisc. ● Reload the MiniDisc. ● Load a CD. ● Reload the CD.

Error messages	Meaning	Remedy
NAME FULL	<ul style="list-style-type: none"> ● The number of characters for the disc name or track name exceeds 40. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Shorten the disc or track name.
NOT AUDIO	<ul style="list-style-type: none"> ● The data recorded on this disc is not audio data. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Select another track. ● Replace the disc.
PLAYBACK MD	<ul style="list-style-type: none"> ● You tried to record on a playback-only disc. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Replace it with another recordable disc.
PROTECTED	<ul style="list-style-type: none"> ● The disc is write protected. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Move the write protection tab back to its original position.
TEMP OVER	<ul style="list-style-type: none"> ● The temperature is too high. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Set this unit to the stand-by mode and wait for a whilst.
TOC FORM ** (* :Number or symbol)	<ul style="list-style-type: none"> ● TOC information recorded on the MD does not match the MiniDisc specifications or it cannot be read. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Replace it with another disc. ● Erase the disc and try recording again.
TOC FULL	<ul style="list-style-type: none"> ● There is no space left for recording track numbers. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Replace it with another recordable disc.
TOC FULL1	<ul style="list-style-type: none"> ● There is no space left for recording character information. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Replace it with another recordable disc. ● Erase the needless characters.
? MD DISC	<ul style="list-style-type: none"> ● The data contains an error. ● MiniDisc not specified. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Replace it with another disc.
POWER?	<ul style="list-style-type: none"> ● MiniDisc is not working properly. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Set this unit to the stand-by mode and turn the power on again.
ER-TU ** (* :Number or symbol)	<ul style="list-style-type: none"> ● Tuner is not working properly. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Set the unit to the stand-by mode and turn the power on again.



Troubleshooting Chart

MD-E9000H

Many potential "problems" can be resolved by the owner without calling a service technician. If something is wrong with this product, check the following before calling your authorised SHARP dealer or service centre.

■ General

Symptom	Possible cause
<ul style="list-style-type: none"> The clock is not on time. 	<ul style="list-style-type: none"> Did a power failure occur? Reset the clock. (Refer to page 12.)
<ul style="list-style-type: none"> When a button is pressed, the unit does not respond. 	<ul style="list-style-type: none"> Set this unit to the power stand-by mode and then turn it back on. Does the unit still malfunction? Reset it. (Refer to page 45.)
<ul style="list-style-type: none"> No sound is heard from the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> Is the volume level set to "0"? Are the headphones connected? Are the speaker wires disconnected?

■ CD player

Symptom	Possible cause
<ul style="list-style-type: none"> Playback does not start. Playback stops in the middle or is not performed properly. 	<ul style="list-style-type: none"> Is the disc loaded upside down? Does the disc dissatisfy the standards? Is the disc distorted or scratched?
<ul style="list-style-type: none"> Playback sounds are skipped, or stopped in the middle of a track. 	<ul style="list-style-type: none"> Is the unit located near excessive vibration? Is the disc very dirty? Has condensation formed inside the unit?

■ MiniDisc

Symptom	Possible cause
<ul style="list-style-type: none"> A recording cannot be made. 	<ul style="list-style-type: none"> Is the MiniDisc protected against accidental erasure? Did you try to make recording on a playback-only MiniDisc? Can you see the "DISC FULL" or "TOC FULL" message in the display?
<ul style="list-style-type: none"> Even though a disc has been loaded, "CD/MD NO DISC" or "Can't READ" is displayed. Playback sounds are skipped. 	<ul style="list-style-type: none"> Is the unit located near excessive vibration? Is the disc very dirty? Has condensation formed inside the unit?

■ Tuner

Symptom	Possible cause
<ul style="list-style-type: none"> Radio makes unusual noise consecutively. 	<ul style="list-style-type: none"> Is the stereo system placed near the TV or computer? Is the AC power lead located near the aerial?

■ Remote control

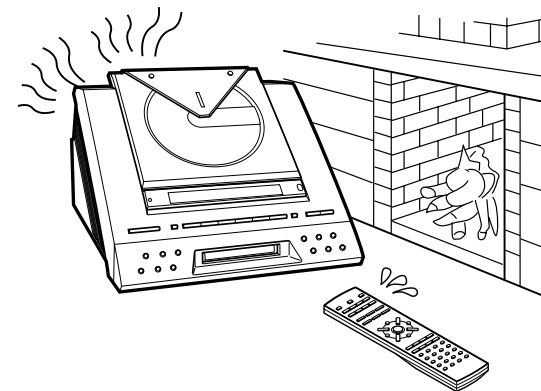
Symptom	Possible cause
<ul style="list-style-type: none"> The remote control does not operate. 	<ul style="list-style-type: none"> Is the stereo system unplugged? Is the battery polarity incorrect? Are batteries dead? Is the distance or angle incorrect? Does the remote control sensor receive strong light?

■ Condensation

Sudden temperature changes, storage or operation in an extremely humid environment may cause condensation inside the cabinet (CD/MD pickup, etc.) or on the transmitter on the remote control.

Condensation can cause the unit to malfunction.

If this happens, leave the power on with no disc in the unit until normal playback is possible (about 1 hour). Wipe off any condensation on the transmitter with a soft cloth before operating the unit.





Troubleshooting Chart (continued)

■ If trouble occurs

When this product is subjected to strong external interference (mechanical shock, excessive static electricity, abnormal supply voltage due to lightning, etc.) or if it is operated incorrectly, it may malfunction.

If such a problem occurs, do the following:

1. Set the unit to the stand-by mode and turn the power on again.
2. If the unit is not restored in step 1, unplug and plug in the unit, and then turn the power on.

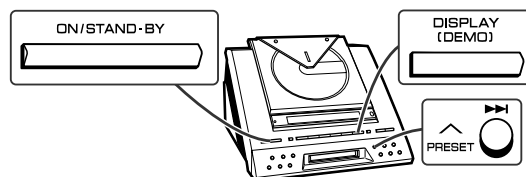
Note:

If neither operation above restores the unit, clear all the memory by resetting it.

■ Clearing all the memory (reset)

1. Press the ON/STAND-BY button to enter the power stand-by mode.
2. Whilst pressing down the PRESET \wedge button and the DISPLAY (DEMO) button,

press the ON/STAND-BY button. After the "RESET" is displayed for about 1 second, the unit will enter the power stand-by mode.

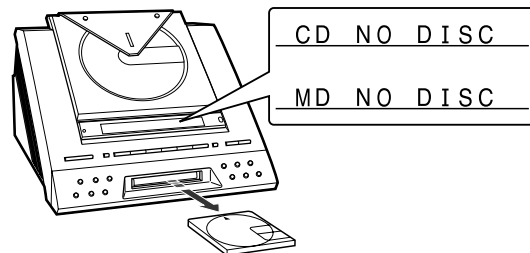


Caution:

This operation will erase all data stored in memory including clock, timer settings, tuner preset, and CD or MiniDisc programme.

■ Before transporting the unit

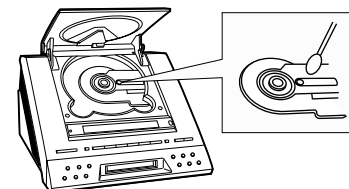
Remove the CD and the MiniDisc from the unit. Your unit checks whether there is a disc inside the unit when the compartment is closed. "NO DISC" appears if no disc is left. Then, set the unit to the power stand-by mode. Carrying the unit with discs left inside can damage it.



Maintenance

■ Cleaning the CD pickup lens

Do not touch the laser pickup lens. If fingerprints or dust accumulate on the pickup, clean it gently with a dry cotton swab.

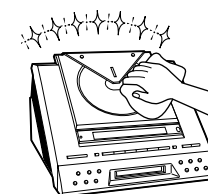


■ Cleaning the cabinet

Periodically wipe the cabinet with a soft cloth and a diluted soap solution, then with a dry cloth.

Caution:

- Do not use chemicals for cleaning (petrol, paint thinner, etc.). It may damage the cabinet finish.
- Do not apply oil to the inside of the unit. It may cause malfunctions.





Specifications

MD-E9000H

As part of our policy of continuous improvement, SHARP reserves the right to make design and specification changes for product improvement without prior notice. The performance specification figures indicated are nominal values of production units. There may be some deviations from these values in individual units.

General

Power source	AC 230 V, 50 Hz
Power consumption	Power on: 50 W Power stand-by: 0.6 W (*)
Dimensions	Width: 230 mm (9-1/16") Height: 173 mm (6-13/16") Depth: 290 mm (11-7/16")
Weight	4.1 kg (9.0 lbs.)

(*) This power consumption value is obtained when the demonstration mode is cancelled in the power stand-by mode. Refer to page 10 to cancel the demonstration mode.

Amplifier

Output power	PMPO: 132 W (Total) MPO: 66 W (33 W + 33 W) (DIN 45 324) RMS: 40 W (20 W + 20 W) (DIN 45 324) RMS: 28 W (14 W + 14 W) (DIN 45 500)
Output terminals	Speakers: 4 ohms Headphones: 16 - 50 ohms (recommended: 32 ohms)
Input terminals	Auxiliary: 500 mV/47 kohms

CD player

Type	Compact disc player
Signal readout	Non-contact, 3-beam semiconductor laser pickup
D/A converter	1-bit D/A converter
Frequency response	20 - 20,000 Hz
Dynamic range	90 dB (1 kHz)

MiniDisc

Type	MiniDisc recorder
Signal readout	Non-contact, 3-beam semiconductor laser pickup
Rotation speed	400 - 900 rpm CLV, Approx.
Error correction	ACIRC (Advanced Cross Interleave Reed-Solomon Code)
Quantization	20-bit linear (A/D converter)
Coding	ATRAC/ATRAC 3 (Adaptive TRansform Acoustic Coding)
Sampling frequency	44.1 kHz
Recording method	Magnetic modulation overwrite method
Frequency response	20 - 20,000 Hz
D/A converter	1-bit D/A converter
Wow and flutter	Unmeasurable (less than 0.001% W. peak)
Signal/noise ratio	95 dB (1 kHz)
Dynamic range	90 dB (1 kHz)
Audio channel	Stereo: 2 channels (SP, LP2, LP4)

Tuner

Frequency range	FM: 87.5 - 108 MHz AM: 522 - 1,620 kHz
------------------------	---

Speaker

Type	2-way type speaker system 5 cm (2") Tweeter 10 cm (4") Woofer
Maximum input power	40 W
Rated input power	20 W
Impedance	4 ohms
Dimensions	Width: 140 mm (5-9/16") Height: 300 mm (11-13/16") Depth: 187 mm (7-3/8")
Weight	1.5 kg (3.3 lbs.)/each

References
- Specifications -

E-46

E



**MEMORANDUM/MÉMORANDUM/MEMORÁNDUM/
ANTECKNINGAR/ANNOTAZIONI/MEMORANDUM/MEMO**





**MEMORANDUM/MÉMORANDUM/MEMORÁNDUM/
ANTECKNINGAR/ANNOTAZIONI/MEMORANDUM/MEMO**





SHARP

SHARP CORPORATION



TINSZ0693AWZZ
A0104. YT

